



L'émeute au stade de Lima fait au moins 500 morts

Jour de deuil national décrété dans tout le pays



Les victimes sont identifiées par des parents et des amis.

LIMA (Reuter) — La radio péruvienne estimait ce matin à 500 le nombre des victimes des émeutes d'hier dans la capitale et la journée de demain a été décrétée jour de deuil national dans tout le pays.

Son Eminence le cardinal Juan Leanduzzi Ricketts a ouvert une collecte nationale pour venir en aide aux victimes de cette tragédie. Plusieurs ministres ont immédiatement contribué pour plus de \$30,000.

La police garde actuellement l'hôtel des joueurs de football argentins et aucun incident n'a encore été signalé de ce côté. Le capitaine de l'équipe argentine, Mario Quaranta, a déclaré qu'à son avis, le tournoi pré-olympique devrait être interrompu, en raison de la gravité des incidents de Lima.

Cependant, on annonce que l'équipe du Brésil s'apprete à demander des garanties spéciales de sécurité, lorsqu'elle rencontrera le Pérou.

On ne sait toutefois pas quand cette partie sera disputée, étant donné les dégâts causés au stade de la capitale.

Les émeutes de Lima sont sans doute les incidents les plus graves qu'ait jamais provoqués une rencontre sportive. Par une tragique coïncidence, elles se sont produites 24 ans, jour pour jour, après le tremblement de terre qui avait fait des dizaines de victimes à Lima et à Callao, son port, en 1940.

La capitale du Pérou possède un grand nombre d'hôpitaux et de cliniques, mais hier, seuls quelques centres d'urgence fonctionnaient et ne furent pas en mesure de soigner tous les blessés du stade.

Spectacle macabre

Le dernier incident sérieux occasionné par une partie de soccer en Amérique latine s'était produit en octobre 1960 au Brésil. Une vingtaine de personnes, dont deux policiers, y avaient été gravement blessés.

Ce matin, des femmes et des enfants en pleurs se présentent dans les hôpitaux de Lima pour tenter de retrouver parmi les blessés ou les morts les parents et les amis dont ils ont été séparés durant les émeutes qui ont éclaté hier après-midi au Stade national, peu avant la fin de la rencontre de sélections olympiques Pérou-Argentine.

Sur les pelouses des hôpitaux, un spectacle macabre et horrible s'offre aux yeux: des rangées de cadavres devant lesquels défile une foule bouleversée.

Dans un communiqué publié la nuit dernière — c'était le deuxième depuis les émeutes — le président Belunde Terry a lancé un appel au calme afin d'éviter que des "agitateurs et des criminels" ne tirent parti de la confusion créée par les incidents de Lima.

Le président Belunde a également suspendu les garanties constitutionnelles pour une durée de 30 jours, afin de permettre le déroulement rapide de l'enquête sur les émeutes.

Le Président a par ailleurs annoncé, au cours d'une allocution radiodiffusée, l'ouverture de l'enquête et il a fait part de ses profonds regrets aux parents des victimes.

La tragédie a débuté lorsque l'arbitre a refusé un but au Pérou

Il semble que la tragédie ait été déclenchée par un spectateur qui sauta sur le terrain pour s'en prendre à l'arbitre qui avait rendu une décision défavorisant le Pérou.

L'émeute a pris naissance lorsque l'arbitre a refusé un but aux Péruviens.

A la mi-temps, le score était 1-1, mais l'Argentine a pris les devants 15 minutes plus tard. Alors qu'il restait quatre minutes de jeu dans la partie, l'arbitre d'Uruguay a annulé un but compté par erreur par l'Argentine Morales contre sa propre équipe.

La police montée a lancé des grenades lacrymogènes pour faire reculer une partie des spectateurs qui envahissaient le terrain. La foule a réagi en lançant des bouteilles, des pierres et en incendiant une partie du Stade dont presque toutes les issues étaient fermées. Des enfants ont été piétinés et asphyxiés dans la panique qui a suivi, tandis que les spectateurs tentaient de sortir du Stade pour échapper aux gaz et aux chiens policiers lancés contre eux.

La foule a également incendié le Jockey Club, deux maisons, un autobus, 11 automobiles et l'usine de pneumatiques Goodrich, qui se trouvaient dans les environs du stade.

Tous les médecins et infirmières disponibles ont été requis d'office tandis que les camions transportaient les blessés et les morts dans les hôpitaux.

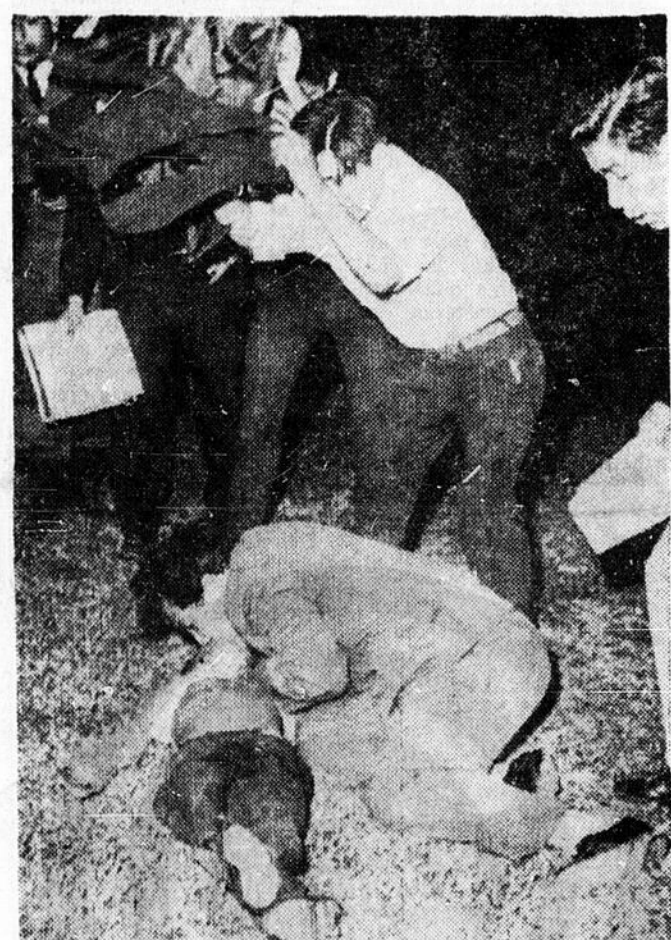
Le communiqué du Président affirme pour sa part qu'aucune victime n'est tombée sous les balles de la police.

Les portes fermées

Le stade national de Lima, inauguré en 1953, est considéré comme un des plus modernes et des mieux équipés d'Amérique latine.

Les tribunes sont parfaitement disposées et elles ont des sièges pour tous les spectateurs. Le grand nombre de portes permet à toute l'assistance de sortir en 10 minutes.

Si les portes du stade sont restées fermées hier après-midi, à un moment où il était comble, avec 40,000 spectateurs, c'est que la partie n'était pas encore terminée, lorsque la foule a voulu sortir.



Un homme tente de ranimer une jeune victime.

Mme Dassault retrouvée dans une forêt du nord de Paris

PARIS (Reuter) — Mme Marcel Dassault, enlevée à Paris dans la nuit de vendredi à samedi par trois hommes masqués, a été retrouvée hier dans une forêt du nord de Paris, rapporte l'agence AFP.

Mme Dassault a été retrouvée par des gendarmes dans une forêt proche de Creil, à environ 18 milles au nord de Paris.

Mme Dassault a été emmenée au quartier général de la gendarmerie de Senlis, proche de l'endroit où elle a été retrouvée.

Choc violent

Dès qu'il a appris la nouvelle, M. Marcel Dassault a quitté son appartement parisien pour se rendre à Senlis.

Hier un médecin est venu examiner M. Marcel Dassault qui a été frappé à la tête lors de l'enlèvement. Il lui a dit qu'il souffrait d'un "choc violent" et lui a conseillé de garder la chambre trois semaines.

Le commissaire Bouvier, qui dirige l'enquête, est également parti immédiatement pour Senlis.

Un porte-parole de la sous-préfecture de Senlis a déclaré que Mme Dassault était "saine et sauve".

Il a précisé qu'elle avait été trouvée dans une maison abandonnée dans la forêt de Beauvais, gardée par un homme armé qui a été arrêté.

Un Corse

Selon la sous-préfecture de Senlis, l'homme arrêté est un certain Costa, né le 15 mai 1938 à Mantua, en Corse.

Mme Dassault a été transférée de la gendarmerie de Senlis à la sous-préfecture, où son mari doit la rejoindre.

Un officier de la gendarmerie de Senlis a déclaré que Mme Dassault avait été retrouvée vers 10h.30, heures locales, à la suite de recherches intensives menées dans la région parisienne depuis qu'elle avait été enlevée.

Une patrouille de gendarmerie, composée de deux hommes, s'était rendue pour vérification à la maison abandonnée (située à environ 12 milles de Senlis), où se trouvait Mme Dassault, surveillée par son gardien.

Un peu fatiguée

A la sous-préfecture de Senlis, on déclare que Mme Dassault ne semble qu'un peu fatiguée. Après son arrivée à la sous-préfecture, elle a pris un bain et s'est reposée.

Peu après, M. Dassault est arrivé à la sous-préfecture, où il s'est rendu auprès de sa femme. Il n'a fait aucune déclaration aux journalistes à son arrivée.

On précise de source proche de la police que l'individu arrêté, un nommé Mathieu Costa, gangster bien connu de la police. On souligne de même source que les premiers éléments de l'enquête avaient indiqué que l'enlèvement de Mme Dassault n'avait rien à voir avec l'Organisation de l'Armée secrète (OAS). On s'était demandé après l'enlèvement si l'OAS était pour quelque chose dans l'affaire, en raison du fait que l'organisation manque de fonds et parce que M. Marcel Dassault est député UNR (gaulliste) à l'Assemblée Nationale.

Aucun contact

M. Marcel Dassault a déclaré aux journalistes qu'aucune rançon n'avait été payée. Il a précisé qu'il n'avait eu aucun contact avec les ravisseurs.

Le député UNR a retrouvé sa femme dans un couloir de la sous-préfecture de Senlis. Celle-ci s'est jetée dans les bras de son mari qui était très ému pour dire un mot.

Celle-ci a ensuite raconté aux gendarmes qu'elle avait été enlevée. Ses ravisseurs étaient quatre, âgés de 35 à 40 ans, et tout semblait avoir été bien organisé.

Mme Dassault a été retrouvée dans une petite ferme abandonnée de Villiers-Sous-Saint-Leu, un village de 370 âmes de la forêt de Beauvais. Le gangster qui la gardait n'a offert aucune résistance quand il a été arrêté.

Plus tard la police a procédé à l'arrestation de deux autres membres du groupe, le troisième s'échappant en voiture.

Bâillonnée et chloroformée

Les deux autres membres de la bande arrêtés étaient les propriétaires de la ferme abandonnée, Gabriel et Gaston Darmon.

(Suite à la page 2, col. 2)

67 morts en fin de semaine

par la PRESSE CANADIENNE

Quarante et un morts dans des accidents de la circulation — 17 dans le Québec — ont porté à au moins 67 le bilan des morts accidentelles au Canada en fin de semaine.

14 personnes se sont noyées, cinq sont mortes dans des incendies et sept autres ont perdu la vie à la suite d'accidents divers, selon le relevé de la Presse Canadienne couvrant la période qui va de 6h p.m. vendredi à minuit hier soir.

Le Québec vient en tête avec 24 morts, dont quatre noyades, deux dans un incendie et un garçon tué par une faucheuse.

L'Ontario suit avec 16 morts, dont six sur les routes, cinq noyades, deux dans des incendies, une autre dans l'explosion d'une bombe de fabrication artisanale, une personne tuée par la foudre et une autre écrasée sous une automobile qu'elle était en train de réparer.

Seule l'île du Prince-Édouard n'a enregistré aucune mort accidentelle.

Voici le bilan des autres provinces: Alberta, sept morts sur les routes, une dans l'écrasement d'un avion; Manitoba, une sur la route, une dans un incendie et une noyade; Colombie-Britannique, deux sur les routes; Saskatchewan, une sur la route; Terre-Neuve, quatre morts sur les routes; Nouvelle-Écosse, deux noyades; Nouveau-Brunswick, une sur la route, une noyade et une personne heurtée par un train.

Le relevé ne comprend pas les morts naturelles ou industrielles, les suicides connus ou les meurtres.

Stewart Bates meurt à l'âge de 56 ans

M. Stewart Bates, âgé de 56 ans, président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a été foudroyé hier soir par une crise cardiaque dans un restaurant de Hull.

Les médecins ont constaté son décès peu après son arrivée à l'hôpital. Né en Écosse, M. Bates était fonctionnaire depuis son arrivée au Canada en 1936. Il était directeur de la Société centrale depuis 1954.

Après des études avancées dans son pays, M. Bates devint secrétaire du Conseil économique de la Nouvelle-Écosse. Il a ensuite été attaché à la commission Rowell - Sirosi à titre d'économiste.

Il enseigna ensuite quatre ans à l'université de Dalhousie à Halifax.

Il revint à Ottawa en 1942 comme sous-ministre des Pêcheries.

M. Bates fut ensuite directeur général au ministère de la Reconstruction. Il reprit son poste aux Pêcheries jusqu'à sa nomination à la SCHL.

La SCHL ferme la Laurentian Terrace

M. H. W. Hignett, vice-président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a annoncé aujourd'hui la fermeture de la pension Laurentian Terrace, située sur la promenade Sussex, à Ottawa. La date de fermeture a été fixée au 1er octobre de l'année en cours. M. Hignett a expliqué "qu'étant donné la pénurie de demandes de logement dans cet établissement, il est devenu peu économique de continuer à exploiter cette pension".

La Société remettra au ministère des Travaux publics le soin de déterminer l'affectation future des bâtiments et de prévoir la nouvelle utilisation qu'on fera de l'emplacement, conformément aux conditions auxquelles la SCHL avait accepté d'administrer cette propriété.

La pension Laurentian Terrace fut construite par le ministère des Travaux publics au cours de la deuxième guerre mondiale, en vue de fournir des logements convenables, à un prix raisonnable, aux jeunes employées des services publics qui venaient de l'extérieur travailler à Ottawa. La construction de cet établissement était devenue nécessaire à cause de l'expansion rapide du personnel de l'Etat durant les années de guerre.

Jusqu'en 1949, la pension fut administrée par un conseil d'administration qui relevait du Secrétaire d'Etat. Au mois de novembre 1949, l'administration de Laurentian Terrace fut confiée à la SCHL pour une période indé-

Le ministère des Travaux publics doit déterminer l'usage qu'on fera maintenant de cet édifice sis sur un emplacement de choix, rue Sussex

terminée, jusqu'à ce que la Société juge qu'il ne serait plus dans l'intérêt public de continuer à exploiter cet établissement.

Au mois de juin 1963, les pouvoirs en vertu desquels la Société centrale d'hypothèques et de logement exploitait la pension furent modifiés. La SCHL fut en effet autorisée à louer un logement à toute employée des services publics fédéraux, provinciaux ou municipaux ainsi qu'aux employées des ambassades étrangères, des Nations unies et aux étudiants des universités, collèges ou hôpitaux locaux. Toutefois, peu de personnes semblèrent intéressées.

Depuis 1960, le nombre des pensionnaires a diminué considérablement, et au printemps de 1963, le nombre des chambres libres a commencé à augmenter. Le 1er janvier 1964, il n'y avait que 207 pensionnaires inscrites dans les registres de la pension sur un total possible de 538 qui peuvent être logés dans les 184 chambres.

La dernière année où la SCHL a réalisé un profit fut en 1958. Depuis 1959 en effet, le déficit d'exploitation n'a pas cessé d'augmenter. Ce déficit en 1963 s'élevait à \$67,000. En se basant sur un taux d'occupation moindre et

des coûts plus élevés, on prévoit que pour l'année 1964 le déficit sera de l'ordre de \$80,000.

Les taux annuels de location sont de \$69.50 par mois par chambre pour une seule personne et de \$55.50 par mois par personne dans les chambres pour deux personnes; ces taux comprennent les repas dans les deux cas et ils sont les mêmes depuis 1958.

Depuis quelque temps déjà, la SCHL a limité les dépenses au strict nécessaire pour l'exploitation de la pension et pour fournir un logement convenable aux pensionnaires. On a cru en effet qu'une augmentation des loyers ne serait pas justifiée vu qu'ils se rapprochaient déjà des taux exigés à Ottawa pour des logements semblables.

La Commission royale sur l'organisation du gouvernement, dans son deuxième rapport sur les services auxiliaires du gouvernement, faisait le commentaire suivant au sujet de Laurentian Terrace: "D'autres logements sont maintenant disponibles. De plus, étant donné que les frais actuels entraînent une perte d'exploitation assez importante, il est très peu justifié de maintenir une activité

Le FBI reconstitue à Dallas l'assassinat du président Kennedy

DALLAS (Reuter) — Une foule silencieuse a assisté aujourd'hui à Dallas à la reconstitution par des agents du F.B.I. de l'assassinat du président Kennedy, organisée à la demande de la commission présidée par le juge Earl Warren.

Les policiers ont consacré sept heures à cette tâche et tandis qu'une limousine passait et repassait sur les lieux du meurtre, de nombreuses photos ont été prises et l'enchaînement des événements minuté.

L'agent assis à la place du président portait dans le dos une marque à la craie indiquant le lieu d'impact de la première balle et une autre marque sur la tête indiquant le lieu d'impact de la seconde balle.

Un second agent, assis à la place du gouverneur Connally portait les vêtements de celui-ci, le trou provoqué par la balle qui le blessa entouré d'un cercle de craie.

Cependant un autre agent du F.B.I. utilisant l'arme du crime surmontée d'une caméra s'était installé à la fenêtre du sixième étage de l'entrepôt d'où l'on suppose que le coup fatal a été tiré.

M. J. Lee Rankin, principal conseiller de la commission Warren a déclaré à la presse que les agents du F.B.I. "essaient de retrouver approximativement les différentes positions de la voiture du président au moment de l'attentat."

Secousse sismique à Wellington

WELLINGTON (Reuter) — Une secousse tellurique assez forte a été enregistrée ce matin à Wellington.

L'observatoire de la capitale néo-zélandaise précise que l'épicentre était situé à 250 milles environ de Wellington, dans une direction encore inconnue.

Balatrej se rend à Madrid

ROME (Reuter) — M. Ahmed Balatrej, représentant personnel du roi du Maroc, a quitté ce matin Rome par avion pour se rendre à Madrid, où il doit exposer les résultats de la conférence des pays arabes sur Israël qui s'est tenue récemment.

M. Balatrej a déjà exposé ces résultats au gouvernement italien la semaine dernière.

L'ONU compte près de 7,000 hommes en service à Chypre

NICOSIE (Reuter) — Les effectifs de l'ONU à Chypre (militaires, policiers et personnel civil) s'élevaient maintenant à près de 7,000 hommes, à la suite de l'arrivée hier soir des derniers éléments du contingent de l'armée danoise, a déclaré aujourd'hui un porte-parole de l'ONU.

Il a précisé que les effectifs militaires s'élevaient à 6,715 hommes, dont 2,422 Britanniques, 1,022 Canadiens, 1,003 Finlandais, 955 Suédois, 677 Danois et 636 Irlandais.

L'effectif du contingent britannique va être réduit, a-t-il ajouté, et 300 soldats danois et 300 Irlandais compléteront la force de l'ONU dans les prochaines semaines.

Le secrétariat civil de l'ONU totalise maintenant 53 personnes de 27 nationalités différentes. Il y a également à Chypre une unité médicale autrichienne de 68 personnes, et une force de police civile de l'ONU de 95 membres. D'autres détachements de policiers venus d'Australie et du Danemark sont attendus lundi.

Renforts

Des contingents de police danois et australien — comptant chacun une quarantaine d'hommes — sont arrivés à Nicosie pour compléter la force de police civile des Nations unies à Chypre.

Les policiers danois et australiens rejoignent les contingents de police suédois et autrichien qui sont déjà à pied d'oeuvre dans l'île.

72e anniversaire du président Tito

BELGRADE (Reuter) — Les rues de Belgrade sont décorées aujourd'hui et de nombreux drapeaux flottent sur les édifices publics à l'occasion du soixante-deuxième anniversaire du président Tito.

D'immenses portraits du chef de l'Etat yougoslave ornent les murs des bâtiments et sur un grand hôtel du centre de la capitale flotte une bannière pourpre avec ses mots "heureux anniversaire, bien-aimé camarade Tito".

Dans Le Droit

Agricole	13
Annonces classées 22 à 25	13
Bridge	7
Carnet mondain	5
Éditoriaux	6
Finance	18
Horoscope	16
Hull	15-16-17-19-26
Le monde des jeunes	20
Mots croisés	23
Nécrologie	25
Radio, TV, cinéma	8
Sports	10-11-12
Votre monde, Mmes	4-5

Réunion de l'EPIC

On déclare que l'AANB est un ordre impérial pour une colonie

TORONTO (PC)—Une fin de semaine de discussions et de débats, entre quelque 170 penseurs politiques canadiens, a marqué le départ d'un nouveau groupe...

des grandes sociétés, telle qu'appliquée par le truchement des gouvernements de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique, contribue à diviser le Canada.

sera subjugué dans une telle alliance. Deux partis A l'opposé, M. John Stewart, député libéral d'Antigonish, Guysborough, a exprimé l'avis que le système politique canadien "fonctionne le mieux avec deux partis".

Les anciens de l'ARC approuvent le projet de drapeau distinctif

PORT ALFRED (PC) — L'Association québécoise des anciens combattants de l'ARC a approuvé à l'unanimité le projet de drapeau canadien du Premier ministre Pearson.

chambre de commerce du Bas-Saint-Laurent a fait parvenir un télégramme au gouvernement fédéral en fin de semaine pour exprimer son ferme appui en faveur de l'adoption d'un drapeau canadien à trois feuilles d'éra-ble rouges sur fond blanc.

Mme Dassault...

(Suite de la première page) Détendue et souriante, Mme Dassault a raconté dans un salon de la sous-préfecture de Senlis son odyssée.

"Après m'avoir enlevé, mes ravisseurs m'ont bâillonnée et chloroformée et couchée sur le plancher de la voiture avec un tissu noir sur la tête. Je n'ai plus rien vu et entendu," a-t-elle raconté.

"La course à la lune est futile et folle"

CANBERRA (PA) — Sir John Eccles, qui a déjà remporté le prix Nobel, a déclaré que la course à la lune, était "futile, excentrique et folle".

La FSCC a reçu 22,000 réponses à son questionnaire

La Fédération du service civil du Canada a reçu quel que 22,000 réponses à son questionnaire sur le bilinguisme. Ce montant représente environ 27 p. cent du nombre de formules adressées aux membres et, selon le président, M. Claude A. Edwards, cette proportion est considérée comme excellente.

Les principales questions qui ont été discutées ont trait à la négociation collective, à l'unification des deux principales associations de fonctionnaires fédéraux, soit, la Fédération et l'Association du service civil, et aux problèmes que soulève l'augmentation des membres des organismes affiliés.

En Cour d'Ottawa

Desmond Joseph Gorman, 29 ans, 347, rue Lisgar, comparu en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, sous l'accusation d'avoir conduit une automobile alors que son permis avait été légalement suspendu.

Peu a pu être révélé de ces délibérations, puisque la plupart des révélations qui ont été faites sont confidentielles et relatives aux travaux du Comité Hoarey.

A Ottawa pour deux jours U Thant remercie le Canada pour son obligeance envers l'ONU

Le secrétaire général des Nations unies, U Thant, a offert ses remerciements sincères au gouvernement et aux citoyens du Canada pour leur obligeance indéfectible envers les principes de la charte de l'ONU.

Un appareil du ministère canadien des Transports a amené U Thant à Ottawa. L'appareil arborait le drapeau des Nations unies. Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a accueilli M. Thant à l'aéroport de Uplands, en compagnie de M. Esmond Butler, secrétaire du gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, et plusieurs représentants des corps diplomatiques.

Un appareil du ministère canadien des Transports a amené U Thant à Ottawa. L'appareil arborait le drapeau des Nations unies. Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a accueilli M. Thant à l'aéroport de Uplands, en compagnie de M. Esmond Butler, secrétaire du gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, et plusieurs représentants des corps diplomatiques.



M. ROBERT LACHAPPELLE, attaché au ministère de la Santé et du Bien-être social à Ottawa depuis 1951, en qualité d'économiste, vient d'être nommé chef des recherches à ce ministère. Il occupe maintenant l'ancien poste de M. Lloyd Francis, député actuel du comté de Carleton aux Communes. M. Lachapelle agit en qualité de conseiller en économie au ministère de la Santé. Détenant une maîtrise en sciences économiques de l'université Laval de Québec, le nouveau directeur des recherches est natif de St-Liguori, dans le comté de Montcalm, et il détient un baccalauréat ès arts du collège de Joliette. Il fait partie de l'Institut professionnel du service public et il est membre du club Richelieu de Hull.

Il a précisé que la paix soit maintenue. Le secrétaire général est arrivé au Canada pour une visite de deux jours. Il a précisé que lui aussi partageait la même idée.

Il a précisé qu'il aurait des échanges de vues avec le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, et M. Martin sur quelques-uns des problèmes les plus sérieux touchant l'intérêt mutuel du Canada et des Nations unies.

Décision d'ici 15 jours Etablissement d'usines d'assemblage d'automobiles françaises au Québec

QUEBEC (PC) — L'ambassadeur de France au Canada, M. Raymond Bousquet, a déclaré, ce matin, que les négociations en vue de l'établissement d'usines d'assemblage d'automobiles françaises au Québec devront aboutir d'ici 15 jours.

français Xavier Deniault, président d'un groupe parlementaire d'étude sur le Québec. M. Bousquet a précisé qu'on espère que les mêmes conditions qui ont été faites à la compagnie Volvo, qui s'est établie en Nouvelle-Écosse, seront consenties aux compagnies françaises qui désirent s'établir au Québec.

Pearson a l'appui de la SSJB Ste-Anne

Les membres de la société St-Jean-Baptiste, section Ste-Anne d'Ottawa, ont envoyé un télégramme au Premier ministre, Lester B. Pearson l'assurant de leur appui dans ses efforts pour doter le Canada d'un drapeau distinctif.

SI VOUS VISEZ À L'ÉPARGNE - VISEZ PLUS JUSTE AVEC PSP. Logo of PSP (Plan d'Épargne) with a target graphic.

Vous n'arrivez pas à épargner? Alors le PSP peut vous y aider. Renseignez-vous près d'un employé de La Banque au sujet du PSP — le plan d'épargne personnel allié à la protection de l'assurance-vie.

exclusivité de Scotia BANK LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Asile politique demandé par un cycliste polonais

STOCKHOLM (Reuter) — Le coureur cycliste polonais Henryk Smatz a demandé à la police de Kuma, Suède, à bénéficier de l'asile politique. Déjà la semaine dernière, un autre coureur polonais de la semaine cycliste internationale Franciszek Prowek, avait sollicité l'asile politique.

J.A.L. LAFRENIERE & O. OPTOMETRISTE. 101, rue Rideau. 234-3215. Heures de bureau: LUNDI AU VENDREDI 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. SAMEDI 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

Comment maintenir VOTRE DENTIER solidement en place. Si votre dentier vous gêne parce qu'il bouge constamment et menace de tomber chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler, manger ou rire, essayez le dentier FASTEETH. Cette poudre alcaline (non acide) tient les dentiers plus solidement et plus confortablement. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Ne surtit pas, assouplit l'habitude. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Première leçon L'ENTREPRISE. Deuxième leçon La PROTECTION de cette entreprise. Troisième leçon Une protection ADEQUATE par L'ANALYSE DE VOS ASSURANCES. COMPOSEZ 232-7384. Aucune obligation de votre part. ROMEO PIGEON & LAVOIE Liée ASSURANCE et IMMEUBLE 366, rue Dalhousie, OTTAWA. ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde.

CALENDRIER. MARDI 26 MAI. 147e jour de l'année 1964. Lev. Cou. 4.20 7.34. FETE: Saint Philippe de Néri, conf. PRONOSTICS. (Bureau météo d'Uplands) ENSOLEILLE. MINIMUM (cette nuit) 40. MAXIMUM (demain) 70. SOMMAIRE — Ensoleillé. Température saisonnière. Vents légers. Bois et matériaux. Thibault Lumber 746-8125. Green Valley East. 746-4633. Gavad Ltée 777-1681. Amyot & Fils 777-5204. F. Thibault, Hull 771-6247. Aylmer Lumber 684-3275. Pilon Ltée 771-5841. Tarifs d'abonnement. Par poste Canada Etats-Unis et pays étrangers. 1 mois 1.50 2.25. 3 mois 4.00 6.00. 6 mois 7.00 11.00. 12 mois 12.00 20.00. Par porteur: 45¢ par semaine \$22.00 par année.

Intégration décidée en Virginie

WASHINGTON (Reuter) — Les écoles de Virginie fermées depuis 1959 pour éviter l'intégration devront rouvrir en septembre et admettre des élèves blancs et noirs, a décidé aujourd'hui la Cour suprême des Etats-Unis.

A la recherche d'une mère et de ses deux enfants

La Sûreté d'Eastview est à la recherche d'une jeune mère de famille et de ses deux enfants, portés disparus depuis une dizaine de jours.

Intoxication par de la crème glacée

HANOVRE, All. de 1.0. (Reuter) — Une personne est morte et 23 sont incommodes à la suite d'une intoxication provoquée par de la crème glacée. Huit d'entre elles ont été hospitalisées.

Tempête de sable à Eastview

Le vent qui a précédé l'orage de dimanche après-midi a littéralement déplacé les sables du parc Dominion Bridge, à Eastview, et les a transportés à l'intérieur des maisons du secteur.

Traité approuvé par les députés du Japon

TOKYO (Reuter) — La Diète japonaise a approuvé aujourd'hui le traité de Moscou d'interdiction partielle des essais nucléaires, la Chambre des conseillers l'ayant voté par 151 voix contre 3.

A la journée des Canadiens français du sud de l'Ontario

"Le Canadien français ne doit pas vivre dans l'isolement" — Paul Dumont-Frenette

WELLAND (De notre envoyé spécial) — Les 500 convives qui assistaient au banquet de la rencontre des Canadiens français du sud de l'Ontario, samedi, à Welland, se sont vraiment sentis chez eux au Canada, ne semblant certainement pas souffrir de ce qu'on appelle le complexe des minorités.

Enthousiasme à la paroisse Sacré-Coeur

WELLAND (De notre envoyé spécial) — La paroisse du Sacré-Coeur de Welland est reconnue dans le sud de l'Ontario pour sa vitalité française et son esprit d'organisation.

Sur une population d'environ 42,000, Welland compte 8,000 Canadiens français dont un grand nombre ont élu domicile autour de leur église. On désigne la paroisse française de Welland sous le nom de "French Town".

A une messe célébrée en l'église du Sacré-Coeur par le R.P. Ducharme, o.f.m., curé, la prédication a été donnée par le R.P. André Simard, c.s.s.r., curé de la paroisse canadienne-française de Hamilton.

La chorale de la paroisse du Sacré-Coeur de Welland, sous la direction de M. G. Gougeon, exécuta des cantiques de circonstance. L'émotion et l'enthousiasme gagnèrent vraiment l'assistance lorsqu'à la fin de la messe, cette chorale entama l'hymne national "O Canada". Cette note de fierté nationale, contribua à donner à ce grand rassemblement canadien-français l'atmosphère patriotique qui lui convenait.

Nouvel espoir à Elliot Lake

L'espoir renaît à Elliot Lake, site des mines canadiennes d'uranium, dont l'activité devait cesser avec le premier juillet.

Le Premier ministre Lester Pearson, qui est aussi député fédéral d'Algoma-Est, vient de rendre public un programme en trois points, pour relancer l'activité économique de cette ville nord-ontarienne.

Pour donner de l'emploi à la population d'Elliot Lake, qui redoutait de voir cesser brusquement l'activité de sa principale industrie, le bureau du Premier ministre, à Ottawa, offre aux compagnies minières, un contrat de four-

niture de 1,200,000 livres d'uranium.

De plus, le gouvernement fédéral va transporter à Elliot Lake, le centre de recherches minières établi à Ottawa.

Le programme comprend une approbation de principe d'un moulin à pâte et papier à Spragge, située près d'Elliot Lake.

La Dominion Tar and Chemical, de Montréal, étudie le projet d'un moulin à Spragge; il y aurait de l'emploi pour deux mille personnes.

M. Ted Futterer, président du Conseil d'administration d'Elliot Lake, et président du comité du Premier ministre

le conférencier d'honneur, M. Paul Dumont-Frenette, chef des relations extérieures de Radio-Canada.

M. Giroux ajouta que cette soirée était un peu celle de l'ARTF qui avait eu à s'occuper du choix du conférencier. "M. Dumont-Frenette, de dire M. Giroux, est un Canadien français dont nous sommes fiers". Il souligna en ce 28 mai, le 20^e anniversaire de mariage de M. et Mme Dumont-Frenette. Mme Dumont-Frenette prenait place à la table d'honneur.

A la mesure d'une nation. Traitant du sujet "Une radiodiffusion à la mesure d'une nation", M. Dumont-Frenette a dit de cette réunion canadienne-française, qu'elle était hypersympathique. "Il ne faut pas perdre de vue, d'ajouter M. Dumont-Frenette, que le Canadien français a une sorte de mission dans l'univers où les gens ne peuvent plus s'ignorer. De plus en plus au Canada français, je vois partout de ces ressources sur lesquelles nous pouvons compter pour continuer la tradition".

Faisant allusion au climat actuel, M. Dumont-Frenette ajouta: "Il ne faut pas arrêter ces efforts de nos com-

patriotes de langue anglaise qui désirent se rapprocher de nous. Soyons pleinement nous-mêmes en admettant un autre groupe qui saura également nous admettre. Que le Canada soit un pays où on parle français partout. Le groupe canadien-français est fort et puissant. Il arrivera à gagner nos compatriotes de langue anglaise à nous considérer comme une valeur égale à la leur. Et pour en arriver à cette victoire, nous ne devons pas vivre dans l'isolement".

Sauvegarde de nos valeurs

M. Dumont-Frenette fit un historique de la radiodiffusion française par la Société Radio-Canada. "Le Canadien français a survécu, a gardé sa langue parce qu'il y a eu une radiodiffusion française qui a permis de maintenir notre langue et les valeurs de notre culture. Globalement considérée, la radiodiffusion française a permis au groupe ethnique français du Canada de survivre avec une mentalité qui lui était propre".

Parlant de la nouvelle station française CJBC de Toronto, M. Dumont-Frenette a rassuré la population sur le

fait que Radio-Canada "va maintenir sa position"; pour que le contraire se produise, dit-il, "il faudrait recevoir un ordre et alors ce serait la dissolution de Radio-Canada".

M. Dumont-Frenette a insisté sur cette déclaration: "La position de Radio-Canada relative à CJBC demeure inchangée. Le 1^{er} octobre, la programmation de CJBC sera totalement en français jusqu'à 10h30 du soir. De 10h30 du soir à la fermeture, nous sommes en train d'étudier avec soin la possibilité d'établir une station de radio française assez puissante à Windsor afin de rejoindre les francophones du sud de l'Ontario".

"Pour la télévision, ajouta-t-il, il est maintenant acquis que Radio-Canada doit envisager la nécessité d'établir des stations qui utilisent la bande UHF parce qu'il ne reste plus de canaux vifs disponibles pour lui permettre d'atteindre dans leur langue les minorités françaises dispersées dans le sud de l'Ontario. Mais ce sont des projets à long terme car l'utilisation des canaux UHF nécessitera la collaboration

des manufacturiers canadiens qui devront produire des appareils récepteurs de canaux UHF".

Le représentant de Radio-Canada termine en disant: "Je crois à la lutte, non pas à une lutte négative, mais à une lutte pour conserver, à une lutte qui ne détruira pas l'autre. Nous Canadiens français, nous avons de la vigueur, c'est prouvé. Faisons passer chez les plus jeunes, gardons le terrain prêt pour la télévision; conservons chez la jeunesse le goût du français".

M. Florent Lalonde, de Welland a remercié le conférencier et a présenté ensuite le R.P. Ducharme, curé des Canadiens français de Welland, et M. Loyola Lemelin, représentant le maire de Welland.

Au cours de ces assises, on a souligné à maintes reprises le magnifique succès obtenu tant dans l'organisation de cette journée que dans la collaboration des différents organisateurs du concours de la reine des autres villes. M. Aurèle Gervais, de Welland, représentant de la Société des Arts et Métiers, fut un des organisateurs de ce grand succès.



Paulette Ière (Photo Albert, de Welland)

Paulette Ière règne sur les Franco-Ontariens du sud

WELLAND (De notre envoyé spécial) — La paroisse Sacré-Coeur de Welland a également lieu d'intéressants colloques des différentes associations canadiennes-françaises du sud de l'Ontario et permit la rencontre de hautes personnalités du Québec et de l'Ontario français.

Le programme débuta à 2 heures, par la présentation des candidates au concours de la reine des Canadiens français du sud de l'Ontario. M. Marc Girard, de Welland, maître de cérémonies pour le concours de la reine, pré-

senta les candidates au public et aux membres du jury, en l'occurrence: M. Georges H. Dagneau, directeur du service français du Canada d'outre-frontière du ministère des Affaires culturelles de la province de Québec; Mme R.A. Sauvé-Boult, présidente générale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises du Canada; M. W. Michaud, administrateur de la Société des Artisans, Outils-Niagara.

Mlle Paulette Bilodeau, de Galt, s'est mérité le titre tant convoité de "reine des

Canadiens français du sud de l'Ontario". Paulette Ière est âgée de 18 ans et est la fille de M. et Mme Henri Bilodeau, de Galt. Demeurant depuis 5 ans à Galt, elle est originaire de St-Fabien, province de Québec. Sportive, tout à fait de son époque, Sa Majesté consacre une bonne part de ses loisirs à la cause française, étant conseillère du club social canadien-français de Galt.

Sa Majesté, au cours de son règne sera assistée dans ses fonctions royales par sept princesses représentant différentes villes de la péninsule de Niagara. Il s'agit de Mlle Rejeanne Thibault, de Hamilton; Denise Raymond, de Port Colborne; Denise Lemay, de Georgetown; Jeanne Jarry, de St. Catharines; Josette Cécile, de Brantford; Lisa Hélie, de Toronto; et Monique Blanchette, de Welland.

L'ARTF lance un appel en faveur de CJBC

WELLAND (De notre envoyé spécial) — L'Association de radio et télévision française du sud de l'Ontario, profita de la rencontre des Canadiens français à Welland, pour réunir son exécutif.

On y traita plutôt de questions se rapportant à la régie interne du mouvement. Par ailleurs, il fut question du mémoire qui sera présenté par l'ARTF à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Ce mémoire sera soumis le 1^{er} juillet à la Commission Laurendeau-Dunton, qui s'est réservée la période estivale pour étudier tous les mémoires qui lui seront soumis et discuter à l'automne, à la reprise des sessions. L'ARTF lance un message

à la population canadienne-française du sud de l'Ontario, demandant à tous ceux qui ont quelque suggestion à faire pour la programmation du nouveau poste français CJBC de Toronto, de ne pas hésiter à le faire.

Qu'il s'agisse d'offrir ses services, son talent ou sa compétence, chaque proposition sera étudiée par la direction de CJBC-Radio-Canada, nous dit-on, qui voit profondément à élaborer une programmation adéquate en vue de la radiodiffusion entièrement française, à partir d'octobre prochain.

L'ARTF veille plus que jamais à la propagation de la culture française par les ondes et lancera dès l'automne une campagne de recrutement.

à Elliot Lake, dit qu'on attend des nouvelles, d'ici la troisième semaine de juin, sur le projet de Spragge.

Trois entreprises minières vont soumissionner pour la fourniture du lot d'uranium demandé par le gouvernement fédéral. Il s'agit de terminer le contrat de fourniture à la Grande-Bretagne, laissé en plan par la Gunnar Uranium Mine, de Saskatchewan, lorsqu'elle fut épuisée sa veine d'uranium. Le nouveau contrat sera octroyé à la compagnie soumissionnaire qui pourra garantir le plus grand nombre d'heures de travail, dans l'exécution de ce contrat spécial.

L'AJFO compte rayonner dans le Sud ontarien

WELLAND (De notre envoyé spécial) — La journée de rencontre des Canadiens français du sud de l'Ontario à Welland réservait à son programme une place d'importance à la jeunesse franco-ontarienne. C'est ainsi qu'on avait invité une équipe de 12 membres de l'AJFO d'Ottawa, dirigée par M. Carol Kelly, président général et Remy Beauregard, du secrétaire d'administration.

Leur visite avait pour but de présenter le mouvement AJFO et de discuter les modalités à suivre pour la formation de cercles dans le sud de l'Ontario et où le besoin s'en fera sentir. Il fut particulièrement question de côté technique de l'organisation. On prévoit la formation de cercles dans cette partie de la province pour l'automne 1964. Ceci fait suite au voyage d'enquête que l'AJFO effectuait il y a quelques semaines, de Toronto à Windsor.

Au cours d'une entrevue qu'il nous accordait, le pré-

sident général, M. Kelly, insista tout particulièrement sur le rôle de la jeunesse franco-ontarienne dans la survie française.

L'AJFO, qui groupe 1,500 jeunes de 16 à 30 ans, célibataires ou mariés, travaille présentement sur le thème "personnalité du jeune Franco-Ontarien". C'est par la relève franco-ontarienne que le Canadien français survivra en Ontario, de dire M. Kelly.

L'AJFO est en mesure de faire échec à l'assimilation en aidant la jeunesse franco-ontarienne à s'épanouir dans tous les milieux où elle se trouve.

Pour sa part, M. Remy Beauregard, secrétaire, nous dit avoir constaté que "les chutes Niagara sont un exemple de la force latente des Franco-Ontariens du sud de l'Ontario".

Un homme tente de plonger du pont Champlain

Maurice Panneton, 27 ans, 502, avenue Richardson, Ottawa, a comparu en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, sous l'accusation de tentative de suicide. On accuse Panneton d'avoir tenté, durant la nuit de dimanche à lundi, de se jeter en bas du pont Champlain, qui relie Ottawa à Hull.

Le magistrat Glenn Strike a remis la cause de l'accusé à une semaine afin de lui laisser le temps de subir un examen psychiatrique.

C'est M. Serge Lagacé, un ambulantier de la maison Emond, de Hull, qui a empêché un individu de sauter en bas du pont Champlain, côté ontarien, vers minuit dimanche soir.

Arrêtant son automobile aussitôt, M. Lagacé a réussi dans un corps à corps à mettre un frein à l'entreprise morbide de cet homme. Il s'est fait aider d'un passant, un agent en civil de la Gendarmerie royale.

Ces deux sauveteurs ont alors appelé la police à leur aide. La Gendarmerie est arrivée sur les lieux vers minuit trente, suivie presque immédiatement d'une équipe de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Agence de nouvelles de langue française préconisée au Québec

MONT-GABRIEL (PC) — La création d'une agence coopérative de nouvelles, par les journaux et les postes de radio de langue française du Québec, a été suggérée samedi, dernier jour d'un colloque de trois jours tenu sous les auspices de l'Institut canadien d'éducation des adultes.

La suggestion a été formulée par M. Lorenzo Paré, rédacteur en chef de l'Action de Québec et M. David Armand Gourd, président de Radio-Nord Inc. une chaîne de quatre postes de radio et d'un poste de télévision en Abitibi.

M. Gourd a dit que bien que la Canadian Press, la coopérative nationale de nouvelles, possède d'un service français, la grande majorité des événements, parfois même dans le Québec, sont rapportés par des reporters de langue anglaise.

"Nous voyons l'univers avec les yeux des autres", a dit M. Gourd. "Mais ce qui est extrêmement plus grave encore, à mon avis, nous nous voyons à travers les yeux des autres".

Il a suggéré que les journaux, les revues, les postes de radio et de télévision du Québec pourraient créer leur propre coopérative de nouvelles, qui pourrait peut-être s'appeler "Québec-Press" et "nous libérer de notre dépendance totale de la presse de langue anglaise".

Il a précisé qu'une agence de ce genre pourrait conclure une entente avec la Canadian Press, pour recevoir la nouvelle du Canada anglais et, en plus, des services de l'agence Reuter et l'Associated Press, conclure une entente avec l'agence France-Press, l'agence française de nouvelles.

Le Service français de la Canadian Press doit commencer, le 1^{er} juin, la distribution des nouvelles de l'agence France-Press aux journaux de langue française, à titre d'essai. Il utilise, depuis un an, les nouvelles du service européen en langue française de Reuter.

M. Gourd a dit encore qu'il a récemment eu "de nombreuses

conversations sur le sujet" à Paris et "les Français seraient très heureux d'avoir des échanges directs et constants avec nous".

M. A.-F. Mercier, vice-président et gérant-général du Soleil et de l'Événement de Québec et ancien président de la Canadian Press, a déclaré que c'était l'intention de la Canadian Press d'obtenir le service de l'agence France-Press pour les moyens d'information de langue française, mais les négociations se sont avérées difficiles.

Il a ajouté qu'un service indépendant de nouvelles pour le Québec serait économiquement irréalisable et il serait préférable d'améliorer l'actuel service français de la Canadian Press. C'est ce qui se fait actuellement.

M. Paré a dit pour sa part que la Canadian Press n'a jamais délégué un reporter de langue française en mission "permanente" à l'étranger et des 15 reporters de la Canadian Press, au Parlement d'Ottawa, il n'y en a qu'un seul de langue française.

Il est évident, a-t-il ajouté, que les moyens d'informations de langue française, qui ne représentent que 10 pour cent des membres de la Canadian Press, ne peuvent s'attendre que les journaux de langue anglaise subventionnent l'existence et le progrès du reportage des nouvelles en langue française.

Conclusions. M. Louis Baudoin, professeur de droit à McGill a présenté son analyse des travaux présentés au colloque. "Deux grandes idées maîtresses se dégagent de ce congrès: 1-On s'accorde à déplorer le manque de formation professionnelle des jeunes journalistes et à reconnaître la nécessité d'établir une collaboration entre patrons, journalistes et syndiqués pour qu'ils trouvent un moyen d'y remédier; 2-On souligne le manque de cohésion entre les divers agents et organismes d'information et on croit que le temps est venu d'y mettre ordre.

M. Gourd a dit encore qu'il a récemment eu "de nombreuses

l'ICEA serait peut-être de prendre l'initiative de ces deux formes pour contribuer à la grande mission de l'information dans cette province et peut mettre le monde aux écoutes du Canada.

En plus de MM. Paré, Gourd et Mercier, MM. Jacques Morency, de CKAC de Montréal et René Montpetit, sous-secrétaire adjoint de la province, ont pris part à la discussion de la séance du matin, animée par M. Maurice Chartrand.

M. Jacques Morency, chef annonceur à la station de radio CKAC de Montréal, a apporté les suggestions suivantes pour améliorer l'information radiophonique: 1 — quelle que soit l'importance d'un poste de radio, il doit y avoir place pour un chef de l'information ou un journaliste ou au moins un employé curieux qui cherchera la nouvelle et la mettra à jour; 2 — les manchettes à la radio doivent être éliminées; 3 — la radio sera prise au sérieux, dans le domaine de l'information quand elle saura s'affranchir des cadres horaires pour aller jusqu'au bout d'un message d'information important.

M. René Montpetit, sous-secrétaire adjoint de la province, a souligné la préoccupation des gouvernements actuels du Québec de s'acquitter de leurs responsabilités en matière d'information et qu'ils ont mis sur pied récemment l'information officielle, qui groupera sous une même autorité les organismes déjà existants dans ce domaine, en plus de la responsabilité administrative de la Régie du cinéma, le bureau de l'imprimerie de la Reine et l'Office d'Information et de publicité.

Les participants de ce colloque s'étaient divisés en cinq commissions de travail qui avaient à étudier les sujets suivants: 1 — l'information, miroir, indicateur et catalyseur; 2 — problème de l'objectivité; 3 — labours et préjugés; 4 — réticences des corps publics et autres envers l'information; 5 — influence du commanditaire et de l'annonceur.

"Mods" et "Rockers" Arrestation de près de 100 jeunes gens et jeunes filles dans des villes d'Angleterre

LONDRES (Reuter) — La police britannique a arrêté près de 100 jeunes gens et jeunes filles samedi soir à la suite d'incidents et de désordres qui se sont produits dans plusieurs villes, où les "Mods" et les "Rockers" se sont battus. Des renforts de police ont été envoyés en divers endroits.

A Nottingham, les policiers ont procédé à 40 arrestations. A Streatham, au sud de Londres, quinze jeunes gens ont été arrêtés pour port d'armes prohibés et insultes à des agents.

Au parc d'attraction de Battersea, à Londres, 35 voyous ont été arrêtés.

A Coventry, on signale jusqu'à 25 arrestations, ainsi qu'à Windsor, Luton et Worcester. Cependant à Londres, un passeur en jaquette de cuir et uniforme de motocycliste a pris la tête d'une centaine de "Rockers" qui ont distribué avec lui des affiches pour le mouvement de la lutte contre la faim.

Les Rockers, casqués et bottés de cuir, ont reçu à Trafalgar Square, au cœur de Londres, la bénédiction du pasteur Austen Williams, vicaire de St-Martin-in-the-Fields, église du quartier.

Longue émeute. A Windsor, des jeunes arrivés à motocyclette et à scooter qui voulaient s'introduire sans payer dans des bals et qui com-

mençaient à causer des incidents dans des cafés au bord de la Tamise ont été dispersés par la police.

A Coventry, ville industrielle des Midlands, la police a dispersé à trois reprises des rassemblements de "Rockers", portant blousons de cuir noir et cheveux flottant sur les épaules. Plusieurs échauffourées se sont produites. 25 jeunes gens comparaitront aujourd'hui devant le tribunal.

Dans les quartiers ouest de

Londres, une quarantaine de jeunes gens ont déclenché un chahut monstre dans une station de métro. Deux jeunes gens ont été arrêtés et inculpés de port "d'une arme offensive".

Enfin des bandes de "Mods" et de "Rockers", venus en force au parc d'attractions de Battersea, sur la rive gauche de la Tamise, ont provoqué des incidents sporadiques. La police est intervenue à plusieurs reprises et des arrestations ont été opérées.

M. Dagneau était conférencier, récemment, à une assemblée du comité régional de Toronto de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, sous la présidence de M. Roland Gagnon.

M. Dagneau a donné les principaux buts du ministère des Affaires culturelles. Il a également souligné la vitalité de la vie française dans des Etats de l'est des Etats-Unis. L'inspecteur Gaston Beau-lieu était au nombre des invités, de même que M. Georges Paradis, président du club Richelieu, et Mme Benjamin Michaud, présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

D'après les survivants, il est évident que l'incendie a été causé par les danseurs. Le feu s'est déclaré au moment où un danseur presque nu, essayait d'allumer une épée entourée de coton imbibé d'essence.

C'est à ce moment-là, d'après un témoin oculaire, qu'une explosion s'est produite et qu'en quelques secondes toute la salle fut en feu.

Un spectacle de danse du feu fait six morts

SAN FRANCISCO (Reuter) — Six personnes originaires des Iles Samoa qui présentaient samedi soir un spectacle de danse du feu à une soirée organisée par un cercle religieux, ont péri brûlées vifs à l'église catholique de la Toussaint.

Un incendie, allumé par une torche et ayant pris dans les rideaux, a détruit la salle de spectacle.

Environ 200 personnes assistaient à cette soirée de charité et, une centaine d'entre elles auraient été plus ou moins grièvement blessées.

Pour vous, mesdames...

Thé en l'honneur des finissantes au pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes



Plus d'une centaine de personnes ont été accueillies au pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes d'Ottawa, par les membres de l'Association des anciennes élèves de cette institution, en l'honneur des finissantes de l'année. La réception a eu lieu dimanche après-midi, dans les salons du pensionnat du chemin de Montréal. Mme Gérard Bourdeau, assistée de Mlle Louise Julien, était la présidente du comité d'organisation.

Les invitées étaient accueillies par la R. S. Adélar, f. d. l. s., supérieure du pensionnat; Mme Bourdeau, Mme Donat Lauzon, présidente de l'Association des anciennes élèves; Mlle Louise Julien et Mlle Louise Gauthier, vice-présidentes; Mlle Claire LeBlanc, assistée de Mme Roger Croteau et Mlle Marie-Thérèse St-Germain, présentaient les invitées.

La R. S. Julien-de-Montfort, f. d. l. s., directrice des études, a présenté la classe des finissantes, assistée de Mme Donat Lauzon.

Mme Yvon Renaud dirigeait les dames invitées à verser le thé. Mme Léo Boivin était chargée du service des tables avec l'aide d'un groupe d'élèves de la dixième année. Mme Keith Théberge, trésorière, recevait les offrandes à la corbeille. Mme Guy Archambault et Mlle Nicole Bourdeau s'occupaient du livre d'or.

Parmi les invitées d'honneur on mentionne la R. S. Elizabeth, f. d. l. s., supérieure provinciale, et le R. P. François LeTeier, s. m. m., aumônier de l'association et du pensionnat.

AU PENSIONNAT NOTRE-DAME-DE-LOURDES, dimanche après-midi, les membres de l'Association des anciennes élèves recevaient à un thé en l'honneur des finissantes de cette institution. Au cours de cette réception, on remarque ici, de gauche à

droite: Mlle M.-P. Dutrisac, une des finissantes, Mme G. Croteau, versant le thé, Mme Donat Lauzon, présidente de l'Association des anciennes élèves, et Mlle Nicole Sauvé, une autre finissante.

(Photo Champlain Marci)

Secrétaires particulières
Le congrès national annuel de l'Association des secrétaires particulières et adjointes à l'administration aura lieu le samedi 30 mai, au motel Bruce Macdonald. M. Robert Choquette, commissaire associé des fêtes du Centenaire, sera le conférencier au déjeuner.



COMPRESSES
médicamenteuses
POUR LES YEUX
SOULAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux où la fatigue et la tension sont susceptibles de paraître. Aussi OPTREX en FLACON (POUR LES BAINS D'YEUX)
Chez votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux" OF-21

SIGNALEZ
232-4213
Pour entreposer vos fourrures
Seulement **2%** de valeur* équitable
* ASSURANCE POUR 12 MOIS
* GRANDE VOUTE FRIGIDAIRE
* Minimum \$4.00 comprenant assurance \$200.
DWORKIN FURS LTD.
256 RUE RIDEAU OTTAWA



LE BAL DES FINISSANTS DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA a groupé plusieurs centaines de personnes, samedi soir, au Château Laurier. Ici, lors de la réception préliminaire, on remarque un groupe d'invités d'honneur. De gauche à droite, ce sont: le Dr Gordon Borham, président anglais de l'Association des anciens de l'Université; le R. P. Arthur Caron,

o.m.i., premier vice-recteur, représentant le R. P. Henri Légaré, o.m.i., recteur de l'Université; Mlle Denise Robillard, M. André Taillefer, président du bal; Son Excellence M. Raymond Bousquet, ambassadeur de France; et le R. P. Roméo Guilbeault, o.m.i., adjoint au recteur pour les affaires étudiantes.

(Photo Champlain Marci)



AU PROFIT DES CAMPS de vacances scouts et louveteaux des jeunes de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, le comité protecteur recevait dimanche, à un thé-offrande, en la salle du Centre récréatif. De gauche à droite, M. Lionel Deslauriers, chef scout, en train de servir le thé à une invitée, Mme Aurèle Barbeau, présidente de la réception, Mme Emile Lauzon et l'abbé Gilles Robineault, aumônier des scouts et louveteaux.

nel Deslauriers, chef scout, en train de servir le thé à une invitée, Mme Aurèle Barbeau, présidente de la réception, Mme Emile Lauzon et l'abbé Gilles Robineault, aumônier des scouts et louveteaux.

(Photo Champlain Marci)

Congrès des Liges de la jeunesse féminine

Sous la présidence de Mme Réal Laferrière, présidente nationale de l'Association des Ligues de la jeunesse féminine, a débuté au Château Laurier, vendredi après-midi, le congrès général annuel de cet organisme. La réunion groupait une trentaine de délégués des Ligues de Montréal, Québec, Sherbrooke, Sudbury, Sturgeon Falls et Ottawa.

Mme Lawrence Finsten était en charge de l'organisation du congrès, assistée de Mlle Rita Laflamme, secrétaire de l'Association des Ligues. Les délégués ont présenté leurs rapports annuels. Les séances d'étude ont porté sur quelques points de constitution, dont on prépare la refonte. On a aussi discuté des problèmes particuliers à chacune des Ligues ou généraux à tous les groupes. La Ligue de Sturgeon Falls, fondée il y a cinq ans, a officiellement reçu sa charte d'incorporation dans l'association générale.

La journée s'est terminée par un agréable dîner au Motel de Ville. Les membres délégués des Ligues extérieures sont: Mlle France Tobin et Mme M. Mailhot, de Sherbrooke; Mme Jean Charton et Mme Beauregard, de Montréal; Mmes Gilbert et Bourret, de Québec; Mme Dewey Pawson, de Sudbury; Mmes Lucien Renaud et Florie Tremblay, de Sturgeon Falls; Mlle France Tobin, de Sherbrooke; a été élue présidente nationale, succédant à Mme Réal Laferrière, de Hull.

Sous le signe de la croix scout, un thé offrande a eu lieu hier

C'est sous le signe de la belle croix scout que les membres du Comité protecteur des scouts et louveteaux de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa ont reçu, dimanche, de quatre à sept, leurs nombreux invités au thé-offrande, organisé en aide aux camps de vacances.

Le centre récréatif Notre-Dame, lieu de la réception, avait été magnifiquement illuminé des couleurs orange et rouge des troupes scout, louveteaux et explorateurs et le drapeau vert des scouts et le drapeau jaune et vert des louveteaux accompagnent l'étendard de la Fédération des scouts catholiques hissé pour l'occasion.

Offert en la présence d'honneur de Mgr René Audet, évêque auxiliaire du diocèse et curé de la Basilique, le thé avait été organisé sous la présidence de Mme Aurèle Barbeau, aidée de Mmes Rodrigue Lemay et J.-G. Labrèche. A la ligne de réception, outre l'invité d'honneur, se trouvaient: M. Aurèle Bar-

beau, président du Comité protecteur, M. Lionel Deslauriers, chef scout, les cheftaines louveteaux, Mmes Aline Pageau et Anne O'Sullivan, M. André Cadieux, chef des explorateurs, l'abbé Gilles Robineault, aumônier.

Mme Jean-Paul Robert a accueilli les invités au livre d'or et Mme Jean-Marie Meilleur a présidé à la corbeille. Mme Aurèle Barbeau s'est occupée des verseuses, Mme Fernand Robertson, du service, Mme René Pageau de la cuisine, et le service du vestiaire a été assuré par les scouts et louveteaux.

Le centre de table, offert par la maison Fleurs Louise, était rehaussé par la grande croix scout et à chaque table se répétait le motif de la croix, confectionné par les jeunes scouts.

Au nombre des quelque 400 invités se trouvaient des personnalités des domaines de la politique fédérale, provinciale et municipale, des présidents et présidentes de diverses associations de la ville. De

nombreux bienfaiteurs avaient assuré, par leurs dons, le succès de cette réception annuelle.



Nous sommes heureuses de faire part à notre clientèle de notre

SOLDE D'ÉTÉ

qui se poursuivra jusqu'à la fin de juin

Vous serez enchantés par nos rabais allant de

20% à 50%

sur nos importations exclusives telles que:

TISSUS, ENSEMBLES DE TRICOT, BLOUSES et ECHARPES

210, RUE SLATER (près Bank)

232-9021

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

65 —
Berengère acquiesça à la demande de la petite bohémienne, mais elle se dit que la précaution était bien inutile concernant une personne aussi placide, aussi peu impressionnable malgré ce qu'en disait la jeune fille que la calme châtelaine. Il ne fut donc question ce soir-là que de l'agréable promenade entreprise et de l'aspect lugubre de la clairière qui abritait le dolmen. De son côté madame Jacquemain leur apprit que plusieurs cas de typhoïde s'étaient déclarés dans les fermes environnantes et que certaines précautions devaient être prises afin d'éviter la contagion. Puis la conversation passa au sujet intéressant entre tous, Renaud et les progrès de sa guérison. Encore trois semaines et il reviendrait, sinon guéri, du moins en très bonne voie, et les séances de mécanothérapie qu'il serait possible de suivre à Foix termineraient son traitement dont l'issue heureuse ne faisait aucun doute.

Ce matin Domi se plaignait d'un mal de tête tenace et garde le lit. La menace de la contagion possible malgré les précautions prises inquiète Berengère; et, sans attendre

davantage, d'accord avec la châtelaine, elle a fait prévenir le docteur du château qui habite Foix et qui doit monter dans la soirée.
Coincidence curieuse qui n'afflige personne: Madame Jacquemain a reçu une lettre de la sœur de mademoiselle Morin l'informant que cette dernière était alitée depuis huit jours et que le docteur avait diagnostiqué une fièvre typhoïde emportée certainement de la contrée qui l'imobiliserait encore quelque temps. Il n'était donc pas question, pour l'instant du moins, du retour de l'institutrice. Le jeune docteur qui soignait tous les habitants du château vint, comme il l'avait promis, et ne put rien assurer quant à la maladie que Domi paraissait commencer. Mais naturellement il craignait fort que ce ne fût, comme pour mademoiselle Morin, le début de la fièvre qui sévissait avec rigueur à Roix et dans les environs. Au bout de quelques jours une certitude remplaça le doute et il demanda qu'on fit appeler une infirmière. Mais en temps d'épidémie les infirmières libres sont rares; et pendant cette période, étant donné l'étendue de la contagion, toutes, ou civiles ou religieuses, étaient indisponibles.
(A suivre)



La vie est belle sans
POILS SUPERFLUS
surtout en été!



Goûtez à la douceur de la brise fraîche de l'été... dans vos habits de vacances que vous porterez sans soucis et surtout sans avoir passé des heures à "vous préparer".

Affichez avec fierté une peau douce comme le satin, celle de votre visage, de vos bras et de vos jambes.

Soyez pratique et à la fois moderne, surtout lorsqu'il s'agit de poils superflus.

Durant la belle saison, le jour ou le soir, à la piscine, sur la plage, à la montagne et dans tant d'autres lieux en plein air, plus que jamais vous êtes vue, remarquée et regardée de plus près. Les anciennes méthodes d'épilation ne cadrent plus avec les nombreuses situations de la vie moderne d'aujourd'hui.

Facilement et définitivement, l'épilation Gregory System vous délivrera des poils superflus.

Rapide et confortable, la méthode Gregory est aussi pratique aux points de vue temps et argent. Car vous pouvez vous faire épiler radicalement à bas prix, tous les poils superflus, même sur les bras et les jambes.

Pour une démonstration de la méthode Gregory, téléphonez immédiatement et demandez un rendez-vous. La démonstration est gratuite et sans obligation pour vous.

Préparez-vous donc, dès cette semaine, à jouer de la vie sans poils superflus.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Tél.: CE. 5-2085 - Suite 1110 - Edifice Fuller 75, rue Albert, Ottawa, Ont.

OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. - Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.



FEMMES DIPLOMÉES DES UNIVERSITÉS
— Mme Niall Fagan, debout au centre, a accueilli à sa demeure samedi après-midi, les membres de l'Association des femmes diplômées des universités d'Ottawa-Hull, à l'occasion de leur réunion générale annuelle de

fin de saison d'activité. Mme Suzanne Riendeau, assise, a été élue présidente de l'Association. Mlle Emerienne Rouisse, à gauche, est la première vice-présidente, et Mlle Madeleine Dugas, à droite, la nouvelle secrétaire.

(Photo Champlain Marci)

Mme Suzanne Riendeau réélue présidente de l'Association des femmes diplômées des universités

Mme Suzanne Riendeau a été réélue présidente de l'Association des femmes dipl-

mées des universités, section de langue française d'Ottawa-Hull. La réunion générale annuelle, au cours de laquelle Mlle Bernadette Tarte, présidente du comité des mises en candidatures, a présenté les membres du nouveau conseil exécutif, a eu lieu en fin d'après-midi, samedi, à la demeure de Mme Niall Fagan. A l'issue de la réunion d'affaires, l'hôtesse a offert une agréable réception dans son jardin. Une trentaine de membres y assistaient.

cais parlé dans les institutions secondaires. Divers comités seront également formés dès la réunion de septembre. On a proposé entre autres l'établissement d'un comité de prélèvement de fonds pour les bourses d'étude, et d'un comité de recrutement, particulièrement du côté de Hull. Divers autres projets ont été soumis à l'étude.

Nouveau conseil

Outre Mme Riendeau, les membres du nouveau conseil exécutif sont: Mlle Emerienne Rouisse, première vice-présidente; Mme Roland Legault, deuxième vice-présidente; Mme Léo Labrie, trésorière; Mlle Madeleine Dugas, correspondante; Mme Georges Latrémouille, archi-

Rapports

On relève du rapport financier présenté par Mme Léo Labrie, trésorière, le don de trois bourses d'étude, autres dons et dépenses se chiffrent par \$328.99 et des recettes de \$632.27. Le rapport de la secrétaire a aussi indiqué une activité intense des membres particulièrement des comités de l'éducation et de la bible. L'assemblée a voté à l'unanimité une remise de \$50 des fonds généraux pour aider à défrayer les dépenses des délégués au congrès annuel de la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités, qui aura lieu en août, à Winnipeg. Les deux délégués choisis par la section d'Ottawa-Hull sont Mme Suzanne Riendeau et Mlle Florine Isabelle.

Au programme de la Fédération

Mlle Isabelle, représentante du groupe à la Fédération canadienne, a présenté les directives de cet organisme national pour la prochaine saison d'activité. Les suggestions relatives par Mlle Isabelle seront approuvées au congrès de Winnipeg. L'un des principaux points est la mise en oeuvre d'un projet signalant la participation de la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités aux fêtes du centenaire de la Confédération canadienne. Les projets à l'étude sont: la création de bibliothèques; la publication de volumes; la création de bourses d'études; et autres.

L'assemblée a également discuté du projet de l'Association des femmes diplômées des universités de la ville de Québec, visant à l'obtention d'une charte provinciale du gouvernement du Québec, ou du moins de la création d'un comité provincial qui aurait voix auprès du gouvernement du Québec. Ce projet pose un problème à l'association locale qui se verrait obligée d'accepter une division de ses membres du Québec et de l'Ontario.

Plusieurs propositions ont été apportées au programme d'activité pour la saison prochaine. L'assemblée a manifesté son enthousiasme à la reprise du concours de fran-

Plus de 50,000 heures de travail bénévole pour les enfants pauvres, offertes par les membres de la Ligue de la jeunesse féminine

Mme PHILIPPE VILLENEUVE, D'OTTAWA, NOUVELLE PRESIDENTE

Si la Ligue de la jeunesse féminine de l'Outaouais accuse un déficit de \$2,241.51 dans son rapport financier annuel, elle accumule par contre un total de plus de 50,000 heures de travail bénévole effectué par ses membres. L'association compte 288 membres actifs, 52 membres associés et 11 membres honoraires. Les membres actifs, formant 24 cercles de tricot se réunissant tous les quinze jours, ont confectionné 1,748 gilets, foulards, mitaines et tuques pour distribuer aux enfants pauvres de la région. Par ailleurs, la distribution des petits souliers a nécessité plus de 300 heures de travail: obtention des noms, vérification des listes, visites aux familles pauvres et aux écoles, etc. L'organisation du bal annuel pour recueillir les fonds nécessaires à l'achat des petits souliers a demandé deux mois de préparation aux 25 membres du comité d'organisation, sans compter les 45 membres qui s'occupaient des annonces et les 20 autres qui étaient chargés de préparer les kiosques. A cela s'ajoutent les heures de travail données par les membres toutes les semaines à la maison Ste-Marie. Par ailleurs, toujours en vue d'obtenir les fonds nécessai-

res à l'achat des chaussures et couvre-chaussures et de la laine, les membres ont organisé un thé-inscription, qui a eu lieu à la résidence de l'ambassade d'Allemagne, un défilé de modes au Château Laurier, une soirée dansante à l'hôtel Ambassador. En outre, il y a eu, au cours de l'année, réunions générales, forums, etc.

La Ligue a distribué cette année 1,748 paires de souliers et couvre-chaussures et autant de tricot. Elle a fait un don de \$240 à l'école Laurentienne et de \$20 à la Fédération des femmes canadiennes-françaises, en plus des dons d'usage à la maison Ste-Marie.

Invités d'honneur
Ces rapports ont été présentés lors du déjeuner annuel de fin de la saison d'activité qui groupait une centaine de membres samedi au chalet de golf Rivermead, sous la présidence de Mme Réal Laferrière. La Ligue avait l'honneur d'accueillir à cette occasion, Mme Maurice Lamontagne, épouse du secrétaire d'Etat. A la table d'honneur, elle recevait également les délégués des Ligues de Sherbrooke, Québec, Montréal, Sudbury et Sturgeon Falls, qui avaient la veille assisté au congrès général, sous la présidence de Mme Laferrière, Mme Lawrence Finsten, organisatrice du congrès; Mlle Rita Laflamme, secrétaire nationale, et les membres du conseil sortant.

Outre Mme Villeneuve, le nouveau conseil consiste de: Mme Camille Ladouceur, de Hull, première vice-présidente; Mme Mathieu Charron, de Gatineau, deuxième vice-pré-

sidente; Mlle Louise Moisan, d'Ottawa, correspondante; Mme Adrien Grégoire, de Hull, archiviste; Mme Patrick Grenier, trésorière; Mme Jean-Marc Letellier, trésorière adjointe; Mme Laferrière a remercié les membres de l'ancien conseil et particulièrement Mme Lawrence Finsten pour l'organisation du congrès. Mme Villeneuve, à son tour, a remercié les membres de la confiance qu'ils lui accordent. Mmes Louis Farley et Charlotte Tanguay ont gagné le prix de présence.



LIGUE DE LA JEUNESSE FEMININE — Mme Philippe Villeneuve, d'Ottawa, au centre, a été choisie présidente de la Ligue de la jeunesse féminine de l'Outaouais, lors du déjeuner-réunion annuel samedi au chalet de golf Rivermead. La nouvelle présidente est ici entourée de Mlle Louise Moisan, d'Ottawa, au centre, a été choisie présidente de la Ligue de la jeunesse féminine de l'Outaouais, lors du déjeuner-réunion annuel samedi au chalet de

Promenade dans la Gatineau pour les aveugles

Les aveugles d'Ottawa ont pu jouir des charmes du printemps et du chant des oiseaux lorsqu'ils ont été invités récemment à effectuer une randonnée sur la Promenade de la Gatineau. Ils étaient les invités du conseil d'administration de l'Institut national canadien des aveugles.

Le conseil d'administration est redevable à la Commission du transport d'Ottawa et aux conducteurs d'autobus MM. Paul Dubé et Ron Burroughs, de leur courtoisie. Mme W. M. Delvin avait été chargée de la tournée en compagnie de Mmes E. J. Carver, G. E. Smith et Mlle Deborah Haight.

A leur retour les aveugles ont été reçus à un souper champêtre, les invités du groupement Jeunes et Adultes sous la présidence de Mme C. D. McLellan.

Cours de préparation au mariage à Hearst

HEARST (DNC) — Environ une dizaine de couples assistent régulièrement aux cours de préparation au mariage qui se donnent à l'auditorium du collège de Hearst. Ceux-ci ont commencé le 13 avril et se termineront le 31 mai. Les professeurs sont les abbés Raymond Tremblay, Yvon Rioux, Gérard Bouchard, Jean-Paul Décarie, J.-R. Pelletier, O.N. Cusson, et Marc St-Laurent. Mmes Jeannine Ringuelet, François Guénette, Clément Groleau, Lawrence Murray, René Gauthier, Gérard Bernieret Réal Bérubé ainsi que MM. Clément Groleau, Lawrence Murray, Gérard Bernier, Jean Bordenave, Lucien Piette et Courval Courchesne. Le cours se terminera le 31 mai par une retraite.

Carnet mondain

Corps diplomatique

A l'occasion de la fête nationale, Son Excellence M. Carlo de Ferraris Salzano offre une réception à la résidence de l'ambassade le 2 juin.

Réceptions

M. et Mme Bram Appel offre une réception le vendredi 29 mai, à leur demeure, à l'occasion du vernissage d'une exposition de peintures par Mme Guy Daufresne de la Chevalerie, épouse de l'ambassadeur de Belgique, à la galerie Waddington, 1456, ouest, rue Sherbrooke, Montréal. L'exposition aura lieu du 29 mai au 13 juin.

Le président de l'Irlande

offre une réception à 5 h. 30 au Country Club, le 2 juin, en l'honneur du gouverneur général et de Madame Vanier.

Le doyen du corps diplomatique

l'ambassadeur du Danemark, et Mme John Knox ont reçu à un dîner dansant en l'honneur de l'ambassadeur du Pérou et de Mme Max de La Fuente, afin de souligner leur départ du Canada. Parmi leurs invités quittant le Canada prochainement pour rentrer dans leur pays, il y avait le colonel Yves Rupied, attaché militaire, navil et de l'Air près l'ambassade de France et Mme Rupied, ainsi que le conseiller culturel près l'am-

basade de France et Mme François Weymuller.

Société Maple Leaf-Almrausch

La Société Maple Leaf-Almrausch d'Ottawa organise pour le 30 mai son premier festival traditionnel de mai. A cette occasion, divers groupements de danseurs à claquettes et de danseurs de folklore viendront de Montréal, Kitchener, Toronto et Kingston, charmer le public qui est invité au Collège du parc Lansdowne, de sept heures à minuit, ce samedi. Un chanteur tyrolien, natif de la Suisse, figure aussi au programme.

Réceptions

WINDSOR (DNC) — Mme Paul Nadeau, Mlle Constance Desroches et Mlle Jeannette Beaudet, cette dernière de Pointe-aux-Roches, ont reçu à un shower, en l'honneur de Mlle Shirley Lauzon, institutrice de Windsor, dont le mariage à M. André Desroches, de Lafontaine, aura lieu le 4 juillet. La réception a eu lieu au Centre canadien français et a groupé une centaine d'invités. Les hôteses seront membres du cortège lors du mariage.

Club Pilot

Mlle Pauline Jewett, députée, est la conférencière invitée à la réunion du club Pilot d'Ottawa, le 28 mai.



NOCES D'OR — M. et Mme Pierre Verdon (née Modestina Latreille) d'Aylmer, fêtaient récemment le 50e anniversaire de leur mariage. Une belle fête de famille soulignait récemment l'événement. M. et Mme Verdon ont eu quatre enfants, Robert, Claude et Gilbert ainsi que Mme Laurent Berthiaume (Marie-Rose).

(Photo Champlain Marci)

chez Caplan

Ouvert tous les jours du lundi au samedi



VESTONS

impermeables pour dames

14.98 et 16.98

Mélange de nylon et coton, de jolies nuances pastelées. Tissu imperméable, antifache et antimarqué. Modèles variés et teintes: poudré, parchemin, rose, blanc, vert menthe. Tailles 10 à 18.

REZ-DE-CHAUSSEE



IMPERMEABLES

de plastique pour dames

Rég. 5.98

2.98

Pour vous protéger contre les orages d'été — Des impermeables qui se replient dans leurs propres capuchons et qui se glissent facilement dans votre sac à main par beau temps. Coupe ample et à boutons de plastique qui les souleveront pas. Rouge, gris, rose foncé. Tailles P. et M. seulement.

REZ-DE-CHAUSSEE

Caplan... Rue Rideau

Nouvel Espoir de Soulagement contre les Maux d'Estomac

Calmant d'une singulière efficacité contre l'indigestion, les brûlements et autres maux d'estomac.

Vous pouvez maintenant obtenir un soulagement efficace, continu, des brûlements, de l'indigestion, gonflements et autres maux digestifs. Les nouveaux comprimés de Syllacine contenant du Polysyllacine de Methyl et des antiacides éprouvés vous offrent plus que des résultats ordinaires mais encore un soulagement singulièrement rapide et prolongé des tiraillements causés par des gaz dans l'estomac et les intestins. Découverte récente, le Polysyllacine de Methyl est un agent extraordinaire d'action rapide qui pénètre, fragment et relâche les globules de gaz retenus par des muqueuses de l'estomac et des intestins.

Epruvé et prouvé cliniquement le Polysyllacine de Methyl se joint aux puissants antiacides dans les comprimés de Syllacine pour soulager de l'acidité provoquée par une diète déficiente, les excès de table, la tension nerveuse ou la fatigue. Les comprimés de Syllacine neutralisent rapidement les acides avec efficacité sans trop alcaliser ou provoquer de suites désagréables. Empaquetés en rangées et d'un goût agréable les comprimés Syllacine sont toujours sous la main. Ne souffrez plus des maux d'estomac; essayez les nouveaux comprimés Syllacine dès aujourd'hui. Vous les trouverez partout où l'on vend des produits pharmaceutiques.

B54-1F

BIRKS



OFFRE SPECIALE de faïence du Staffordshire

Service de vaisselle de 72 pièces, 8 couverts \$38.95

- ★ Faïence de qualité supérieure, d'un blanc pur
- ★ Fabriquée en Angleterre par les réputés porcelaniers J. & G. Meakin et Myatts
- ★ Teintes inaltérables à l'épreuve des laveuses de vaisselle
- ★ Chaque service comprend huit pièces importantes pour servir
- ★ Choix de motifs modernes ou traditionnels

"LEGATO"

"HAMPTON COURT"

TROIS MOTIFS EXCLUSIFS AU CHOIX

Service de 72 pièces: 6 grandes assiettes, 8 assiettes à dessert, 8 assiettes à pain, 12 tasses (4 de plus en cas de bris), 8 soucoupes, 8 bols à fruits, plateau de 12", 2 légumiers sans couvercle, sucrier et couvercle, crémière, cafetière, salière, poivrière, saucière, plateau à saucière (s'emploie séparément). 38.95

Service de 100 pièces (12 couverts): 12 grandes assiettes, 12 assiettes à dessert, 12 assiettes à pain, 16 tasses (4 de plus en cas de bris), 12 soucoupes, 12 bols à soupe, 12 bols à fruits, plateau de 12 pouces, 2 légumiers sans couvercle, sucrier et couvercle, crémière, cafetière, salière, poivrière, saucière, plateau à saucière (s'emploie séparément). 49.95



Facilités de paiement consenties

101, rue Sparks — Ouvert tous les jours de 9 h. à 5 h. 30
Plaza Billings Bridge — Ouvert du mardi au samedi, de 9 h. 30 à 6 h. p.m. — Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa. Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

L'auto et la belle saison

Il faut avoir conduit une voiture pour devenir sensible aux dangers de la route. Avec l'arrivée des beaux jours, il n'est pas inutile de rappeler aux imprudents que ce sera peut-être leur dernière saison, s'ils ne corrigent pas leur façon de conduire. A cause année à pareille époque les associations sécuritaires s'émouvent à juste titre car elles ont en mains des statistiques effrayantes quant aux morts et aux blessés, sans compter les dommages matériels causés par l'imprudence et la négligence.

A cause des nouveaux chauffeurs qui entrent dans le flot sans cesse grandissant de la circulation automobile, il faut répéter les conseils donnés à satiété. A cause aussi des chauffeurs plus expérimentés mais qui se conduisent comme des gamins. C'est sur la jeunesse que le plus grand effort de l'éducation doit porter. Les jeunes gens doivent apprendre à conduire tout en apprenant à se conduire. Les bonnes habitudes acquises de bonne heure valent de l'or. Mais chacun, jeune ou vieux doit y mettre du sien. Beaucoup de vieux chauffeurs qui blâment facilement les jeunes devraient avoir le courage de disparaître de la route si leur état de santé ne leur permet plus de conduire une

auto dans le complexe des routes modernes. Leurs réflexes sont trop lents, leurs yeux les trahissent, le cœur peut flancher. Quant aux jeunes, leurs réflexes sont meilleurs, mais le jugement parfois leur manque. Ils aiment à prendre des "chances" alors que trop de petits vieux aiment à prendre sinon des "chances" du moins "un coup".

Et puis, il faut apprendre les règlements de la circulation. Et puis, il faut conduire des autos en ordre. Conduire une auto que l'on soupçonne être défectueuse est un risque à éviter. Si on ne respecte pas sa vie, il faut au moins respecter celle des autres. Or des pneus usés à la corde, un volant non ajusté et toute autre défectuosité qu'on néglige de faire réparer ne sont pas tolérables. Si on n'a pas les moyens de faire réparer sa voiture qu'on la laisse au garage.

Au fond il faut inculquer à tous ceux qui se mêlent de conduire, le sens de la responsabilité. On pourrait allonger ici les avis, démontrer comment il ne faut pas faire et comment il faut faire. Nous en avons assez dit croyons-nous pour faire réfléchir qui veut passer l'étré sans accident dont il serait la cause.

Maurice HUOT

"Tu causes, tu causes..."

Par un esprit de solidarité que l'on souhaiterait réciproque, M. Jean Lesage et les amis du ministre des Richesses naturelles dans la presse de la province de Québec essaient de faire oublier ses propos malheureux sur les bombes et la dynamite qu'il faudrait peut-être employer un jour en faveur de l'Etat associé. On aurait "juxtaposé" des "phrases séparées" du discours de M. René Lévesque et "déformé" de cette façon ses paroles. Quant à leur "véritable interprétation", M. Lesage conseille de s'en enquerir auprès du ministre lui-même car "il parle la plupart du temps très vite et sans texte".

L'idée d'Etats associés dans une nouvelle confédération ou fédération se défend. On n'en peut dire autant des recommandations en catimini, par insinuations, en faveur de l'usage des bombes et de la dynamite qu'il faut éviter "autant que possible". Et ce sont ces derniers mots qu'il s'agit de savoir si M. Lévesque a prononcés. Personne, ni lui ni M. Lesage ni les journaux dévoués au ministre, ne nous éclaire là-dessus. Et si le ministre s'est rendu coupable de ce petit "autant que possible" démagogique, rien ne

peut l'en excuser. S'il parle "la plupart du temps très vite et sans texte", que son chef, s'il l'est vraiment, lui rappelle ses responsabilités de ministre et lui recommande de réfléchir avant de pérorer.

Chaque fois que le ministre des Richesses naturelles cause des ennus à ses collègues et numéris les Canadiens français par ses improvisations, il blâme ou fait blâmer la presse. Ce n'est pas très chic pour tant de feuilles dont les dirigeants cherchent à le transformer en un grand homme et le prennent pour un ancien confrère qui a "réussi". — bien que sa biographie ne mentionne aucun journal pour lequel il aurait peiné. Le ministre des Affaires culturelles, qui a des lettres, et le Premier ministre, toujours à l'avant-garde, ont sans doute lu "Zazie dans le métro". Entre deux réunions du Cabinet, l'un ou l'autre pourrait citer une phrase de ce roman à M. Lévesque: "Tu causes, tu causes, tu causes, c'est tout ce que tu sais faire". Ils ne se tuent pas, pour autant. Pourtant, ils sont si unis quand ils ne se lancent pas des offres ou des menaces de démission!

Willie CHEVALIER

Notre langue

Dans la prose des journalistes les plus soigneux se glissent de temps à autre, hélas, des anglicismes. A votre service un "lecteur et ami" qui ne daigne pas s'identifier davantage reproche d'avoir écrit que "dès son retour au pouvoir, le général de Gaulle faisait aux Etats-Unis... des représentations que MM. Eisenhower, Kennedy et Johnson ont ignorées à cause de l'étrange conception que se fait Washington d'une alliance". Or, en français, selon le lecteur et ami, on feint d'ignorer ou l'on ne tient pas compte mais on ignore pas.

Si le correspondant avait bien voulu faire connaître son nom et son adresse, on lui aurait donné raison tout spontanément. Mais, à l'instant de jeter au panier sa communication, on ouvre le premier dictionnaire qui tombe sous la main et on y lit: "Ignorer quelqu'un: refuser de le connaître, par mépris". Si l'on peut refuser de connaître quelqu'un, on peut également, supposons-nous, refuser de connaître des représentations comme celles du président de la République française aux présidents des Etats-Unis. Tou-

tefois, feindre d'ignorer est préférable. Mais quand on recherche la concision parce que l'espace nous est mesuré...

C'est l'occasion, peut-être, de répéter que s'il faut se garder des anglicismes, des solécismes, des néologismes, etc., l'essentiel est d'exprimer une pensée française et de respecter la syntaxe, la grammaire. En s'efforçant de "penser français", ce qui suppose un retour constant aux sources, et donc aux meilleurs auteurs de notre langue, on enrichira son vocabulaire sans trop s'en apercevoir. Mais, comme nous vivons en Amérique du Nord, entourés d'anglophones, soumis à l'influence des publications et de la télévision des Etats-Unis, nous devons toujours, comme les Français d'ailleurs et les Belges et les Suisses, surveiller notre langage et notre style.

Il en est que cette nécessité ennuie. Ils oublient que la vie elle-même est un combat et qu'il existe de pires servitudes que le respect de la langue française.

Et, pour finir, merci au lecteur et ami qui n'ose pas dire son nom.

Willie CHEVALIER

Le modèle est toujours là

Les catholiques qui, de quelque façon, participent au grand congrès de la famille canadienne, voudront lire la brochure intitulée: La dévotion à la Sainte Famille au Canada, publiée par l'abbé Honorius Provost. Ils y apprendront notamment que le culte de la Sainte Famille en Canada, sous forme publique et officielle, remonte à 300 ans puis qu'il fut institué par Mgr de Laval, premier évêque de Québec. Dans notre âge de réactés, de nouvelles vagues, ou de recherches spatiales, nous avons encore besoin de cette foi humble dans le plus grand trio de tous les temps: Jésus, Marie, Joseph, comme source d'inspiration de spiritualité familiale.

Et c'est Léon XIII qui disait: "... Les pères de famille possèdent en Joseph un modèle accompli de la vigilance et de la prévoyance paternelle; la très sainte Vierge, Mère de

Dieu, est pour les mères un admirable modèle de l'amour, de la modestie, de l'esprit de soumission et de la foi parfaite; dans la personne de Jésus qui "leur était soumis", les enfants ont un modèle divin à admirer, à vénérer, à imiter." Puisqu'on s'apprette à discuter de la revalorisation de la famille à l'âge nucléaire, il semble important, à l'invitation du grand Pontife que fut Léon XIII, le grand ami de l'ouvrier, de s'inspirer de l'humble famille de Nazareth qui partagea comme celles d'aujourd'hui, les mêmes soucis de la vie quotidienne.

Paroles qui paraîtront étranges et dépassées en certains milieux qui se piquent de progrès, mais paroles vraies qu'il faut répéter selon le conseil de Pégy. Vérités qui ne sont pas toujours nouvelles mais faudrait-il se lasser de les répandre?

Maurice HUOT



Que verrons-nous quand sera déployé ce drapeau?

Jeanne Mance

par Emile GERVAIS, s.j.

De nos jours, le laïc prend de plus en plus d'importance dans l'Église. Ce n'est plus seulement l'apostolat de la hiérarchie qu'il est invité à partager, comme dans l'Action catholique, c'est toute la vie de l'Église et sa liturgie qui lui sont ouvertes désormais. Ce rôle accru accordé aux simples fidèles peut paraître une nouveauté. En réalité, le fait ne manque pas de précédents. Sans remonter jusqu'aux premiers siècles de la chrétienté, où l'action des chrétiens vivant dans le monde était capitale, nous pourrions citer l'épopée mystique écrite en France au XVIIe siècle par un groupe imposant de fervents laïcs, de toutes les classes de la société, qui se firent les auxiliaires de saint Vincent de Paul dans son œuvre de charité et de rénovation spirituelle.

Jeanne Mance fut de ce groupe. Elle s'inscrivit dans un des groupes les plus fervents, la Compagnie de Notre-Dame, qui réalisa le dessein apostolique le plus beau: l'établissement sur l'île de Montréal de la cité de Notre-Dame, Ville-Marie. Ces apôtres laïcs répandaient à l'appel d'un grand chrétien, père de famille nombreuse et employé à l'impôt, M. le Royer de la Dauversière. Celui-ci choisit comme lieutenant M. de la Rivière et Jeanne Mance.

Le mérite de Jeanne n'était pas mince de se consacrer ainsi à cette aventure apostolique. Elle dut braver les préjugés, les habitudes sociales de son temps qui interdisaient aux femmes toute carrière ou même toute activité hors du foyer ou du cloître. Au service de Ville-Marie, elle manifesta d'éminentes qualités, qui font d'elle le prestigieux modèle du laïc chrétien consentant de ses responsabilités envers l'Église et les âmes. Tout d'abord, un esprit de décision qui s'affirma dans toutes les circonstances où se joua le sort de la petite colonie. Cette fermeté s'explique par une consécration de tout son être à l'œuvre de Ville-Marie, qui représente pour elle sa vocation particulière de chrétienne. Jeanne se donne pour toujours et sans retard la première fois qu'elle entend parler du projet de M. de la Dauversière. D'emblée, elle accepte les risques, la pauvreté, les privations, les souffrances, la mort aux mains des Iroquois. En second lieu, nous devons admirer son parfait désintéressement. L'amour du Christ et l'ambition de poursuivre son œuvre étouffent en elle les petits calculs personnels, les sentiments de jalousie et de vanité qui se cachent dans les oeuvres les plus nobles. Ce désintéressement lui inspire un cri d'héroïque confiance en la Providence, quand elle apprend au moment même où elle va s'engager, que l'avenir de l'entreprise est compromis par le manque de fonds.

Jeanne Mance s'est si parfaitement identifiée avec Montréal et ses origines qu'on a pu lui décerner le titre de "Mademoiselle Ville-Marie". Pour souligner le caractère sublime de cette consécration d'une œuvre surhumaine d'inspiration mystique, nous l'appellerons "la sainte laïque de Ville-Marie".

(Le Message des Fondateurs de l'Église du Canada)

La Bible vous parle

Que celui qui se flatte d'être debout prenne garde de tomber.

(1 Cor 10, 12)

La grâce et la vérité nous sont venues par Jésus-Christ.

(Jn 7, 17)

Notre photo!

résultes en 1639-1649.

St-Marc, mission des R.R.P.

bas l'emplacement de l'er Fort

McNeill en Ontario. Plus

à deux milles à l'ouest de Port

pour commémorer les sacrés

175 Canadiens cétés en 1959

Le monument aux Saints Mar-

Bibliothèques montréalaises du temps passé

par Michelle LENORMAND

Elles étaient pauvres, insuffisantes, mais connues. A onze ans, avec des compagnes également avides de lectures, je commençai à les fréquenter. Nous partions à pied du Boulevard Saint-Denis, pour la Bibliothèque de l'Immaculée Conception, coin Rachel et Papineau. Nos livres sous le bras, riant, papotant. La longue marche n'amortissait que notre vivacité. La bibliothécaire nous disait constamment de nous tenir tranquille, de cesser de chuchoter. Nous repartions avec des livres dont je ne sais plus le nom des auteurs: La neuvaine de Colette, Mon oncle et mon curé, etc. — et des romans de Gabrielle d'Étampes, — et des romans de Marlitt. Que c'était beau! Ce la nous bourrait d'illusions, paraît-il. (Pas plus que les chansons d'amour d'aujourd'hui!) Et au moins, cela nous donnait le goût de l'honnêteté, du bien.

Deux des amies qui m'accompagnaient alors, sont venues me voir l'autre jour. Nous avons bien ri, en nous rappelant notre extase à la fin de ces romans, au premier baiser qui scellait à jamais le bonheur des héroïnes! Celles-ci vivaient toujours dans des châteaux. Au retour de la bibliothèque, nous prenions à travers champs, vers le boulevard. Nous arrivions à une grande maison de briques, flanquée de 4 chemins, toute seule dans la plaine mais entourée d'un vaste jardin clôturé de mur.

C'était là que nous installions nos héroïnes. Notre imagination inventait le décor plémiéraire; la sombre mer de la Bretagne, etc. — A cette époque, il y eut aussi les livres historiques. Qui était l'auteur d'une vie de Louis XVII, que j'ai lue un samedi après midi, pleurant à chaudes larmes, étendue sur une pile de planches, dans un sous-sol que mon père faisait transformer. Personne ne songea à me chercher là. En paix, j'ai vécu dans le Temple, et non curé, etc. — et des romans de Gabrielle d'Étampes, — et des romans de Marlitt. Que c'était beau!

Nous eûmes la bibliothèque Saint-Jacques, puis, devenues adolescentes, Saint-Sulpice. Là aussi, je me suis fait morigéner, par Madame Duval, — directrice? — qui avait le souci de nos âmes.

Plus tard, j'ai suivi son conseil sans jamais m'en repentir et je n'en finirais pas de vous faire part des délices que j'y trouvai. George Eliott, Thomas Hardy, etc. et les américains du temps d'Edith Wharton, quels souvenirs intenses, ineffaçables.

Puis le Fraser ouvrit ses portes à nos 20 ans. Des livres de toutes sortes tombèrent entre nos mains. Gide, Mauriac, Marcel Proust ne réussirent jamais à ébranler les goûts acquis auparavant pour l'ordre, la morale. Même Mauriac aurait pu nous faire perdre le nord... et le Sud.

Les heures de joie infinie que nous donna la lecture, où la jeunesse d'aujourd'hui peut-elle la trouver? Noirceur, noirceur des vies et des impressions! Et dans un siècle où Dieu nous permet de connaître tant de fantastiques merveilles!

Erasmé

Il n'y a pas de situations désespérées; il y a seulement des hommes qui désespèrent des situations.

Anonyme

L'O.T.A.N. se transforme

par W. N. EWER

L'habitude s'est prise d'attribuer aux conférences ministérielles de l'O.T.A.N. le rôle de "réunions de crise". La réunion du printemps de cette année qui sera de tenue le Conseil de l'O.T.A.N. ne fait pas exception à cet égard. Évidemment a démontré que, comme d'habitude, les commentateurs s'éloignent beaucoup de la réalité.

On n'a pas tenté à La Haye de mettre en question la structure ou les buts de l'Alliance. On s'est entenu en général pour reconnaître que son existence est essentielle et a une importance durable.

Néanmoins, les échanges de vues entre les gouvernements ont donné l'indice de changements d'intérêt et de points de vue. Et l'O.T.A.N. ne s'en porte pas plus mal. Toute organisation politique, comme tout organisme biologique, a besoin de s'adapter continuellement aux changements de milieu.

Le milieu de l'O.T.A.N., les circonstances dans lesquelles elle existe et dont elle doit assurer l'existence, a changé depuis sa fondation il y a 15 ans et change encore.

En 1949, le principal danger tenait à la menace que constituait pour l'Europe occidentale une Union soviétique armée massivement et animée d'un esprit expansionniste. Ce danger a diminué, surtout à cause de l'existence de l'O.T.A.N. et du nouvel équilibre qu'a produit son existence.

Le point tournant est arrivé par suite de la demande péremptoire que M. Khrouchtchev formulait à la fin de 1953 pour que les puissances occidentales se retirât de Berlin en moins de six mois. L'Alliance de l'O.T.A.N. ne broncha pas en face de cette menace implicite.

La bonne déduction

Le gouvernement soviétique "a tiré la déduction juste". Le danger de l'agression soviétique s'estompa en Europe. Il s'est estompé au point de disparaître. Et il est probable qu'il disparaîtra à ce point tant que l'O.T.A.N. existera, qu'elle sera forte et visiblement bien résolue.

Un sacrifice

Et de fait, par le passé, chaque fois qu'un conflit éclatait entre la politique soviétique et la solidarité communiste, cette dernière était sacrifiée sans merci. Il y a 30 ans, alors que Staline cherchait déjà à s'entendre avec Hitler, Maxime Litvinov se montrait très franc pour expliquer l'abandon des communistes allemands.

"Naturellement, nous éprouvons de la sympathie pour les souffrances de nos camarades allemands, mais nous, marxistes, sommes les derniers à qui on pourrait reprocher de laisser nos sentiments nous dicter notre ligne de conduite."

Les prisonniers politiques communistes en Égypte doivent se rendre compte que M. Khrouchtchev pourrait parler de la même façon.

La ligne de conduite soviétique, ainsi que Staline l'a dit un jour, "se propose pour objet

Ainsi la "zone de l'O.T.A.N." en 1964 n'est plus la zone de danger à la paix du monde qu'elle était en 1949. A cet égard, l'O.T.A.N. a atteint sa fin.

L'hostilité soviétique demeure à l'endroit de l'Ouest ainsi qu'on nous le rappelle nettement parfois. Mais la pression soviétique (qui s'extériorise maintenant surtout par la voie de la subversion et de l'infiltration) est passée de la "zone de l'O.T.A.N." à d'autres secteurs du front mondial.

J'en parle en tant que pression "soviétique" à l'endroit de l'Ouest plutôt qu'en tant que pression "communiste". J'en suis sûr, c'est en effet une erreur profonde que de tenir la politique soviétique purement pour un instrument des aspirations idéologiques communistes.

C'était peut-être vrai il y a 40 ans. Ce ne l'est plus aujourd'hui. En effet, en Union soviétique aussi bien qu'en Chine, les mouvements communistes sont devenus avant tout des instruments de la politique de force nationale. Voilà pourquoi il existe maintenant deux idéologies communistes qui reflètent le nationalisme de ces deux rivaux.

Naturellement, il s'est produit maints changements qui exigent de nouveaux jugements, de nouvelles évaluations; changements technologiques dans la sphère militaire; changements politiques intérieurs dans les pays membres; la querelle entre la Russie soviétique et la Chine communiste. Le monde évolue et la ligne de conduite doit s'adapter aux conditions nouvelles.

Mais ce changement de direction et d'accent de la pression soviétique est le plus important. Il force l'O.T.A.N. à jeter les yeux au loin, au-delà des frontières de la "zone de l'O.T.A.N." définie dans le traité de 1949.

L'aspect le plus significatif peut-être de la dernière réunion du Conseil tenait à ce que les discussions portaient en grande partie sur des sujets tels que Cuba, le Moyen-Orient et le Vietnam. On n'aurait pu le prévoir lors de la signature du Traité de l'Atlantique Nord.

Mais, comme tout organisme sain, l'O.T.A.N. s'adapte au milieu changeant.

Problème d'histoire

De quelles localités fut détachée la paroisse de Saint-Cyrille de Lessard?

Cette paroisse du comté de L'Islet fut détachée de celles de Notre-Dame-de-Bon-Cours-de-L'Islet et de Saint-Aubert. Elle est composée du territoire du fief de Lessard. Elle reçut son érection canonique le 12 novembre 1844, et son érection civile, le 24 février 1868. Les registres remontent à l'année 1865, au cours de laquelle arriva le premier curé. La municipalité de la paroisse de Saint-Cyrille fut incorporée le 1er juillet 1845. Un arrêté ministériel adopté le 30 juin 1899 a annexé les trois cantons de Lessard, Beaubien et Arago. Le fief de Lessard porte le nom de son propriétaire, le sieur Philippe de Lessard, à qui il fut concédé, le 30 juin 1698.

Sainte taxe

par J.-P. B.

M. Jean Lesage fait un digne Premier ministre. Il est propre, il parle bien, il est très représentatif, il porte un beau "coat", il jette même dans la politique canadienne une fleur bleue marquée Vieille-France. Il se réjouit admirablement son rôle et un acteur consommé. Ajoutons immédiatement, pour être dans la note, qu'il coûte cher et que s'il continue, il laissera le contribuable flamant nu dans la rue. Il serait même à la veille de demander à ses percepteurs, tant les impôts sont élevés, de prendre le chèque de l'ouvrier et de lui laisser le talon. Vous riez? Vous avez tort. L'autre jour, comme on se jouait à l'instar d'un véritable magicien, M. Lesage nous a assésé sur la tête trois ou quatre nouvelles taxes qui nous ont fait voir des étoiles.

Nous connaissons l'antienne: l'Union nationale était retardataire, nous devons aujourd'hui chasser les bottes de sept lieues et reprendre vite le temps perdu. Si, en cours de route, nous perdons le souffle en même temps que notre chemise, nous ne serons pas plus avancés. On nous parle d'éducation gratuite, et les taxes scolaires et les impôts fonciers haussent à tour de bras! Vraiment, drôle de "scolarité gratuite", comme on dit chez les intellectuels à barbe de Montréal.

Depuis 1960, le gouvernement Lesage, vivant des records mondiaux, a augmenté quelque 23 ou 24 taxes. On ne sait plus au juste le nombre, il y a eu tellement de hausses! De surcroît, on a créé de nouvelles taxes, les anciennes ne suffisant plus.

Sans conteste, M. Lesage s'est révélé, en peu d'années, le champion des "garrocheux" de taxes. Actuellement les Québécois sont les plus taxés du pays. Et on dit qu'on ne fait que commencer, que la "politique de grandeur" en est également une dans les impôts et les taxes multiples.

Sainte Taxe, ayez pitié de nous! Saint Jean Lesage, priez pour nous! Bon Frère André, consolez les affligés!

(Le Frère André)

M. René Lévesque et la violence

La présence de M. René Lévesque au sein du Cabinet provincial contribue à donner beaucoup de couleur à la vie politique québécoise. Il arrive parfois, cependant, que le ministre des Ressources naturelles y aille un peu trop fort avec sa palette. C'est ce qui semble lui être arrivé encore une fois en fin de semaine dernière alors qu'il prenait la parole devant les étudiants du collège Ste-Marie, à Montréal.

M. Lévesque a d'abord réclamé pour le Québec un statut spécial d'Etat associé pour ajouter ensuite: "Ce statut spécial d'Etat associé, il faudra le négocier avec le reste du Canada, sans fusils et sans dynamite autant que possible".

Cette déclaration du ministre provincial n'a pas manqué de semer l'inquiétude sur la véritable pensée de son auteur. M. Lévesque réclame un statut spécial pour le Québec, comme c'est son droit de citoyen d'un pays libre. Il refuse la violence comme moyen d'obtenir ce qu'il demande, mais en même temps il l'accepte comme moyen de dernier recours.

Une telle ambiguïté est déjà inquiétante chez un citoyen ordinaire, mais elle devient déconcertante chez un membre du Cabinet provincial. Car M. René Lévesque n'est pas un citoyen ordinaire; il est ministre de la Couronne et lorsqu'il parle, ce n'est pas lui seul qui parle mais aussi le gouvernement. Sa situation particulière de membre du Cabinet lui confère un prestige et une autorité qui donnent à ses paroles un poids spécial.

M. Lévesque s'est expliqué en disant que les gens ont peur des mots. Cette explication n'en est pas une. Un citoyen ordinaire peut bien prendre la parole pour ne dire que des mots et personne n'a alors raison de craindre. Mais les mots d'un ministre du gouvernement doivent aussi exprimer des idées et quand les mots qu'il emploie paraissent accepter la violence comme moyen de régler nos problèmes, il y a lieu de nous inquiéter.

La question fondamentale, nous l'avons déjà posée. Elle consiste à savoir si un ministre du gouvernement a le droit de faire n'importe quelle déclaration et surtout s'il a le droit d'utiliser des expressions pouvant être interprétées comme une approbation de la violence comme moyen d'atteindre des fins politiques.

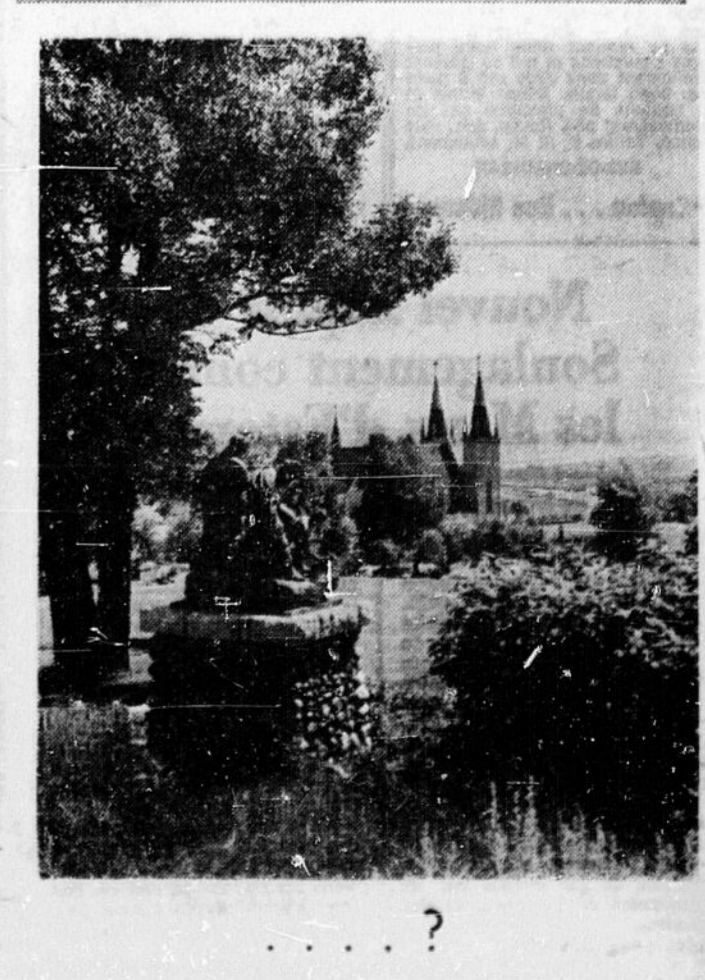
(La Tribune)

Roses et chardons

Il n'y a que deux certitudes à la piste, le cheval gagnant et le cheval perdant.

On veut bien entendre "la voix des modérés", mais il faut être tout oreilles, car ceux-là ne parlent ordinairement pas fort.

VERGOR



Chronique de bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec

4385

A-1351
A l'extrême

Certaines enchères révoltent la distribution avec une telle précision qu'elles peuvent être considérées comme très dangereuses s'il vous devient impossible d'obtenir le contrat. Au cours du dernier tournoi Vanderbilt un joueur exploitait à l'extrême une information fournie par l'intervention d'un adversaire.

Donneur : Sud
Nord-Sud vulnérables

—V-7-8

—R-D-V-8-2

—7-2

—5-4-3

N

—R-9-2
—10-7-6-4
—10-6-5
—V-10-9

O E

—5

—9-3

—R-D-9-8-4

—R-D-8-7-5

S

—4-D-10-8-4-3

—A-5

—A-V-3

—A-2

2-cœurs (1)

3-passe

2-S-A (2)

3-passe

Sud 1-pique contre 6-piques!

Ouest passe (3) passe

Nord 2-cœurs (1) 3-passe

Est 2-S-A (2) 3-passe

(1) Malgré une suite cœur attrayante normalement Nord ne peut envisager l'annonce immédiate. C'est qu'en montrant cette suite Nord promet déjà sensiblement plus qu'il n'apporte et ne peut envisager aucune enchère future. Je préférerais tout d'abord ne donner que 2-piques en songeant à l'annonce des cœurs si l'occasion est offerte et qu'ainsi le partenaire aurait été averti de la force très limitée de la main Nord.

(2) Enchère insolite qui demande au partenaire d'exprimer son choix entre les carreaux et les trèfles. Est promettant un minimum de cinq cartes à chacune de ces suites.

(3) Par son refus d'entrer dans les enchères Ouest révèle qu'il n'a aucune préférence.

Entame:— valet de trèfle.

Evidemment après un libre changement à 2-cœurs Sud s'attendait de trouver beaucoup mieux chez son partenaire. Néanmoins alors que tout au plus Est ne détient que trois cartes aux suites majeures, il y a de l'espoir.

Le déclarant prend le valet de trèfle de son as et fait suivre l'as d'atout espérant ainsi épouser Est à l'atout. Sud encaisse l'as de cœur et fait suivre le cinq vers le Mort. La dame et le valet de cœur permettent à Sud de disposer de son dernier trèfle ainsi que d'un carreau, ce qui donne le tableau suivant:—

—V-7

—8

—7-2

—5-4

N

—R-9
—10-6-5
—10-9

O E

—R-D-9-4

—R-D-8

S

—D-10-8-4-3

—A-V

Sud reprend la main en coupant un trèfle et continue l'attaque par un petit atout. Que peut le joueur en Ouest? Si l'adversaire prend immédiatement de son roi d'atout, il doit rendre la main aussitôt. Sud fera suivre un atout vers le valet et Ouest se trouvant épuisé à l'atout le déclarant disposera de son valet de carreau sur le huit de cœur.

Si Ouest ne fournit que le neuf de pique, le Mort gagne immédiatement du valet et revient avec le huit de cœur permettant à Sud de disposer de son valet de carreau, sans souci que l'adversaire coupe ou non de son roi de pique. Voilà ce qui s'appelle exploiter à l'extrême une information fournie par l'adversaire.

N.B.—Aucune entame ne pouvait empêcher la réalisation du contrat.

Prêt d'un tableau de Varley

Un tableau de Frédéric Varley intitulé "Porte d'acier" a été prêt par le Musée des Beaux-Arts de Montréal à la Galerie d'art Willistead de Windsor (Ont.), lors d'une exposition rétrospective d'un mois des œuvres de cet artiste. C'est en 1959, grâce au fonds Townsend que le Musée a fait l'acquisition de cette huile sur toile, de 40 pouces de hauteur, et l'a ajoutée à sa collection permanente.

Varley, né en 1881, faisait partie du célèbre Groupe des sept. Il a été le seul membre du Groupe à vraiment montrer un intérêt pour le portrait et c'est là son apport le plus valable. La toile prêtée par le Musée représente Kathie McKee, une cliente et amie intime de l'artiste. Un matin, comme elle apportait un déjeuner à Varley à son atelier, il leva les yeux, au moment où elle allait entrer, et s'écria: "Arrêtez!" Elle demeura immobile près de la porte et Varley en fit une esquisse rapide. La peinture s'ensuivit.

Semaine de nettoyage à Timmins

TIMMINS (DNC) — La semaine du nettoyage annuel bat son plein à Timmins et l'échevin Hank Bielek, président du comité des travaux publics, a demandé à toute la population de coopérer afin de faire de Timmins une ville d'une propreté exemplaire dont chaque citoyen s'enorgueillira.

Des camions supplémentaires parcourent les rues et recueillent tous les déchets et articles inutilisés.

Des brochures traitant de la propreté ont été distribuées aux écoliers du Porcupine par l'unité sanitaire.

Le comité des travaux publics a demandé l'aide de la Sûreté municipale afin de surveiller les camions qui transportent des déchets et qui en échappent le long de la route ou ceux dont la charge découverte menace de tomber sur la chaussée.



AU RECITAL DU COMITÉ DES ARTS DE LA CITE D'EASTVIEW — Deux jeunes chanteuses de l'école Barrette, Lise Thibault et Diane Osborne, illustrent fort bien "cet espoir d'une belle récolte d'artistes pour demain" qu'entrevoit M. George Hamilton Southam, directeur du Centre des arts et de la culture de la capitale nationale, se félicitant de ce premier succès fort prometteur.

Le maire Oscar Perrier est réjoui de constater tout le talent qui pousse dans sa ville tandis que Mme Arthur Bigras, présidente du Comité des arts, et M. George Hamilton Southam, coordonnateur pour le centre des arts et de la culture de la capitale nationale, se félicitent de ce premier succès fort prometteur.

(Photo Champlain Marciel)

Salle comble mercredi soir, à La Caserne

L'activité la plus fébrile a régné en fin de semaine à La Caserne, le nouveau théâtre de Hull, angle des rues Champlain et St-Etienne. Le metteur en scène Gilles Provost, qui est aussi le directeur artistique du Théâtre du Pont Neuf, mettait la main aux détails de la production de l'excellente comédie "Treize à table", de Marc Gilbert Sauvajan.

Aldo Marleau terminait la construction de ses décors et commençait déjà à régler les éclairages pour la grande première du mercredi 27 mai. Les accessoiristes pour leur

part recueillaient d'un peu partout les accessoires qui serviraient aux interprètes, notamment Mado Sanscartier, Nicole Emond, Gérard Anderson, Michèle Charbonneau, Yvon Leblanc, Lwll Lalonde et Jean-Louis Fujs.

Les moments libres de Gilles Provost, soit entre les actes, étaient voués aux plans de la brève cérémonie qui marquera l'inauguration officielle de La Caserne, qui est vraiment une ancienne caserne de pompiers. On sait que pour la première de mercredi, il n'y a pas de places de disponibles. Toutefois, il

y a encore de bons billets pour les autres soirs, soit les 28, 29 et 30 mai, ainsi que les 3, 4, 5 et 6 juin.

Décès du pianiste Alex de Vries

ANVERS (Reuter) — Le pianiste belge Alex de Vries, est décédé subitement samedi à l'âge de 45 ans. Il remporta plusieurs prix internationaux et donna des concerts en Europe et en Afrique avec des chefs d'orchestre mondialement connus. e -euJ

Concert de gala du Festival de musique de Hull, jeudi soir

C'est jeudi soir, 28 mai, à 8 heures, que le Festival de musique de Hull présentera dans les cadres des Festivals de musique du Québec son grand concert de gala au magnifique auditorium du Collège de musique des Soeurs Grises de la Croix, 279, boulevard Taché. A cette occasion, le public pourra entendre la crème de ce qui s'est présenté à la dernière compétition.

Parmi ces jeunes musiciens se trouvent les espoirs de demain.

Voici le programme que l'on entendra, jeudi soir, à 8 heures, au Collège de musique de Hull.

Programme

Ecole Lauzon, Hull (de 4e à 7e année) — Directrice: Mlle Marthe Lévesque. Noël des enfants — Debussy

Angela Hewitt (5 ans), Ottawa — Both Ways — A. Tansman, Clowns — Kabalevsky.

Guy Tassé (8 ans), Hull — Soldiers in the distance — Benjamin.

Anne Allie (12 ans), Hull — Le petit nègre — Debussy

Serge Pépin (11 ans), Hull — Wintry wind — Lemont.

Louise-Marie Trotter (13 ans), Hull — 1er mouvement, concerto en la mineur — Vivaldi.

Raymond Lemaire (12 ans), Aylmer — 1er mouvement, sonatine en sol majeur — Dussek.

Marlene Finn (10 ans), Aylmer — Late to School — S. Stravinsky, L'oiseau blessé — Fred Barlow.

Entracte
Sandra Kelly (Junior), — Masson — 1er mouvement, sonatine en fa majeur — Kuhlau.

Claire Lemaire (Junior), Aylmer — Prélude en si mineur — Chopin.

Joan Elizabeth Barrett (Junior), Ottawa — Berceuse — Grassi.

Claudette Minnie (senior), Ottawa — Variations — Webern.

Marthe Boucher (senior), Hull — Général Lavigne — Debussy.

Rita Gauthier (senior), Hull — Rhapsodie en si mineur — Brahms.

Schola de l'école normale Saint-Joseph, Hull — Directrice: Soeur Gilles-Marie.

Chanson de Florian — Godard et Stickers. Au bois du rossignolet — Harm. Eudore Piché.

Daniel Giraud endisque...

Daniel Giraud a endisqué il y a quelques semaines sur étiquette Le Nouveau Idéal "Pourquoi pleurer" et l'autre face "Tous excepté moi". Ce disque 45 tours a déjà obtenu les faveurs du public et se vend très bien. Daniel, qui est travailleur infatigable, mérite bien cet encouragement.

Daniel Giraud est en vedette tous les soirs à l'hôtel L'Aviation de St-Hubert où il fait un tour de chant remarquable. Il vaut certes la peine d'être vu car il donne un très bon spectacle.

OPTOMETRISTE
J. R. W. LAFRENIERE
— Heures de bureau —
9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Vendredi soir 7h. à 9h. — Autres soirs sur rendez-vous
— Pas de bureau le mercredi —
139 est, Principale — ME. 2-2872
HAWKESBURY



Accompagnez "CHEZ MIVILLE" en France!

Les départs auront lieu les 9 et 10 septembre pour un séjour de deux grandes semaines en France avec l'équipe "Chez Miville". Voilà des vacances que vous goûterez pleinement, offertes à un prix plus que raisonnable. La raison d'un si long séjour? Le trajet aller-retour s'effectuera par jet d'AIR CANADA. Les prix ci-dessous comprennent: voyage aller-retour, classe économique, excursion 21 jours — transport entre aéroport et hôtel-hôtels (chambre double), taxes et pourboires — majorité des repas — excursion en autocar.

COÛT TOTAL DEPUIS MONTRÉAL: \$741.90*
OU DEMANDEZ LE COÛT DEPUIS VOTRE VILLE.

AIR CANADA

*Il vous est aussi possible de bénéficier de la formule "Partez maintenant, payez plus tard" — le voyage depuis Montréal représente un versement initial de \$74.90 suivi de 24 mensualités de \$30.12. Les voyageurs dont le départ se fera depuis d'autres villes pourront également profiter de ce plan. Consultez votre agent de voyages ou AIR CANADA, ou encore, faites-nous parvenir ce coupon dûment rempli afin de recevoir par retour du courrier une documentation complète sur le voyage.

Postez à: "Chez Miville En France"
C.P. 588
Montréal 3, Qué.

M.
nom Mlle.
Mlle.

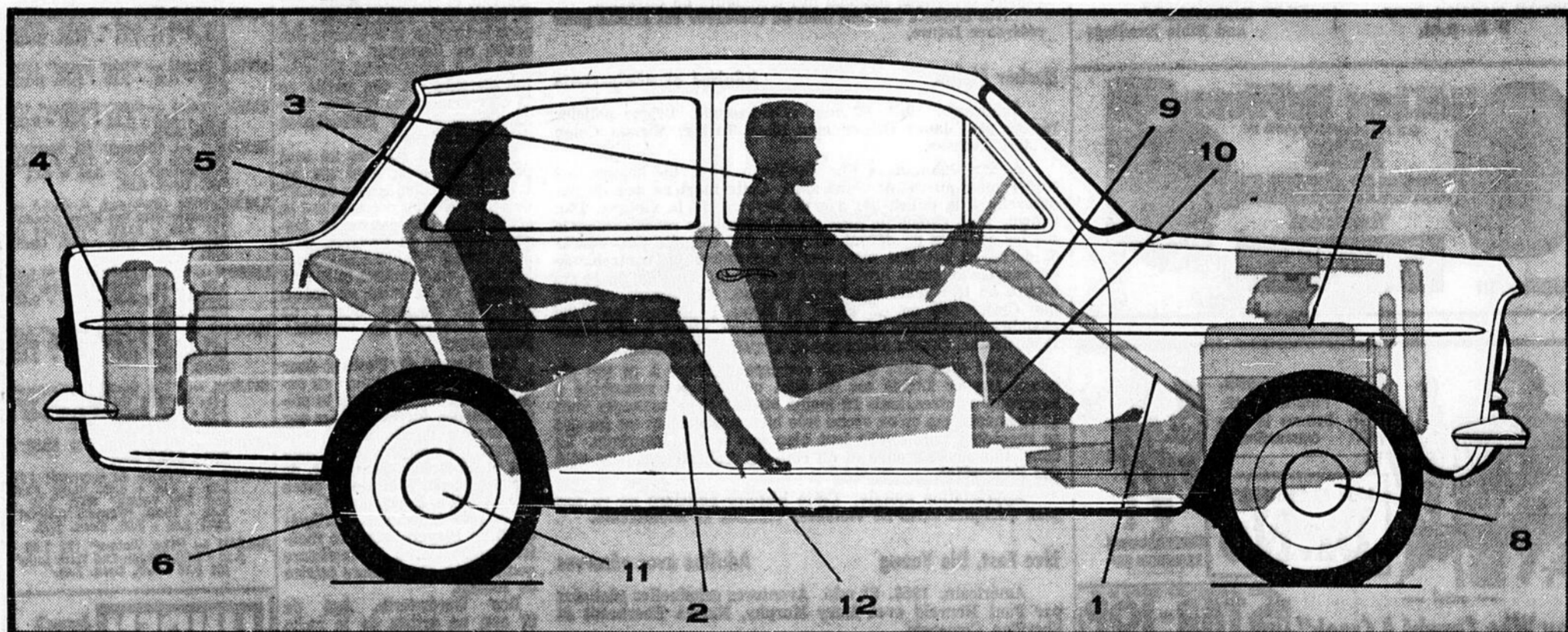
adresse

ville _____ comté _____

province _____

Mou agent de voyages est: _____

l'envoy Epic LA PETITE MERVEILLE DE GENERAL MOTORS!



Un meilleur achat que jamais PENDANT LA CAMPAGNE "Échangez la vieille! Roulez neuf!"

CE QU'ELLE EST:

L'Epic est une voiture économique entièrement nouvelle construite par General Motors et bénéficiant des installations d'entretien du réseau de concessionnaires le plus important au Canada. Cette petite voiture offre la spacieuse, le confort, la puissance, le grand coffre à bagages, l'économie et la qualité que vous avez toujours souhaités d'une voiture de cette taille.

CE QU'ELLE OFFRE:

1. CHAUFFERETTE À GRAND RENDEMENT. Essayée par 40° sous zéro. 2. GRAND ESPACE POUR LES JAMBES. Plus de place pour les jambes dans l'Epic. 3. DE LA PLACE POUR 4 GRANDES PERSONNES. Accès facile au compartiment arrière.

4. COFFRE SUFFISANT POUR LES BAGAGES DE TOUTE LA FAMILLE. Une capacité de 10.76 pieds cubes! 5. BONNE VISIBILITÉ DANS TOUTES LES DIRECTIONS. Le conducteur peut voir facilement les quatre ailes de la voiture. 6. TENUE DE ROUTE PARFAITE. L'Epic a les qualités routières d'une voiture de sport! 7. MOTEUR DE 50 CV À PERFORMANCES ÉLEVÉES. Le moteur assure une vitesse routière élevée. 8. SUSPENSION AVANT À ROUES INDÉPENDANTES, DE GRANDE DOUCEUR. Elle absorbe complètement les cahots. 9. DIRECTION LÉGÈRE, FACILITÉ DE MANŒUVRE. L'Epic prend les virages avec aisance. 10. BOÎTE À 4 VITESSES À FONCTIONNEMENT TRÈS DOUX. Tous les rapports avant sont synchronisés. 11. PUISSANCE DE FREINAGE SÛRE. Gros tambours de freins de 8". 12. CHÂSSIS INTÉGRÉ À LA CARROSSERIE. Construction alliant poids réduit, rigidité et résistance élevées.

CE QU'ELLE COÛTE:

\$1,778.50 *Prix de détail maximum suggéré du sedan 2 portes standard avec chauffette et dégivreur, livraison comprise à OTTAWA-HULL

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

l'envoy
Epic

Fabriquée pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors Limited, Luton, Angleterre. Pièces et entretien dans tout le pays. Voyez votre concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile-Envoy

Concessionnaires EPIC pour Ottawa-Hull:

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
233-8411 — 233-5653

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC, — HULL, Qué.
777-2735

Béislé Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTRÉAL — OTTAWA, Ont.
749-5941

Si vous allez à New York, visitez le FUTURAMA de GENERAL MOTORS à la Foire mondiale.

TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

- 2 CBFT — Montréal
- 3 WCAX — Burlington
- 7 WCNY — Watertown
- 9 CBOT — Ottawa
- 10 CFTM-TV — Montréal
- 4 CBOT — Ottawa
- 5 WPTZ — Plattsburgh
- 8 CJSS-TV — Cornwall
- 12 CFCF-TV — Montréal
- 13 CJOH-TV — Ottawa

LUNDI

25 MAI, 1964

Soir

- 6 h.
- 29 Jeunesse oblige
- 3 World of sports and Weather
- 4 The Supper Show
- 5 Rocky and his Friend
- 7 Channel 7 News
- 12 A Kin to Win
- 13 Surfside 6
- 6 h. 15
- 35 News and Weather
- 6 h. 30
- 29 Téléjournal
- 37 CBS World News
- 5 Huntley
- 12 Brinkley Report
- 12 News, sports and Weather
- 6 h. 50
- 2 Nouvelles du sport
- 9 Quot de 97
- 10 Sport-Images
- 13 News and Weather
- 7 h. p.m.
- 29 Aujourd'hui
- 3 The Rebel
- 4 News and Weather
- 5 Bill Dana Show
- 7 My Three Sons
- 12 Dernière heure
- 12 Death Valley Days
- 13 Family Theatre: "The Galloping Major"
- 7 h. 15
- 4 Ottawa Edition and Sports
- 10 Ciné-roman
- 7 h. 30
- 37 To Tell the Truth
- 4 Don Messer
- 5 Monday Night Movie "Count Your Blessings"
- 10 Arrest
- 12 Redigo
- 8 h. p.m.
- 29 Les Belles Histoires des pays d'en haut
- 37 I've Got A Secret
- 4 Garry Moore show
- 12 Dick Van Dyke
- 8 h. 30
- 29 La Poule aux oeufs d'or
- 37 The Lucy Show
- 13 Télépolicié
- 13 McHale's Navy
- 9 h. p.m.
- 29 Bras dessus, bras dessous
- 37 Danny Thomas show
- 4 Playdate
- 10 Télé-jeux
- 12 Phil Silvers
- 9 h. 30
- 29 De 9 à 5
- 37 Andy Griffith
- 5 Hollywood and the Stars
- 12 Take A Chance
- 10 h. p.m.
- 29 Les Sylphides
- 3 East Side, West Side
- 4 Inquiry
- 5 Emmy Awards and 11th Hour Report
- 12 Weather Sports and Tonight Show
- 7 Ben Casey
- 12 Les DéTECTIVES
- 13 Dr. Kildare
- 10 h. 30
- 4 Explorations
- 29 Téléjournal
- 10 Sous le ciel de Montréal
- 10 h. 45
- 29 Nouvelles locales et sportives
- 10 En première page et La Couleur du temps
- 11 h. p.m.
- 29 Cinéma: "La Loi du vice"
- 4 National News
- 7 Local News and Sports
- 10 La Ronde des Sports
- 13 National News
- 11 h. 15
- 3 Weather and Top Star Bowling
- 4 Viewpoint, Night Final, Weather and Sports
- 7 Bob Young News and Weather
- 10 Cinéma "Bonjour Toubib"
- 12 Local News and Sports
- 13 Night Beat
- 10 h. 30
- 4 The Detectives: "Three Blind Mice"
- 7 Lucky Movie: "Lucky Jordan"
- 13 Best of Berton
- MINUIT
- 12 Newsroom 12 — Meditation
- 13 Picture Page, Reflections and Bible Readings

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève...

par Edgard Demers

La première hulloise de "Trouble-fête"... "Ile du Canada" au Festival international des fleurs... Les invités de la semaine de Pierre Berton... Le trio "Les Baronnets" en spectacle à Limbour... etc.

Propos au rythme de la dactylo... A l'issue de la réception à l'hôtel de ville de Hull en l'honneur de Pierre Patry, "Trouble-fête" et compagnie, une trentaine de personnes se sont rendues au Diplomat pour un toast au héros du jour. De là, un petit groupe a suivi les Gilles Couture (sa femme est la comédienne Claire Lauzon). C'est ainsi que nous nous sommes surpris avec Pierre Patry, sa femme, la comédienne Gabbi (Guitor) Sylva et nul autre que le comédien Camille Ducharme à prendre le petit déjeuner à 7 heures du matin dans un restaurant de la rue Montcalm. Il était amusant, et pour nous et pour lui, de voir les gens reconnaître Camille Ducharme qui joue un rôle important dans "Trouble-fête", en tant que le notaire Lepotiron des "Belles histoires des pays d'en haut", de la populaire continuité télévisée.

Après Hull, ce fut Sherbrooke... Il ne semble pas y avoir de repos pour les interprètes et artisans de notre jeune cinéma. En effet, la plupart des personnalités et techniciens de "Trouble-fête" se retrouvaient le samedi soir à Sherbrooke pour une autre première. On parlait d'un événement semblable aux Trois-Rivières, etc... De ceci et de cela A CJOH... De lundi à vendredi, Pierre Berton aura comme invités: le chroniqueur Earl Wilson, le Dr Walter Alvarez, l'humoriste Art Buchwald, la reine du courrier du coeur Ann Landers et le dernier soir avec le Dr Joyce Brothers et l'auteur Helen Gurley Brown... C'est une production de Screen Gems...

Festival des fleurs Une visite, samedi soir, à l'édifice McElroy pour y voir et entendre le divertissement musical de John Macri monté par Bill Glenn, réalisateur à CBOT, avec les chanteurs Robert Van Dine, les pianistes Wyn Cauty et Charles Coleman et la participation des danseurs de Madame Nesta Tominne. Disons tout de suite que nous avons plus vu d'entendre; l'acoustique à cet endroit ne peut pas être pire. Ce que nous avons pu entendre nous a plu en général, sauf pour cette musique de jazz (!!!) Le jazz est évidemment le point faible chez M. Marier. Il est à souhaiter que ce divertissement "Ile du Canada" ait un lendemain. En effet, il serait intéressant de monter ce petit numéro de trois quarts d'heure dans un endroit où l'oreille pourrait tout saisir autant que l'oeil capte.

Films à l'affiche

Voici une appréciation de films présentement à l'affiche de cinéma de la région. Les textes sont tirés des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Nos lecteurs feraient bien de conserver cet article pour référence future.

Harbor Lights Adultes et adolescents

Américain. 1963. 68 min. CinémaScope. Drame policier réalisé par Maury Dexter avec Kent Taylor, Miriam Colon et Jeff Morrow. A San Juan, dans l'île de Porto Rico, un homme est trouvé mort au volant d'une auto. Cette mort ne semble pas naturelle à la police qui avertit le frère de la victime, Dan Crown. Mais Crown ne peut guère fournir de renseignements sur les activités du défunt. Il mène une enquête personnelle et découvre que son frère avait fait entrer en contrebande un énorme diamant brut puis l'avait caché au lieu de le remettre au trafiquant qui l'avait engagé. Ce dernier, croyant que Crown sait où est caché le joyau, l'enferme dans une chambre frigorifique pour le faire parler. Grâce à une jeune Portoricaine, Crown s'échappe et la police intervient.

Coiffé d'un titre qui ne correspond guère à ce qui s'y passe, Harbor Lights est un film policier qui ressemble à beaucoup d'autres, mais en moins bien. Les personnages vont et viennent sans qu'on sache très bien pourquoi et les images se succèdent parce qu'il faut bien que le film continue. La conviction ne se trouve ni du côté du réalisateur, ni du côté des interprètes.

Appréciation morale: Cette histoire policière ne va pas sans quelques actes de violence. Adultes et adolescents.

Live Fast, Die Young Adultes avec réserves

Américain. 1958. 81 min. Aventures criminelles réalisées par Paul Henreid avec Mary Murphy, Norma Eberhardt et Sheridan Comerate.

Jill, toujours en querelle avec son père, s'est enfuie de la maison pour devenir entraîneuse dans un bar à San Francisco, puis à Las Vegas. Sa sœur Kim se met à sa recherche et la retrouve grâce aux indications de Jerry, qui l'avait fait monter dans son camion. Kim fait échouer un vol que Jill devait accomplir avec d'autres jeunes bandits. Ces derniers sont livrés à la police et la déserteur est confiée à une clinique psychiatrique. Kim et Jerry se marieront.

Film sans grand intérêt dont la réalisation et l'interprétation sont des plus quelconques. L'intrigue aurait pu servir à une solide étude sociale. Mais le réalisateur a préféré le genre "à sensation" qui remporte plus facilement le succès commercial.

Appréciation morale: La jeunesse corrompue est plutôt exploitée pour satisfaire certains goûts du public que présentée sous son vrai jour. Des situations immorales et des scènes suggestives appellent des réserves.

Private's Affair, A Adultes et adolescents

Américain. 1959. 51 min. CinémaScope. Deluxe color. Comédie réalisée par Raoul Walsh avec Sal Mineo, Barry Coe et Gary Crosby.

Trois jeunes gens, enrôlés dans l'armée américaine, deviennent de bons amis. Ils forment un ensemble vocal qui leur vaut d'être remarqués par le responsable du programme de l'armée pour la télévision et par trois gentilles jeunes filles en quête du prince charmant. La veille du départ pour les studios de télévision, l'un d'entre eux contracte une laryngite qui le conduit à l'hôpital. Une erreur d'identité vient encore accroître les ennuis du trio, mais tout s'arrange à l'épilogue.

Ce film tourné avec des jeunes et pour les jeunes aura peut-être du succès auprès des teenagers qui y retrouveront des figures connues, notamment Sal Mineo. Il n'en reste pas moins que l'ensemble est d'une pauvreté désolante: scénario lourd et mal construit, action lente, gags et situations ridicules. Les interprètes font leur possible. Appréciation morale: Rien de bien répréhensible dans ce spectacle. Adultes et adolescents.



LA TROUPE D'ART DRAMATIQUE NATIONAL — L'adjudicateur britannique Philip Hope-Wallace, le célèbre critique londonien, au centre, est entouré des principaux vainqueurs au Festival d'art dramatique national de Charlottetown. On remarque, de gauche à droite, Dianne Pinard, des Compagnons de Gil, gagnante d'une bourse de \$3,000 du gouvernement de la province de Québec, d'une bourse de \$200 de l'École de Banff et d'une autre de \$200 de la Fonda-

tion des Amis de l'art en tant qu'actrice prometteuse, Stellar Finlayson, meilleure actrice pour son rôle dans "A Taste of Honey", M. Hope-Wallace, Maurice Evans, metteur en scène de la meilleure production, "A taste of Honey" par les Barn Players de Toronto, et Gil Haroux-Vuillaume, des Compagnons de Gil, pour "La Quintrala", dont elle est l'auteur, meilleure production en français. Lisez les détails ailleurs en ces pages.

(Photo PC)

Une troupe de Toronto triomphe au Festival d'art dramatique national

Six prix aux Compagnons de Gil de Montréal pour sa production de la pièce canadienne "La Quintrala", de Gil Harchoux-Vuillaume

CHARLOTTETOWN (PC)—La troupe Barn Players du YMCA de Broadway, à Toronto, a décroché samedi soir à Charlottetown, les honneurs du Festival national d'art dramatique, avec le trophée de la meilleure production, et trois des quatre grands prix d'interprétation.

L'adjudicateur, M. Philip Hope-Wallace, a accordé le trophée et la somme de \$1,000 décernée par l'Association canadienne des Radiodiffuseurs, principal commanditaire du Festival, aux jeunes comédiens torontois, pour "la brillante performance" de la pièce "A Taste of Honey", de Shelagh Delaney. M. Hope-Wallace, après le spectacle de cette soirée de gala, a dit à l'auditoire qui remplissait à capacité le théâtre de mille fauteuils du Théâtre des Pères de la Confédération, qu'il avait apprécié les huit pièces, en particulier quatre des présentations durant la semaine du festival. L'adjudicateur a ajouté qu'il accordait le trophée "au groupe de comédiens, qui à son avis, avait tiré le meilleur profit d'une pièce difficile et pas tellement populaire".

Maurice Evans, professeur de Toronto, et comédien et metteur en scène des "Barn Players", a reçu le trophée et le chèque des mains du lieutenant-gouverneur W. J. MacDonald. La somme d'argent est une partie de la contribution des \$21,000, faite annuellement par l'Association des radiodiffuseurs.

Trois autres groupes se sont partagés les prix, dont six attribués aux "Compagnons de Gil" de Montréal, qui présentaient la seule pièce canadienne en langue française du Festival, trois à la troupe "St. Thomas More Players", de Hamilton, et le prix convoité de la mise en scène, au "PTA Theatre Wing", de North Karmloops, en Colombie-Britannique. Les plaques du Festival pour la meilleure présentation en anglais et en français, dont la pièce gagnante, furent gagnées par les troupes de Hamilton et de Montréal. Le trophée Louis Jovet fut accordé à Tom Kerr, de Karmloops, qui a dirigé la pièce "Chips With Everything". Les prix individuels attribués aux Barn Players, vont au meilleur comédien, à la meilleure comédienne, et meilleure actrice de soutien.

Boy Wordsworth, âgé de 27 ans, un artiste de la radio et de télévision, gagne le prix de la meilleure interprétation masculine pour son rôle de Geoffrey, alors que Stella Finlayson, se classait en tête, côté féminin, dans le personnage de Jo. Ils reçurent respectivement les trophées Henry Osborne et Nella Jefferis. Dorothy Spencer, qui tenait un rôle de composition

une bourse de \$150 pour étudier à l'École des Beaux-Arts de Banff.

"Les Compagnons de Gil" ont décroché automatiquement le trophée de la meilleure pièce canadienne, et madame Gil Harchoux-Vuillaume, auteur et metteur en scène de "La Quintrala", gagne le trophée accordé au meilleur dramaturge canadien du festival. Dianne Pinard, âgée de 22 ans, vedette de télévision et professeur de diction a gagné une bourse du gouvernement du Québec au montant de \$3,000 pour étudier au Canada ou à l'étranger, et une bourse de \$200 pour étudier à Banff.

Le premier prix, qui a été présenté par M. Guy Beaulne, directeur de théâtre de la province de Québec, est accordé aux comédiens metteurs en scène ou dessinateurs de décors, de langue française.

Mlle Pinard interprétait le rôle-titre de "La Quintrala". Anne Lauriault, qui jouait un rôle de composition dans cette pièce basée sur une légende chilienne du 17e siècle, a reçu un prix de \$200 de La Fondation Les Amis de l'Art, accordé à un jeune acteur ou à une jeune actrice de moins de 25 ans.

Le trophée Bessborough a été décerné au groupe "The Theatre Upstairs", de Toronto, pour "Oedipe Roi", meilleure pièce classique présentée aux festivals régionaux.

Horaires des Cinémas

- CAPITOL — "Paris When It Sizzles" (2) 12.30 - 2.40 - 4.50 - 7.05 - 9.20. Dern. 9.00.
- CARTIER — "Harbor Lights" (1) 1.00 - 4.30 - 8.17. "Nine Hours to Rama" (2R) 2.25 - 5.55 - 9.25.
- CENTRE — "A Private Affair" (1) 1.15 - 4.45 - 8.15. "The Rat Race" (1) 2.50 - 6.20 - 9.50. Dern. 8.15.
- CINÉMA DE PARIS — "Trouble-fête" (1) 6.15 - 8.10 - 10.15. "Paul Anka" (1) 7.43 - 9.48. Dern. 9.20.
- LITTLE ELGIN — "Tom Jones" (2R) 1.55 - 4.35 - 7.20 - 9.40. Dern. 9.20.
- ELGIN (Main) — "Pink Panther" (2) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.20.
- ELMDALE — "Comedy of Terrors" (2) 1.00 - 4.03 - 7.06 - 10.12. "Commando" (1) 2.28 - 5.31 - 8.37. Dern. 8.37.
- LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Samson and the Slave Queen" (1) 6.30 - 10.05. "Twilight of Honor" (1) 5.52 - 9.51. Dern. 8.07.
- LINDEN — "David and Lisa" (1) 1.00 - 4.30 - 8.10. "Waltz of the Toreador" (1) 2.30 - 6.05 - 9.45. Dern. 7.50.
- MAYFAIR (Main) — "Love On A Pillow" (4) 1.55 - 5.50 - 9.45. "Sweet Bird of Youth" (2R) 3.40 - 7.40. Dern. 7.40.
- NELSON — "The Swedish Mistress" (1) 1.00 - 4.03 - 7.06 - 10.12. 7.30 - 9.30. Sam. et dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30.
- REGENT — "P.T. 109" (1) 12.30 - 2.30 - 4.30 - 6.30 - 8.30.
- RIALTO — "House of Women" (1) 1.00 - 4.15 - 8.40. "Live Fast and Die Young" (2R) 1.20 - 5.45 - 10.10. "Famille Animal" (2R) 2.40 - 7.05. Dern. 7.05.
- RIDEAU — "The Victors" (2) 1.00 - 5.10 - 9.25. "Week-End With Lulu" (2) 3.35 - 7.45. Dern. 7.45.
- SOMERSET — "Comedy of Terrors" (2) 1.00 - 4.03 - 7.06 - 10.12. "Commando" (1) 2.28 - 5.31 - 8.37. Dern. 8.37.
- CINEMAS EN PLEIN AIR
- ALADDIN — "West Side Story" (2). "Operation Bikini" (2R). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
- AUTO-SKY — "The Lion" (2). "Doctor in Distress" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
- BRITANNIA — "The Victors" (2). "Week-End With Lulu" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
- ODEON QUEENSWAY — "Comedy of Terrors" (2). "Commando" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
- STAR-TOP — "Dr. No" (2R). "Boy Who Caught A Crook" (1). Guichet ouvert au crépuscule.

PRIX CHAQUE SOIR A CJOH TV

GALLA 64

DODGE 1964

Le lundi 25 mai 1964
7:45 — 8:00 p.m.
M. Richard Bradley
Kemptville, Ontario

AUTO-SKY DRIVE-IN

Tout en Technicolor

WILLIAM HOLDEN

CAPUCINE

"THE LION"

—aussi— grand comédie—

"DOCTOR IN DISTRESS"

DIRK BOGARDE

James Robertson Justice

CE SOIR — GRATIS AUX DAMES UNE AUTRE PIECE DE NOTRE NOUVEAU SERVICE D'HÔTES PAS DE FRAIS DE SERVICE

BASELINE RD - PRESCOTT H.W. - PA. 2-2653

ALADDIN DRIVE-IN

Winner of 10 Academy Awards!

NATALIE WOOD

WEST SIDE STORY

FROM THE MOVIE SENSATION OF NEW YORK

SECOND HIT

OPERATION BIKINI

BANK ST. AT CITY LIMITS - TA. 2-2254

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 662-4515

CE SOIR A 8 H.

"SAMSON & THE SLAVE QUEEN"

"TWILIGHT OF HONOR"

"THE BEATLES COME TO TOWN"

DEMAIN SOIR MOVIE

BINGO

23 parties en tout

GRAND PRIX

40 NUMEROS

\$500

(un seul prix)

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Présente

UNE SOIREE DE FILMS FRANÇAIS POUR LA SUITE DU MONDE

(Lauréat du Festival Canadien du Film)

et

L'ESSOR DE LA CITE

Salle des Conférences, Musée national, Rue McLeod, Ottawa

Le mardi 26 mai, 8.30 p.m.

ADMISSION GRATUITE

JUSQU'À MARDI!

NINE HOURS TO RAMA

AUSSI: **"HARBOR LIGHTS"**

Entrée sur semaine: Matinée: 50c; Soirée: 75c; Dimanche: Matinée: 75c; Soirée: \$1.00

Cartier HULL, QUÉBEC

Cinéma de Paris HULL

LA RÉVOLUTION TRANQUILLE est en marche

trouble-fête

Le film controversé musique de **CLAUDE LEVEILLÉE** Un film sur **PAUL ANKA**

DIMANCHE: représentation continue à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.

SOIREE MONSTRE CLUB LIONS D'OTTAWA

PROCHAINE SOIREE MONSTRE

28 MAI 1964

goûtez à notre réputé **SMORBASBORD** durant la semaine du Festival des tulipes au **TEA WAGON**

112, rue RIDEAU—232-9416

HOLDEN HEPBURN **AUDREY HEPBURN**

GO ABSOLUTELY APE IN **PARIS WHEN IT SIZZLES**

TECHNICOLOR

CAPITOL

AUJOURD'HUI

JAMES BOND, l'espion gentil-homme le plus extraordinaire!

IAN FLEMING'S Dr. No

JUSQU'À MARDI

STAR-TOP

"Boy Who Caught A Crook"

A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS! UN DRAME INTENSE!

THE VICTORS

VINCENT EDWARDS-FINNEY ALBERT HAMILTON-MERCOURI

Rideau CONT FROM 1 PM

BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17, SA 8-2873, CHILDREN UNDER 12 FREE

A WEEKEND WITH LULU SHIRLEY EATON

Every shroud has a silver lining when good creeps get together!

Le plaisir est en vogue aux trois théâtres Odeon!

THE COMEDY TERRORS

ELMDALE **SOMERSET**

AUSSI: **QUEENSWAY DRIVE-IN**

Ch. de Montréal et Queensway 745-7145

Selon Hamilton Southam

“Nous n'avons pas su profiter des deux cultures du Canada”

par Philippe PAQUET
“C'est l'aveu d'un anglo-saxon, croyez-moi, qui vous dit que nous n'avons jamais assez profité de cette chance de vivre dans une ville où les deux cultures s'épanouissent. Les jeunes auront cette joie de terminer un travail que nous amorçons maintenant et de donner au pays, une capi-

tales qui soit plus bilingue et plus digne.” Ainsi s'est exprimé le coordonnateur du Centre national des arts et du spectacle de la capitale nationale, M. George Hamilton Southam, à l'entrée au cours du récital présenté par le comité des arts de la cité d'Eastview, dimanche soir, à l'auditorium de l'école secondaire de cette ville.

M. Southam a pris comme exemple “cette foison de jeunes talents qui se font valoir ici ce soir et qui préparent

de riches récoltes d'artistes pour le centre des arts qui s'érigera bientôt à Ottawa”. S'exprimant en français, M. Southam a souhaité que “les citoyens de ce pays qui demandent à juste titre d'être compris dans les deux langues fassent appel de plus en plus à ces critères d'ordre culturel. Ce que nous voyons et entendons ici ce soir, a terminé M. Southam, est fort encourageant pour une prise de position en ce sens”. C'est à l'intermission d'un

programme haut en couleur et marqué au coin du bon goût et de l'art, que le coordonnateur du Centre des arts eut ainsi l'occasion de déclarer son enchantement. Les numéros au programme, qui relevaient des domaines variés de la musique vocale ou instrumentale, de la chorégraphie, du théâtre, de la poésie, voire même de la peinture, reflétaient un souci de perfection rare. Des “petits rats” du ballet jusqu'aux audacieuses interpré-

tations chorales, tout était réellement digne d'éloge et transcendait de beaucoup même l'amateurisme de bon aloi auquel on eût pu s'attendre. Trois artistes invités ont prêté leur concours à ce récital et se sont mérités les acclamations d'un auditoire très nombreux. Mlle Gisele Pagé, soprano, a interprété avec brio “l'heure exquise” extrait de la “Veuve joyeuse” de Franz Lehár et “Estrellita” de E. Ponce. Mme

Jacqueline Martin, mezzo-soprano, rendit avec intelligence et chaleur, le suave “O mio Bambino caro” extrait de “Gianni Schicchi” de Puccini et “Je crois en toi” de Sülman. Enfin, M. Freddy Pytura, basse, artiste d'une étoffe rare et interprète très nuancé donna avec éclat le splendide poème d'Alfred de Vigny, mis en musique par Sliqier, “Le Cor”, et de Giuseppe Verdi, l'extrait “Il Lacerato Spirito” de la “Forza del destino”. Dans cette

dernière oeuvre principale M. Pytura eut des passages qui pouvaient s'apparenter aux meilleures interprétations d'un Pinza ou d'un Christoff.

Une collaboration entreprise des diverses institutions d'éducation de la ville d'Eastview, dirigée par des citoyens, hommes et femmes, qui ne le cèdent en rien en dévouement et en idéal civique et culturel a permis au comité des arts de présenter un premier spectacle bien à point.

La présidente, Mme Arthur Bigras, avait bien raison de se montrer fière d'une telle réalisation.

Outre M. et Mme George Hamilton Southam, on voyait aux premiers rangs de l'auditorium, à ce récital, le maire d'Eastview et Mme Oscar Perrier, le député du comté de Russell au parlement fédéral et Mme Paul Tardif, le député du comté de Russell à la Législature provinciale et Mme E. R. Lawrence et Mme Bertram Loeb.

Selon le Rév. Smythe

La Couronne est le commun dénominateur

Le Révérend C. Smythe, de l'Église Unie Paroissiale, a déclaré dans un sermon, dimanche, qu'un grand nombre de députés de langue anglaise étaient piqués au vif du fait que les Canadiens français semblent refuser aux autres leur droit à un symbole expressif et de chercher à passer l'éponge sur le tableau et d'en effacer tout ce qui pourrait avoir l'air d'un lien britannique.

La couronne, dit-il, est le commun dénominateur qui devrait faire partie du drapeau canadien.

Il préconise un texte uniforme, anglais et français, pour le “O Canada”, et l'on veut qu'il devienne notre hymne national.

Les soldats canadiens n'ont pas combattu à l'ombre de la feuille d'érable mais ils ont répondu à l'appel d'idées symbolisées par l'Union Jack et le Red Ensign.

Ils revendiquent le Red Ensign comme drapeau national non pour moucher les Canadiens français en raison de la victoire du général Wolfe sur les plaines d'Abraham mais plutôt pour affirmer les précieux éléments des deux cultures que nous avons en commun.

Le pasteur cita les paroles de l'ex-gouverneur général Massey à propos de la couronne britannique: “Rien ne d'élève autant toutes les polémiques, ne représente autant tous les éléments qui constituent l'Etat et présente le facteur vital de la continuité dans notre vie nationale.” L'alternative sera une plus grande division.

On enquête sur un incendie

SUDBURY (DNC) — La Sûreté provinciale de Sudbury poursuit son enquête sur un incendie qui a causé de lourds dégâts à une chambre à coucher et au salon d'une maison située sur la rue Desloges, près du lac Richard.

Mme Jean Coutu, qui était à l'intérieur de la maison lorsque l'incendie s'est déclaré, s'en est tirée indemne.

L'incendie a commencé dans un matelas et s'est propagé à la chambre à coucher et au salon. Quatre autres pièces ont été endommagées par la fumée.

Un avion doit rebrousser chemin

LONDRES (PA) — Un avion canadien portant 64 passagers à destination de Montréal est retourné à l'aéroport de Londres dimanche soir à cause d'une défectuosité dans le train d'atterrissage. Il a atterri sans incident.

Des camions à incendies et des ambulances se tenaient prêts au moment où l'avion a atterri sur la principale piste de l'aéroport. Un porte-parole de la compagnie a déclaré que le pilote s'est aperçu après avoir décollé que le train d'atterrissage était resté ouvert.

Il a volé jusqu'à Shannon où il a atterri pour faire le plein d'essence et comme le train d'atterrissage refusait toujours de fonctionner il est retourné à Londres.

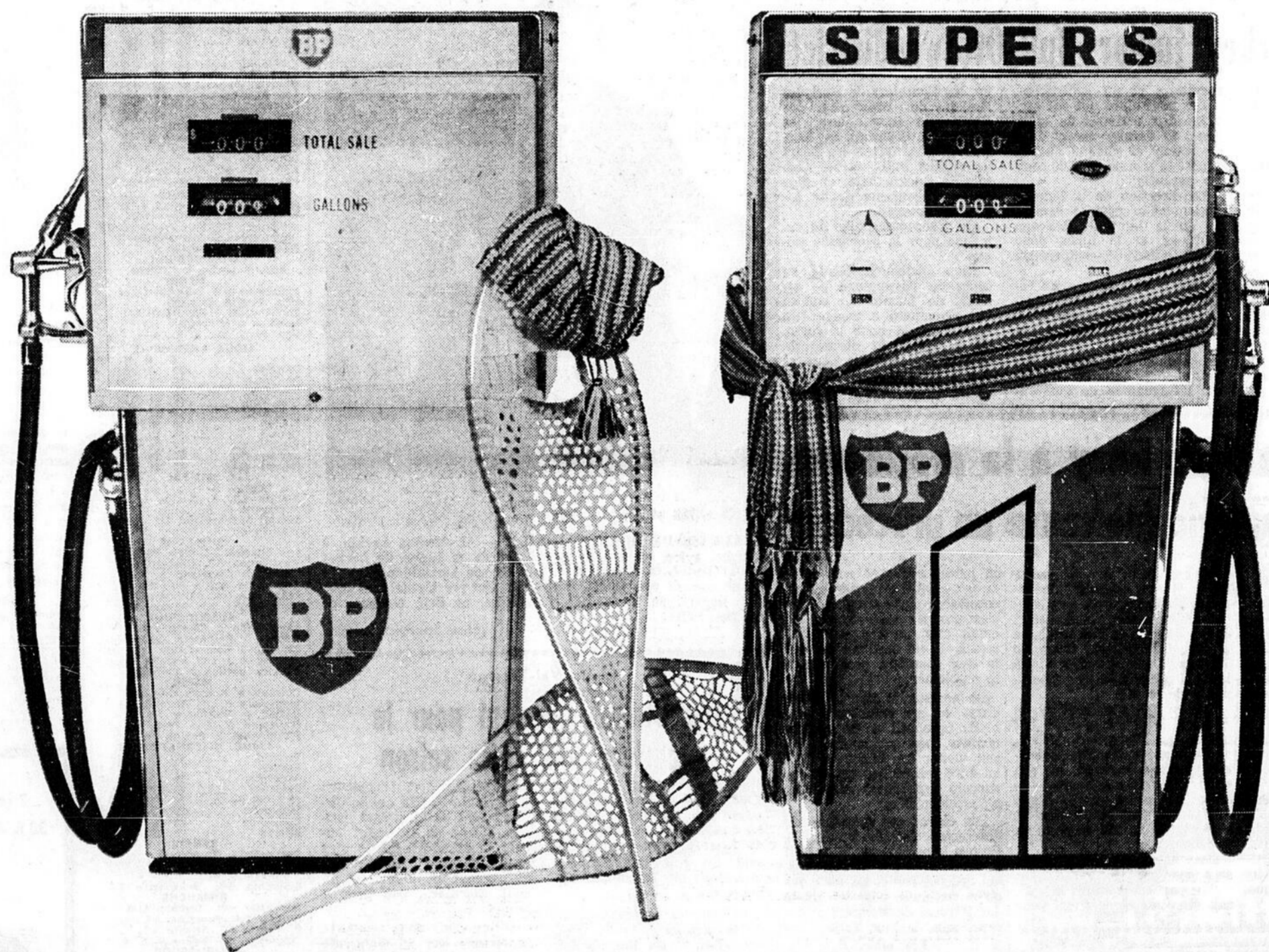
Elu président des comptables

QUEBEC (PC) — M. Marcel Tremblay de Chicoutimi a été élu président de l'Association québécoise des comptables agréés.

Le président sortant de charge, M. Hughes Fontaine de Montréal a déclaré lors de la réunion annuelle de l'association samedi que le nombre des membres du groupe a augmenté de 16 pour cent au cours de l'année qui vient de s'écouler.

Pourquoi certaines femmes paraissent prématurément âgées

C'est la sécheresse de la peau qui fait apparaître prématurément les signes de l'âge: joues flétries, pattes d'oie, petites rides. Il est difficile d'éviter la sécheresse de la peau causée par les rigueurs de l'hiver, les pièces surchauffées, les régimes pauvres en matières grasses, etc. Vous avez donc besoin de la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne, une substance qui commence à revitaliser l'épiderme déséquilibré en 10 minutes seulement. L'allantoïne disperse les cellules mortes et imprègne l'épiderme de la lanoline richement hydratée contenue dans la crème Pond's qui agit en profondeur. Presque en une nuit, les rides et les rugosités disparaissent! Pour un teint plus doux, plus velouté, plus jeune, employez la DRY SKIN CREAM POND'S.



nous ne sommes pas des raquetteurs

Un seul sport nous passionne: établir des records de qualité!

Ainsi pour être en mesure de vous offrir les quatre essences qu'exige notre époque d'avant-garde, nos ingénieurs ont formulé deux puissantes SUPERS intermédiaires à prix intermédiaires.

Si vous n'obtenez pas un rendement satisfaisant avec de l'essence ordinaire,

n'hésitez pas! Rien qu'un cent de plus au gallon pour être ravitaillé “en grande pompe” avec notre SUPER BLEUE.

Et notre SUPER BLANCHE coûte deux cents de moins que les essences à indice d'octane le plus élevé.

Nous ne sommes ni des raquetteurs ni des patineurs de fantaisie... mais bien des spécialistes de l'industrie pétrolière!



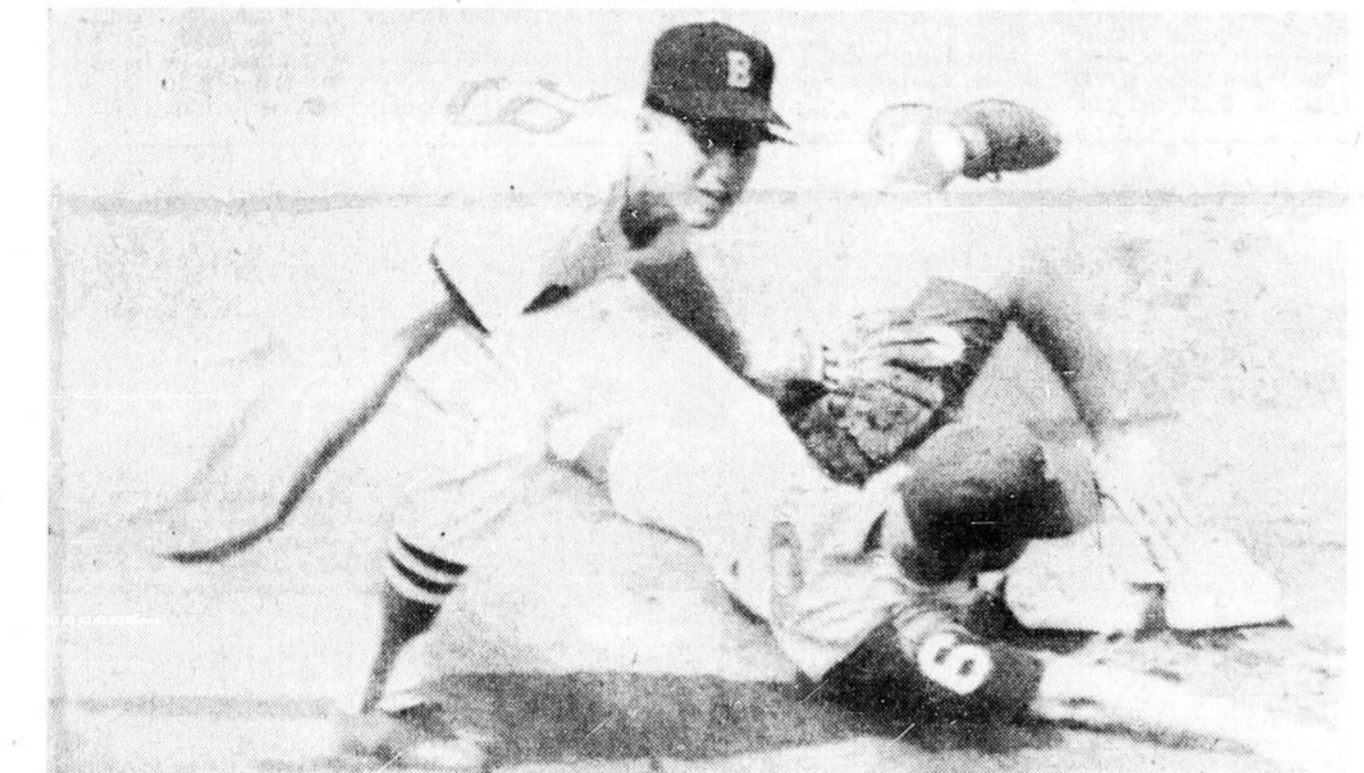
BP CANADA LTD

QUATRE ESSENCES D'AVANT-GARDE

BP SUPER ROUGE (la plus puissante). BP SUPER BLANCHE (2¢ de moins que la ROUGE). BP SUPER BLEUE (4¢ de moins que la ROUGE et seulement 1¢ de plus que la VERTE). BP VERTE (une essence ordinaire... extraordinaire).

SPORTS

Koufax en relève pour la 1ère fois en deux ans



UN DOUBLE-JEU — Jim Gentile, des Athletics de Kansas City, est retiré au deuxième but et ce jeu a été le début d'un double-jeu durant la troisième manche de la première joute entre les Athletics et les Red Sox de Boston. George

Alusik a cogné en direction de Frank Malzone au troisième but. Malzone a alors lancé à Dalton Jones au deuxième but pour retirer Gentile et Jones a remis ensuite à Dick Stuart pour compléter le double-jeu.

(Photofax PA)

Mickey Larkin est réélu président de la Ligue de hockey junior Hull-Ottawa-district

M. Mickey Larkin a été réélu à l'unanimité, président de la Ligue de hockey Hull-Ottawa et district lors d'une assemblée de plus de cinq heures, samedi après-midi. On a également élu un exécutif, la première fois que la ligue en possède un. Les vice-présidents sont Ernie Noonan, de Smiths Falls, et Art Bogart, de Pembroke. Les directeurs sont Richard Ashley, Brockville, André Potvin, Hull, Noël Chénier, Buckingham; Carmen Desjardins, Hawkesbury; Tom Lawson, Ottawa, Larry Laclees, Cornwall et Glen Buder, Arnprior. On choisira plus tard un

secrétaire et un statisticien. Les neuf clubs qui ont participé aux activités de la ligue l'an dernier seront tous de retour et chaque club a déposé la somme de \$200 comme garantie. La direction de la ligue a également accepté la demande de la ligue du berceau d'Ottawa, et la ligue, pour la saison 1964-65, comprendra donc dix clubs. Chaque club jouera un calendrier de 36 parties, quatre à domicile et quatre à l'étranger contre chaque autre club. Les clubs qui forment les cadres sont: Primrose d'Ottawa, les Ironmen de Pembroke, les Eperviers de Hull, les Braves de Brockville, les Braves de Hawkesbury, les Royaux de Cornwall, les Kenwoods de Arnprior, les Gears de Smiths Falls, et les Castors de Buckingham, en plus des représentants de la Ligue du berceau. On n'acceptera plus de demande pour la prochaine saison. On a également décidé, au cours de l'assemblée de samedi, de former un comité qui s'occupera de trouver un nouveau nom pour la ligue. On a également discuté de la constitution de la ligue et il y a possibilité qu'elle soit revivée.

Le choix de Jack Riley à la présidence de la Ligue américaine cause un précédent

par ED SIMON Mais il reste que cet exécutif de 44 ans, originaire de Toronto, a effectivement joué, contrairement à son prédécesseur, James Balmer, de Pittsburgh, ou au défunt John Digby Chick, de Windsor, Ontario, qui a dirigé la LAH pendant la plus grande partie de sa vie. Cela ne fait pas de Riley un meilleur président, par le fait même, que Clarence Campbell, de la Ligue nationale de hockey, arbitre respecté en son temps mais qui n'a jamais joué, ou qu'Al Leader, de la Ligue de l'Ouest, dont la carrière au hockey s'est limitée au poste de directeur. Mais cela pourrait avoir un sens pour les joueurs. Plus particulièrement, il pourrait être très réconfortant pour un joueur convoqué au bureau du président d'expliquer les circonstances d'une suspension qui s'est produite pendant qu'on discutait avec un arbitre un but refusé. Il est probable qu'alors le chef connaîtra pratiquement le problème. On ne saurait dire la même chose de son homologue à la LNH, Campbell a de grandes qualités, mais son passé ne saurait inciter un joueur fautif à lui faire des confidences en s'avancant timidement sur le tapis présidentiel. Les choses ont peut-être été différentes dans les années 40, lorsque la présidence de la LNH a été assurée par Red Dutton, qui infligea des coups au corps qu'on craignait, pour le compte des Maroons de Montréal et des Americans de New York.

Les clubs Au niveau des clubs, d'anciens joueurs atteignent régulièrement le rang d'exécutifs. D'anciens professionnels occupent trois des six sièges d'administrateurs généraux à la LNH et cinq des neuf gouverneurs de la LAH ont eu des carrières de professionnels. On ne se demande pas qui les joueurs auraient choisis si on leur avait demandé de désigner le nouveau président de la LAH. L'un d'eux a nommé Eddy Shore. Au cours des 20 ans pendant lesquels il a été joueur de défense, Shore a passé environ 26 heures sur le banc des punis.

Mike McCormick éprouve de la difficulté contre le Toronto

(Par la PA) La vie dans les mineurs, en autant que Mike McCormick est concerné, n'est pas toujours trop facile. Cette ancienne vedette des Giants de New York a été envoyé aux Red Wings de Rochester par les Orioles de Baltimore la semaine dernière et dimanche, il participait à sa première joute dans ce circuit.

Chaque équipe cogna 9 coups sûrs et se furent flo-



CHAMPION ET VAINCU — Dave Malloy, à droite, a remporté, samedi, le championnat des ceintures noires de l'Est de l'Ontario, lors du grand concours annuel de judo tenu au Colisée d'Ottawa. On le voit ici avec le finaliste défait, René Lalonde.

Il aide les Dodgers à triompher des Phillies au compte de 3 à 0

Sandy Koufax a fait sa première présence en relève depuis deux ans hier et a conservé une victoire de 3-0 des Dodgers de Los Angeles sur les Phillies de Philadelphie. En dépit du revers, les Phillies ont augmenté leur marge en tête de la ligue Nationale sur les Giants de San Francisco, qui se sont avoués vaincus à deux reprises par 3-0 et 5-3 devant les Pirates de Pittsburgh. Les Giants en étaient à leur troisième défaite consécutive, ce qui leur a coûté le premier rang du circuit. Par ailleurs, les Senators de Washington ont mis fin à une série de cinq gains consécutifs des White Sox de Chicago avec un blanchissage de 3-0 qui leur a permis de diviser les honneurs d'un double. Les Sox n'en ont pas moins conservé le premier rang de la ligue Américaine avec une avance de 0.16 sur les Orioles de Baltimore. Ces derniers ont triomphé des Twins de Minnesota par 2-0 et 7-6, tandis que les Sox l'emportaient par 6-4 sur les Senators dans la première joute de leur double.

Autres parties Les Angels de Los Angeles ont divisé les honneurs avec les Yankees de New York avec un gain de 3-0 dans le premier match et un revers de 6-5 dans le second. Dans les autres joutes de la LA, les Red Sox de Boston ont triomphé à deux reprises des Athletics de Kansas City par 6-2 et 3-1, tandis que les Tigers de Detroit l'emportaient sur les Indians de Cleveland par 7-5 dans la première joute d'un double, dont le deuxième match fut contremandé en raison de la pluie. Koufax S'est amené à la 7e manche avec deux rivaux sur les sentiers et aucun retrait, et il a retiré les trois frappeurs suivants dans l'ordre avec n'accordant qu'un simple à la 9e reprise tout en préservant le gain de Joe Moeller. D'autre part, le gaucher Bob Veale a réussi une performance de deux coups sûrs dans la première partie et le lanceur-secours Tom Butters a produit trois points dans la deuxième partie du double gain des Pirates sur les Giants. Warren Spahn, avec l'aide de Bob Sadowski, a enregistré la 35e victoire de sa carrière dans la première partie, puis Denny

Lemaster a affiché une tenue de trois coups sûrs dans la deuxième à l'occasion des deux triomphes des Braves sur les Cards. LA Un double de deux points par le frappeur d'urgence Floyd Robinson, alors que les buts étaient tous occupés à la 6e manche, a permis aux White Sox de l'emporter dans la première rencontre mais Buster Narum, des Senators, les a blanchés dans la deuxième avec une performance de six coups sûrs. Robin Roberts Une tenue de cinq coups sûrs par Robin Roberts dans le premier match et un retour de 3 points à la dernière manche du deuxième ont permis aux Orioles de balayer leur double. Dean Chance a permis aux Angels de diviser les honneurs avec un blanchissage de trois coups sûrs aux dépens des Yankees, tandis que Dick Stuart procraurait deux gains aux Red Sox de Boston avec des circuits.



Robin Roberts

Le baseball LIGUE NATIONALE

Table with columns for team names (Philadelphia, San Francisco, Milwaukee, etc.), G (Games), P (Wins), N (Losses), and Pct (Percentage). It lists the standings for the National League.

Le baseball LIGUE AMERICAINNE Table with columns for team names (Chicago, St. Louis, Cincinnati, etc.), G, P, N, and Pct. It lists the standings for the American League.

Le baseball LIGUE INTERNATIONALE Table with columns for team names (Toronto, Rochester, Syracuse, etc.), G, P, N, and Pct. It lists the standings for the International League.

Ligue Val-Tétreau Les Braves gagnent pour la première fois cette saison

Les Braves d'Art Gaudreau Ltee ont remporté leur première victoire de la saison hier soir sous les reflecteurs du parc Moussette en disposant des Jets de Chouinard et Dufour par le compte serré de 6 à 5. Les Braves se sont assurés de la victoire à la 6e manche alors qu'un long ballon sacrifié d'Aurèle Chartrand faisait compter Guy Poulin pour le point gagnant. Omer "Ti-Ness" Villeneuve a grandement contribué à la victoire des siens en cognant le 5e circuit de sa carrière à la 5e manche avec un coureur sur les sentiers, ceci en plus de jouer (encore une fois) solidement à la défensive. Un double de Guy Poulin à la 4e manche faisait également produire deux importants points pour les hommes d'Aurèle Fortin. Chaque équipe cogna 9 coups sûrs et se furent flo-

L'équipe d'Oshawa en évidence au concours de judo

L'équipe d'Oshawa a facilement remporté le championnat de l'Est de l'Ontario lors du concours annuel des judokas, tenu en fin de semaine à Ottawa. Oshawa a défait Kingston en finale par la marge de 23 points à zéro. Oshawa avait triomphé du Ottawa Y.I. au compte de 50-0 dans une semi-finale tandis que Kingston avait triomphé du club Hatashita, d'Ottawa, également, dans l'autre semi, 13-8. Un total de 15 équipes ont participé au grand concours annuel. Dans les matches individuels, les honneurs pour la ceinture noire sont allés à Dave Malloy, qui a défait René Lalonde. Malloy avait eu un "bye" jusqu'à la finale tandis que Lalonde avait défait Doug Fallaize.

Le golf à Rockland

On a ouvert officiellement le deuxième "neuf" du club de golf Outaouais, en fin de semaine, afin d'aider à la "circulation" très dense qui existait à cause d'un trop grand nombre de golfeurs. Le deuxième neuf sera ouvert officiellement le 6 juin prochain, mais on s'en servira, avec tertres et verts temporaires, en fin de semaine d'ici l'ouverture officielle. Voici les résultats des "ball-sweeps" de la fin de semaine: Classe "A": Roger Beland et Paul Tessier. Classe "B": Bruce MacInnes, George Hunt, K. Forgues, W. Morris. Classe "C": G. Bélanger.

Magasins pour hommes

Magasins pour hommes HENRY Rideau près Sussex Wellington près Holland

2 jours 30 & 31 mai RODEO samedi & dimanche

Rodeo advertisement for RANCH DU CHEVAL BLANC. It features a picture of a cowboy on a horse and lists various rodeo events like barrel racing, cutting, and roping. It also mentions a parade and a grand opening.

COURSES CE SOIR 8 H.

Horse racing advertisement for CONNAUGHT. It features a picture of a horse and jockey and lists various racing events and betting options.

Coup d'oeil des gradins

par Marcel FORTIN
UNE SEULE SUSPENSION

Le bureau de direction de la Ligue commerciale de balle molle de Hull a rendu sa décision publique en fin de semaine à la suite de l'incident de mercredi soir dernier au parc St-Rédempteur. On se souviendra que la joute entre les clubs O'Keefe et Parc de la Montagne avait été arrêtée à la deuxième manche et que l'arbitre Maurice Nault avait accordé la victoire au club Parc de la Montagne. Par la suite, plusieurs incidents se sont produits et des sanctions devaient naturellement être imposées.

Le rapport des arbitres fut ensuite présenté au président Paul Séguin et au commissaire Robert Brisebois. Il a donc été décidé de faire payer une amende globale de \$41 au club O'Keefe, de suspendre pour une joute l'instructeur général Gilbert "Bill" Villeneuve et de donner des avertissements à deux autres joueurs.

Les sanctions imposées ont-elles été suffisamment sévères? Nous croyons que la direction de la ligue aurait dû imposer des punitions beaucoup plus dures. Une suspension d'une joute n'est tout simplement qu'une "face" et nous croyons que cette suspension aurait dû être d'au moins cinq joutes et même plus. Pour ce qui est de l'amende, la somme aurait dû être plus élevée et nous croyons que quelques joueurs méritaient une punition sévère au lieu d'avertissements.

On se souviendra que plus tôt au début de la saison, le club O'Keefe avait déjà été averti par la direction de la ligue pour ses tactiques de retarder une joute régulière. Mais, on a semblé s'en moquer puisque l'on répéta le geste mercredi soir dernier et des incidents fâcheux en résultèrent lorsque l'arbitre décida de mettre rapidement fin à la joute.

Nous n'approuvons donc pas la décision de la direction de la ligue d'une punition aussi légère qu'une suspension d'une seule joute avec avertissements et nous croyons que pour le bien de ce circuit les punitions auraient dû être beaucoup plus dures.

La Ligue commerciale est le plus important circuit de balle molle de la région, et cette année cette ligue semble destinée à connaître d'éclatants succès. Espérons cependant que des incidents comme ceux de la semaine dernière ne se répètent pas pour enlever la popularité à ce circuit qui est en opération depuis environ vingt années.

DE LA CROSSE A HULL

Le club Hull-Meloche sera définitivement en lice dans la ligue de crose senior d'Ottawa. En plus de disputer des parties dans cette ligue, l'équipe Hull-Meloche affrontera des équipes de Caughnawaga, St-Régis et de Montréal, dans des parties hors concours.

Il est entendu que l'équipe Hull-Meloche se propose de participer aux éliminatoires de la coupe Mann, emblème du championnat senior du Canada, si elle parvient à remporter le championnat de la Ligue senior d'Ottawa. Les joutes locales seront disputées à l'Aréna de Hull, à compter du 4 juin.

Le sport de la crose fut jadis très populaire à Hull, mais il a quitté la scène sportive locale, il y a 22 ans. L'équipe Hull-Meloche se propose d'en faire un sport majeur chez nous et de développer des jeunes de Hull, à l'aide de cliniques qui seront tenues dans les parcs de Hull, si la direction de la Commission des loisirs veut coopérer.

La première partie de la saison locale aura lieu à l'Aréna de Hull, le 4 juin, alors que l'équipe Notre-Dame d'Ottawa rencontrera le club Hull-Meloche.

L'exécutif de l'équipe Hull-Meloche est formé comme suit: président, Gaëtan Meloche; vice-président, Antoine Meloche; secrétaire-publiciste, Marcel Guillard.

L'instructeur sera Gilbert Séguin, arbitre de football; entraîneur, Roger Bourgeon et le gérant de l'équipement, Fernand Beaudry.

Les joueurs suivants ont déjà signé avec l'équipe: Bertrand et Conrad Bordeleau, Rémi Fleury, Jean-Paul Claude, Paul L'Heureux, Claude Marier, Earl Rabbe, Wib Corcoran, Claude Sauriol, Dave Cousineau, Guy Hubert.

Plusieurs joueurs de Hull ont déjà été invités à rejoindre l'équipe ou le seront cette semaine. Il s'agit des Hullois suivants: Michel Larose, Ted Crête, Lionel Fauvelle, Bob Séguin, Pierre Gagné, Richard Longpré, Gilbert Séguin, Guy Sinennes, Gilles Fournier et autres.

x x x x x

Le jeu de crose semble donc cette année retrouver la popularité dont il a déjà connu et à Montréal, une nouvelle ligue sera en opération. Plusieurs excellents athlètes seront à l'oeuvre dans ce circuit y compris, Jacques Plante, gardien de buts des Rangers de New York.

Ce jeu intéresse considérablement Plante, qui touche un salaire de près de \$200,000 dans la Ligue nationale de hockey, mais qui pratiquera ce sport très rude et dangereux pour le plaisir seulement. "Je joue à la crose parce que j'aime ce sport, soit autant que le hockey", de déclarer Plante récemment. Plante occupera le même poste avec le National de Montréal, de la nouvelle Ligue senior du Québec.

"Même si je pratique ce sport pour le plaisir j'espère qu'il me sera très utile et profitable", a-t-il ajouté. "Ce sport devrait considérablement m'aider en vue de la prochaine saison de hockey. Cela me permettra de me maintenir en parfaite condition physique."

Plante, qui a déjà participé à de nombreuses périodes d'entraînement à déjà perdu beaucoup de poids et il prétend que la crose est très utile pour un gardien de buts plus précisément pour un jeune.

Le Parc de la Montagne remporte sa sixième victoire consécutive; O'Keefe triomphe, 3 à 2

Le club Parc de la Montagne a remporté sa sixième victoire consécutive de la saison, dimanche après-midi, triomphant du Nettoyeur Roy au compte de 14-1 dans une joute régulière de la Ligue commerciale de Hull. Hier soir, dans une joute très serrée, le O'Keefe a défait le Courval-Vachon au compte de 3-2.

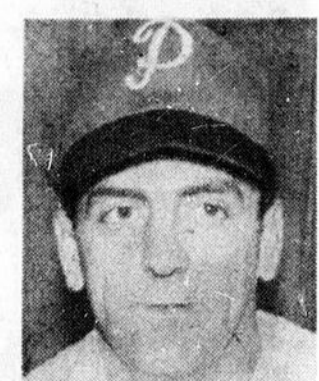
Le Parc de la Montagne a maintenant un total de 12 points en tête du classement de la Ligue commerciale, avec un record parfait de six victoires. Le O'Keefe, avec sa victoire d'hier, nivela sa fiche à trois victoires et trois défaites pour un total de six points. Les clubs Paquin et Courval-Vachon sont ex aequo en 3e position avec chacun quatre points tandis que le Nettoyeur Roy ferme le classement avec deux points seulement en cinq parties.

Le club Paquin a la chance soir de monter en 2e

place avec le O'Keefe alors qu'il affronte le Parc de la Montagne sous les reflecteurs, à 8h, au terrain St-Rédempteur. Par contre, une victoire du Parc lui donnerait une avance de huit points en tête.

Sixième gain Le Parc de la Montagne a compté à huit reprises durant les trois premières manches et a ensuite remporté une victoire facile sur les Nettoyeurs Roy. Les frères Gilbert et Jacques Chouinard ont très bien fait au monticule pour les gagnants en espaçant sept coups sûrs. Gilbert a retiré cinq frappeurs au bâton pendant que Jacques faisait mordre la pousière à trois coigneurs. Ces deux habiles lanceurs ont fait preuve d'un superbe contrôle puisqu'ils n'ont alloué que deux buts sur balles.

Santiago Aquilera a débuté au monticule des Nettoyeurs Roy mais ne fut pas trop



Roger FORTIN

fructueux puisqu'il a dû céder sa place à René Leblanc à la troisième manche. Ces deux artilleurs ont été touchés pour quatorze coups sûrs. Ils ont retiré quatre frappeurs au bâton et ont donné quatre buts sur balles.

Le Parc de la Montagne

a scellé l'issue de la joute dès la troisième manche en comptant à cinq reprises. Les gagnants ont continué de dominer le jeu et ont ajouté quatre points à la cinquième manche.

Gordie Ventura a connu de remarquables débuts avec les porte-couleurs de l'instructeur Bernard Tremblay. Il a frappé un circuit à sa première présence au bâton et a ensuite ajouté un simple. Roger Fortin a également brillé au bâton pour les gagnants en frappant un circuit de quatre points à la cinquième manche. Raymond Gélinaud a cependant été le meilleur coigneur des gagnants avec trois coups sûrs en cinq voyages au marbre dont un double.

Les Nettoyeurs Roy ont compté leur seul point à la cinquième manche à la suite d'un simple de Lionel Fauvelle, une balle passée et un choix à l'intérieur de Lionel Kirby.

Deuxième partie C'est un coup de circuit formidable par Guy Trotter qui a procuré la marge de la victoire pour le O'Keefe sur le Courval-Vachon. Le O'Keefe n'avait qu'une mince avance de 2-1 quand Trotter s'est amené au bâton dans la 6e manche, avec un homme de retiré, pour expédier la balle par dessus la clôture du champ gauche.

Les gagnants de cette deuxième partie avaient compté à deux reprises dans la deuxième manche grâce à quatre coups sûrs. D'abord, avec un homme de retiré, le receveur Phil Lafontaine avait cogné un coup de circuit. Ensuite, Power a frappé un simple au centre et s'est rendu au 3e sur un autre simple de Serge Talbot d'où il a compté sur le simple du lanceur gagnant Bill McLaughlin.

Le Courval-Vachon avait compté une fois dans la manche initiale grâce au double

de Wilfrid Savard et au simple du joueur-instructeur Raymond De Celles. Puis, dans la septième manche, Bob Léonard a frappé un double et a compté sur le triple de René Desforges.

McLaughlin, le lanceur gagnant, a accordé seulement cinq coups sûrs et a retiré huit frappeurs au marbre. Marcel Simard qui a encaissé la défaite, a donné huit coups sûrs au O'Keefe tout en retirant sept hommes au marbre.

Parc la Mont. 125 240 0-14 10 Nettoyeurs Roy 000 010 - 1 7 3 G. Chouinard, J. Chouinard (5) et R. Fortin, S. Aquilera, R. Leblanc, (3) et A. Cadieux, R. Fauvelle (5).
Courval-Vachon 100 000-1-2 5 3 O'Keefe 020 001 x-3 8 0
Simard et Léonard; McLaughlin et Lafontaine.

CLASSEMENT
Parc de la Mont. 6 0 0 12
O'Keefe 3 3 0 6
Paquin 1 2 2 4
Courval-Vachon 1 2 2 4
Nettoyeur Roy 1 4 0 2
Ce soir 8h. Parc de la Montagne contre imprimerie Paquin.



CHESTER BROWN

une éclatante victoire

L'ambleur Chester Brown remporte son premier gain de l'année au Connaught

Dans l'une des plus intéressantes épreuves présentées cette saison à la piste du parc Connaught, l'ambleur Chester Brown, qui avait éprouvé de nombreuses difficultés à démontrer beaucoup de puissance dimanche après-midi pour remporter les honneurs de l'épreuve principale. Cet ambleur, qui est la propriété des écuries Wendover, Limitée en était à sa première victoire en quatre départs cette saison. Ce fut une très étonnante lutte entre Gina Guinea, Chester Brown, Sox Long's Prince et Lucky Stone.

Lucky Stone s'empara de la première position au demimille, mais fut pressé de près pour garder la tête alors que Chester Brown et Gina Guinea démontraient beaucoup de vitesse.

Enfin, Chester Brown réussit à s'emparer de la première position par la marge d'une tête. Chester Brown, qui était sous la conduite de Louis Chartrand et qui était complètement ignoré des participants,

remporta la somme de \$12.10, \$7 et \$4.20. So Long's Prince menait par Doris Filion terminant au deuxième rang suivi de Gina Guinea conduit par Franz Beillich.

Le principal trot de la journée a été gagné par My Prince conduit par Gérard Bouvrette et ce trotteur a réussi le mille en 2.09. Ce fut de la tête de la tête au début de l'épreuve, mais faiblit considérablement par la suite pour être devancé par My Prince et Happy's Jack, qui bataillèrent pour la première position. My Prince réussit tout juste à s'emparer de la tête au fil d'arrivée.

Irish Forbes, conduit par Claude Desjardins a remporté sa deuxième victoire en cinq départs et a payé la remarquable somme de \$53.80, \$17.80 et \$6.90. K.I. Direct a terminé au deuxième rang suivi de Mr. Cricket.

A la fin de ce programme régulier, il a été décidé que tous les chevaux ayant parti-

cipé à la quatrième course seraient placés sur la liste des juges.

Samedi soir

Le trotteur Misty Wick, propriété de la ferme Cabonga de Hull, a remporté sa cinquième victoire en sept départs durant l'épreuve principale pour trotteurs. Misty Wick a alors réussi le mille en 2.10.45 pour remporter sa plus éclatante victoire de la présente saison et il a devancé Danny K. Peters par la marge d'une longueur. Emmenés par Bill Faulkner a capturé la troisième position. Bessie Flick Grattan, qui était le grand favori pour remporter les honneurs de cette course, a éprouvé certaines difficultés et a terminé au dernier rang.

Le rapide ambleur Rich Liner conduit par Ivan Farr a remporté sa deuxième victoire consécutive et son quatrième gain à la piste du parc Connaught en triomphant durant l'épreuve principale. Rich Liner a alors réussi le mille en 2.09. Rich Liner a démontré beaucoup de rapidité alors qu'il s'est emparé de la première position dès le signal du départ. Les autres ambleurs ne parvinrent jamais à le rattraper. La lutte pour la deuxième position fut cependant très envenimée entre Princess Dillon et Southern Town. Princess Dillon réussit finalement à s'emparer de la deuxième position et c'était la première fois que Southern Town terminait plus loin qu'en deuxième en six départs.

Mlle Reta Harrington a remporté sa deuxième victoire de la saison durant la dernière course de la soirée en conduisant habilement Kitty Whitty à la première position. The Great Chief a alors terminé au deuxième rang.

Un autre programme régulier est à l'affiche ce soir à compter de 8 h. précises.

Résultats des courses sous harnais

Au Connaught

DIMANCHE

Première course, amble un mille, bourse, \$300
Vinegar Boy (C. Barkley) \$7.90, \$3.60, \$2.90; Rae Chief (W. Demers) \$7.20, \$2.80; Simon Tru Man (Demers) \$3.40. Temps, 2:11.3. Ont aussi couru: Danny Boy II, Rex Direct, Paytime, Major Jerry, Tonistar.

Deuxième course, amble un mille, bourse, \$300
Eddie Hal (A. McDougall) \$10.50, \$7.60, \$4.00; Glo On (L. Pettigrew) \$7.60, \$4.60; Nigger Bird (Westroy) \$3.50. Temps, 2:09.3. Ont aussi couru: Doctor M.O., Irish Bubbles, Sharon's Abbe, High Tide Direct, Golden Boy. QUINELLE: \$37.70.

Troisième course, trot un mille, bourse, \$300
Rose (V. Lutman) \$14.60, \$5.50, \$4.30; Success Pearl (P. Reen) \$3.70, \$2.90; Mike Barnes (S. Williams) \$4.10. Temps, 2:13.3. Ont aussi couru: Stormy Pan Am, Lura Morris, Cap Hanover, Josedale Allegro.

Quatrième course, amble un mille, bourse, \$300
Citation (E. Turcotte) \$7.30, \$3.00, \$3.30; Goodwill Johnnie (L. Lorenz) \$2.80, \$2.70; Dale Oregon (W. Bergeron) \$3.20, \$2.03. Ont aussi couru: Stormy Pan Am, Lura Morris, Cap Hanover, Josedale Allegro.

Cinquième course, amble un mille, bourse, \$300
Hinchey Greta (S. Williams) \$13.50, \$7.30, \$6.20; Sister Chief (G. Charbonneau) \$9.10, \$4.70; Flashy Z (W. Curran) \$3.20. Temps, 2:10.3. Ont aussi couru: The Inquirer, Julian Joseph, Sunny Hill Fay, Dany Hal, Iva B. Ross. QUINELLE: \$35.40.

Sixième course, trot un mille, bourse, \$350
My Prince (G. Bouvrette) \$4.20, \$2.40, \$2.70; Happy's Jack (G. Larush) \$2.20, \$2.30; Evelele Jamie (G. Miville) \$2.50. Temps, 2:09. Ont aussi couru: Seattle D., Shoe Clerk, Sarah Brewer, Titan Scott.

Septième course, amble un mille, bourse, \$350
Irish Forbes (C. Desjardins) \$53.80, \$17.80, \$6.90; Mr. Cricket (E. Turcotte) \$5.50, \$2.90, \$2.11. Ont aussi couru: Willow Brook Smoke, Atomic Lady, Bobby Gun, Billy Halliday, Hasti Joy. QUINELLE: \$55.10.

Huitième course, amble un mille, bourse, \$300
Senator Roland (C. Costello) \$6.90, \$4.30, \$3.20; Roman Dillard (E. Weeks) \$9.60, \$5.80; Sundown Dillaly (Larush) \$4.30. Temps, 2:10.1. Ont aussi couru: Bobby Sage, Maestro Pick, Jamie Dale.

Neuvième course, amble handicap invitation, un mille, bourse, \$500
Chester Brown (L. Chartrand) \$12.10, \$7.00, \$4.20; Sox Long's Prince (D. Filion) \$3.70, \$2.80; Gina Guinea (F. Beillich) \$3.60, \$2.60, \$2.09.4. Ont aussi couru: Ben Direct, Senator Pick, Peter Bomb, Lucky Stone, Bucky Flame.

Dixième course, amble un mille, bourse, \$300
Mighty Fritz (C. Miville) \$10.60, \$4.80, \$2.30; Hal Bars (D. Cameron) \$4.90, \$2.30; Kay Harmony (G. Plouffe) \$2.30. Temps, 2:15.4. Ont aussi couru: Grattan Frisco B., Miss Amber Abbe, Homestretch Flash, Gay Don P. EXACTA: \$25.40.

SAMEDI

Première course, amble un mille, bourse, \$300
M. Mach (H. Zeron) \$18.10, \$7.50, \$3.70; King Gold (R. MacFarlane) \$5.90, \$4.20; Todd Byrd (K. Kerr) \$3.20. Temps, 2:15.4. Ont aussi couru: John Andy, Confusious, Success Counsel.

Deuxième course, amble un mille, bourse, \$300
Rocky Grattan (W. Demers) \$16.90, \$7.80, \$4.60; True Ernie (M. Stephenson) \$6.00, \$3.70; L. C. Majesty (A. Pyke) \$3.50. Temps, 2:12.1. Ont aussi couru: George Rambler II, Trade Winds, Direct Queen, Miss Atom, McElkington. QUINELLE: \$17.90.

Troisième course, trot un mille, bourse, \$300
Happy Yates (G. Groulx) \$15.00, \$5.50, \$2.20; Ingalls Hanover (H. Farrington) \$7.90, \$4.10; Thunder-shower (G. Charlin) \$2.20. Temps, 2:16.1. Ont aussi couru: Worthy Crescent, Devon Bars, Franks L. Sallee, Ben Away, Tita Song.

Quatrième course, amble un mille, bourse, \$300
Wesley G. Grattan (G. Farace) \$9.50, \$3.80; Fairdale Star (R. Curran) (C. Miville) \$7.90, \$5.70; Nibble Blue (F. Lancaster) \$3.40. Temps, 2:12.1. Ont aussi couru: Mike Ben, Wee Bennie H., Little Tsel, Sudgate, Victory Direct S.

Cinquième course, amble un mille, bourse, \$300
Goldie Elgin W. (R. Herrington) \$4.60, \$2.70, \$2.20; Johnston Chief (R. Hannan) \$2.40, \$2.40; Riggs (A. St-Amour) \$3.60. Temps, 2:11.4. Ont aussi couru: Poplar King, Millie's Boy, Jody, Judy's Shiry, Shirley Baker J. QUINELLE: \$7.80.

Sixième course, trot junior handicap invitation, un mille, bourse, \$450
Misty Wick (A. St-Amour) \$9.00, \$4.40, \$3.60; Charlin (F. Beillich) \$3.80, \$3.20; Emlien Hanover (B. Faulkner) \$4.50. Temps, 2:08.4. Ont aussi couru: Judy's Echo, Crystal Cricket, Bessie Flicka Grattan.

Septième course, amble un mille, bourse, \$300
Barbara's Jamie (N. Curran) \$3.00, \$2.60, \$2.60; Melody Brooke A. (J. Stephenson) \$6.70, \$5.00; Dillaly Larush \$4.30. Temps, 2:09.4. Ont aussi couru: Jay Watts, Aggression, Tamburlaine, Hunt, Ken Frisco. QUINELLE: \$17.90.

Huitième course, amble un mille, bourse, \$300
Canada Boy (D. Cameron) \$3.70, \$2.90, \$2.60; Joe Bud (G. Larush) \$12.60, \$5.40; Bad Castleton (K. Kerr) \$4.30. Temps, 2:08. Ont aussi couru: Fast Buck, Lord Volo, Duke Day Brooke, Sweet Royal.

Neuvième course, amble préféré, un mille, bourse, \$300
Rich Liner (I. Farr) \$5.20, \$4.30, \$2.80; Princess Dillon (S. Williams) \$3.50, \$2.30; Southern Town (N. Curran) \$2.50. Temps, 2:09. Ont aussi couru: New Key, Count Direct, Shadydale Edward.

Dixième course, amble un mille, bourse, \$300
Kitty Whitty (R. Herrington) \$7.50, \$3.10, \$2.90; The Great Chief (W. Demers) \$2.60, \$2.60; Happy Falls (C. Desjardins) \$4.50. Temps, 2:13.1. Ont aussi couru: Irish Ellen, Tony Atworthy, Handy Sam, C. Stuart Majesty, Attorney's Boy. EXACTA: \$14.10.

Blue Bonnets

DIMANCHE

Première course, trot un mille, bourse, \$1,000
Cheland Key (R. Lascelles) \$11.90, \$3.40, \$3.00; Midas Hanover (C. Desjardins) \$4.50, \$2.90, \$2.13.1. Ont aussi couru: Irish Ellen, Tony Atworthy, Handy Sam, C. Stuart Majesty, Attorney's Boy. EXACTA: \$14.10.

Deuxième course, amble un mille, bourse, \$900
L. L. Hancock (L. Turcotte) \$5.00, \$2.60, \$2.40; Boxer Hanover (H. Filion) \$2.70, \$2.40; Brown Wood (H. Filion) \$5.30, \$2.90; Senator Pete (H. Filion) \$2.50. Temps, 2:06.4. Ont aussi couru: Bengali, The Little Brown Derby, Mr. Grace, Miss Gee Edgewood Eva. Pari double: \$31.50.

Troisième course, amble un mille, bourse, \$1,000
Mighty Fritz (B. Côté) \$18.20, \$8.10, \$5.20; Miss Raymonde Mir (J.-L. Vandenberg) \$11.10, \$5.60; Adios Ray (P. Robitaille) \$4.60. Temps, 2:10. Ont aussi couru: Esther Temple, Goidy Dale, Adios Todd, Mighty Moore, Avion Mary, Lee Croft fut éliminé.

Quatrième course, amble un mille, bourse, \$1,000
Frosty Charly (F. Baise) \$30.40, \$11.00, \$9.00; Adios Mont (C. S. Jacques) \$3.80, \$3.20; Speedy Sam (B. Côté) \$4.40. Temps, 2:06.4. Ont aussi couru: Instant Yates, Malcolm Hart, Mo's First, Rome Hanover, Sweet Harmony. EXACTA: \$166.10.

Deuxième course, amble un mille, bourse, \$1,200
Colona Hanover (G. Lachance) \$14.80, \$6.10, \$3.10; Tactful King (H. Filion) \$5.30, \$2.90; Senator Pete (H. Filion) \$2.50. Temps, 2:06.4. Ont aussi couru: Success Stormy, Bold Boy, Dair Cast, Lincoln Van Millstream fut éliminé. Pari double: \$56.80.

Un sculpteur canadien en Yougoslavie

MONTREAL (PC)— M. Yves Trudeau, sculpteur de Montréal, boursier du Conseil des arts actuellement en Europe, vient d'être officiellement invité par la Yougoslavie au premier symposium international de sculpture de fer soudé qui aura lieu dans ce pays des Balkans en juillet.

Il se rendra à Rayve avec six autres sculpteurs étrangers pour y exécuter une sculpture monumentale en acier soudé qui servira à l'embellissement de cette ville de Yougoslavie.

Dans son communiqué le Conseil des arts du Canada annonce en outre que M. Trudeau participera en juin au salon de la Jeune Sculpture 1964 qui aura lieu à Paris cette année à la galerie Creutz.

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
SKIS NAUTIQUES \$17.95 et plus
GLACIERES Igloo genre à pique-nique \$1.98 à \$9.98

Les "gars" du Québec achètent plus de GIN V.O. (GENIÈVRE) BOLS que tous les autres Canadiens ensemble
Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé, — le préféré des connaisseurs depuis 1875. Goûtez-y... ce soir!

On étudiera la décision des pays arabes au sujet des olympiques

LAUSANNE (Reuter)— Le comité directeur du Comité olympique international se réunira à Lausanne, les 26 et 27 juin prochain, pour examiner la décision prise récemment par 14 États arabes de ne pas participer aux jeux olympiques de Tokyo, a annoncé hier, à Lausanne, un porte-parole du Comité Olympique International.

Le porte-parole a précisé que le secrétaire général du comité olympique de la République arabe unie rendrait compte au Comité olympique international de la décision prise par les 14 pays arabes.

marocain, s'est proposé pour une action de médiation à ce sujet entre le comité olympique international et les États arabes, a ajouté le porte-parole.

Quatorze pays arabes ont décidé de ne pas participer aux jeux de Tokyo si le Comité olympique international ne rapporte pas la mesure de suspension qu'il a décidée vis-à-vis de l'Indonésie, mais le comité international n'a pas été officiellement informé de la décision arabe.

par la PRESSE ASSOCIEE
Brescia, Italie—Sante Anoniti, 193 1-2, d'Italie, a défait aux points Piero Tomasoni, 138, d'Italie, en 12 rounds.

1,322 TEINTES dans toutes les sortes de peinture
BUILDERS SALES
1939 1964
SUNNIBILT 25e ANNIVERSAIRE
ACHETEZ VOTRE MAISON DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
SEULEMENT \$2,699
PAS DE DEPOT et seulement \$41.40 par mois
828-1451

Omnium Memphis

Un birdie au dernier trou donne la victoire à Mike Souchak

MEMPHIS (PA)— Mike Souchak a réussi un birdie au dernier trou, hier, en remportant l'omnium de Memphis, dont l'enjeu est \$50,000, avec un total de 270, 10 sous la normale.

En calant un coup roulé de quatre pieds, après s'être débarrassé de son double bogey au 18^e vert, Souchak a mis fin à une quadruple égalité en tête du tournoi jusque là. Il a tourné une dernière ronde de 68, qui lui a mérité la première bourse de \$7,500.

Billy Casper et Tommy Jacobs ont terminé sur un pied d'égalité au deuxième rang avec des 271, suivis de Gene Littler, Art Wall, fils, et Doug Sanders, tous avec des 272.

Le vainqueur a roulé une dernière ronde de 69 et non de 68 Casper, Jacobs, Littler et Souchak ont tous atteint le dernier trou sur un pied d'égalité. Casper et Jacobs ont réussi alors la normale, bonne pour la deuxième place, tandis que Littler devait se contenter d'un bogey, qui l'a relé au quatrième rang Wall, Sanders, Bob Rosburg, Mason Rudolph et Gay Brewer, tous à 272.

Souchak a tourné quatre rondes sous la normale sur le parcours du Colonial Country Club, dont le par est 70, en remportant sa deuxième victoire cette saison.

La première bourse de \$7,500 a permis à Souchak de passer au sixième rang chez les boursiers du golf cette année avec un total de \$22,463.

Jacobs et Casper ont récolté \$3,650 chacun.

Arnold Palmer, avec une dernière ronde de 69, a terminé avec un total de 276, tandis que Jack Nicklaus finissait avec 274 à la suite de ses deux dernières rondes de 66.

Soirée du club quart-arrière Orléans le 2 juin

Le club quart-arrière Orléans a l'intention d'organiser un club de football pour les jeunes le plus tôt possible, cette année si possible, et prend tous les moyens nécessaires afin de parvenir à son but.

Un premier moyen est l'organisation d'une grande soirée récréative qui est à l'affiche pour le mardi, 2 juin prochain. Le "stag" est organisé au centre communautaire d'Orléans et Red O'Quinn, le gérant des Rough Riders d'Ottawa, est l'invité d'honneur.

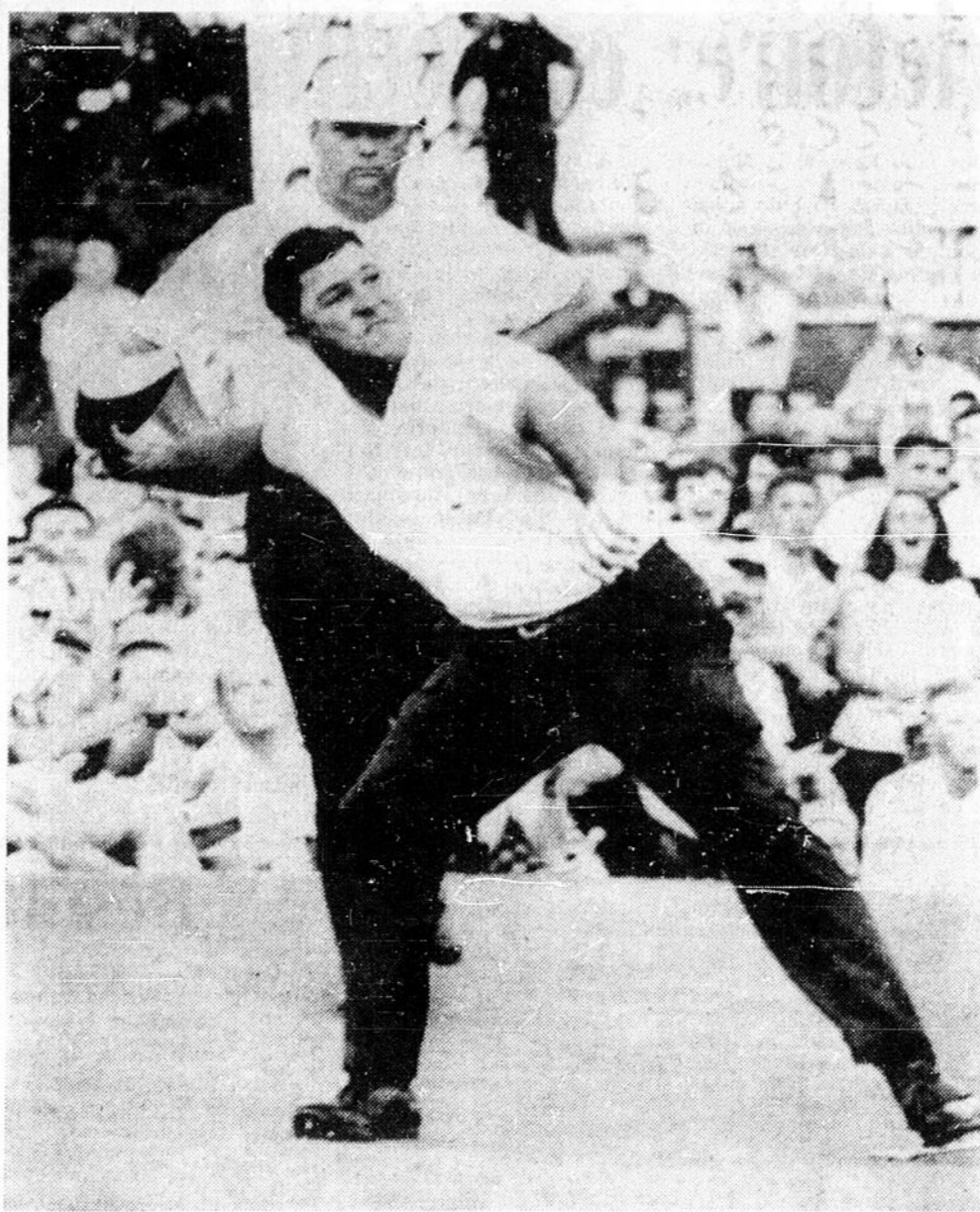
M. Marcel Ouellette, le secrétaire du club quart-arrière Orléans, souligne que plusieurs directeurs et joueurs des Riders seront de la fête et il espère qu'un grand nombre d'amateurs de football de la région assisteront à la soirée. Le prix d'admission est

minime et c'est pour une très bonne cause, car les jeunes d'Orléans pourront bénéficier des recettes avec cette soirée récréative.

Sport en bref

ZANDVOORT, Hollande (Reuter) — Le Britannique Jim Clark, champion du monde, a gagné, hier, le Grand-Prix Automobile de Hollande, couru à Zandvoort, sur "Lotus". Le vainqueur a parcouru le circuit en 2 heures, sept minutes, à la moyenne de 98.01 milles à l'heure, tout en établissant un record de 101.34 milles à l'heure pour un tour de piste.

KOUMASSI, Ghana (Reuter) — Le champion du monde de boxe toutes catégories, Mehammed Ali, anciennement Cassius Clay, a essayé, hier, sa force sur une épée enterrée depuis trois siècles dans le sol à Koumassi, au Ghana. Le boxeur n'a pas réussi à tirer du sol cette épée, qui, selon la tradition, a été plantée là par le prêtre Feticheste Okfo Anokye. La légende ajoute que la lame en atteint "les entrailles de la terre." Il a ensuite livré un combat hors concours à son frère Rudolph et a déclaré qu'il aimerait défendre son titre en Afrique en raison de sa popularité et l'amour des Africains à son endroit.



LE VAINQUEUR A MEMPHIS — Le gros Mike Souchak lance son chapeau dans la foule après avoir complété la quatrième ronde de l'omnium Memphis. Souchak a roulé un 69 dimanche pour un total de 270 et la première bourse de l'omnium Memphis d'une valeur de \$50,000.

(Photofax PA)

Nouvel exécutif des Eperviers de Hull

Les Eperviers de Hull, qui seront à nouveau à l'oeuvre dans la Ligue junior du district Ottawa-Hull, ont tout récemment choisi leur bureau de direction pour cette prochaine saison.

L'honorable Jean-Paul Deschatelets, ministre des Travaux publics a été nommé président de l'équipe en plus d'être président honoraire de la ligue. Les autres membres de l'exécutif sont Gilles Chéné, premier vice-président; Raymond Béland, deuxième vice-président; André Potvin, directeur-gérant ainsi que Gerald Sauvé, Ronald Paradis, Guy Binet, Robert Pilon, Marcel Belley, Gaston Bertrand, Ubald Béland, Robert Beauchamp et Michel Goyette, directeurs.

Jean-Louis Lacroix, qui l'année dernière occupait le poste d'instructeur de l'équipe, a été nommé gérant-général. C'est Pierre Gagné, qui a joué avec le Hull-Volant senior la saison dernière, qui agira comme instructeur de l'équipe pour la prochaine saison. Yvain Renaud a été nommé dépêchier de l'équipe et Jean Laframboise sera le statisticien. André Pommet remplira le rôle de publiciste.

Ce club de Hull entreprendra donc une période de reconstruction cette année et déjà plusieurs nouveaux jeunes ont signé des contrats y compris François Trottier, du club midget St-Jean-Bosc; Daniel Rhault, Claude Renaud et Claude Lavolette, du club St-Raymond juvénile et Paul Trottier, qui portait les couleurs de l'équipe la saison dernière.

Vendeur

chez

Turpin Pontiac-Buick

Limitée



M. YVON FARLEY

La direction de Turpin Pontiac-Buick Ltée, est fière d'annoncer la nomination de M. Yvon Farley à titre de vendeur d'automobiles usagées. On s'efforce chez Turpin de retenir les services de personnes compétentes et l'acquisition de Yvon Farley ne fait exception à la règle. Autrefois opérateur, gérant et mécanicien d'une Station-Service, Yvon est en mesure de par son expérience de fournir à ses clients et amis de la région, les détails complets qu'ils est très important d'avoir lors de l'achat d'une voiture neuve ou d'occasion.

VOYEZ ou APPELEZ

TURPIN

PONTIAC-BUICK LIMITEE

Vauxhall — Buick — GMC Pontiac — Cadillac — Acadian
424, chemin de Richmond
728-1717

Samedi dans les majeures

LIGUE NATIONALE

St-Louis	011 002 000-4	10 1
Milwau.	000 231 02x-8	14 0
Cra.	Burdette 5, Taylor 6 et McCarter; Fischer, Sadowski 5, Hoel; 6 et Bailey, Torre 4, G-Hoel 1-9, P-Craig 3-2, Cir: 3x1-White 6; Mil-Carly 2, 4; Alou 2, Aaron 3.	
Chicago	310 000 010-5	13 1
Cincinnati	000 201 000-3	11 1
Ellsworth, McDaniel 7, et Schaffer, Bertell 3, Maloney, Jay 4, Duran 6, Henry 7, Tsilouris 8, McCon 9 et Edwards, G—Ellsworth 4-4, P—Maloney 3-5, Cir: Ciri—Johnson 3, Robinson 4.		
Pittsb.	202 100 220-9	13 1
San Fran.	010 001 000-2	3 1
Friend et Pagliaroni; Perry, MacKenzie 8 et Haller, G—Friend 4-3, P—Perry 2-1, Cir: Pitts—Lynch 2, Clemente 4.		

Première joute:

New York	020 010 100-4	11 4
Houston	201 000 14x-8	12 2
Cisco, Wakefield 5, Sturdivant 7, Hinstley 8, Lock 8 et Gonder, Owens, Jones 5, Woodeshick 8 et Bateman, G—Woodeshick 1-2, P—Hinstley 0-2.		

Deuxième joute:

New York	000 000 000-0	5 1
Houston	010 001 230-4	12 0
Anderson, Sturdivant 8 et Cannizzaro; Johnson et Grote, G—Johnson Philadelphia 0-1.		
Philadelphia	001 001 000 000 02-4	12 0
Los Angeles	002 000 000 000 00-2	11 3
Bennett, Baldchun 24 et Dalrymple, Triandos 13; Ortega, Miller 7, Perranoski 13 et Camilli, G—Bennett 5-3, P—Perranoski 2-1, Cir: Phi—Gowinson 5; LA—Tracewski 1.		

LIGUE AMERICAINE

Minnes.	030 000 020-5	8 0
Baltimore	000 000 001-1	7 2
Stange et Battley; McNally, Hadix 9 et Orsino, G—Stange 1-2, P—McNally 3-2, Cir: Bal—Powell 8.		
Detroit	201 100 230-9	12 0
Cleveland	300 031 40x-11	13 1
Regan, Lolic 3, Egan 7, Larry 8 et Freshan, John, Grant 5, Abernathy 8, Siebert 8 et Romano, G—Grant 3-3, P—Regan 3-4, Cir: Det—McAuliffe 4; Cle—Wagner 8.		
Kansas C.	010 110 001-4	10 0
Boston	000 020 012-5	8 2
Monteagudo, Aker 5, Wyatt 8 et Lau; Monbouquette, Radatz 9 et Tillman, G—Radatz 4-2, P—Wyatt 3-4, Cir: KC—Gentile 2; B—Bos—Tillman 3, Meijas 2.		
Los Ang.	030 104 100-9	11 1
New York	200 300 000-5	10 0
Belinsky, Duliba 4, B. Lee 6 et Rodgers, Downing, Stafford 5, Meyer 8 et Howard, G—Duliba 1-0, P—Downing 1-1, Cir: LA—Knoop 4; NY—Mantle 1.		
Washingt.	020 000 000-2	8 5
Chicago	091 103 00x-14	17 0
Hanna, Cheney 2, Bridges 5 et Brumley; Buzhardt 4, Martin, G—Buzhardt 4-2, P—Hanna 0-3, Cir: Chi—Ward 1, Nicholson 7, McGraw 2.		

Les meneurs

Par la PA

LIGUE AMERICAINE

ab	pt	cs	mo.
Oliva, Minnesota	152	31	58 382
Bressoud, Boston	145	23	50 345
Freehan, Detroit	99	15	34 343
Hinton, Wash.	149	18	51 342
Fregosi, Los Ang.	106	22	36 340
Poisin, Oliva et Rollins, Minnesota, 31.			
Points produits par — Wagner, Cleveland, 32.			
Coups sûrs — Oliva, 58.			
Doubles — Bressoud, Boston, Mathews, Kansas City, et Rollins, 10.			
Triples — Green, Kansas City, Fregosi, Hinton, Oliva et Versatile, Minnesota, 4.			
Circuits — Colavito, Kansas City, et Killebrew, Minnesota, 12.			
Buts volés — Aparicio, Baltimore, 21.			
Lanceur — Pizarro, Chicago 5-0, 1,000.			
Retraits — Wickersham, Detroit, 57.			

LIGUE NATIONALE

ab	pt	cs	mo.
Williams, Chi.	133	26	53 398
Mays, San Fran.	135	37	53 393
Torre, Milwaukee	146	28	54 370
Clemente, Pitts.	155	28	56 361
Boyer, St-Louis	149	24	52 349
Points — Mays, San Francisco, 37.			
Points produits par — Mays, 40.			
Coups sûrs — Clemente, Pitts-burgh, 56.			
Doubles — Clemente, 12.			
Triples — Santo, Chicago, 4.			
Circuits — Mays, 17.			
Buts volés — Willis, Los Angeles, 15.			
Lanceur — Gibson, St-Louis, 4-0, 1,000.			
Retraits — Maloney, Cincinnati, 56.			

Les gagnants du Columbian Tours

Les gagnants du tirage annuel "Columbian Tours", organisé par les Chevaliers de Colomb d'Ontario, sont les suivants: 1. Ronald Duhaime, Geraldton; 2. Marie Carrière, Kapuskasing; 3. Eustache Roy, Sturgeon Falls; 4. Allan Grenier, St-Isidore-de-Prescott; 5. J. Stapleton, Port Arthur; 6. Liberty Iron Ltd., Toronto; 7. Stan Stegson, Windsor; 8. Fred Eisenborough, Chatham; 9. Andre DeBrumyme, Simcoe.

Ce tirage a eu lieu lors du récent congrès provincial tenu à Windsor, au cours duquel M Vincent Kelly, d'Ottawa, a été réélu député d'Etat. M. Paul Cécile, de Temcumseh, a été réélu secrétaire; M. James Côté, de Niagara Falls, garde; M. Louis Salini, de Fort William, trésorier; Mr. William Smith, de Pembroke, est l'aumônier, et M. Ernie Wolff de Pembroke, est l'ex-député d'Etat.

Geoffrion deviendrait-il le prochain pilote des As?

QUEBEC (PC)—La direction des As de Québec, de la ligue Américaine de hockey, n'a voulu ni confirmer ni nier, hier, les rumeurs voulant que l'ailier Bernard Geoffrion, des Canadiens de Montréal, devienne le prochain pilote de l'équipe québécoise.

Le club doit tenir une conférence de presse lundi prochain pour annoncer le nom du remplaçant de Floyd Curry.

A la tête des As depuis trois ans, Curry a remis sa démission plus tôt cette semaine. Il doit demeurer dans l'organisa-

tion des Canadiens de Montréal. Rappelons que les As ont connu une fin de saison décepcionante.

Après avoir remporté de nombreux succès dans les parties régulières et terminé en première position de la section Est de la ligue, ils perdaient la coupe Calder aux mains des Barons de Cleveland.

Les Barons, qui avaient terminé la saison en troisième position de la section Ouest, ont défait les As en quatre joutes consécutives dans les éliminatoires.

Si Geoffrion devient pilote des As et désire demeurer un joueur actif, les autres équipes de la ligue Nationale devront se désister de leurs droits de le réclamer pour le prix de \$20,000.

Suspension d'une joute imposée à Bili Villeneuve

La direction de la Ligue commerciale de Hull a imposé une suspension d'une joute à l'instructeur gérant Gilbert "Bill" Villeneuve de l'équipe O'Keefe et ce club a de plus été mis à l'amende et deux autres joueurs ont eu des avertissements.

Ces décisions ont été prises par la direction de la Ligue et le commissaire Robert Brisebois. On se souviendra que mercredi soir dernier, l'arbitre Maurice Nault avait accordé la victoire à l'équipe du Parc de la Montagne alors que le club O'Keefe persistait à retarder la joute. De nombreux incidents ont suivi cette décision de l'arbitre Nault et il a été nécessaire de faire demander des policiers afin de rétablir l'ordre.

Le club O'Keefe devra payer des amendes de \$25 et \$16 pendant que Dave Zion et Guy Trottier ont été avertis que s'ils participaient à d'autres incidents, ils seraient suspendus indéfiniment.

Lanceurs probables

par la PRESSE ASSOCIEE Ligue Nationale

Aucune joute au calendrier.

Ligue Américaine

Washington (Duckworth 0-0) à Boston (Morehead 2-3) soir.

Detroit (Aguirre 1-0) à Baltimore (Barber 0-1) soir.

Chicago (Peters 4-2) à Kansas City (O'Donoghue 1-2) soir.

Minnesota (Pascual 5-2) à Los Angeles (Latman 2-2) soir.

Seules joutes au calendrier.

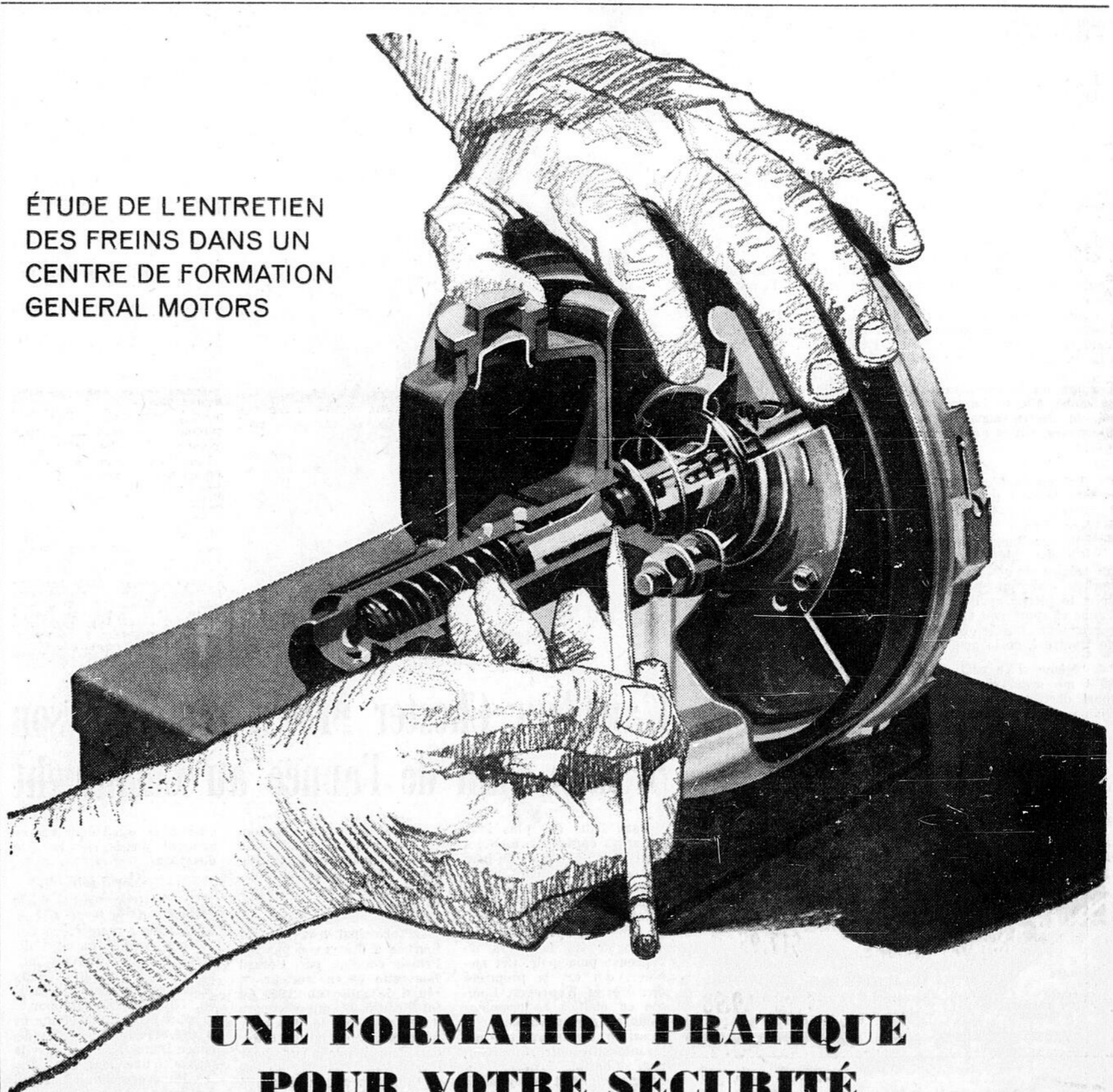
QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE LE VENDREDI

JUSQU'À 9 HEURES

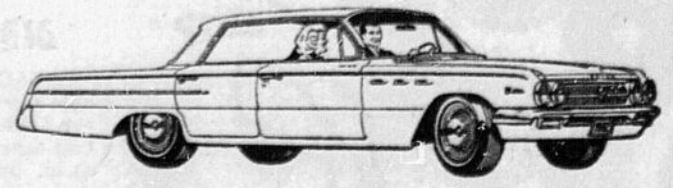
122, rue Rideau 233-8601



ÉTUDE DE L'ENTRETIEN DES FREINS DANS UN CENTRE DE FORMATION GENERAL MOTORS

UNE FORMATION PRATIQUE POUR VOTRE SÉCURITÉ

Voici un modèle de servo-frein. C'est une aide éducative spéciale comme il s'en trouve des centaines dans les centres de formation General Motors. Il permet aux mécaniciens Garde-Moteur d'observer directement le fonctionnement des mécanismes internes des servo-freins. Les dix centres de formation GM répartis dans tout le pays dispensent constamment une instruction complète et conforme aux données les plus récentes, pour mettre les mécaniciens des concessionnaires GM au courant de tous les travaux d'entretien. Votre concessionnaire veille à ce que l'entretien qu'il assure soit également impeccable à d'autres points de vue. Il dispose des pièces de rechange GM authentiques, de l'outillage spécialisé et des installations les mieux équipées pour maintenir votre voiture ou votre camion GM en parfait état de fonctionnement.



SI VOUS ALLEZ À NEW YORK, voyez la FUTURAMA GENERAL MOTORS à la foire de New York

SERVICE GARDE-MOTEUR

LES MEILLEURS SOINS POUR LES MEILLEURS CAMIONS ET VOITURES

O.H.C.

UN WHISKY CANADIEN

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS

DISTILLÉ, VIEILLI ET ÉMBOUILLÉ À VALLEY FIELD PAR CANADIAN SCHENLEY LTD.

Rotation des emblavures

La pratique de la jachère d'été équivaut à une "assurance-récolte" pour les cultivateurs de la plaine de Regina, affirme M. E. S. Molberg, de la Ferme expérimentale fédérale de Regina.

Suivant des études de comptabilité agricole, rapporte le même expert, on relève depuis 1936 cinq récoltes semées sur charrue qui furent autant de récoltes — moins de trois boisseaux l'acre. En comparaison, le blé semé sur jachère a fourni au-delà de 11 boisseaux l'acre tous les ans sauf deux, et en aucun cas le rendement n'est descendu au-dessous de 6 boisseaux l'acre.

La jachère offre deux autres avantages: elle facilite la répression des mauvaises herbes et une distribution profitable de la main-d'œuvre durant la belle saison.

Dans des champs où le danger d'érosion par le vent est grave, on conseille d'adopter une rotation de deux ans: jachère d'été, blé, cycle de deux ans permet l'accumulation d'une plus grande quantité de paille, qui protège mieux le terrain qu'une jachère tous les trois ans.

A la Ferme expérimentale de Regina, les rendements du blé cultivé sur charrue correspondent aux deux tiers environ des rendements en blé cultivé sur jachère d'été.

L'emploi d'engrais chimiques sur charrue ne fut pas d'un grand secours puisque ces engrais ont été impuissants à relever la production au niveau de celle obtenue sur jachère. En bien des cas, l'augmentation fut tellement insignifiante qu'elle n'a pu défrayer le coût des engrais chimiques.

Par contre, l'application d'engrais au blé semé sur jachère

a relevé le rendement d'un peu près quatre boisseaux l'acre. La différence de rendement entre la jachère d'été et le charrue tiendrait à la différence d'humidité du sol au moment du semis.

Une soirée populaire clôture la Semaine des JRC à Clarence

Plus de 300 personnes assistaient récemment à la soirée de clôture de la Semaine de la jeunesse rurale catholique de Clarence Creek. Cette "soirée populaire" coïncidait avec la fête des mères et marquait la fin d'une semaine de manifestations diverses préparées par les jeunes bureaux avec la participation de leurs amis.

Chants, récitation de poèmes de circonstance, représentation d'une pièce portant sur le thème "Se parler pour se comprendre" de la Semaine nationale JRC, numéro spécial des "Clarence Beatties", tous les numéros du programme ont été salués d'applaudissements chaleureux.

Le sort a désigné Mme Omer Joly comme gagnante d'un bouquet de roses rouges déposé dans un vase de cristal. Le groupe de danseurs de Francoise Viou a exécuté des danses folkloriques de toute beauté.

Mme Pamela Touchette, de Clarence Creek, a gagné un prix de \$25 au cours de la soirée. Parmi les invités on remarquait M. Claude Lemay, président de la JRC diocésaine, Mlle Solange Godin, dirigeante diocésaine, ainsi que les jeunes de la paroisse de Hammond.

La semaine nationale de la JRC avait débuté à Clarence Creek par une messe communautaire le dimanche précédent. Les jeunes ont récité des psaumes et Richard St-Denis a lu des commentaires appropriés. Le même soir, une trentaine de jeunes ont participé à une rencontre à l'école Ste-Félicité sous la direction de Nicole Savage. Les jeunes y ont discuté leurs problèmes sur le plan familial, dans le domaine des loisirs et dans celui du travail.

Le vendredi, rencontre de plus de 35 jeunes et adultes et reprise de l'étude des mêmes problèmes sous la direction de Ronald Rochon. On y remarquait l'abbé Denis Lascelle, aumônier diocésain de la JRC, Claude Lemay, président diocésain, Gérard Lavergne, trésorier diocésain et Rhéal Montcalm, trésorier national.

Denis St-Denis et André Chabot se partage la présidence du conseil JRC de Clarence Creek. Nicole Lemay en est la secrétaire.

Reussite de la culture continue du maïs-grain

La culture continue du maïs-grain a bien réussi dans les sols argileux Brookston du sud-ouest de l'Ontario.

Des parcelles d'essai ont été semées en mai depuis 1950 à la sous-station fédérale de Woodlee, rapporte M. J. W. Aylesworth. Chaque année, sauf en 1963, les rendements ont augmenté dans les parties bien vues d'éléments fertilisants.

En 1962, par exemple, le rendement était de 121 boisseaux l'acre là où l'on a appliqué un mélange d'engrais chimiques d'une forte teneur en azote. Le rendement des parcelles traitées à l'azote seulement s'élevait à 107,06 boisseaux; celui des parcelles témoins ou non traitées, à 50,7 boisseaux.

Avec des traitements similaires, les rendements de 1953 avaient été de 65,7, de 63,5 et de 38,1 boisseaux respectivement. L'augmentation survient depuis être attribuée à l'emploi d'engrais chimiques, surtout d'acide phosphorique et de potasse en mélange avec l'azote, soutient M. Aylesworth.

La réduction des rendements de l'année dernière a été causée à la fois par les inondations et la sécheresse.

Dans les essais effectués à Woodlee, les tiges de maïs étaient enfouies à la charrue. Au moment du semis, on appliquait des produits chimiques afin de prévenir le retour d'insectes, toujours à craindre en culture continue.

Assemblée des producteurs de lait de Treadwell

TREADWELL (DNC) — L'assemblée annuelle de la Coopérative des producteurs de lait de Treadwell a eu lieu récemment sous la présidence de René Bercier. Le secrétaire est M. Albert Frédette.

Presque tous les membres étaient présents et ils ont entendu M. Edgar Leduc, surveillant des produits laitiers pour le comité de Prescott leur parler de la préparation et de l'expédition du lait.

M. Leduc a insisté sur le soin à apporter aux trayeuses mécaniques et il a souligné l'avantage pour les cultivateurs de fournir un lait propre aux fromageries.

65 bourses données par le ministère de l'Agriculture du Québec au cours de l'année

QUEBEC (OL) — Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a attribué 65 bourses d'études supérieures représentant une somme globale de \$85,812 au cours de l'année fiscale 1963-64.

Parmi les bénéficiaires de ces bourses, on compte 45 étudiants et 20 employés du ministère, dont 12 étaient inscrits à des cours régulier et huit à des cours du soir.

L'un des boursiers a obtenu une maîtrise en sciences agricoles. Trois étudiants ont été reçus au doctorat en sciences agricoles.

Le conseil des recherches agricoles, qui attribue ces bourses, étudie lui-même les demandes et s'assure que les candidats ont les aptitudes nécessaires pour poursuivre des études post-universitaires.

Mentionnés que les candidats doivent détenir le baccalauréat en sciences agricoles. Les boursiers s'engagent à travailler pour le ministère au terme de leurs études. S'ils manquent à leur engagement, ils sont tenus de rembourser les sommes qu'ils ont reçues.

Tout diplômé en agriculture qui désire obtenir une bourse d'études supérieures du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation doit faire parvenir la demande au Conseil des recherches agricoles avant le 1er décembre. La bourse comporte le paiement des frais de scolarité et une allocation de 200 dollars par mois. Dans le cas d'un fonctionnaire, un congé d'études avec plein traitement tient lieu d'allocation.



DANS NOS CERCLES

A St-Pascal

ST-PASCAL-BAYLON (DNC) — Mme R. Ouellette a été élue présidente du cercle local des dames fermières lors de la réunion du mois de mai. Mmes Lucien Laviolette et R. Savage ont été respectivement élues vice-présidente et secrétaire.

Les délégués au congrès sont Mmes R. Ouellette et Robert Viou. La présidente, Mme Ouellette, a demandé aux dames d'apporter leurs articles qu'elles veulent exposer lors du congrès du 16 juin qui aura lieu à St-Pascal-Baylon.

Les travaux apportés à la réunion de mai étaient deux robes et une blouse par Mme L. Laviolette; un ensemble de laine tricoté par Mme U. Lalonde, ainsi que du sucre à la crème, quatre tapis tissés, en tricoté et deux nappons par Mme R. Ouellette; une paire de mitaines et un bandeau de laine par Mme Rodolphe Viou; ainsi qu'un ensemble de laine pour bébé et un petit gilet par Mme R. Savage. Les prix ont été gagnés par Mmes Yvon Lalonde et R. Ouellette.

A St-Albert

SAINT-ALBERT (DNC) — Au cours de la récente assemblée du Cercle de fermières on a délégué quatre dames pour le congrès régional qui se tiendra à St-Pascal-Baylon le 16 juin prochain. Ce sont Mmes Adélaïde Lauzon, Albert Ouimet, Gérard Hébert et Oscar Lafleche.

A cette réunion, on discute de la prochaine exposition locale qui aura lieu le dimanche 24 mai. A cette occasion, les dames fermières recevront un thé de 3 à 5 heures.

A 4 heures, il y aura une parade de mode enfantine. Les vêtements que porteront les enfants seront confectionnés à la maison. Les dames qui font leur vêtement elle-même pourront montrer leurs confections.

L'aumônier, l'abbé G.-G. Séguin, parla d'un article du Notre Père. "Pardonnez-nous nos offenses comme nous pardonnons". Aussi il rappela aux mères de familles l'obligation de diriger leurs enfants dans les écoles qui leur assurent la meilleure formation. Il a insisté pour que les élèves fassent leur 9e et 10e année à St-Albert.

Mme Lauzon, qui présida la réunion, précisa que les exposants doivent apporter leurs articles vendredi soir le 22 mai. A cette exposition, il y aura un comptoir de vente.

Le prix de présence fut gagné par Mme Donat Legault et le prix pour les travaux par Mme Raymond Lafrance.

Le goûter fut servi par Mme Le Gouler. Les délégués ont une recette de sa pâtisserie. La prochaine réunion aura lieu le 9 juin.

A N.-D.-du-Nord

(DNC) — Les dames de l'UCFR de la paroisse tenaient leur réunion mensuelle dans le sous-sol de l'église St-Joseph, sous la présidence de leur présidente, Mme Adolphe Lanouette.

Comme à l'accoutumée, l'assistance était nombreuse et intéressée. Le curé Louis-Michel Berge, aumônier, donna la partie religieuse de la soirée.

Un intéressant forum suivit; il avait pour titre "Nos Adolescents". Le langage, la tenue,

L'UCF organise une fête des parents à Noëlville

NOELVILLE (DNC) — Les dames fermières de Noëlville ont eu l'idée ingénieuse de combiner la fête des mères et la fête des pères, pour en faire une "fête des parents".

Récemment, le comité récréatif de l'UCF de cet endroit organisait une soirée en hommage aux parents, sous la présidence d'honneur du curé de la paroisse, l'abbé Gérard Vachon. Tous les acteurs, sur la scène, étaient des enfants des mères.

Mme Armande Pitre agissait comme animatrice, aidée par Mmes Thérèse Guilbault et Thérèse Gauthier. M. et Mme Oscar Mayer, natifs de la paroisse, ont personnellement des grands-parents dans une savante où trois de leurs petits enfants, à tour de rôle, leur ont présenté une récitation, une gerbe de roses et un cadeau pour le grand-père. Ce dernier, en guise de réponse, chanta "Derniers amours de ma vieillesse", accompagnée au piano par sa sœur, Mlle Edna Mayer, institutrice au village et ancienne membre du Cercle dramatique de Noëlville.

Mme René Parent fit connaître les objets à confectionner pour la réunion de juin: un manteau d'enfant et une jupe de fillette. Comme démonstration, on présentera la confection d'une blouse de dame.

On a exprimé le désir d'inviter un conférencier chaque mois et que les dames non membres désireuses de suivre un cours sous les auspices du cercle paient \$1.

Mme René Parent a gagné le prix des travaux pour avoir exposé un manteau de fillette. Les autres participantes étaient Mlle Agathe Legros, Mme J. P. Schrob, Mme Emile Robert et Mlle Agathe Legros.

On fait une tarte au citron Mmes Albert Legros, Adrien Legros, Arthur Brazeau, Orville Vaillancourt, Rodolphe Vaillant, Roger Labelle et Florian Joannis. Avaient apporté des photographies d'enfants: Mmes Roland Legros, Roger Labelle, O. Vaillancourt, M. Sincennes, A. Legros, Maurice Renaud et F. Joannis.

Mme Yvonne Robertson a gagné le prix de présence.

Pour terminer, on joua quelques parties de bingo que ga-

A Earlton

EARLTON (DNC) — Les dames du Cercle des fermières d'Earlton ont assisté récemment à une intéressante journée d'échanges sur la manière de préparer les repas, qui était dirigée par Mlle Mary McInnis du ministère de l'Agriculture de l'Ontario.

Mlle McInnis a expliqué la préparation des repas et les différentes manières d'apprendre les viandes pour en tirer le maximum de saveur et de rendement.

Le cours de l'après-midi portait principalement sur l'art de recevoir un groupe et elle a suggéré de toujours servir des mets qui sont en saison et d'essayer d'avoir une connaissance générale des goûts du groupe que l'on reçoit. Elle a élaboré des menus pour diverses circonstances à partir de la collation des dames jusqu'au dîner de noces.

Elle a longuement expliqué la manière de conserver les viandes crues et cuites, afin d'éliminer les dangers de contamination.

A Ste-Cécile-de-Masham

La Société canadienne du cancer a recueilli \$211,60 dans la paroisse Ste-Cécile-de-Masham. On apprenait à la réunion de mai du cercle des fermières que \$186,60 de cette somme avait été recueillis à domicile par un comité de sollicitation que présidait Mme Albert Legros. La différence entre les deux sommes s'explique par un don de \$25 de la part de la municipalité.

Il y avait 30 présences sur une possibilité de 56 à cette assemblée.

Choisie parmi les membres les plus âgées du cercle, Mme Philias Cloutier fut proclamée mère de l'année sur le plan local. Elle fut l'objet d'une adresse appropriée et reçut aussi un beau corsage.

Au chapitre des événements à venir, on a parlé du Salon du commerce de Hull et du congrès diocésain du cercle des fermières.

Pour le Salon du commerce de Hull, on a invité les membres à mettre en vente des articles autres que des objets tissés. Un comptoir spécial sera à leur disposition.

Il n'y aura pas d'exposition locale cette année à cause du manque d'articles à exposer.

En ce qui concerne le congrès diocésain, il aura lieu à Ste-Rose-de-Lima le 23 juin. Mmes Roland Legros et Jeanne Charles Gauthier y assisteront comme déléguées. Mmes Rodolphe Vaillant et Lorenzo Martineau, sont substitués. Pour donner plus de temps à la préparation du congrès et du voyage des congressistes, la réunion de juin aura lieu le 2e vendredi plutôt que le 3e.

On a voté un prix de \$5 au diocésain pour l'exposition intéressante. La présidente a demandé aux dames de préparer leurs travaux pour cette exposition.

Mme J.-Charles Gauthier lui a fait un article tiré de la revue Femmes rurales et intitulé "La dignité dans la tenue et le langage, est-ce encore possible?". On encourage les membres à s'abonner à cette revue, "outil le plus important pour oeuvrer au sein de l'UCFR".

Mme René Parent fit connaître les objets à confectionner pour la réunion de juin: un manteau d'enfant et une jupe de fillette. Comme démonstration, on présentera la confection d'une blouse de dame.

On a exprimé le désir d'inviter un conférencier chaque mois et que les dames non membres désireuses de suivre un cours sous les auspices du cercle paient \$1.

Mme René Parent a gagné le prix des travaux pour avoir exposé un manteau de fillette. Les autres participantes étaient Mlle Agathe Legros, Mme J. P. Schrob, Mme Emile Robert et Mlle Agathe Legros.

On fait une tarte au citron Mmes Albert Legros, Adrien Legros, Arthur Brazeau, Orville Vaillancourt, Rodolphe Vaillant, Roger Labelle et Florian Joannis. Avaient apporté des photographies d'enfants: Mmes Roland Legros, Roger Labelle, O. Vaillancourt, M. Sincennes, A. Legros, Maurice Renaud et F. Joannis.

Mme Yvonne Robertson a gagné le prix de présence.

Pour terminer, on joua quelques parties de bingo que ga-

A Sarsfield

SARSFIELD (DNC) — La réunion de mai du cercle de l'Union catholique des fermières de Sarsfield a eu lieu récemment et 17 membres étaient présents.

Après la lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente, il a été adopté sur proposition de Mmes Dufresne, Ranger. Après avoir fourni des explications au sujet du prochain congrès régional qui aura lieu à St-Pascal, la présidente encouragea fortement les dames à y assister.

Plusieurs travaux ont été exposés, comprenant des catalogues, des sacs à magasinier, un centre tissé avec du plastique et tissé fil sur fil et un centre crocheté.

Mmes Roger Joly et Cécile Proulx ont fait goûter aux membres du cercle au riz et le dessert aux pommes qu'elles avaient préparées d'après des recettes obtenues lors d'un cours sur les céréales qu'elles ont suivi récemment à Navan.

Il a été proposé et adopté de faire un insigne spécial pour Mme A. Joly en hommage pour les nombreux services qu'elle a rendus au cercle durant les quelques 20 années pendant lesquelles elle a rempli la charge de secrétaire.

Durant la réunion, l'aumônier du cercle, le curé Jean-Charles Mougout, a fait une lecture spirituelle qui traitait du pardon à accorder au prochain.

Les dames suivantes ont obtenu des prix pour leurs travaux: Mmes Pierre-Paul Séguin, deux prix; Oscar Léger, deux prix; Omer Demers, un prix; Malvina O'Byne, deux prix; Mlle Gertrude Denis, un prix; Mmes J.-Charles Leduc, un prix.

Mme Rhéal DeRepentigny a gagné le prix de présence, au jeu de cartes, les gagnantes ont été: Mme Antonin Pigeon, M. René Drouin, M. Ubald Chartrand, Mme Aurèle Barbarie, Mme Gérard Lalonde; pour le tirage: Mme René Drouin. En tout, 140 pièces exécutées par les membres étaient exposés.

Mmes Roger Provost, Gérard Lalonde et Orlida Tailleur ont été désignées pour représenter le cercle au congrès du 16 juin à St-Pascal-Baylon. On a aussi choisi dix articles pour y être exposés.

Le cercle a rendu hommage à Mme J.-Charles Leduc qui a consacré 25 ans à l'UCF.

Il y a eu une partie récréative durant laquelle Mme Leduc a bien amusé tout le monde avec son jeu de "dépecer le chat". M. Laurent Perrier était présent, ainsi que son épouse. Il a fait un don au nom de la municipalité de Plantagenet.

La soirée s'est terminée par un goûter. La prochaine assemblée aura lieu le 11 juin, pendant laquelle se tiendront les élections, nous annonce la secrétaire, Mme Lucien Bourgeois.

Le prix de présence a été gagné par Mme Paul Brunet et le prix des travaux a été attribué à Mme Eugène Brunette.

La soirée s'est terminée par quelques parties de bingo et par un goûter, préparé par Mme Henri Brazeau.

A Noëlville

NOELVILLE (DNC) — Plusieurs cercles de l'Union catholique des fermières voyageaient en train le mot "fermière" de leur nom.

C'est la présidente régionale, Mme Odilon Comeau, de Verrier, qui faisait cette révélation lors de la réunion de mai du cercle de Noëlville. Elle rapporta qu'elle avait reçu plusieurs critiques au sujet du terme "fermière". Comme la majorité des membres ne sont pas des fermières, dit-elle, plusieurs cercles demandent s'il serait possible de changer le nom.

Cette suggestion sera soumise, sous forme de résolution lors du congrès régional qui sera tenu à Bonfield le 23 juin prochain.

Lors de cette réunion, Mme Comeau était l'invitée d'honneur du cercle. Il y avait aussi plusieurs visiteuses, soit: Mmes Octave Beaudry et Roland Sylvestre, de Verrier, Simone Lahaie, présidente du cercle d'Alban, Ruth Lahaie, Anna Brunet, Albert Rivard, René Lacroix, Léo Brabant, J. e. n. n. Courchesne, Elzire Deschamps, Lucienne Brassard et Colette Richard, d'Alban.

Font partie de la régionale, les cercles de Noëlville, Alban, Bonfield, Verrier, Belle-Valée, North Bay et Field.

La secrétaire Mme Antonio Nadon a donné lecture du procès-verbal et a présenté le rapport financier du mois. Il a été décidé de donner \$20 pour l'école secondaire Leclair pour la graduation, ainsi que \$10 aux Soeurs blanches d'Afrique.

Il a été décidé que l'exposition locale aura lieu le 14 juin. Les prix seront donnés par le cercle. La présidente a rappelé que l'année fiscale se termine à la fin du mois; celles qui n'auront pas payé leur contribution à la fin de l'année ne pourront voter lors de la formation du conseil en juin. La présidente, Mme Paul Dionne, a donné sa démission.

On a annoncé qu'il y aura un

congrès régional à Bonfield le 23 juin

Le 23 juin et qu'un autobus sera à la disposition des membres pour faire le trajet.

Mme Antonio Nadon a donné une recette de gâteau; aux fruits. Plusieurs membres avaient apporté des travaux, dont: une blouse par Mme Marvin Padnault et Mmes Irène Beaulieu et Laura Guérin; une paire de tantes d'oreillers brodées, par Mme Raymond Nadon; un chapeau fait avec des sacs de plastique, par Mme Alcide Daoust; des chaussettes en tricot de fantaisie, par Mme Aurélie Dionne; un gilet et un bonnet en soie, par Mme Cécile Dionne; une robe, par Mme Arthur D'Aoust; un gilet et un bérêt par Mme Eveline Bouffard; des centres crochetés, par Mme Louis Vaillancourt; une jolie poupée habillée, par Mme Percy Mayer, donnée au cercle.

Le prix pour les travaux a été gagné par Mme Cécile Dionne et le prix de présence, par Mme Ruth Lahaie; c'était un don de Mme Régina Quévillon, vice-présidente.

A la fin de la réunion, on goûtera à été servi par Mme Lilliane Mayer, aidée par les membres de son équipe.

A Plantagenet

Vingt-quatre membres étaient présentes lors de la réunion de mai du cercle de l'Union catholique des fermières de Plantagenet, qui était en même temps l'exposition locale.

Les dames suivantes ont obtenu des prix pour leurs travaux: Mmes Pierre-Paul Séguin, deux prix; Oscar Léger, deux prix; Omer Demers, un prix; Malvina O'Byne, deux prix; Mlle Gertrude Denis, un prix; Mmes J.-Charles Leduc, un prix.

Mme Rhéal DeRepentigny a gagné le prix de présence, au jeu de cartes, les gagnantes ont été: Mme Antonin Pigeon, M. René Drouin, M. Ubald Chartrand, Mme Aurèle Barbarie, Mme Gérard Lalonde; pour le tirage: Mme René Drouin. En tout, 140 pièces exécutées par les membres étaient exposés.

Mmes Roger Provost, Gérard Lalonde et Orlida Tailleur ont été désignées pour représenter le cercle au congrès du 16 juin à St-Pascal-Baylon. On a aussi choisi dix articles pour y être exposés.

Le cercle a rendu hommage à Mme J.-Charles Leduc qui a consacré 25 ans à l'UCF.

Il y a eu une partie récréative durant laquelle Mme Leduc a bien amusé tout le monde avec son jeu de "dépecer le chat". M. Laurent Perrier était présent, ainsi que son épouse. Il a fait un don au nom de la municipalité de Plantagenet.

La soirée s'est terminée par un goûter. La prochaine assemblée aura lieu le 11 juin, pendant laquelle se tiendront les élections, nous annonce la secrétaire, Mme Lucien Bourgeois.

Le prix de présence a été gagné par Mme Paul Brunet et le prix des travaux a été attribué à Mme Eugène Brunette.

La soirée s'est terminée par quelques parties de bingo et par un goûter, préparé par Mme Henri Brazeau.

Rendement supérieur de l'avoine

Lors d'expériences poursuivies de 1951 à 1963 dans la partie basse de la région de Rivière-Paix (en Alberta), l'avoine a donné un rendement supérieur, en poids à l'acre, à celui du blé, de l'orge et du lin.

Toutes semées sur jachère d'été, les quatre plantes ont été mises en terre le même jour en milieu identique, rapporte M. A.G. Kusch, de la Ferme expérimentale de Fort Vermilion. Le rendement en livres à l'acre a servi de dénominateur commun pour fins de comparaison.

Durant cette période de 13 ans, la moyenne de rendement de chacune des cultures fut la suivante: avoine, 2,609 livres; orge, 2,297 livres; blé, 2,143 livres; lin, 696 livres.

L'avoine s'est classée première, 12 années sur 13. Elle passa en seconde place durant l'année 1956, marquée de pluies supérieures à la normale, cédant alors la première place à l'orge. Celle-ci arriva deuxième 8 ans sur 13 et troisième les quatre autres années.

Le blé a occupé la deuxième place durant les quatre années de précipitation modérée et, pour le reste de la période d'essais, s'est classé troisième. Le lin a donné le rendement le plus bas durant chacune des 13 années que dura l'expérience.

Au nombre des leçons à retenir, M. Kusch souligne que lors de la saison de pluies abondantes tandis que, pour le blé, c'est plutôt l'inverse; il rend davantage aux années sèches.

Les résultats démontrent également que les grains de plante, comme l'avoine, donnent un rendement plus élevé à l'acre en poids que le blé ou le lin. Cependant, livre pour livre, le lin est une récolte qui a plus de valeur et dont le taux de fret est moindre par unité de valeur.

Herbicides pour les betteraves

Il se peut que, dans un avenir rapproché, les producteurs de betteraves à sucre se servent de substances chimiques pour lutter contre les mauvaises herbes.

A la suite de recherches récentes à la Station du ministère fédéral de l'Agriculture, à Harrow (Ont.), on croit en effet que le nouveau composé chimique PCA apportera une solution à la destruction des mauvaises herbes à larges feuilles qui poussent dans les champs de betteraves à sucre.

Les essais effectués à Harrow démontrent que PCA peut être appliqué sans danger peu de temps après la plantation ou immédiatement après l'émergence des betteraves. Dans ce

dernier cas, cependant, il y a certaines précautions à prendre, les plants au stade d'émergence étant exposés à certains dommages par le composé chimique. Aussi M. Saitiak, de la Station de Harrow, conseille-il de ne pas courir de risques et d'appliquer PCA, de préférence, tout de suite après la plantation.

PCA a détruit complètement les mauvaises herbes à grosses feuilles, mais n'a guère endommagé les plantes nuisibles à petites feuilles. Voilà pourquoi on recommande l'emploi à la fois des herbicides PCA et TCA pour arriver à une suppression complète des mauvaises herbes annuelles dans les champs de betteraves.

Fin de la Semaine des JRC réussie à Crysler

CRYSLER (DNC) — Une soirée d'animateur fort bien réussie a marqué la fin de la Semaine de la Jeunesse rurale catholique à Crysler.

Le concert, qu'on avait reporté d'une semaine à cause de l'absence du curé, l'abbé Rhéal Gagnon, comprenait une pièce, "La Tour de Babel", de la musique et du chant. On décerna un prix à Mireille et Daniel Brisson, pour leur performance de Ti-Gus et Ti-Thur.

Au cours de la soirée, Mme Gérard Godard, mère de l'année 1963, présenta un bouquet de roses à Mme Alban Boudreault, couronnée mère de l'année courante.

En félicitant des jeunes de leur initiative et de leur activité, l'abbé Gagnon exprima le souhait que l'esprit de la Semaine nationale continue toute l'année.

les voyages organisés maple leaf



vous assurez joie et soleil!

C'est le moment de plier bagage! Vers l'est, l'ouest, le nord ou le sud! Chacun des voyages organisés Maple Leaf vous réserve des vacances remplies de joie et de soleil.

Voyage M-5 Au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Ecosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Vous vous rendez à Moncton par le luxueux Océan Limité. Vous ferez la visite guidée des Maritimes en voiture (7 jours); la Baie de Fundy, le pays d'Évangéline, le pittoresque Lunenburg, Halifax, le principal port de mer du Canada. Ensuite, visite de l'Île-du-Prince-Édouard, du sanctuaire de faune sauvage de Shubenacadie, A Charlottetown, visite du "berceau" de la Confédération, de la plage Cavendish et du monument d'Anne of Green Gables.

D'Ottawa 8 jours \$277.20 par personne (2 par chambre)

Vous pouvez visiter le fameux Jasper Park Lodge la vieille citadelle de Québec, le grand Montréal, les chutes Niagara, New York.

Voyage M-8 A Vancouver, en Alaska et à Jasper. A Vancouver, visite du parc Stanley de renommée mondiale et du pont Lions Gate. Embarquement à bord du "Prince George" pour une croisière de 8 jours. En direction du nord par le passage intérieur: escale à Prince-Rupert et à Juneau, capitale de l'Alaska; Skagway. Retour à Vancouver. Vous prenez le nouveau "Panorama" à destination du Jasper Park Lodge, pays des merveilleuses Rocheuses.

D'Ottawa 12 jours \$595.00 par personne (2 par chambre)

Les tarifs exception

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Mardi, le 26 mai 1964.

<p>21 mars au 19 avril (LE BELIER)</p> <p>Ne vous précipitez pas dans des changements importants sans demander l'avis de vos supérieurs ou de votre conjoint. Les lettres et les coups de téléphone que vous recevrez aujourd'hui vous aideront beaucoup.</p> <p>20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)</p> <p>Des informations erronées sont possibles; soyez sur vos gardes. Il est presque certain que vous rencontrerez des personnes qui compteront dans votre vie.</p> <p>21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)</p> <p>Si vous êtes tenté de jouer avec le feu, vous pourriez provoquer des situations qui tourneront contre vous. Il vous est possible d'élever votre position.</p> <p>22 juin au 21 juillet (LE CANCER)</p> <p>Ne vous affoliez pas devant certaines difficultés qui surgiront au cours de la journée; efforcez-vous de naviguer dans des eaux calmes.</p> <p>22 juillet au 21 août (LE LION)</p> <p>Si votre position ou votre carrière vous préoccupent, vous pouvez, aujourd'hui, prendre des décisions positives en ces domaines. Un fait vous réjouit.</p> <p>22 août au 22 septembre (LA VIERGE)</p> <p>Il ne vous semble pas facile de tenir les engagements que vous avez pris. Une personne de sexe opposé vous aidera probablement à faire face à la situation.</p>	<p>23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)</p> <p>Acceptez les responsabilités qui peuvent vous faire progresser de façon saine et concentrez sans relâche sur la réalisation de vos projets pratiques.</p> <p>22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)</p> <p>Laissez parler les autres et acceptez avec sérénité un manque de compréhension qui se fait sentir en ce moment. Vous pourrez profiter d'une belle affaire.</p> <p>22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)</p> <p>Il faudrait prendre une conscience plus vive des difficultés et des problèmes de votre associé ou de votre conjoint. La réflexion est nécessaire.</p> <p>22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)</p> <p>Cette journée vous permettra de distinguer vos vrais amis des autres. Vous avez tout à fait raison de céder à votre besoin d'isolement et de tranquillité.</p> <p>21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)</p> <p>Ne fuyez plus devant un problème qui doit être résolu; ce sera la meilleure façon de sauvegarder vos intérêts. Des faits nouveaux se produisent.</p> <p>20 février au 20 mars (LES POISSONS)</p> <p>Aujourd'hui, il vous sera impossible de négliger l'influence et l'aide de votre conjoint ou de vos amis; vous ne parviendrez à rien sans leur concours.</p>
--	--



VAINQUEURS D'UN DEBAT — M. John Conlin, au centre, et M. Robert Allard, à droite, sont sortis vainqueurs du débat français annuel de l'école secondaire de l'Université d'Ottawa, qui s'est déroulé, vendredi soir, à la salle académique, rue Wilbrod. Le sujet de ce débat était "Faut-il donner plus de pouvoirs au gouvernement fédéral"? Les vainqueurs soutenaient la partie négative, tandis que leurs adversaires, MM. Pierre Pelletier et Jean-Luc Galipeau, l'affirmative. Nous voyons ici le R. P. Conrad Leblanc, o.m.i., président d'honneur du débat et ancien directeur de la Société des débats français du cours d'immatriculation de l'Université d'Ottawa, organisatrice du débat, remettant aux vainqueurs le trophée, don de l'Union du Canada.

(Photo Champlain Marciel)

Société des débats

Il ne faut pas accroître les pouvoirs du fédéral

MM. Robert Allard et John Conlin, soutenant la négative, sont sortis vainqueurs du débat annuel des finissants de l'École secondaire de l'Université d'Ottawa dont le sujet cette année était: "Faut-il donner plus de pouvoirs au gouvernement fédéral?" Le jury a de plus choisi le jeune Allard comme le meilleur orateur des quatre participants.

Ce débat public, qui s'est déroulé devant une salle comble, vendredi soir, avait été organisé par la Société des débats français du cours d'immatriculation de l'Université d'Ottawa, et était sous la présidence d'honneur du R. P. Conrad Leblanc, o.m.i., ancien directeur de la Société.

Les vainqueurs avaient à soutenir la partie négative du sujet. Ils se montrèrent fort bien renseignés sur cette question du fédéralisme coopératif. Leur maîtrise et leur verve ont eu raison de l'éloquence de leurs adversaires, MM. Pierre Pelletier et Jean-Luc Galipeau qui ont tout de même bien soutenu la partie affirmative du débat.

Le principal argument de Robert Allard était qu'un accroissement de pouvoirs au gouvernement central détruirait l'initiative des provinces nuisant ainsi à l'épanouissement du pays.

Celui de son partenaire, John Conlin, était qu'il fallait accorder plus de pouvoirs aux provinces plutôt que d'augmenter ceux d'Ottawa afin de freiner la voracité du fédéral et ses injustices.

Pour sa part, Pierre Pelletier a soutenu que cette décentralisation des pouvoirs en faveur des provinces lui semblait illogique, et qu'une anarchie serait évitée en accordant justement plus de pouvoirs au gouvernement fédéral.

De son côté, son partenaire, Jean-Luc Galipeau, a sou-

tenu que l'éducation était une source de déficits accumulés par les provinces, et qu'il était temps que le fédéral s'en mêle afin d'éviter un marasme financier.

Il en est ensuite glissé un mot sur le système de péréquation fédérale qui doit payer sa grosse part pour l'éducation. "Pourquoi donc ne pas lui accorder plus de pouvoirs dans ce domaine s'il doit payer?"

C'est le président de la Société, M. Jacques Ostiey, qui a présenté les orateurs avec brio et une note humoristique sur chacun d'eux.

Si le public a été émerveillé par la verve des orateurs, il a ensuite été ébahi par la virtuosité au piano du jeune Daniel Conlin, 12 ans, qui a remarquablement interprété des œuvres de Mozart, Beethoven et Bach. Ce jeune pianiste est le grand lauréat du dernier festival musical du Témiscamingue. Le chœur de chant de l'école secondaire, "Les Compagnons" a terminé cette partie musicale avec quelques pièces de son répertoire.

A l'occasion de ce 25^e débat français, les autorités de l'école et le conseil des étudiants ont voulu souligner le dévouement inlassable du R. P. Leblanc qui, pendant 24 ans, a organisé ces débats publics. M. Pierre Chagnon, secrétaire-trésorier du conseil des étudiants a annoncé, en effet, l'institution d'un nouveau trophée, nommé "Trophée R. P. Conrad Leblanc", qui sera remis à chaque distribution des prix à l'éleve le plus méritant en français.

Tous ces trophées sont des dons de l'Union du Canada, mutuelle d'assurance-vie. Dans son allocution, le Père Leblanc a souligné la nécessité pour les jeunes de se perfectionner dans l'art oratoire. Le Père Leblanc est aujourd'hui responsables des

archives à l'Université d'Ottawa.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait les RR. PP. Marcel Duguay, supérieur de l'école secondaire, Rosaire Cloutier, principal de la même institution, et Elzéar Béliveau, supérieur du juniorat du Sacré-Coeur, tous Oblats de Marie-Immaculée.

Le jury était formé du R. P. Georges Tissot, o.m.i., professeur de doctrine religieuse, de M. Donat Pharrand, professeur de droit commun, et de M. Gabriel Lalonde, professeur de français.

Conférencier chez les retraitants de Grande-Pointe

Windsor (DNC) — Le R.P. Thomas Landry, o.p., du Conseil de vie française en Amérique était conférencier à la dernière réunion des membres de la Ligue des retraitants, de Grande-Pointe le 22^e récemment. Après la messe, un déjeuner a été servi.

La prochaine réunion aura lieu le dimanche 31 mai, à St-Joachim. M. Emile Desmarais, président, annonce que le conférencier sera le R.P. Pierre Lemay, o.f.m., de la ville de Québec. Le dominicain a choisi comme sujet: "Le missionnaire laïque — un succès". Les messieurs ont été priés de se faire accompagner de leurs épouses, à cette importante réunion.

Deux hommes de Cornwall sont tués dans un accident

Auto sectionnée

CORNWALL (DNC) — On a retiré des eaux du Hoople Creek, près de Long-Sault, à 10 milles à l'ouest de Cornwall, le corps d'un des deux hommes qui ont perdu la vie, tôt dimanche matin, lorsque leur voiture a heurté un pont pour être sectionnée en deux avant de plonger dans la rivière.

Les victimes sont: M. Joseph Aquinas Donahoe, 35 ans, fils de M. et Mme John Donahoe, 32-B, rue Cumberland à Cornwall; M. Daryl Théorêt, 35 ans, fils de M. et Mme Eloi Théorêt, 347, rue Brookdale à Cornwall. Les deux hommes étaient célibataires. Lundi matin, seul le corps de M. Donahoe avait été retrouvé.

Sur une distance de 80 pieds, la partie arrière est demeurée sur le pont.

Dès cinq heures dimanche matin, des plongeurs du Cornwall Underwater Search and Rescue Squad ont entrepris les recherches pour les corps des victimes, de concert avec plusieurs agents de la SPO qui ont dragué le fond de la rivière avec des grappins. A sept heures, un plongeur qui voulait attacher un câble à une pièce de la voiture retrouvée au fond de l'eau a retrouvé accidentellement le corps de M. Donahoe.

Les recherches se sont poursuivies jusqu'à une heure de l'après-midi, dimanche, alors qu'on a dû abandonner parce que l'eau était brouillée. Un grand nombre de pièces de la voiture démolie ont été retirées des eaux.

Les équipes de recherches ont employé, sans succès, de la dynamite dans un effort pour déloger le corps de M. Théorêt qui serait peut-être coincé au fond de l'eau. Les recherches ont repris lundi.

Le Hoople Creek est profond d'environ 30 pieds à cet endroit et le courant y est assez rapide.

On plus de ses parents, cinq frères: Wayne, dans l'armée canadienne en Allemagne; Armand, également dans l'armée, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick; Vernon, Clifford et David, de Cornwall. M. Théorêt était à l'emploi de la compagnie Peeble's Products, de Cornwall.

M. Joseph Aquinas Donahoe, originaire de Cornwall, dessinateur pour la compagnie d'ingénieurs-conseils M. S. Thompson, laisse dans le deuil, en plus de ses parents, deux sœurs: Mme Raymond Lalonde (Maurena) et Mme Lucien Imbeault (Jilda), de Cornwall. Le corps de ce dernier est exposé à la maison funéraire Miller's, de Cornwall.

Un bon conseil en cas de diarrhée

"Quand un membre de la famille a la diarrhée, ne croyez pas que la seule chose à faire, c'est d'attendre que ça se passe", disait grand-mère. Et de nombreuses autres grand-mères, après des années d'expérience, donnent ce même conseil — en cas de diarrhée, n'attendez pas simplement "que ça se passe", mais prenez de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler, pour un soulagement rapide et sûr.

Fait avec des racines et herbes à action douce, l'Extrait du Dr Fowler soulage rapidement, doucement et efficacement les crampes, nausées et selles fréquentes. Et il est utile de bien d'autres facons. Procurez-vous le véritable Extrait du Dr FOWLER.

Nécrologie
Né à Cornwall, M. Daryl Théorêt laisse dans le deuil,

Améliorations exigées à un parc de roulettes

SUDBURY (DNC-1) — L'Unité sanitaire du district de Sudbury a obligé l'opérateur d'un parc à roulettes à Capreol à déplacer ses roulettes et à installer un système de fosse septique adéquat.

Roger Charette, propriétaire du parc, a reçu une lettre de l'Unité sanitaire à l'effet qu'il devait déplacer les roulettes et leur accorder un terrain d'au moins 6.000 pieds carrés chacun, en plus d'installer un système de fosse septique convenable.

Les améliorations devront être terminées avant le 30 juin.

AVIS

Nouvelles heures de Bureau
A EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE F.O.
OPTOMETRISTE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 15 à 5h. 30 p.m.
Samedi 9h. à 1h. p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.

PATENAUE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale HAWKESBURG ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115

TOUTES LES LUNETTES
A UN SEUL BAS PRIX
A UN FOYER A DEUX FOYERS
\$1195 \$1795
AVEC LES MONTURES, LES VERRES ET L'ETUI
POURQUOI PAYER PLUS?

65 MODELES, FORMES et TEINTES AU CHOIX
EXIGEZ TOUJOURS DES MARQUES NATIONALES
MONTURES BRISEES REPAREES OU REMPLACEES, EN QUELQUES MINUTES. — ORDONNANCES D'OCULISTES EXECUTEES, AUX MEMES BAS PRIX
AUCUN RENDEZ-VOUS N'EST NECESSAIRE
CAPITAL CITY Optical Co.
Edifice Booth
Pièce 316,
165, rue Sparks
Heures d'affaires:
9h. du matin à 5h. de l'après-midi, tous les jours y compris le samedi
Ouvert le mercredi jusqu'à midi
Composez: 232-4758

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous êtes actif et semblez vous complaire dans le travail. Doué d'un certain flair et d'un goût du risque qui vous feront réussir dans les entreprises hardies. Vous aimez la concorde et votre caractère bienveillant vous aidera grandement à la maintenir autour de vous. Vous pouvez passer pour peu aimant car vous n'êtes pas communicatif, mais vous aurez quand même des amitiés durables. L'orgueil et l'instabilité pourraient mettre votre vie sentimentale en danger.


Montreal Airport Hilton
Le transport aller et retour entre l'aéroport international et l'hôtel Hilton de l'aéroport de Montréal est rapide, pratique, et gratuit, si vous y logez. C'est peu dire. En réalité, cet hôtel, dont la forme est circulaire, vous reçoit comme un hôte d'honneur. La salle à manger Au Coin du Feu est le rendez-vous des gourmets. Vous dormirez comme un charme dans de jolies chambres insonorisées. Et tous les services reflètent l'hospitalité canadienne. En entrant, vous sentirez tout de suite l'atmosphère sympathique qui y régne.
Situé près de l'aéroport international de Montréal, 6500 Chemin de la Côte-de-Liesse. Pour réservations composez 236-7303.


Toujours là — avec de l'argent...
pour aller en vacances ou pour toute autre raison valable.
\$5000 à \$5,00000
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 succursales d'un océan à l'autre
OTTAWA Ch. 209 édifice Commonwealth 77, rue Metcalfe 139 1/2, rue Sparks 73, rue William 1242 1/2, Nord rue Wellington
EASTVIEW Hôtel Lafontaine, ch. Montréal, près de Mon 745-1557
HULL 107, rue Hôtel-de-ville, angle Principale 771-8278
GATINEAU — 309, rue Notre-Dame — 663-2421

SIMPSONS-SEARS
Venez examiner nos bateaux et nos moteurs à notre rayon des articles de sport, au rez-de-chaussée ou au Salon du commerce de Hull, à l'Aréna de Hull du 24 au 31 mai.

Ensemble bateau "toit d'auto" de 12 pieds et moteur Elgin 4 c v

Une offre combinée à seulement **\$299**

Economisez en achetant les deux simultanément! Servez-vous de votre compte universel de crédit... Remboursez dans les 30 jours ou encore, par mensualités. Offrez de l'agrément aux vôtres tout en économisant!

Moteur Elgin 4 cv Vaut 169.50 lorsque acheté séparément, vous coûte **\$129.88**

Pèse 29 livres. Allure minimum d'un demi-mille à l'heure. Tourne 2 heures avec une pinte d'essence. Braquage à 360 degrés. Lancement à rebobinage.

Bateau d'aluminium Elgin de 12 pieds, genre "toit d'auto". Vaut 199.98 lorsque acheté séparément, vous coûte **\$179.00**

Pèse 87 livres. Flotteurs de mousse styrene. Pas de soudure à la quille. Pour moteurs jusqu'à 7 1/2 forces. Porte 525 livres.

Economisez \$125! Un ensemble comprenant un moteur de 18 forces et le bateau d'excursions "Skipper" de 13 pieds. Cet ensemble vaut ordinairement \$913. Maintenant, seulement **\$788**

Economisez \$85 à l'achat de cet ensemble! Moteur de 7 1/2 forces et bateau d'aluminium de 14 pieds. L'ensemble vaut ordinairement \$544. Maintenant, seulement **\$459**

Téléphonez MAINTENANT **729-2561**
Local 206
C'est chez Simpsons-Sears que vous trouverez tous vos articles de sport!

Réunis en congrès

Les instituteurs dénoncent l'attitude de la Régionale

Les membres de la Fédération des instituteurs catholiques des diocèses de Hull et de Pembroke, réunis en congrès, samedi, à Gatineau, ont dénoncé publiquement l'attitude générale de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais envers les professeurs du secondaire devant enseigner en septembre prochain pour ladite Commission.

Ils ont approuvé à l'unanimité une résolution rédigée en ces termes. De plus, ils ont demandé que le conflit soit réglé dans le plus bref délai

possible par une négociation de bonne foi entre les partis. Les délégués ont aussi approuvé une résolution préconisant des séances d'études plus fréquentes sur les problèmes qui concernent les syndiqués. Enfin, le texte d'une autre résolution sera envoyé aux autorités provinciales. Elle dénonce les articles du bill 54 que le gouvernement se propose de soumettre à la prochaine session après étude.

Après l'inscription, samedi avant-midi, les délégués ont formé trois commissions pour étudier les principaux problèmes concernant les instituteurs syndiqués. Une commission, sous la présidence de M. Julien Thibodeau, président de la Fédération de Montréal, a étudié le bill 54; une autre, présidée par M. Marc Lapointe, a étudié la négociation régionale, et une troisième, présidée par M. Marcel Trudel, la restructuration de la Corporation des instituteurs catholiques.

Dans son rapport aux congressistes, le président de la commission de la négociation

régionale mentionne qu'il semble que les commissions scolaires soient appelées à disparaître. "Il importe donc de deviner un peu les intentions du ministre afin de se préparer à agir."

D'après le rapport, le syndicat a comme objectif à long terme la réorganisation des effectifs. "Le ministre est omniprésent dans nos négociations, et quelle que soit la négociation, il faudra nous organiser pour acquérir des droits en négociations."

Comme objectif immédiat, le syndicat vise à plus de solidarité entre les professeurs du primaire et du secondaire. "La division qui est toujours apparue entre les professeurs du secondaire et ceux du primaire va s'accroître. Il faudra y faire attention. Ce fossé, s'il est trop grand, pourra jouer contre certaines personnes."

Pour faire face au groupement des classes secondaires en commissions scolaires régionales, le rapport de la commission de restructuration suggère d'adapter les structures de la Corporation des instituteurs d'après celles des commissions scolaires régionales.

Plus particulièrement pour la Régionale de l'Outaouais, on propose deux syndicats. "Il faut donc, dit le rapport, des constitutions ordonnées pour ne pas tuer les cellules existantes et vivantes. Il faudrait à cette tête des responsables dans chaque localité pour toucher tous les membres. Tous les syndicats doivent être protégés et avoir les mêmes privilèges que s'ils étaient dans de petits syndicats. Il faudra donc beaucoup

de désintéressement en vue du bien général."

Après les rapports des trois commissions, les congressistes ont discuté en assemblée plénière le contenu de ces rapports, y apportant plusieurs idées et suggestions personnelles.

Tous les vœux présentés à la suite de ces rapports ont été approuvés à l'unanimité.

Comme la Fédération comprend tous les syndicats d'instituteurs des diocèses de Hull et de Pembroke, partie québécoise, on remarquait des délégués venant d'un peu partout dans la région. L'exécutif de la Fédération se compose de Mme Venne, présidente, Mme Evelyn Séguin, vice-présidente, Mlle Cécile Pinard, secrétaire et Mlle Noëlla Pressseau, trésorière.



EDUCATEURS DE L'ANNEE — M. Aurèle Osborne et Mme Catherine Filion ont été proclamés éducateurs de l'année au cours d'un banquet qui a clôturé le congrès annuel de la Fédération des instituteurs des diocèses de Hull et de Pembroke. Ce congrès avait lieu samedi à Gatineau. On voit de gauche à droite dans la photo, M. Osborne, Mme Yvette Venne, présidente de la Fédération, Mgr Paul-Emile Charbonneau, qui présidait le banquet, Mlle Evelyn Séguin, organisatrice du congrès, et Mme Filion. (Photo Champlain Marcil)

Parent accuse la Régionale de chercher à se disculper

"Je déplore cette intervention de la Commission scolaire régionale. La réunion qu'elle a convoquée pour dimanche soir me semble plutôt une assemblée contradictoire. Je demande donc à la Commission scolaire régionale d'entamer le plus tôt possible des négociations avec votre Fédération."

C'est ce qu'a déclaré, samedi soir, M. Oswald Parent,

député de Hull à l'Assemblée législative, alors qu'il parlait aux membres de la Fédération des instituteurs des diocèses de Hull et de Pembroke au banquet de clôture de leur congrès annuel. Cette déclaration lui a attiré des applaudissements nourris.

"Vous avez oeuvré difficilement pour atteindre votre

objectif; encore faut-il que vous soyez continuellement sur la sellette en vue de protéger vos droits acquis. Vous vous êtes réunis en congrès pour étudier particulièrement la question de la régionalisation du cours secondaire tant au point de vue scolaire que syndical. Vos deux objectifs ont une valeur humaine.

"L'objet scolaire est primordial je crois, vous l'admirez. L'essentiel de nos jours, c'est de permettre l'accès aux études du plus grand nombre possible d'étudiants et surtout de faciliter l'accès de ceux-ci aux études supérieures. Votre vocation comporte une responsabilité à laquelle vous ne pouvez vous y soustraire, car autrement votre province ne saurait satisfaire à l'objectif."

Le conférencier a répété la déclaration que faisait M. Paul Gérin-Lajoie après son assermentation comme ministre de l'Éducation. On se souvient qu'il a dit alors que le ministère de l'Éducation sera "le ministère de tous ceux qui s'occupent d'éducation". M. Parent a rappelé alors que chacun avait des responsabilités.

"L'éducation peut faire mieux que mouler, dresser, ou même réprimer, a-t-il dit. Elle doit encore stimuler, respecter, guider, lancer, de l'avant. C'est l'esprit libéré, stimulé, novateur qui va conquérir les grandes voies qui s'ouvrent pour de bon devant nous; c'est l'esprit qui pourra développer l'industrie, l'économie, l'organisation sociale, les arts et la pensée."

Au sujet du rôle de la Fédération des instituteurs, il a dit "qu'il ne se limitait pas au syndicalisme. C'est un de vos buts. Vous devez utiliser à bon escient vos prérogatives. Je ne doute nullement de vos intentions, car convaincu de votre rôle indispensable, vous agirez en toutes circonstances dans l'intérêt public. Vous avez droit à une convention collective, je le reconnais. Nos administrateurs scolaires le reconnaissent également, malgré certaines difficultés temporaires."

Le député s'est mérité de nombreux applaudissements lorsqu'il a dit: "Je reconnais, de nos jours, qu'à travail égal, il faut salaire égal. Le temps est révolu, où l'on pouvait accorder un statut préférentiel à l'instituteur. A compétence égale, l'instituteur a droit au même traitement. Ne remplît-elle pas les mêmes conditions et n'exige-t-on pas les mêmes études? Il est évident que cette reconnaissance doit devenir l'usage courant."

En terminant, il a suggéré la création d'un organisme de planification régionale: "qu'il me soit permis, avant de terminer, de faire appel à toutes les bonnes volontés pour s'unir dans un effort constructif en vue de créer pour notre région un organisme de planification régionale. C'est un besoin, et vous surtout, éducateurs comprenez mon désir. N'anticipons pas que le monopole de l'intelligence appartient à un groupe restreint."

"Nos commissions scolaires régionales auraient un avantage marqué de pouvoir compter sur un conseil pédagogique, composé de personnes compétentes. Une vie nouvelle s'offre à nous; prenons les dispositions pour en recevoir tous les bienfaits. Vous devez comme éducateurs participer à l'idéal d'un Québec nouveau."

M. Aurèle Osborne et Mme Catherine Filion, éducateurs de l'année

par Jacques GERMAIN

M. Aurèle Osborne, professeur à l'école secondaire St-Jean-Baptiste de Hull, et Mme Catherine Filion, professeur à l'école Labelle de Ste-Rose, ont été proclamés éducateurs et éducatrice de l'année par la Fédération des instituteurs et institutrices des diocèses de Hull et de Pembroke, au cours d'un banquet, samedi soir, en l'école Jean XXIII de Gatineau.

C'était la cinquième année consécutive que la Fédération décernait ces titres. Elle a remis aux méritants un certificat attestant leurs mérites. M. Michel Séguin a passé en revue la biographie de M. Osborne devant les quelque 200 personnes présentes. M. Rémi Chevrier a fait l'éloge de l'éducatrice.

A cette même occasion, la Fédération a remis à plusieurs membres du personnel enseignant des insignes en guise d'appréciation pour leurs vingt années de service à la cause de l'éducation. Ce sont: MM. Joseph Baribeau et Lucien Roberge, Mmes Laurette O'Brien, Ethel Dupont, Louise St-Martin, Lucienne Paquet, Mary Lewis, Mary Pedneaud, Jeannine Phillion, Daniel Smith, et Simone Benoit; Mlles Henriette Morin, Gertrude Coutu, Frances Costello et Marie-Laure Charbonneau.

Invité à prendre la parole, M. Léopold Carrière, inspecteur régional, a dit aux nombreux éducateurs présents: "C'est votre devoir à tous d'orienter ces jeunes talents qui vous sont confiés sur une voie à trois degrés. Vous devez leur apprendre à faire quelque chose; il faut que ce quelque chose soit adapté au milieu et à la vie; enfin, il faut que le talent du jeune soit employé utilement."

Mgr Paul-Emile Charbonneau "Votre professorat, a dit Mgr Charbonneau, puisque vous vous adressez à des baptisés, n'est pas seulement un

métier, ni même simplement une profession; c'est une profession d'Église. Vous êtes des collaborateurs de l'Église. Vous êtes des mandatés de l'Église pour l'enseignement religieux. Vous continuez la mission du Christ Jésus."

"L'éducateur est dans l'Église un apôtre, a-t-il ajouté. C'est ainsi que je regarde les professeurs de mon diocèse. Etre apôtre suppose donc pour vous des obligations très graves. L'enseignement de la religion n'est pas une matière comme les autres. Il faut transmettre aux jeunes une doctrine de vie qui saura les emballer. Les jeunes nous demanderont de plus en plus, moins de gestes et plus de paroles."

Insistant beaucoup sur le rôle de l'éducateur, il a dit: "Vous êtes les continuateurs du premier maître Notre-Seigneur Jésus-Christ; vous êtes des engagés au service de l'Église. J'ai confiance que vous nous aiderez à faire de la jeunesse une jeunesse saine, forte et engagée. Une jeunesse qui calcule sa vie sur l'Évangile. Je compte beaucoup sur vous et je continuerai de vous aider."

Ont aussi adressé la parole au cours de ce banquet: M. Oswald Parent, député, à l'Assemblée législative, M. Willie Assad, représentant le président de la Commission scolaire

de Gatineau, et Mme Yvette Venne, présidente de la FIC. Le maître de cérémonie était M. Jean Roy.

Une réception civique à l'hôtel de ville a précédé ce banquet qui clôturait le congrès annuel de la FIC. Le maire Roland Théoret et les échevins accompagnés de leurs épouses ont reçu les délégués. Un vin d'honneur a été offert par la ville.

C'était la première fois que la FIC tenait son congrès dans la ville de Gatineau.

Assemblée spéciale du Conseil à Hull-Est

LIMBOUR (DNC) — Une assemblée spéciale du Conseil de Hull-Est a été convoquée pour ce soir, lundi, par le maire Georges St-Jacques, à l'hôtel de ville, rue Picardie, dans le projet Riviera.

Plusieurs questions seront étudiées à cette assemblée, dont le système de communication pour la police, divers règlements de procédure et d'administration, une résolution concernant le comité des loisirs et autres.

L'assemblée débutera à 8 heures; ce sera la première assemblée pour les trois nouveaux conseillers qui ont été élus, la semaine dernière.

6 CENTRES DE MATERIAUX

DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION

- BYTOWN LUMBER 745-8825
- GATINEAU LUMBER 663-5383
- PAPINEAUVILLE LUMBER 427-6264
- L. BONHOMME & FILS LTEE MANIWAKI — 1391 MONT-LAURIER — 915
- MATERIAUX BONHOMME Ltée HULL — 771-3281

Pour toutes vos prescriptions

APPELEZ PR. 7-0440

Nous irons chercher vos prescriptions sans frais

PHARMACIE Lachance 31 Montcalm, Hull Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Bien digérer c'est mieux vivre!



Aidez votre digestion en buvant quotidiennement Vichy CELESTINS. IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CELESTINS est la seule eau minérale alcaline naturelle provenant directement de la station thermale de Vichy. Avant et après les repas, Vichy CELESTINS est une aide bienfaitante pour votre système digestif. Légèrement thérapeutique, à cause de sa teneur en sels minéraux, elle convient à tous, enfants comme adultes. CELESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours

CELESTINS l'eau qui fait... du bien!



Salon du Commerce



"Savile Row" vous offre SUR MESURES

HABITS SUPER QUALITÉ \$75 Valeur jusqu'à \$115

MANTEAU SPORT DE QUALITÉ 39.50 Valeur jusqu'à \$69.50

VOTRE CREDIT EST BON



AU SALON DU COMMERCE

LA CAISSE POPULAIRE DE HULL

(Notre-Dame)

Augmente ses taux d'intérêt à l'épargne

A) de 2 1/4% à 3% B) de 3% à... 4%

(plus l'assurance-vie épargne gratuite)

C) Placement-épargne... 5%

Pour renseignements... tél.: 777-4373

COURS

DE PERFECTIONNEMENT EN CONFIANCE EN SOI!

Ce cours va vous aider à cultiver:

- LA VRAIE CONFIANCE EN SOI (Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)
- L'ENTHOUSIASME (Pour vivre pleinement votre vie)
- L'ESPRIT DE DECISION (Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et devenir meilleur chef)
- L'ART DES RELATIONS HUMAINES (Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux)
- L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE (Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public).

VOUS AUSSI QUELS QUE SOIENT VOTRE AGE, VOTRE OCCUPATION OU VOTRE DEGRE D'INSTRUCTION, VOUS POUVEZ EN TIRER PROFIT.

Ce n'est pas un cours théorique; mais un cours pratique de 15 semaines UN SEUL SOIR PAR SEMAINE

DEMONSTRATION GRATUITE

donnée par Jean-Guy Leboeuf, B.A., L.S.C., de Montréal, auteur du livre "Arrêtez d'avoir peur! Et croyez au succès!" à la Maison des Oeuvres d'Ottawa 90, rue Parent (entre St-Patrice et Guigues) Mercredi soir 27 mai, à 7h. 30 Pour plus de détails, signalez 771-3491. Roland MICHAUD

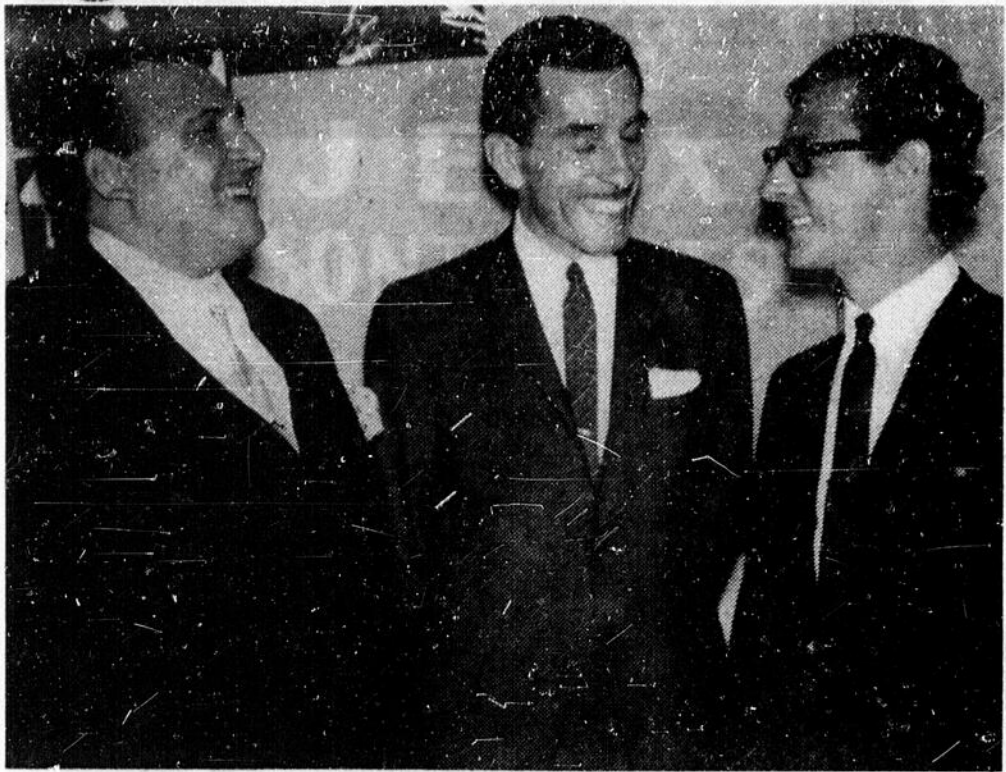


L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

Fondé en 1934

Plus de 5,000 diplômés distingués, hommes et femmes, approuvent et recommandent ce cours vraiment sérieux et efficace.



RECEPTION OFFICIELLE — Le jeune réalisateur du long métrage canadien "Trouble-fête", Pierre Patry, à droite, et le jeune comédien Gilbert Chénier, à gauche, lui ont si anciennement de Hull, ont été officiellement accueillis par le premier magistrat de leur ville, Son honneur Marcel D'Amour, lors de la première hulloise de "Trouble-fête". Une réception à l'hôtel de ville a suivi cet événement au Cinéma de Paris. Le Ciné-club du parc de la Montagne avait organisé cette première.

Première hulloise de "Trouble-fête"

par Victor VICQ

"Un film de Pierre Patry".

A la vue de cette ligne projetée sur l'écran du Cinéma de Paris, une salle bien garnie applaudit spontanément. Quelque temps auparavant, le public en avait fait autant lorsque le jeune réalisateur du long métrage "Trouble-fête", dont c'était la première hulloise, vendredi soir, avait pris place dans la salle avec sa femme la comédienne Gabrielle Sylvain et les Gilbert Chénier. Pierre Patry était reçu dans sa propre ville en héros.

A l'issue de la première locale de "Trouble-fête", la ville de Hull devait reconnaître officiellement le talent d'un de ses fils par une réception à l'hôtel de ville. Cette réception était offerte en l'honneur de Pierre Patry, de ses interprètes et des artisans de la production par Son honneur le maire Marcel D'Amour et les membres du Conseil de ville.

Tout ceci en une seule soirée.

Grande première

La soirée de vendredi sera mémorable pour plusieurs centaines de personnes habitant les environs du Cinéma de Paris. Elles auront vu en un

soir et des vedettes de la télévision et de la radio et de la scène et du cinéma. En effet, la présence d'Yves Létourneau, de Camille Ducharme, d'Yves Massicotte, de Louise Rémy, de Lucien Hamelin et de Gilbert Chénier a ajouté à l'occasion et a fait de la projection initiale de "Trouble-fête" à Hull un événement et une grande première.

A l'entrée des invités au Cinéma de Paris, il y avait une foule considérable et encore plus nombreuse à la sortie. Les interprètes furent assaillis de demandes d'autographes.

Yves Létourneau

La soirée commença par une brève allocution du comédien Yves Létourneau. Dans "Trouble-fête", il joue le rôle du supérieur.

"Dans quelques instants," dit-il M. Létourneau, "nous allons vous présenter un long métrage canadien "Trouble-fête". Par ce film, quelques cinéastes canadiens entendent relancer l'industrie cinématographique chez nous.

"De nos jours, tous les pays vivants sentent la nécessité d'utiliser le langage universel du cinéma. Pour un peuple, le cinéma demeure évidemment le moyen le plus ef-

ficace de faire connaître au reste du monde son visage, ses moeurs, enfin, tous les aspects de sa réalité, tout ce qui constitue son identité..."

Yves Létourneau revint après la dernière image de "Trouble-fête" pour présenter au public Pierre Patry, ses interprètes et quelques techniciens, dont Lucien Marleau, de Hull également. Fait intéressant à noter, outre le réalisateur Patry, il y a un bon nombre de personnes de la région qui ont collaboré d'une façon ou d'une autre à cette production cinématographique "Co-opération".

Le maire D'Amour

Près d'une centaine de personnes se sont rendues à la réception du maire et du Conseil de ville à l'hôtel de ville. Là, le maire Marcel D'Amour a accueilli officiellement Pierre Patry, un concitoyen dont la ville de Hull avait de très nombreuses raisons d'être fière à cause du beau talent".

Son honneur remit un souvenir au jeune réalisateur au nom de la ville de Hull. Ensuite, il l'invita, ainsi que son équipe artistique et technique, à signer le livre d'or.

Donc, le livre d'or de la Cité de Hull en ce 22 mai rendra hommage à quelques-uns de ses talentueux concitoyens, notamment Pierre Patry, Gilbert Chénier, Lucien Marleau, etc.

Le long métrage "Trouble-fête" continue sa carrière au Cinéma de Paris jusqu'à vendredi. En complément de programme, un documentaire des plus appropriés de l'Office national du film, soit "Paul Anka", un hommage au jeune Outaouais.

La première hulloise était sous l'égide du Ciné-club du parc de la Montagne.

Conseiller élu à Plaisance

PLAISANCE (DNC) — Un nouveau venu vient d'être élu conseiller au Conseil municipal de Plaisance, lors des récentes élections municipales. Il s'agit de M. Roger Blais, homme d'affaires et commissaire d'école, qui remplacera M. Lucien Desjardins.

Deux autres conseillers sortants, MM. Lucien Ménard et Roger Legault, ont été réélus sans opposition. Le maire est M. Philippe Sarazin.

La tempête fait des dégâts à Buckingham

BUCKINGHAM — La tempête qui s'est abattue sur Buckingham, vers 5h45, dimanche après-midi, a causé pour plusieurs milliers de dollars de dommages au magasin A. Assad et Cie.

Le vent a arraché une partie de la toiture, déversant plusieurs centaines de gallons d'eau sur la marchandise. De plus, la partie du toit arrachée s'est abattue sur les fils électriques causant une panne d'électricité dans le quartier sud. Les employés municipaux ont eu à travailler tard dimanche soir pour réparer les dégâts.

D'autres fils électriques ont aussi été brisés à l'intersection des rues Sherbrooke et James. La bâtisse de la Société coopérative agricole, rue Concession, a aussi été endommagée.

La compagnie de téléphone Bell a rapporté qu'elle avait eu du trouble avec les lignes téléphoniques entre Masson et Buckingham, du côté ouest de la rivière.

Arrestation de trois présumés membres de l'ALQ

MONTREAL (PC) — Trois présumés membres de l'Armée de libération du Québec ont été arrêtés samedi soir par des détectives de la police de Montréal et sont détenus pour interrogatoire relativement à un vol de dynamite à Mont-Laurier.

Les trois personnes ont été appréhendées au cours d'une descente samedi soir et comparaitront sans doute aujourd'hui devant les tribunaux.

Ambassadeur à Alger

ALGER (Reuter) — M. Kabouya Brahim, ambassadeur d'Algérie en Jordanie, a quitté ce matin Alger pour se rendre à Amman, où il doit occuper ses nouvelles fonctions.



DECORATIONS CHEZ LES LACORDAIRE — Le cercle Lacordaire de Pointe-Gatineau a remis des décorations à deux de ses membres, dimanche soir à l'école Brûyère, pour marquer dix et vingt années d'abstinence. La photo nous fait voir, de gauche à droite: M. Gilbert Caron, président du cercle de Pointe-Gatineau qui remet à Mme Paul-Emile Imbeault, secrétaire du cercle, un certificat de dix années. A l'extrême droite, M. Prosper Laflamme, vice-président diocésain, remet un bouton de 20 ans d'abstinence à M. Willie Lafontaine. Celui-ci est conseiller du cercle.

A la suite de la rencontre de dimanche

Instituteurs et commissaires conviennent de se rencontrer à huis clos, lundi soir

par Philippe PAQUET

Les représentants des 200 instituteurs et institutrices mis en cause dans le conflit qui les oppose actuellement à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ont convenu avec les commissaires de cette Régionale de se rencontrer lundi soir, à 9h.30, à l'issue de la séance régulière de la commission scolaire.

Cette décision a résulté d'un dialogue public qui a eu lieu, dimanche soir, à l'école Reboul, de Hull. Au début de cette assemblée, M. Gérard Tardif, administrateur de la Régionale a présenté les participants à la discussion et le modérateur, M. Antoine Grégoire. Ce dernier spécifia qu'il avait accepté de presider le débat en tant que citoyen et que la Chambre de commerce de Hull, dont il est le président, n'a rien à voir dans la question qui se pose actuellement.

Les représentants de la Régionale étaient M. René-H. Laurin, président, le Dr Henri Robinson et MM. Maurice Marcotte, Jean-Paul Labelle et André Dumas, commissaires. Du côté syndical, les instituteurs avaient délégué M. René-H. Laurin, président de la Fédération des instituteurs des diocèses de Hull et de Pembroke (section française), Mlle Pauline Legault, présidente des instituteurs de Hull et M. Maurice Gendron, président des instituteurs de Hull.

M. René-H. Laurin a expliqué qu'elle était la position de son organisme et déclara: "Nous sommes de bonne foi et voulons que les engagements que nous prenons ce soir soient pris devant vous, représentants des instituteurs et vous, parents, que la cause de l'éducation préoccupe à juste titre".

Pour sa part M. René-H. Laurin, parlant au nom des enseignants, a demandé que le dialogue s'engage non pas à la façon d'un ultimatum mais dans un esprit de justice et de charité. Après avoir rappelé les demandes répétées faites à la Régionale afin d'obtenir une rencontre pour discuter loyalement toute la question, M. Laurin a réitéré la demande faite dans la lettre du 20 mai courant et sollicité une rencontre avec la commission pour lundi soir, le 25 mai.

Après que l'état de question eut été ainsi exposé de part et d'autre, le modérateur, M. Grégoire, invita les deux parties à une période de discussion. Là encore, MM. Laurin et Lalonde exprimèrent les vues de leurs organismes respectifs, relativement à la reconnaissance syndicale, la nécessité de négocier d'abord, en vue d'un "accord de gentleman", les responsabilités et les habilités des mandats reçus pour enfin venir à la conclusion précitée, à savoir, que les mêmes représentants se rencontreraient à huis clos, lundi soir à 9h.30.

Somme toute, cette assemblée publique a permis aux deux forces en présence de croiser le fer d'une façon digne et ferme. La copie de la déclaration du député Oswald Parent, que l'on remettrait au public à l'entrée de la salle pouvait peut-être laisser prévoir une réunion plus orageuse, mais il n'en fut rien. Est-ce à dire que tout est en voie de règlement comme dans le meilleur des mondes? Il serait fort téméraire de prédire quoi que ce soit à ce stade-ci, et la réunion de lundi soir devrait normalement être fort révélatrice de la tournure des événements pour les semaines à venir.

MERCREDI SEULEMENT

VENTE qui durera **6 HEURES**

de MIDI à 6 h. p.m.

DERNIERE CHANCE POUR EPARGNER

Il ne reste que **400 paires de SOULIERS \$3.00**

d'une valeur de \$16.95. Seulement

Notre nouveau magasin est maintenant ouvert au **145, rue Principale, Hull**

(porte voisine du Centre du Textile)

Vous pouvez choisir parmi la ligne complète de SOULIERS et BOURSES pour le printemps et l'été.

La Boutique
Salon de chaussures

BINGO

à **St-Raymond de Hull**

angle Joffre et St-Raymond

TOUS LES MARDIS SOIR

22 parties **GROS LOT**

AU PROFIT DES OEUVRES PAROISSIALES **ENTREE 50¢**

NOUVELLE SPECIALITE A HULL

APPAREILS ORTHODONTIQUES

DE TOUTS GENRES

Comprenant : béquille, marchette, chaise roulante, band, herniaire, corset Taylor, collet cervical, cheville, genouillère, bas élastique, ceinture ombilicale, corset d'ostéité, supports sacro-iliaques, sacro-lombaires, dorso-lombaires, etc.

SALLE D'AJUSTEMENT A VOTRE SERVICE

Pour toutes vos ordonnances rendez-vous à la

PHARMACIE GAY

225, boul. St-Joseph
HULL — 777-1637

BINGO

TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES

SALLE R.A. GATINEAU

Gros lot \$1,200 (57 numéros)

DOCTEUR J.-C. SIMARD

Médecin chirurgien

Heures de bureau : 2 à 4 p.m. — Soir : 7 à 9

777-1388

BINGO

TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES

ECOLE DU PARC DE LA MONTAGNE

21 parties

Gros lot **\$400**

Entrée: 50¢

KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC. ETC.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

SAMEDI TOUTE LA JOURNEE JUSQU'A 6 HEURES

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rocher

777-1641

COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRÉÉS DE QUÉBEC

Etabli en 1880

J.-M. Bertrand et Associé Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A. COMPTABLES AGRÉÉS 106 est, rue MacLaren Buckingham 986-2394	Irvine Borts, C.A. COMPTABLE AGRÉÉ 192, rue PRINCIPALE HULL Tél.: 777-2656
Fortier, Marchand & Boulanger COMPTABLES AGRÉÉS SYNDICS Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clement Boulanger, C.A. 125, rue Principale, HULL 771-5883	J.-Hector Laflamme, C.A. B.A., M. COMM., C.A. 62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. 771-5578
Séguin, Ménard & Cie COMPTABLES AGRÉÉS Syndics de faillites OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME Gatineau, Qué., 663-3606 — 233-7759 Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A. Jacques Latremouille, C.A. — Jacques Gargière, C.A.	Massé, Vien & Compagnie COMPTABLES AGRÉÉS Syndics de faillites Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A. 112, rue Principale, HULL 777-3837
FERNAND MOUSSEAU, C.A. B. Com. COMPTABLE AGRÉÉ 129, rue Principale, Hull 771-9620	

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL CITE DE HULL

AVIS AUX CONTRIBUABLES DE LA CITE DE HULL

Je, soussigné, greffier de la cité de Hull, province de Québec, convoque une assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables de la cité de Hull, aux fins de prendre en considération le règlement numéro 874, autorisant un emprunt par émission d'obligations, au montant de \$215,000.00, pour payer le coût de pavage sur les rues ou parties de rues ci-dessous mentionnées:

RUES	DE	A
Montpetit	St-Raymond	DesOliviers
Benedict	DesOliviers	Archambault
Larose	St-Raymond	DesOliviers
Gratton	St-Raymond	DesOliviers
Lévesque	St-Raymond	DesOliviers
Lévesque	Richer	(ptie nord) May
Lévesque	Archambault	Lévesque
May	Lévesque	Lot 4G-50 incl.
Joffre	St-Raymond	St-Joseph
Marengère	Richer	Isabelle
Richer	Charron	Richard
Meunier	St-Joseph	Lots 7C-100, 130 incl.
Boul. Riel (2 côtés)	Lots 7K-514, 519 incl.	Lots 7C-68, 69 incl.
Jolicoeur	Lots 7K-529, 530 incl.	Lots 7C-49, 50 incl.
Bernier	Jolicoeur	Lots 7C-29, 30 incl.
Hinchey	Jolicoeur	Lot 7K-540 incl.
Chemin Cameron (sud)	Lot 7K-265	Boul. Riel
Chemin Cameron (nord)	Lot 7C-1	

Cette assemblée publique sera tenue dans la salle du conseil municipal, à l'hôtel de ville de la cité de Hull, lundi, le 1er juin 1964, de sept (7) heures à neuf (9) heures de l'après-midi.

Ce règlement fut adopté par le conseil municipal de la cité de Hull, lors de son assemblée régulière zjournée tenue le 19 mai 1964.

DONNE A HULL, ce 25 mai 1964.

Roland Stevens,
greffier de la cité.

Grand spécial de l'exposition du Salon du Commerce de Hull

Gatineau Westgate

développé par **Gatineau Construction Cie Ltee**

Un rabais de \$500 sur le modèle LAURIER

Bungalow de 3 chambres à coucher de construction moderne.

PAIEMENT INITIAL au COMPLET \$273

Sans 2e hypothèque — Paiement mensuel de \$89 PRINCIPAL, INTERETS et TAXES INCLUS

et MOINS la ristourne provinciale si vous êtes éligible

EN PLUS **"SPLIT-LEVEL"**

Ces modèles sont maintenant en montre au projet Gatineau Westgate

Hâtez-vous... Venez vérifier!!! Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h.

MAURICE RENAUD REALTOR

COURTIER EN IMMEUBLE
663-6907 — 663-5381

DIRECTIONS:
Prenez la route n° 8, passez 2 milles le pont de Pointe-Gatineau, tournez à gauche sur Principale au feu de circulation, continuez jusqu'au boul. St-René, tournez à gauche et procédez jusqu'au bureau des ventes et maisons modèles.

Venez visiter notre kiosque au Salon du Commerce de Hull

La question du drapeau dominera le congrès des Filles de l'Empire

FREDERICTON (PC) — Quarante-vingts Union Jacks ont fait leur entrée solennelle samedi à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, portés par des Filles de l'Empire. Ils symboliseront probablement la note dominante au 64e congrès annuel national de l'Ordre impé-

rial — la question du drapeau canadien. L'Ordre, une organisation bénévole de quelque 29.000 femmes canadiennes, favorise depuis plusieurs années l'adoption du Red Ensign comme drapeau du Canada. Au cours des cérémonies d'ou-

verture de la réunion de cinq jours, le maire William Walker, de Fredericton, a déclaré qu'il était malheureux de constater que le Red Ensign, qui est auréolé de tellement d'histoire, "ait été complètement mis de côté" et que l'Union Jack aurait dû "avoir au moins une petite place" sur le dessin du drapeau canadien.

Le maire Walker, un membre de la Légion royale canadienne, qui appuie également le Red Ensign, a été chaleureusement applaudi lorsqu'il a déclaré qu'une décision finale, sur un dessin de drapeau canadien, devrait être retardée jusqu'à ce que "l'acceptation universelle du dessin soit assurée."

Ballons politiques Les partis politiques fédéraux ont suscité plus de désunion nationale que d'unité, en utilisant les questions du drapeau et de

l'hymne national "comme balcons politiques", a-t-il dit. Mme D.W. McGibbon, présidente nationale de l'Ordre, qui a déclaré vendredi que l'OIIFE a été "abasourdi" par la nouvelle annonce par le Premier ministre Pearson, à savoir qu'il n'y aura pas de plébiscite sur la question du drapeau, n'a pas fait mention du drapeau dans son allocution.

Elle a déclaré que l'Ordre, contrairement à "l'opinion cynique entretenue dans certains milieux, particulièrement par certains commentateurs", n'était pas "une organisation désuète avec un nom et des idées passées de mode."

Le Premier ministre Louis Robichaud a présenté à l'OIIFE un médaillon spécial, de la part du président national pour l'Année de coopération internationale en reconnaissance pour ses contri-

butions charitables, depuis "de nombreuses années", à l'endroit des indigents. Le lieutenant-gouverneur Leonard O'Brien a dit à l'OIIFE que les procès-verbaux de la première réunion de l'Ordre, qui date du 12 janvier 1900, sont encore conservés à la Législature du Nouveau-Brunswick.

D'autre part, les boutiques du centre de la ville de Fredericton, une forteresse loyaliste de l'Empire, sont décorées de Red Ensigns et d'Union Jacks pour accueillir l'Ordre dans la ville où l'organisation a été fondée il y a 64 ans.

Officieusement, les délégués venues de toutes les régions du Canada, ne cachent pas leurs sentiments sur la question du drapeau. Un membre de l'exécutif national a déclaré que le projet de M. Pearson — la feuille d'é-

nable sur fond blanc — ne sera guère pratique.

"Imaginez jusqu'à quel point un drapeau blanc sera souillé après avoir flotté quelques jours dans une grande ville."

Une résolution sur le drapeau est prévue aujourd'hui à l'ordre du jour.

SARRA-BOURNET et AUDET ARCHITECTES

Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994

Tél.: 771-1890 1, rue Champlain, Pte-Gatineau

DR LEVIS LAROCQUE B.A., O.D. OPTOMETRISTE

Heures de bureau: lundi au vendredi — 9 à 5 p.m.
Le soir: lundi mercredi, vendredi — 7 heures p.m.
Samedi sur rendez-vous seulement

RHUMATISME

Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE?

E.-F. BOUDREAU, D.C. CHIROPATICIEN — RAYONS X

137, rue Notre-Dame, Hull 771-1447

Soyez à la page!
Economisez en fusionnant toutes vos assurances en une seule police.
● Compagnies canadiennes-françaises
MARC PAQUIN
Assurance générale
84, boul. St-Joseph, Hull
Téléphone 771-1049



9 FOIS SUR 10

VOTRE MARCHAND DE BOIS ET MATERIAUX "PAL" EST PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE

5 FAÇONS D'ACHETER

- ★ Comptant et à emporter
- ★ Comptant et livré
- ★ Chargé et à emporter
- ★ Chargé et livré

ou selon le plan de financement "PAL"

\$10,000 jusqu'à 10 ans pour payer

COUR A BOIS PAL YARD
QUALITE pour QUALITE
SERVICE pour SERVICE

COUR A BOIS PAL YARD
NOUS SOMMES COMPETITIFS

- GAVARD LTEE.**
35, rue Mangin, Hull 777-1681
- F. THIBAUT LTEE.**
63, rue St-Florent, Hull — 771-8247
- GREEN VALLEY LUMBER LIMITED**
305 Ch. Montréal, Eastv., 746-4633
- PILON LTEE**
5, boul. Montclair Hull — 771-5841
- J. O. HUBERT LTEE.**
Rue Principale, Maniwaki—Tél. 226
- PAUL GAUTHIER**
Bourget, Ont. Tél.: 48
- H. A. Clark Building Products Ltd.**
Prescott, Ont. 925-2335
- FALLS LUMBER**
Rue More, Smiths Falls 283-4411
- Trans-Canada Building Supply**
Cumberland, Ontario Tél.: Rockland, 762-4996
- McCLELLAND BUILDING SUPPLY**
Pellimore, Québec Tél.: 37-5-12
- McCANN BUILDING SUPPLY**
Guyon, Québec Tél.: 36
- MATERIAUX MERCIER**
Route 35, Masson, Québec 986-3103
- H & S HOME SUPPLY**
Main Street, Shawville 647-2430
- GEO. GOMME LUMBER**
Rue Farm Aimboué—Tél.: 148

- A. AMYOT & FILS LTEE.**
275, boul. St-Joseph, Hull — 777-5204
- THIBAUT LUMBER CO. LTD.**
147 ch. Marier, Eastview, 746-8125
- AYLMER BUILDING SUPPLIES**
4, rue Main, Aylmer, 684-3275
- THEO. CHARRON**
St-André-Avellin Tél.: 56
- JOSEPH ALLAIRE Enrg.**
Rue Principale Notre-Dame-du-Laus 767-2212
- HENRY KROSE & SONS**
Ladysmith, Québec 66454
- H. S. LANNIN LIMITED**
Rue Mill, Winchester 774-2637
- MATERIAUX PERKINS**
J. P. Rainville Perkins Mills, Québec, Tél.: 70
- MATERIAUX GENDRON LUMBER**
173, rue St-Patrice Maniwaki, Tél.: 307
- OSCAR LAFRENIERE**
Grâcefield, Québec 463-2858
- ART. T. BEAULIEU ENRG.**
Rue Principale Fort Coulonge, Qué. Tél.: 82
- R. G. REINKE & SONS LIMITED**
Eganville, Ont. Tél. 48
- SMITH BROS.**
Campbell's Bay, Qué. Tél.: 25
- PILON LTEE**
5, boul. Montclair Hull — 771-5841

VENEZ NOUS VOIR — VENEZ VOIR NOTRE MARCHANDISE
Bienvenue chez l'ami "PAL"



BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) - Les industrielles étaient en hausse aujourd'hui à la Bourse de Toronto. Canadian Pacific avait un gain de 7/8 à 46 1/4, un sommet pour cette année. Algoma Steel à 70 et Canadian Breweries à 11, ont monté de 1/2.

Dans le secteur des spéculations, Marchant a grimpé de neuf cents à 99 cents tandis que MacDonald a augmenté de quatre cents à 28 cents. Du côté des mines exploitées, Noranda était en hausse et Falconbridge a baissé. Dans les arrières, Hollinger a augmenté de 1/4 à 29 1/2 et Leitch a monté de 35 cents à \$4.35.

Les pétroles de l'Ouest étaient calmes et irréguliers.

Industrielles

Table of stock prices for industrial companies including titles, sales, and various stock symbols like A to C, M to Z.

Huiles

Table of oil prices for various grades and types, including Acme Gas, Alminex, and others.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

Mines

Table of stock prices for mining companies, including titles, sales, and various stock symbols.

A à C

Table of stock prices for companies starting with letters A through C.

M à S

Table of stock prices for companies starting with letters M through S.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

M à S

Table of stock prices for companies starting with letters M through S.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

M à S

Table of stock prices for companies starting with letters M through S.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

Visite d'universitaires à la Bourse de Montréal

Les courtiers en valeurs de placement et les agents de change de Montréal recevront, au cours de la semaine commencent le 25 mai, un groupe de professeurs d'universités canadiennes. Cette visite de cinq jours est due à l'initiative de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières et des Bourses de Montréal et son but est de fournir aux professeurs d'universités, dont les cours traitent de questions relatives aux affaires, une occasion d'observer comment opèrent les firmes de courtiers en valeurs de placement et d'entretenir avec les dirigeants de ces firmes.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture. Pommes: McIntosh \$4, à cuire \$2 à \$2.25, Cortland \$3 la boîte. Asperges: nouvelles récoltes: 26 la livre. Betteraves: \$1.25 à \$1.50 les 50 livres.

Commande d'un filtre à eau pour le Chili

La compagnie Procor Limited d'Oakville, Ontario, spécialisée dans le traitement des eaux dures, a reçu une commande d'un filtre de \$150,000, pour une pulperie au Chili.

Croissance de la production d'argent à Glen Lake Mine

La production minière d'argent, augmentée rapidement à la mine Glen Lake, la mine voisine, propriété de la même compagnie, Hihlo, est également très prometteuse; on y a commencé l'ouverture d'un accès à 300 pieds de profondeur.

Exploitation prolongée à Elliot Lake

Le président de la Chambre de commerce d'Elliot Lake, centre de la production d'uranium en Ontario-Nord, M. W.J. Reinards, a laissé entendre que le Premier ministre Pearson annoncerait la prolongation du contrat d'extraction d'uranium à la mine d'Elliot Lake.

Dupont achète Flo-Glaze

Selon un communiqué conjoint, les actionnaires de la compagnie The Imperial Flo-Glaze Paints Limited se sont prononcés en faveur de l'achat par Du Pont of Canada Limited de certains intérêts majoritaires de leur compagnie, tel achat devant prendre effet le premier juin. Cette partie de l'actif comprend l'achat de brevets, les marques de commerce, les procédés, les licences à recevoir, les stocks, certains pièces d'équipement ainsi que deux filiales de la côte ouest: Imperial Paint Company Limited et Spectrum Chemicals Limited.

Cinéma et sport le dimanche dans Lochiel

Les électeurs du canton de Lochiel ont récemment approuvé les représentations cinématographiques et sportives le dimanche, avec une majorité de 195 voix. Lochiel est une municipalité de la ville d'Alexandria où les représentations cinématographiques et sportives sont permises le dimanche depuis quelques années.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) - Les prix étaient généralement en hausse aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. Le début de la séance fut assez actif dans les mines et les pétroles, plutôt modéré dans les industrielles. Canadian Pacific et Trans-Canada Pine Line a augmenté de 1/4 à 46 1/4 et 39 1/2. Massey-Ferguson à 27 1/2 et Abitibi à 15 1/2 ont progressé de 1/2. Imperial Tobacco à 13 1/2 et Interprovincial Pipe Line à 8 1/2 ont baissé de 1/2. Canadian Breweries et Banque de Montréal ont perdu de petites fractions.

Canadienne

Table of stock prices for Canadian companies, including titles, sales, and various stock symbols.

A à C

Table of stock prices for companies starting with letters A through C.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) - Les fluctuations étaient peu considérables ce matin à la Bourse de New York. Les échanges furent cependant assez nombreux. Soo Line a grimpé de deux points à la suite des rumeurs voulant que leurs bénéfices aient augmenté substantiellement. Occidental Petroleum continue de jouer sous les prises de profits. Texas Gulf Sulphur était en hausse d'une fraction. Les cigarettes, les produits postaux, les produits chimiques et pharmaceutiques étaient tous en hausse légèrement. Les automobiles étaient irréguliers, Chrysler a gagné un point, Ford et Studebaker ont fléchi. General Motors est resté à 85 1/2. Polaroid et Pan American World Airways ont monté d'un point.

A à C

Table of stock prices for companies starting with letters A through C.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

A à C

Table of stock prices for companies starting with letters A through C.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with letters M through Z.

NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION CHEZ DAVID LORD LIMITÉE

Advertisement for David Lord Limited featuring portraits of Jules Tourillon, Gérard Filion, Jean-Paul Bessette, Jean-Noël Domey, and Gilles Paquette. Text describes the new board of directors and the company's financial services.



OUVERTURE DU SALON DU COMMERCE — M. Marcel D'Amour, maire de Hull, a ouvert le Salon du commerce de Hull, dimanche après-midi, en compagnie de nombreux dignitaires. Nous le voyons ici coupant le ruban traditionnel

en compagnie de son épouse, du directeur de la Sûreté municipale, M. J. Maxime Lavigne, deuxième de gauche, et M. Claude Dubois, administrateur du Salon du commerce.

(Photo Champlain Marclil)

Foule nombreuse à l'ouverture du Salon du commerce

Un soleil brûlant et une température torride n'ont pas tempéré l'enthousiasme de ceux qui ont participé, dimanche après-midi, à l'ouverture du Salon du commerce dans la ville de Hull.

Le défilé s'est formé vers une heure au parc Larocque. De là, il s'est rendu à l'aréna en empruntant les rues boulevard St-Joseph, Montcalm,

Wellington, Eddy, St-Laurent et St-Rédempteur. Une foule nombreuse s'est postée tout le long du parcours.

L'autobus à ciel ouvert qui transportera les visiteurs gratuitement durant toute la durée du Salon du commerce ouvrira le défilé. Cet autobus a été mis à la disposition des visiteurs grâce à la Caisse populaire de Hull. Le maire Marcel D'Amour, son épouse,

la plupart des échevins et leurs épouses, de même que des représentants des corps publics et de la presse avaient pris place dans l'autobus.

Plusieurs corps de clairons et trompettes accompagnés de corps de majorettes de Hull et de la région composaient la majeure partie du défilé. On remarquait dans une décapotable la reine des majorettes pour les années 1963-1964.

Plusieurs milliers de personnes étaient déjà, rendues sur le terrain de l'aréna à l'arrivée du défilé. Le maire

D'Amour a marqué l'ouverture officielle du Salon du commerce en coupant le traditionnel ruban de soie blanche.

Ceux qui iront visiter le Salon du commerce remarqueront qu'il a pris beaucoup d'ampleur par rapport à l'an dernier. La superficie des kiosques des exposants a doublé grâce à une immense tente. Les organisateurs prévoient une affluence beaucoup plus considérable cette année.

COURS SPÉCIAL ANGLAIS PARLÉ

dans votre domicile

• COURS COMPLET EN 6 SEMAINES •

Vous parlerez cette langue couramment avec un accent parfait

Pour rendez-vous, demandez M. CARLE

771-9430

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville

771-4341 ou 771-1433

EMMAUS

Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

771-5309

663-3277

de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Nouveau local

28, rue Eddy

HULL

NOUVELLE ÉMISSION

\$50,000,000

Province de Québec

Obligations à 5 1/2% à 22 ans avec fonds d'amortissement, échéant le 15 juin 1986

(Rachetables seulement à compter du 15 juin 1984)

Date d'émission — le 15 juin 1964

Capital et intérêts semestriels (le 15 juin et le 15 décembre) payables en monnaie légale du Canada à toute succursale au Canada (sauf aux succursales du Grand Nord) des banques désignées dans les obligations, au choix du détenteur. Coupures de \$1,000, \$10,000, \$25,000 et \$100,000 avec privilège d'immatriation quant au capital seulement. Les coupures de cette émission pourront être échangées pour un montant en capital égal d'autres coupures autorisées des obligations de cette émission moyennant le paiement de tous honoraires raisonnables qui pourront être fixés de temps à autre par le Ministre des finances de la Province mais sans frais pour l'échange de coupures formant partie de la livraison initiale.

Consultation juridique: MM. Holden, Hutchison, Cliff, McMaster, Meighen & Minnion, MM. Létourneau, Stein, Johnston, Leahy, Marseille & Price.

De l'avis de nos conseillers juridiques, ces obligations constitueront un engagement direct de la Province de Québec et le capital et les intérêts en seront payables à même le fonds consolidé du revenu de la Province.

Un fonds d'amortissement d'au moins 1% sera pourvu annuellement sur la valeur nominale des obligations en cours de cette émission.

Sur demande, nous adresserons un prospectus officiel, contenant des précisions sur la dette de la Province ainsi que d'autres renseignements.

RIX:

98.00 plus l'intérêt couru, pour rapporter approximativement 5.66%

Nous ne recevons les souscriptions que sujettes à rejet ou réduction, nous réservant le droit de clore la souscription en tout temps et sans avis.

Nous comptons que les obligations en forme définitive seront prêtes pour livraison le ou vers le 15 juin 1964.

Nous offrons, pour notre compte, ces obligations sous réserve de leur émission et de leur livraison, ainsi que de l'approbation de nos conseillers juridiques ci-dessus désignés, relativement à l'autorisation, la teneur et l'émission des obligations.

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée
A. E. Ames & Co. Limited
Dominion Securities Corporation Limited
Royal Securities Corporation Limited
Nesbitt, Thomson and Company, Limited

René-T. Leclerc Incorporée
Wood, Gundy & Company Limited
Greenshields Incorporated
W. C. Pitfield & Company, Limited
James Richardson & Sons

McLeod, Young, Weir & Company Limited
Geoffron, Robert & Gélinas, Inc.
Lagueux & DesRochers Limitée
Burns Bros. and Denton Limited
Equitable Securities Canada Limited
Mead & Co. Limited
J. C. Boulet, Limitée
Laurent & Vézilet, Inc.
Grenier, Ruel & Cie Inc.
Graham, Armstrong Securities Ltd.
Oscar Dubé & Cie Inc.
Marc Carrière, Limitée
Florida Mattam Inc.
Jacques Légaré & Cie Limitée
Grant Johnson & Co. Limited
Bartlett, Cayley & Company Limited
Brawley, Cathers & Co.
Matthews & Company Limited

Mills, Spence & Co. Limited
Collier, Norris & Quinlan Limited
Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée
Midland-Osler Securities Limited
Casgrain & Compagnie Limitée
La Maison Bienvenu Limitée
La Corporation de Prêts de Québec
J. T. Gendron Inc.
Crédit-Québec, Inc.
Garneau, Boulanger Limitée
Brault, Guy, Chaput & Cie
Molson & Company Limited
Bankers Bond Corporation Limited
Cliche et Associés Ltée
O'Brien & Williams
J. L. Graham & Company Limited
Fairclough Co. Limited

Bell, Gouinlock & Company Limited
Harris & Partners Limited
Gardner & Company Limited
Société de Placements, Inc.
Belanger Inc.
J. E. Laflamme Limitée
Cochran, Murray & Co. Limited
Clément, Guimont Inc.
MacTier & Co. Limited
Hamel, Fugère & Cie, Limitée
Desjardins, Couture Inc.
R. A. Daly & Company Limited
Durocher, Rodrigue & Cie, Limitée
McNeil, Mantha, Inc.
Anderson & Company Limited
Fry & Company Limited
Walwyn, Stodgell & Co. Limited
John Graham & Company Limited

Les déclarations contenues aux présentes sont basées sur des renseignements obtenus de sources officielles, et ne sauraient, en aucun cas, être interprétées comme des représentations de notre part.

Mai 1964

Il faut visiter la grande EXPOSITION SALON du COMMERCE

AUJOURD'HUI JUSQU'AU 31 MAI

Ouvert tous les jours de 12.30 à minuit



ARENA DE HULL

☆ Plus de 400 kiosques

... pour intéresser tout le monde — camping, bateaux, autos, meubles, appareils électriques, vêtements pour toute la famille, bijouterie, accessoires ménagers, construction et idées, livres, disques, etc., etc.

☆ Midway complet

... avec les plus nouvelles attractions (rides) pour les jeunes de 2 ans à 90 ans.

☆ Grands spectacles différents

... tous les soirs à 10 h., en plus de matinée les dimanches à 4 h., un spectacle de théâtre comprenant une étoile de TV en plus des acrobates captivants.

☆ Chalet et lot à gagner

Valeur de \$10,000.00

... chalet meublé en plus du terrain à "La Bourgade" sera peut-être gagné par vous. Tirage organisé par le CLUB RICHELIEU DE HULL. Billets en vente par tout sur le terrain.

☆ Transport gratuit

par autobus ouvert

... pour la première fois en dehors de Montréal, vous pourrez vous promener dans ce gros autobus moderne ouvert — transport gratuit du parc Eddy à l'Exposition continuellement.

Programme de la semaine

LUNDI, 25 mai — 10 h.

MARGOT LEFEBVRE

chanteuse

Martez-Lucia — Acrobates
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

MARDI, 26 mai — 10 h.

FERNAND GIGNAC

chanteur

Martez-Lucia — Acrobates
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

MERCREDI, 27 mai — 10 h.

JOHNNY THUNDER

chanteur

Mr. "Loop-the-Loop"
Martez-Lucia — Acrobates
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

JEUDI, 28 mai — 10 h.

ROBERT DEMONTIGNY

chanteur

Martez-Lucia — Acrobates
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

VENDREDI, 29 mai — 10 h.

LES JEROLAS

fantaisistes

Kim et Jay Troy — Trampoline
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

SAMEDI, 30 mai — 10 h.

MICHELE RICHARD

chanteuse

Kim et Jay Troy — Trampoline
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

DIMANCHE, 31 mai — 4 h. - 10 h.

MICHEL LOUVAIN

chanteur

Kim et Jay Troy — Trampoline
Marise Bégary — Acrobate Adrienne
Cécile Parisien — chanteuse

CE SOIR

10 h.



Margot Lefebvre
chanteuse

MARDI

10 h.



Fernand Gignac
chanteur

ADMISSION: Adultes 50¢

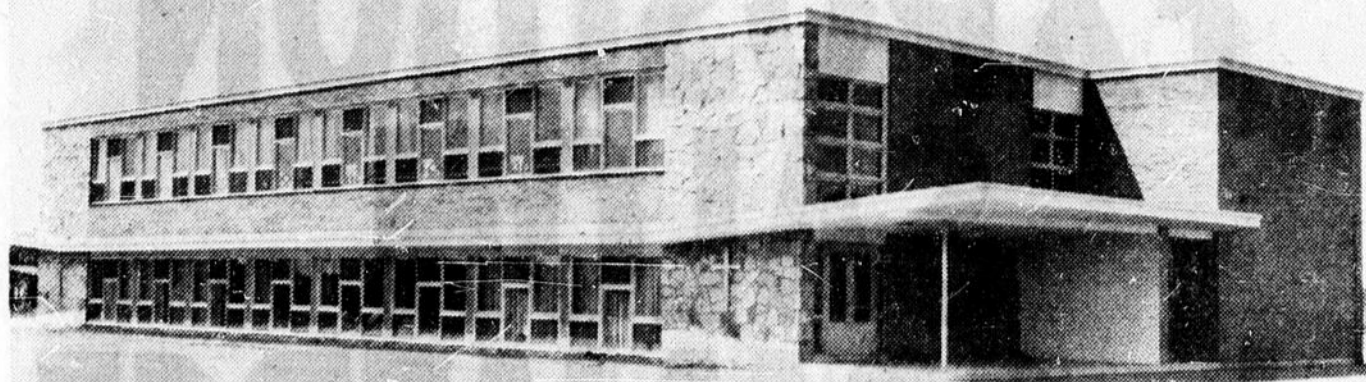
Enfants 15¢ Enfants accompagnés gratuits

N'oubliez pas de visiter LA GRANDE TENTE
LA PLUS GROSSE AU CANADA — REMPLIE DE KIOSQUES INTERESSANTS

LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative... Désintéressement...

Oncle **Gérald**



ÉCOLE PÈRE RENÉ LAMOUREUX À OTTAWA — La nouvelle école de la rue Kaladar, connue jusqu'ici comme l'annexe de l'école St-Thomas-d'Aquin, s'appellera définitivement "école Père René Lamoureux", à la mémoire et en l'honneur du fondateur et premier principal de l'école normale de l'Université d'Ottawa. La bénédiction solennelle de l'édifice a eu lieu dimanche après-midi, à 3h, et l'officiant était alors le Père Léo-Paul Pigeon, o.m.i., successeur du Père

René Lamoureux, o.m.i., à la direction de l'école normale franco-ontarienne. L'école Père René Lamoureux a été réalisée au coût de \$187,465, par la maison Robert Construction, pour la Commission des écoles séparées d'Ottawa. Depuis décembre dernier, elle abrite 229 élèves dans sept classes réparties du jardin d'enfants à la 8e année. La directrice est Mme Thérèse Legault. Les plans de l'édifice ont été préparés par l'architecte Roger Thibault, d'Ottawa.

(Photo Champlain Marchil)

Prix d'orthographe et concours d'album à l'école Ste-Croix de Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Les parents des élèves de l'école Ste-Croix ont montré un grand intérêt lorsqu'ils ont répondu nombreux à l'invitation de la R.S. Suzanne-Marie asv, directrice de l'école, de se rendre à la proclamation des gagnants des prix d'orthographe et de français et aussi des albums de la croisée. Orthog. Des épreuves ont été faites dans toutes les classes, et des certificats ont été remis aux plus méritants dont voici les noms: 8e année: Thérèse Larocque, Aline Parent, Suzanne Desjardins, Richard Benoit, 7e année: André Bélanger, Michel Charette, Pierrette Gélinas, Louise Renaud, 6e année: Reine Levasseur, Jérôme Dans, Jacinthe Laforge, Marguerite Morissette, 5e et 6e années: Claudette Gauthier, Gilberte Diné, Julie Gauthier, Martial Velasseur; 5e année: Y. Gauthier, Jeannette Allard, Claude Dinel, Denise Gélinas; 4e année: Bernard Dans, Lou-Anne Laliberté, Evelyne Girard, Madeleine Cotnoir; 3e année: Micheline Boucher, Francine Gamache, Marcel Gauthier, Carmen Parent; 2e année: Lise Denis, Violette Cotnoir, Joanne Allard, Jean-Claude Plante; 2e année: Rose-Anne Dans, Lucie Charette, Kendy O'Grady, Noël Bond, 1ère année: Aurélie Bourassa, Marcel Paquin, Christian Denis, Linda McDonald, Micheline Gravel, Evelyn Allard, Patricia Dinel, Ronald Sanche.

tes les section des diocèses, a créé beaucoup d'émulation parmi les élèves de l'école Ste-Croix. Les familles étaient invitées à collaborer étroitement avec leurs enfants à la réalisation du projet. Les gagnants des albums par classe sont: 8e année Patrice Lavergne; 7e Guy Sauvé; 6e Marcel Forget; 5e Vivian Gareau; 5e et 6e Jacques Patry; 4e Bernard Dans. Pour les croisés: 3e Estelle Girard, Diane Plante, Pierrette Riopel, Lizette Touzin. Dans toute l'école ce sont les familles Gareau, (Carol) Roy (Donald); Rivard (Yvon); Mahan (Marcel) qui se sont classées premières et ont reçu les prix attribués aux gagnants sur le plan paroissial. La R.S. Suzanne-Marie, directrice, a félicité les familles participantes qui par leur travail ont encouragé leur enfants à redoubler d'ardeur dans leur vie de croisés.

Une belle fête célébrée à l'école de Casselman

CASSELMAN (DNC) — Les élèves de l'école du village de St-Albert ont fêté en grande pompe la fête des mères.

Plusieurs petits bouts-de-chou ont fait valoir leur talent. On remarquait en premier numéro un orchestre du Jardin d'enfants avec "Oh vous dirai-je maman"? C'était ensuite une saynète "Pour la fête des mères" par les élèves de 1ère et 2e années. Une autre saynète "La fête de maman" par les élèves de 2e et 3e années préparée par Nicole Genier a précédé les élèves de la 4e année qui chanterent "Au clair de la lune".

"Lequel préférez-vous" a été très bien interprété par les élèves de 5e et 6e années. Un chœur nous parle ensuite de "Nos mamans" par les élèves de 6e et 7e années.

Les élèves de 7e et 8e années interprètent une saynète à la fête des mères. "Le cœur de nos mamans" a été chanté par les élèves de la 9e et 10e années. Une adresse aux mamans a été ensuite lue par Laura Dignard tandis qu'une magnifique

gerbe de fleurs a été présentée à Mme Léonard Burelle par Juliette Latour, élève de 1ère année. Le curé Gérard Séguin adressa la parole à l'assistance

remerciant les jeunes et leurs institutrices de leur beau travail. La soirée se termina par un film "La dame au voile bleu".

Promesse de Louveteaux à Iroquois Falls

IROQUOIS FALLS (DNC) — Lors d'une importante cérémonie tenue à la salle scout d'Iroquois Falls, huit garçons étaient admis à la 11e meute Sainte-Anne.

Devant l'aumônier, le curé Rodolphe La Salle, leurs cheftaines, Mlles Carmel Marchildon, Akéla, Eva Moncion, Bahgeera, Gisèle Mosuk, Baloo et plusieurs parents, les nouveaux louveteaux promettaient de faire de leur "Mieux". Ce sont: Georges Poirier, Ronald Sandrin, Guy Morrissette, Robert Deslauriers, Aimé Rivard, Jean Pagé, Gilbert Lachance et Jean Charland.

en pratique la promesse qu'ils venaient de prononcer et surtout de ne pas oublier la partie "Un service à quelqu'un chaque jour". Au cours de la soirée les louveteaux jouèrent des jeux, à la fois instructifs et récréatifs et firent entendre quelques numéros de leur répertoire de chants.

La sixième gagnante a été celle des fauves dont Claude Trépanier est le sien. Ses équipiers sont Ovide Perreault, second, Eric Lambert, Guy Morrissette, Robert Deslauriers, Aimé Rivard et Denis Gauthier. La meute compte maintenant 22 louveteaux et 5 novices.

Directrice d'école honorée à Saint-Pascal-Baylon

ST-PASCAL-BAYLON (DNC) — À l'occasion de la Fête des mères, avait lieu une séance à la salle de l'école du Rosaire, de Saint-Pascal-Baylon.

Le programme préparé avec soin, en hommage de filial amour aux bien-aimées mamans comprenait des chants, des saynètes, des récitations, des compliments et beaucoup de sourires. Les parents et instituteurs ont profité de cette manifestation paroissiale pour offrir leurs félicitations à Mère Anne-de-Lorraine, s.g.c., directrice de l'école.

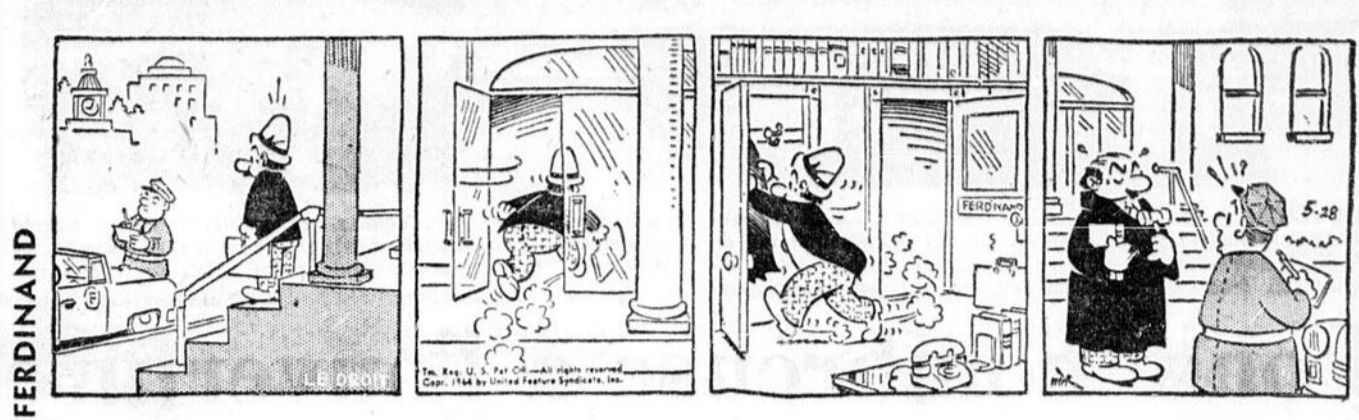
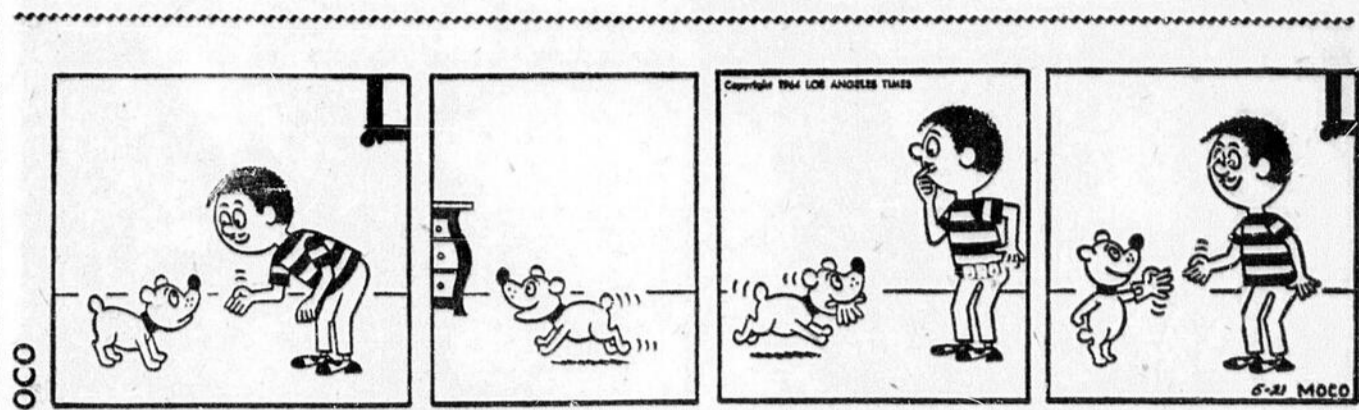
Au nom des membres de la Commission scolaire et de l'API, M. Arthur Vanasse, président, a lu une adresse à Mère Anne-de-Lorraine. M. Bruno Séguin, président local de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario, a offert le diplôme et l'insigne de l'Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien, à titre du bien-mérite. Les petites Christiane et Suzanne Lalonde ont présenté une magnifique corbeille de fleurs.

Après les chaleureux remerciements de Mère Anne-de-Lorraine, à tous les responsables de cette fête, la soirée se termina par le chant: "O Canada".

Bonne fête

27 MAI 1964
Larocque, Georges, 12 ans, Aldfield Charbonneau, Valère, 14 ans, Mont. Desjardins, Saul, 12 ans, Hull Thériault, Madeleine, 11 ans, Nav. Roy, Hélène, 13 ans, Hull Lavallée, Gaby, 12 ans, Sodbury Fagan, Paul, 12 ans, Sodbury Vanasse, Hélène, 12 ans, Hull

28 MAI 1964
Magnan, Léo, 12 ans, Eastview Auger, Jacques, 15 ans, Hull Legault, Francine, 9 ans, St-Albert Parent, Rose-Marie, 15 ans, Windsor Desmarais, Alyx, 13 ans, Ottawa Naubert, Gisèle, 13 ans, Montréal Caron, Albert, 13 ans, Lavallée Zimben, Dwight, 13 ans, Lefebvre Belcourt, Claude, 15 ans, Bézard Dupont, Line, 11 ans, Curran Roy, Madeleine, 12 ans, Pim-C. Pessique, Terrance, 12 ans, Fort-C. Dulrisac, Constance, 14 ans, Sudb. Berger, Anne, 10 ans, Thurso Simard, Linda, 13 ans, Windsor Faubert, Denise, 9 ans, Léonard Taschereau, Sylvie, 9 ans, Ottawa Labrèche, Lorraine, 10 ans, Easton

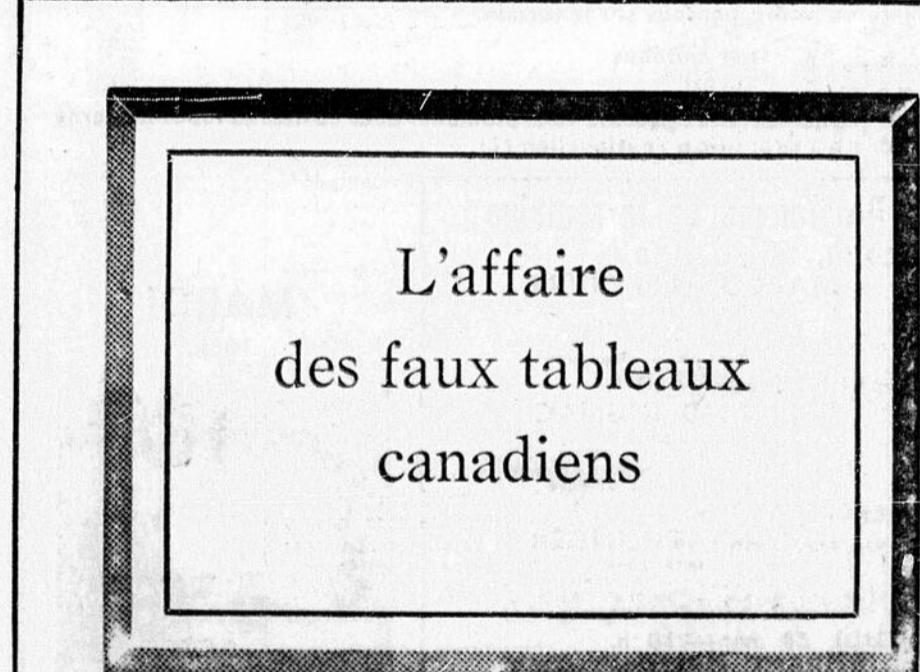


Formule de bonne fête

J'aurai ans, le 1964
(date et mois)

Nom et adresse

Monde des jeunes
Le Droit, Ottawa, Ontario



Le tout débuta en 1962 quand la Galerie nationale, alarmée du nombre de faux découverts au cours des deux années précédentes, demanda au bureau du procureur général de l'Ontario de faire enquête. Cette tâche fut confiée à l'inspecteur Erskine, qui dirigeait alors la brigade de répression des fraudes, nouvellement créée. Il passa des jours à se documenter sur la peinture canadienne et fut bientôt sur la piste de la plus grande affaire de fraude au Canada en matière d'oeuvres picturales. Vous pourrez lire, cette semaine, dans Perspectives, comment des acheteurs innocents payèrent de fortes sommes pour acheter ce qu'ils pensaient être des oeuvres originales.

Lisez LE DROIT

NOMBREUX ACCIDENTS à Ottawa en fin de semaine

L'invitation ensoleillée de la nature a fait sortir, plus nombreux, les automobilistes en cette fin de semaine. Conséquemment les accidents, à partir des simples accrochages jusqu'aux tamponnements, ont donné lieu à un travail aux agents de la Sûreté municipale et dans certains cas aux ambulanciers et services d'urgence des hôpitaux.

De samedi soir à 6 heures à dimanche soir à minuit, on a relevé les accidents suivants parmi les plus sérieux:

Mlle Suzanne Hensen, 7 ans, a été hospitalisée à l'Hôpital municipal d'Ottawa souffrant de coupures à la tête après que la voiture conduite par son père, M. Fleming Hensen, 30 ans, RR, no 1, Ottawa, fut entrée en collision avec celle conduite par M. Leslie Emmerson, 21 ans, 65, rue Rita, Ottawa. L'accident s'est produit samedi soir, un peu avant dix heures, à la sortie du centre commercial Carlingwood. Les deux automobiles ont subi

pour environ \$200 de dommages, chacune.

A 1h25, dimanche matin, deux voitures conduites respectivement par M. Ronald G. Plante, 25 ans, 1158, rue Rockingham, Ottawa, et M. John B. Murphy, 21 ans, 74, rue Glengarry, Ottawa, sont entrées en collision à l'angle de la rue Bank et de l'avenue Heron. MM. John Murphy et Allen Clark, passant dans la voiture de ce dernier, ont dû être transportés à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de la maison Exclusive.

Les deux voitures ont subi des dégâts considérables, dépassant les \$1,000.

Dimanche après-midi, à 1h10, les voitures de Mlle Shirley E. Morrison, 21 ans, RR no 1, Richmond, Ont., et de M. Jean-Louis Warin, 37 ans, 11297, rue Brunet, Montréal, Qué., sont entrées en collision au coin des rues Bank et Wellington. La sœur de Mlle Morrison, Mlle Ethel Morrison et son ami de M. Warin, M. Pierre Zani, ont subi des blessures légères dans cet accident mais ont préféré s'en remettre à leurs médecins respectifs.

Le même jour, à 2h48, à l'intersection de la promenade fédérale et du chemin Hogs' Back, Mlle Sherry Smith, 16 ans, a subi des blessures au visage lorsque la voiture dans laquelle elle voyageait et qui était conduite par M. Hubert K. Trempan, 18 ans, 2792, rue Coleman, Ottawa, est entrée en collision avec l'automobile conduite par M. A. Chica-bai, 26 ans, 212, rue Flora, Ottawa. Mlle Smith a été transportée à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de la maison Exclusive.

A la fin de l'après-midi, dimanche, Mlle Nancy MacFarlane, 15 ans, 406, chemin Enfield, Ottawa, a été transportée à l'Hôpital général par l'agent William Culyer, de la Sûreté municipale d'Ottawa, à la suite de l'accident impliquant la voiture conduite par le père de la blessée, M. William G. MacFarlane, 53 ans, et un autobus militaire, conduit par M. Howard R. Warner, 30 ans, du camp militaire de Kingston. L'accident s'est produit sur la rue Laurier à l'intersection de la rue Charlotte et a causé au véhicule

de M. MacFarlane des dommages de l'ordre de \$900.

Toutes les victimes de ces accidents ont subi des examens médicaux à leur admission dans les institutions hospitalières concernées. Aucun des cas n'a présenté de gravité alarmante et les personnes blessées se remettent accablées de leur fâcheuse situation.



"OEUVRER LA PAIX, A L'HEURE D'AUJOURD'HUI, conscients du passé et en prévision de l'avenir", tel est le message laissé, vendredi, par quatre survivants nippons des bombardements de Hiroshima et de Nagasaki, lors d'une "soirée de paix et de bonne entente", en l'auditorium de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa. "Joindre la ronde de la paix de par le monde, c'est promouvoir la transformation de l'énergie nucléaire en source de vie plutôt qu'en souffle de mort, c'est aussi arrêter la fin brutale de l'humanité en moins de temps qu'il n'en faut pour l'expliquer", ont-

ils souligné en présence d'un auditoire fort sympathique, plaidant la cause de la paix dans un monde "qui est un" et réclamant le désarmement et l'abolition des armements nucléaires. Les quatre ambassadeurs de la bonne entente sont ici photographiés en compagnie de Mme Elsie Saumure, de Hull, la seconde de gauche, qui prêtait son concours à l'organisation de la manifestation. Ce sont M. Yukiyasu Sato, le Dr Takuo Matsumoto, Mlle Kuniko Kosasa et M. Zenshi Murakami. Au cours de la soirée, l'assistance a contribué \$189 à la croisière du groupe.

(Photo Champlain Marciel)

SHOPPERS CITY

FREIMART TIRE MARTS

QUEENSWAY-EST ET CH. BLAIR • CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE
LES DEUX MAGASINS OUVERTS TOUS LES JOURS, DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

AJUSTAGE PREVENTIF COMPLET

Voici ce que nous ferons :

Le réglage des freins

- démontage des 4 roues
- examen des garnitures de freins
- examen des cylindres de roues
- rajout de fluide à freins grand rendement, au besoin
- réglage des freins



L'ALIGNEMENT DU PONT AVANT

- rectification de la chasse d'essieu et du dévers
- ajustage du pincement avant et arrière
- ajustage des coussinets de roues avant
- ajustage des barres de torsion des autos de la Sté Chrysler
- examen préventif complet des pièces



L'EQUILIBRAGE DES ROUES AVANT

- équilibrage d'une précision totale
- éprouves fixes et à vive allure
- pose de contrepois neufs
- examen gratuit de l'équilibrage après 5,000 milles



Tous les ajustages de freins et de pont avant sont confiés à des mécaniciens brevetés de classe "A"—Fixez un rendez-vous par téléphone
Baseline: 722-5605 Queensway: 746-4597

PREPAREZ-VOUS SANS DELAI A VOS RANDONNEES DE VACANCES EN FAISANT FAIRE CET AJUSTAGE PREVENTIF COMPLET TOUT EN PROFITANT

DU PRIX MODIQUE!

Le tout à seulement

8.88

complet

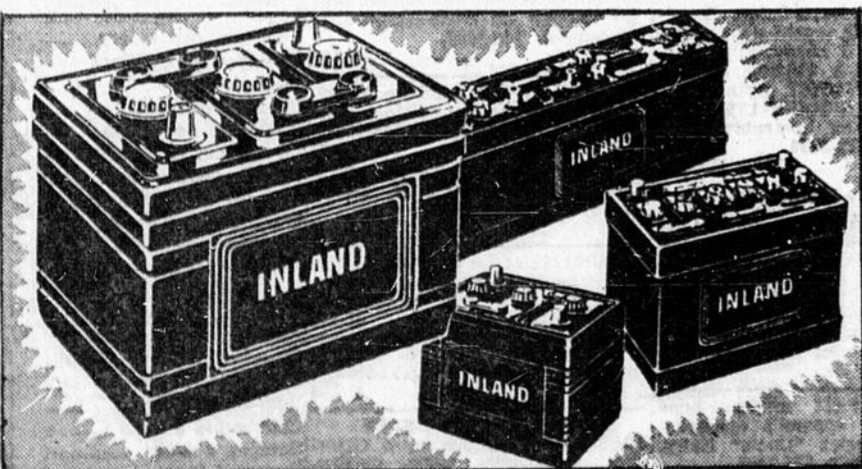
CETTE SEMAINE SEULEMENT

Solde de batteries de toute grosseur

\$11

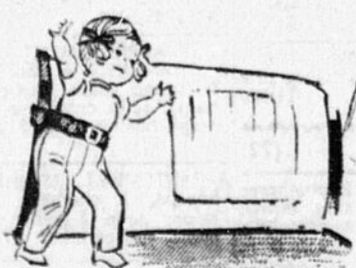
Toute batterie de 6 ou 12 volts, pour toutes les Chevrolet, Pontiac, Dodge, Plymouth, Ford ou Meteor, de 1950 à 1964. Nouvel additif exclusif au cobalt d'argent pour prolonger la durée des batteries et assurer des démarrages instantanés. Garantie intégrale de 2 ans. Pose gratuite et en quelques minutes à peine.

et reprise



COUSSINS AERES
97¢

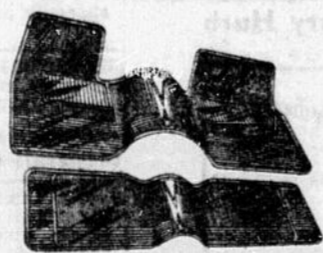
Ajoutent à votre confort au volant, en été. Surface de fibre plastique, revêtue de polythène perforée pour assurer une aération maximum. Un coussin idéal pour l'auto, le bureau ou la maison.



CEINTURE DE SURETE

"Jiffy" pour enfant
1.87

De pose facile et sans outils. Eprouvée en laboratoire. Permet à l'enfant de se tenir debout et de s'asseoir confortablement.



TAPIS ENFORMES pour l'auto

Avant **3.77** Arrière, assorti **2.77**

Protection intégrale d'une portière à l'autre. Des tapis moulés en caoutchouc robuste et durable... antidérapants. Trois teintes au choix.



RACLETTE-EPONGE combinées

63¢

Un accessoire de qualité pour la maison ou pour l'auto. Eponge durable de 6 pouces pour le lavage; raclette robuste en caoutchouc pour essuyer. Tout en un! Manche robuste de 22".

PORTEZ A VOTRE COMPTE! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

Moscou accepte d'accorder de nouveaux crédits à la RAU

LE CAIRE (Reuter)—L'Union soviétique a accepté d'accorder à la RAU de nouveaux crédits s'élevant à 252 millions de roubles (environ \$200,000,000), apprend-on de source proche des entretiens soviéto-égyptiens.

Ces crédits, ajoute-t-on, seraient utilisés pour la construction d'établissements sidérurgiques, d'outillage lourd et de centrales électriques.

"Al Aouram" publie que l'Union soviétique a également décidé de participer au plan égyptien de récupération des terres et fournira "le nécessaire" pour la récupération de près de 100,000 hectares.

Le quotidien précise que M. Khrouchtchev s'étant rendu compte de l'intérêt que porte le Président Nasser au plan de récupération des terres a décidé que l'Union soviétique réaliserait la récupération de 5,000 hectares "par les méthodes scientifiques les plus modernes."

L'équipement soviétique donné à la RAU constituera "une marque d'estime pour les vaillants efforts des Egyptiens dans la lutte contre le désert."

"Al Aouram" ajoute que ce prêt contribuera au financement du plan quinquennal de 1965-1970.

Hier soir, M. Khrouchtchev et sa femme recevaient à dîner les dirigeants de la RAU pour mar-

quer la fin du séjour en Egypte du président du conseil soviétique.

Un communiqué commun doit être publié aujourd'hui au Caire et à Moscou au moment où M. Khrouchtchev quittera l'Egypte pour rentrer en URSS.

Une collision fait 4 blessés près de Sudbury

SUDBURY (DNC) — Quatre personnes sont dans un état satisfaisant à l'hôpital Memorial de Sudbury, à la suite d'une violente collision survenue tôt dimanche matin sur la route 17, à environ 12 milles à l'ouest de Sudbury.

Mme Jean Ann Pellat, 48 ans, de Lively, souffre de blessures à la poitrine; Mary Ann Gideon, 36 ans, de Lively, souffre d'une blessure à la hanche; Gaétan Maurice, 24 ans, de Copper Cliff, souffre de lacerations au crâne, alors que son épouse, Iris, souffre d'une fracture à la jambe et de lacerations au front.

La collision est survenue lorsque la voiture que conduisait M. Maurice est entrée en collision avec l'arrière de la voiture de M. Alfred Pellat qui avait ralenti pour effectuer un virage dans une entrée privée.

Cours du B.A. à Cornwall pour jeunes filles

CORNWALL (DNC) — Les jeunes filles bilingues de 12e année et celles qui complètent cette année leur 13e année pourront, à compter de septembre prochain, poursuivre leurs études au niveau des arts en vue de l'obtention du baccalauréat en arts, au collège de Cornwall, dirigé par les clercs St-Viateur. C'est ce qu'annoncent les autorités de cette institution, qui ont obtenu les autorisations nécessaires de Mgr Rosario Brodeur, évêque du diocèse d'Alexandria et des supérieurs dont ils dépendent.

Le communiqué émis par le collège, rappelle qu'il a été fondé en 1949 et que depuis cette date les jeunes gens de Cornwall peuvent y acquiescer le B.A. C'est donc une heureuse initiative qui réjouira nombre de parents, que ce pas en avant dans le domaine de l'éducation.

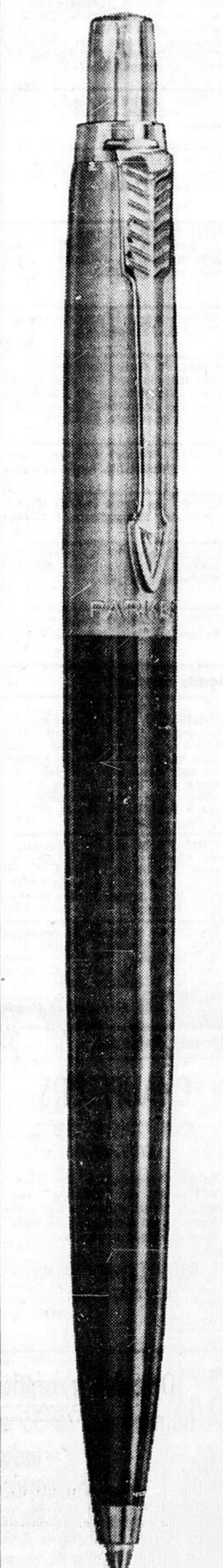
Les jeunes filles intéressées à se renseigner davantage à ce sujet, sont invitées à communiquer avec le préfet des études, le Père George Griffin.

Série de concerts par la Manécanterie Meilleur de Montréal

BOURGET (DNC) — La Manécanterie Meilleur, de Montréal, a été passablement occupée dans la région durant la longue fin de semaine de la Fête de la reine. La cinquantaine de petits chanteurs dirigés par le Frère Julien, s.c., ont donné cinq récitals et chanté à deux messes. Ils ont visité les quatre paroisses de Plantagenet, Casselman, Bourget et St-Isidore.

A Bourget, le Frère Julien a dirigé les chants de la grand-messe pendant que le Frère Lévis, p.c. touchait l'orgue. La Manécanterie a ensuite donné son concert au centre récréatif de Bourget. Au dîner que leur ont offert les dames fermières à la salle de l'école du Sacré-Coeur, ils ont chanté de nouveau en hommage à leurs hôtes.

Dans le courant de l'après-midi, M. Albert Marciel, directeur de l'école paroissiale, présenta des remerciements chaleureux aux jeunes visiteurs.



Le PARKER JOTTER n'est pas un stylo à bille

"comme les autres"

C'est un instrument de précision avec lequel vous serez toujours fier d'écrire. Nous estimons que le Parker Jotter vaut plus que son prix de \$1.98, parce que:

1. La pointe T-Ball (une exclusivité Parker) écrit sans aucune interruption sur toute surface. Vous écrivez magnifiquement, sans appuyer.
2. Chaque fois que vous poussez le dé clic, la pointe décrit un quart de tour, avantage exclusif qui garantit une usure uniforme.
3. Le Parker Jotter a une telle réserve d'encre, qu'il peut écrire cinq fois plus longtemps que les stylos à bille ordinaires.

\$1.98

PARKER
Le nom de prestige le plus célèbre du monde

Marchands Parker →

The Davis Agency of Ottawa Ltd.
Rue Sparks — 236-7446
Centre d'achat Carlingwood
Billings Bridge Plaza

→

Desmarais & Robitaille Ltée
108, rue Rideau — 233-7656

→

A. J. Freiman Ltd.
En ville — Westgate

HEURES D'AFFAIRES :

LUNDI AU VENDREDI

8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.

SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELZ

236-7431

Mariages (2) Hommes demandés (5) Hommes-femmes demandés (6) Femmes demandées (7) Instituteurs demandés (10) Instituteurs demandés (10) Logements à louer (22) Logements à louer (22)

REVINE-AMYOT — M. et Mme Charles-Emile Amyot, de Wrightville, désirent faire part du mariage de leur fille Gislaïne à M. Allan Gary Revine, fils de M. et Mme Clifford Revine, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 30 mai, à midi, à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, Hull.

Perdu-Trouvé (3) DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

PERDUE montre de dame, rue Alard, à Ottawa. 777-7974. Récompense. 3-124

SAC de couchage, neuf, perdu samedi, route 11, de Hull au lac Ste-Clair. 777-6096. 3-124

PETIT CHIEN Epagneul, beige, répondant au nom Taffy, perdu près rue Hadley, vendredi soir. Récompense. 771-2528. 3-124

PERDUE bague diamant, marché, 745-4421. Récompense. 3-122

PERDU — Porte-documents, bleu-noir, dans le bus St-Laurent, mercredi. Récompense de \$10 au retour des documents en bon état. Pas de questions. 234-5624. 3-122

MONTRE "Timex" trouvée mardi, rue Archambault, Hull. 771-4574. 3-122

MONTRE de dame oubliée Galerie nationale. Récompense. 777-7460. 3-122

PERDUES, photos en couleur, dans autobus Richer, en direction d'Ottawa. 771-8181. 3-122

PERDU — Bicyclette rouge et blanc, d'enfant, rue Richer. 777-2553. 3-123

Agents demandés (4) COMMERCIAL

COMMENCEZ le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné \$3,000 à \$5,000 en 1963. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant commerce profitable en dossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements écrivez à Produits Paula, 21 est, rue St-Paul, Montréal. 4-127

VENDEURS et agents de publicité avec salaire de base et commission. 777-6570 ou 73 Laval, Hull de 10 h. du matin à 1 h. de l'après-midi. Nous payons salaire pendant l'entraînement. 4-124

DORALDINA à besoin de représentants. Entraînement gratuit. Haute commission. Chance d'avancement. B. P. 18, Station C, Montréal, ou téléphonez après 6 heures 777-9022. 4-199, 25 mai, 3 et 16 juin

Hommes demandés (5) CHAUFFEURS

QUI CONNAISSEZ OTTAWA Salaire et commission, plan d'hospitalisation de l'Ontario, frais médicaux et assurance-vie Uniforme. Journée de 8 heures. Meilleure clientèle à Ottawa.

RED LINE TAXI 65, RUE FLEET

Occasion exceptionnelle pour jeune homme de 25-35 ans comme ingénieur industriel

Une industrie de textile de la banlieue est à la recherche d'un homme désireux de faire son chemin dans une compagnie progressive. La plupart des chefs d'aujourd'hui étaient les ingénieurs industriels d'hier.

Le salaire sera d'après vos qualifications et votre volonté de réussir. Nous sommes prêts à payer pour l'homme que nous voulons.

Endroit excellent dans les Cantons de l'Est, particulièrement pour un jeune couple à proximité des centres de villégiature. Doit parler le français et avoir une connaissance de l'anglais. Canadien français de préférence.

Doit posséder une certaine expérience de l'étude du temps et des méthodes (Timestudy) de l'analyse des méthodes et de l'administration des salaires.

Répondre avec toute confiance pour rendez-vous. Ecrire à case 255, Le Droit.

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 24 AU 30 MAI

ESSO POSTE D'ESSENCE ESSO GORDIE CUTHBERT — 1435 Carling, angle Kirkwood — 778-3561.

POSTE D'ESSENCE ESSO McCORMICK — Ch. de Richmond et New Orchard — 722-0008.

POSTE D'ESSENCE ESSO EDMOND — 451, rue Bank, angle McLeod — 236-3222.

POSTE D'ESSENCE ESSO ROSE — 232-5803.

SHELL POSTE D'ESSENCE SHELL O'Rourke's, 53, rue Laurier, près Nicholas — 233-2325.

POSTE D'ESSENCE SHELL SMITH AND HILL — 1386, ch. de Richmond, angle Croydon, vis-à-vis du Voyageur — 828-6756.

B. A. POSTE D'ESSENCE B.A. FAW CETT, 470, ave Bronson — 235-2247.

APPRENEZ IBM DATA PROCESSING ELECTRIC - SELECTRIC et KEY PUNCH pour HOMMES et FEMMES

Cours du jour et du soir Téléphonez, écrivez ou venez au AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED

Chambre 5B 75, rue Albert 236-0133

Femmes demandées (7) FILLE ou femme pour travaux domestiques. Eastview. 749-6165. 7-124

FILLE ou femme sérieuse, pour travaux domestiques. Enfants. 663-5986. 7-124

JEUNE FILLE pour travaux domestiques. 745-6211. 7-127

FILLE bilingue d'expérience, pour service de viandes emballées seulement. S'adresser à 34, Place du marché. 7-124

MESDAMES, travaillez à temps partiel dans la vente pour Carillon Towers. Nous vous entraînons. 235-4748 ou écrivez case 209 Le Droit. 7-131

COIFFEUSE avec papiers de Québec. Expérience. 771-5654. 7-123

FEMME, pas moins de 30 ans. 4 jours par semaine. Famille de 3 adultes. 746-1541. 7-125

FILLE ou femme de campagne, sérieuse, (aide-domestique). Chambre privée avec téléviseur. Bon salaire. S'adresser 326 Chapel. 7-137

DIPLOMATE belge, 2 enfants à l'école, cherche servante. Logée. — Rockcliffe. 746-0765. 7-123

BONNE, chambre privée, 5 enfants, dont 3 à l'école. 749-8952. 7-123

UNE SUCCURSALE de la Canadian Life Insurance requiert les services de jeunes commis-dactylos bilingues. Semaine de cinq jours, bénéfices, traitement initial convenable. Veuillez répondre en mentionnant l'âge, l'emploi actuel, etc., à case 231, Le Droit. 7-123

SERVEUSE expérimentée. S'adresser en personne au Lido Restaurant & Tavern, 73, rue Sparks. 7-122

CAISSIERE bilingue d'expérience. S'adresser à 34, Place du marché. 7-124

FILLE ou femme — Soins 2 enfants, travaux domestiques. Logée. 684-6573. 7-123

LA COMPAGNIE idéale demande vendeuse pour démonstration de fleurs, bibelots, articles de maison. 663-4942 7-127

VENDEUSES DEMANDEES pour les rayons de vêtements pour dames et enfants. Pas de avantages aux employés. Pas de demande par téléphone.

SE PRESENTER à M. D. RITT, RITT'S LTD. 99, rue Rideau

SECRETAIRES demandées par le CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

Des postes sont libres dans la division de la recherche sur la construction. Les candidats doivent posséder au moins un cours secondaire. Il est essentiel qu'elles comptent au moins deux années d'expérience connexe. Traitement selon l'échelle de \$3,150 à \$4,200 par année, selon la compétence.

Faire demande, en mentionnant tous les renseignements quant à l'instruction, et l'expérience, au Directeur de l'embauchage, Conseil national de recherches, promenade Sussex, Ottawa 2. Prière de mentionner le dossier BR-352. 7

VENDEUSES DE ROBES Excellent emploi, avec commission. Candidats bilingues et ayant une expérience du "priet à porter", de préférence. Tous les avantages aux employés. S'adresser au bureau du personnel

PREIMAN EN VILLE

STENOGRAPHE BILINGUE demandée pour un bureau d'avocat. Doit pouvoir travailler en français et en anglais. Expérience de préférence.

SE PRESENTER à Mlle SHANNON, BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT, 385, rue Slater

FEMME demandée pour soins d'un enfant, tenue de maison. Logée. 771-6311. 7-122

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

VENDEUSE à temps partiel, bilingue. S'adresser à Fabric World, Plaza McArthur. 7-123

JEUNE fille pour ouvrage ménager général, logera ici. 733-1606. 7-123

FINISSEUSE de chemises expérimentée. Excellentes conditions de travail dans petit atelier unique. Appelez M. Craig ou M. M. Gorley. 233-4697. 7-127

INSTITUTEUR pour l'école St-Joseph de Cochrane. Salaire minimum 2e classe, \$2,900; 1ère classe, \$3,200. Veuillez écrire en mentionnant expérience et nom du dernier inspecteur à J.A. Chauvin, secrétaire, C.P. 1400, Cochrane, Ont. 10-124

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue pour école C.R.C.S.S. no 3 Charlottenburg. Salaire d'après échelle. Ecrivez en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à Gérard Desjardins, sec.-trésorier, Martintown, Ont. 10-124

ON DEMANDE deux institutrices ou institutrices bilingues pour le septième et huitième années. Les classes sont séparées. Salaire minimum \$2,800 avec deux cents dollars par année d'augmentation jusqu'à maximum de \$4,000. Expérience, expérience reconnue au maximum de \$4,000. Faire parvenir toute demande au secrétaire, CRCS, no 2, Black River, C.P. 5, Val Gagné, Ontario. 10-129

LA COMMISSION scolaire St-Etienne, de Old Chelsea, demande pour septembre 1964 un instituteur-directeur pour 6e et 7e années. École élémentaire de 5 classes: une institutrice pour les 6e et 7e années. École élémentaire de 3 classes. Échelle de salaires telle que pour la ville de Hull. Mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur en écrivant à E. J. Ryan, sec.-trés., Old Chelsea, Qué. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS et institutrices demandés pour l'école du village de Hardy, Ontario. S'adresser à M. Benoît Parent, président, Commission Scolaire de Hardy, Hardy, Ontario. 10-127

L'ÉCOLE SECONDAIRE de Rockland a besoin de 2 professeurs qualifiés pour enseigner: 1e: français 10e, 12e; mathématiques 9e; sciences 9e; anglais 11e, 12e. Salaire: \$4,600-\$7,800; \$4,900-\$8,200; \$5,400-\$8,800; \$5,800-\$9,500. Faites vos traitements immédiatement à M. Eugene Huot, dir., C.P. 125, Rockland, Ont. 10-122

DEUX instituteurs ou institutrices qualifiés pour l'école St-Bernard de Fournier pour enseigner dans une école unie de quatre classes pour les 1ère et 2e, 3e et 4e ou 5e et 6e années. Échelle de salaire. S'adresser à Mme Raymond Lalonde, secrétaire, Fournier, Ont. Téléphone, 524-5573. 10-124

P.S.S. no 4, canton de Rayside, demande trois instituteurs pour le 1er sept. 1964. Un instituteur principal et pour les 7e et 8e années; deux instituteurs pour les classes 1 à 4. Tous les candidats doivent être bilingues et diplômés. Écrivez vos traitements en vigueur. Écrire, en mentionnant les qualités, l'expérience ainsi que le nom du dernier inspecteur, à: M. E. Dureau, R. R. no 4, Chelmsford, sec. 12, canton de Rayside, ou téléphonez à 983-4654 pour fixer un rendez-vous. 10-123

LA COMMISSION SCOLAIRE DE C.R.C.S.S. MOOSE CREEK, ONT., DEMANDE TROIS institutrices bilingues pour septembre 1964

Salaire intéressant, selon vos qualifications. Mentionner expérience et nom du dernier inspecteur

Adresser à: C. Léonard Robillard, sec.-trés., Moose Creek, Ont. 10

La Commission scolaire des écoles séparées de Chapleau, Ont. demande

UN PROFESSEUR BILINGUE (homme si possible) pour septembre 1964, afin d'enseigner les sciences et les mathématiques aux classes 8, 9 et 10. Système de rotation.

Echelle de salaire pour 2e classe: \$3,000 à \$4,700

Pour catégorie 1 — \$3,300 à \$5,500

Pour catégorie 2 — \$3,600 à \$6,200

Pour catégorie 3 — \$3,900 à \$6,600

Allocation de \$200 par année, pour expérience passée jusqu'à concurrence de 6 ans

Plan d'absence pour maladie, accumulée, effectif en sept. 1964

S.V.P. communiquer avec ROBERT BIBEAU, secrétaire

Commission scolaire des écoles séparées de Chapleau, Ont. 10

NON CLASSE par Larry Hurb

"Je vous ferai une petite remise si vous prenez le fauteuil tel quel!"

Près de rue Rideau et du pont Cummings, à 14 coins de rue des édifices du parlement

APPARTEMENTS SELKIRK

Garçonnières à compter de 1 chambre à coucher à compter de \$82

2 chambres à coucher à compter de \$112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9 WEEK-ENDS, 10-5 749-7755

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, Juin gratuit. Jour 777-5548, soir 771-4715. 22-122

APPARTEMENT, bas, 3 pièces, salle de bains complète, non chauffé, gros filage. 1er juillet, rue Ethel. 663-5837. 22-123

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, stationnement. Libre. 771-7684; 771-7145. 22-137

APPARTEMENT, bas, 2 chambres à coucher, chauffé, adultes. \$70. Rue Delorimer. Libre 1er juin 777-4652. 22-129

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre. \$60. 771-4356 22-129

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, \$70. 749-9719. 22-126

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chambre de bains, eau chaude, chauffé, éclairé. 269 Guigues, \$65. 746-0964. 22-123

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, appareils électriques, laveuse et sècheuse, \$80; aussi appartement 2 chambres à coucher, \$95. S'adresser 134 LeBreton, app. 3, Eastview. 745-6748. 22-141

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, \$85. 219 Bruyère. 235-2383. 22-128

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, \$60. 749-8250. Adultes. 22-123

APPARTEMENTS, chauffés, modernes, 2 chambres à coucher. 777-5164. 22-125

APPARTEMENT Luxueux, face parc Jacques-Cartier. Fumoir, salon, 2 foyers, salle à manger, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, balcon, jardin privé, garages disponibles; 5 minutes du Parlement. Libre 1er juillet. \$200. — 236-3664; soir 777-9371. 22-127

APPARTEMENT — Grand salon, 2 grandes chambres à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé, \$85. Libre 1er juin. 818 Fortier. — 777-5269. Après 8 heures. 771-8004. 22-123

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, fournaise à gaz, eau chaude, adultes. \$50. 233-1639. 22-123

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, \$70. 60 Principale, Deschamps. 684-6330. 22-123

APPARTEMENT, 5 pièces, eau chaude, entrée privée, très propre, près du Chemin de Montréal. Adultes seulement. 749-3688. 22-124

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains. 269 Guigues. 746-0964. 22-127

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, \$70. 777-9926. 22-123

APPARTEMENT — Eastview 3 pièces, chauffé, fraisement décoré, central, libre. \$65. Accessoires \$70. 749-1023. 22-134

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, moderne, 3 pièces, \$77. 777-8600. 22-124

APPARTEMENTS NEUFS TRES GRANDES pièces, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, balcon, quartier résidentiel, \$115 et \$125, 777-6985. 22-300

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, \$73. 749-0181. 22-125

APPARTEMENT NEUF 3 CHAMBRES à coucher, chauffé, grand salon, cuisine, salle de bains, tulle céramique, stationnement, balcon. \$115; \$125. 777-6985. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, Wrightville, près hôpital, 1 chambre à coucher, salon, salle à dîner, cuisinière, poêle, réfrigérateur. \$75. 777-8543. 22-125

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, proximité du centre d'achat de Pointe-Gatineau, libre 1er juin. \$85. 777-7058. 22-143

APPARTEMENT, chauffé, 2 chambres à coucher. 777-4024. 22-125

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, eau chaude, tuiles, chauffé, \$69. 1er juin. 771-9924. 22-125

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, grande cuisine et cuisinière. 109 Eddy. 771-3160. 22-125

APPARTEMENT — 2 belles grandes chambres, \$40, chauffé, éclairé. 80 Vaughan. 771-3585. 22-122

GRAND appartement chauffé, 3 chambres à coucher, salle à dîner, air climatisé. \$115. 746-0216. 22-145

Drake Personnel 236-0458

ON DEMANDE DES HOTESSES-SERVEUSES à plein temps ou à temps partiel

Doivent être disponibles le soir et en fin de semaine.

S'adresser à la Boulangerie Morrison-Lamothe 95 Echo Drive

GERANTE DE SALON DE BEAUTÉ

Une excellente occasion pour une dame distinguée ayant l'administration de gérer un salon de beauté possédant d'une clientèle de prestige. Elle doit être bilingue, pouvoir assumer l'entière responsabilité et posséder de l'expérience en gérance de salon et travail de surveillance. Vacances payées et tous les avantages aux employés.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez appeler Mme Stevens, salon de beauté Antoine.

A. J. Freiman Ltd. 232-6464, poste 446

Pour bébés (8) PRENDRAIS enfants en pension. Références. 771-9906. 8-122

GARDERAIS bébé chez moi, Lundi au vendredi: 8 h à 5 h. 771-5654. 8-124

DAME prendrait en pension bébé jusqu'à 4 ans. 663-4073. 8-123

PRENDRAIS enfants en pension le jour. Rue Laurier, Hull. 777-8690. 8-123

Position vacante (9) Hommes et femmes EN CHOMAGE

Nouveaux cours du jour qui commenceront bientôt dans les cadres du REGIME CANADIEN DE FORMATION PROFESSIONNELLE

(1) Commencant le 8 juin 1964 Matières principales des 9e et 10e années

(2) Commencant le 22 juin 1964 Matières principales des 11e et 12e années

Gratuité scolaire et allocation disponibles aux personnes résidant en Ontario, selon leur éligibilité (nouveaux taux en vigueur le 1er juillet 1964).

S'adresser au bureau local du Service national de placement, 385, rue Slater, pour le cours de formation selon une entente fédérale-provinciale, ou au Bureau national de placement le plus près de chez vous.

Le président, J. Harcourt, Collégiate Institute Board d'Ottawa.

W. B. Wallen, coordonnateur de formation, professionnelle du Canada.

VENDEUSES DE ROBES

Il nous faut des vendeuses à plein temps et permanentes, à nos rayons des robes économiques et de qualité supérieure.

Excellent emploi, avec commission. Candidats bilingues et ayant une expérience du "priet à porter", de préférence.

Tous les avantages aux employés. S'adresser au bureau du personnel

PREIMAN EN VILLE

STENOGRAPHE BILINGUE demandée pour un bureau d'avocat. Doit pouvoir travailler en français et en anglais. Expérience de préférence.

SE PRESENTER à Mlle SHANNON, BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT, 385, rue Slater

NON CLASSE par Larry Hurb

"Je vous ferai une petite remise si vous prenez le fauteuil tel quel!"

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, équipé. \$75. 749-1843. 22-125

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains. 15 juin. 745-3955. 22-124

APPARTEMENTS à louer, 234-0744. Le soir, 236-1976. 22-129

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, central. — 1er juillet. 234-2040. 22-124

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains moderne, entrée privée, cours. 777-8228, après 6 h. le soir. 22-124

APPARTEMENT entièrement meublé, chauffé, sous-sol, trois pièces, entrée privée. Boul. Taché, Hull. \$75. 1er juin. Après 6 h. 777-5365. 22-142

APPARTEMENT extra large, chauffé, salle à dîner, etc. 224 Bruyère. 2 à 9 p.m. 22-124

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, armoires modernes, tuiles. \$75 — 663-3972. 22-124

APPARTEMENT 6 pièces en gaz. Libre. 3e étage, système à gaz. Libre. \$70. 234-3391. 22-127

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, près école, église St-Raymond. \$95. 777-2129. 22-124

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé.

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

LE DROIT présente

le petit guide

Tarif: \$1.95 la semaine
Tél.: 236-7431
Minimum 10 mots

d'emplètes, d'achats et d'épargnes!

<p>Menuisiers</p> <p>CONSTRUCTION, réparations de tous genres, armoires, tuiles, etc. Ouvrage garanti. 749-2789. G-137</p> <p>R. BLANCHETTE, menuisier. — Ouvrage garanti. Tuiles, peinture. 235-9034. G-122</p> <p>Guide 122</p> <p>Automobiles</p> <p>ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.</p> <p>Monuments</p> <p>ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettres, 19, boul. Fournier, Hull, ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.</p> <p>Service d'appels</p> <p>TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300</p> <p>Rembourrage</p> <p>REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300</p> <p>Transfert-Camionnage</p> <p>SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, Tél: 728-3773. G-300</p> <p>E and R Movers se spécialisent en déménagement local, appareils ménagers, etc. Assuré. — 729-8288. G-141</p> <p>M. TURPIN — Transfert et déménagement. Déménagement local. Service de 24 heures. 729-6913. G-12</p> <p>Télévision-réparation</p> <p>LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300</p>	<p>Réparation et service</p> <p>MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY</p> <p>205, rue Rideau, Tél: 233-6234 VENDEDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300</p> <p>Réparations rapides garanties</p> <p>279 Dalhousie — 238-3381 DE TOUTS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons G-j.n.o.</p> <p>LESSIVEUSE BEATTY</p> <p>REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull, 771-3653 G-300</p> <p>SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-122</p> <p>LEVER maison, peinture, plâtre, ciment, couvertures, finitions et terrassement. Estimations gratuites. 749-2389. G-123</p> <p>REPARATIONS de réfrigérateurs de toutes marques. Jolicoeur Réfrigération. 777-1304. G-131</p> <p>Service d'ambulance</p> <p>SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. G-j.n.o.</p> <p>Plâtrier</p> <p>BELISLE entrepreneur, plâtre, stuc, imitation pierres et briques. 684-3150. G-120</p> <p>Piscines</p> <p>PISCINES canadiennes "Crystal" par A. Bruce Benson. Limited, 733-0332. G-j.n.o.</p> <p>Gouttières</p> <p>POSE DE GOUTTIÈRES — Garantie de satisfaction, estimations gratuites. E. Gravelle, 232-7402. G-131</p>	<p>Jardinage</p> <p>TERRE NOIRE à jardinage, de la meilleure qualité; terre à rempissage. Raoul Desjardins. 746-6819. G-125</p> <p>TERRE à parterre et gravier. — 663-3730. Guide 130</p> <p>GEDRES plantés et petites piscines, coupe de gazon, "motoculture". 822-1311. G-123</p> <p>TOURBE, posée ou non, 25c la verge, livrée. 663-6443. G-132</p> <p>BELLE TERRE à jardinage et à rempissage. 663-6578. G-123</p> <p>VENTE! Pierres à patio, rouges, blanches, vertes, noires. Rejets. 235-0449. G-125</p> <p>LEN'S LANDSCAPING</p> <p>TOURBE cultivée ou tourbe de champs. Posée ou livrée. Estimation gratuite. 771-2254. G-142</p> <p>GEDRES, mur de pierres, terre noire. 684-4663. G-136</p> <p>PLANTS de fleurs annuelles de toutes sortes. Restaurant Cléroux, coin Fontaine et Fortier, Wrightville. Livraison. 771-4077; 771-0494. G-142</p> <p>LIVRAISON gratuite pour commande de \$3.50 et plus, supplément de 35c pour commande de \$2.00 et plus. Rabais de 10% sur toute commande au-dessus de \$1.771-4043. G-130</p> <p>AMENAGEMENT DE TERRAINS</p> <p>patios, tous les travaux de plâtrerie, Roisseries, notre spécialité. Coupe et plantation d'arbres; pose de pelouse, enseimentement — Service complet d'entretien des pelouses. Main-d'œuvre experte. 728-4339. G-144</p> <p>TERRE à jardin, de rempissage, sable, gravier, pierre, tamisés, livrés. 745-3534. G-126</p> <p>LEMIRE LANDSCAPING</p> <p>REPARATIONS aux pelouses, semence de graines à gazon, pose de pelouse, nettoyage de parterre, taille des haies. 235-4611. G-143</p> <p>TERRE de jardinage passée au tamis, sable et terre de rempissage. Livrés. 749-9843. G-122</p>	<p>Jardinage</p> <p>BONNE TOURBE, 30c les 100 verges; 25c pour plus de 100 verges. 745-9388. G-124</p> <p>TERRE à parterre, \$1.50 la verge, gravier. 777-9579. G-142</p> <p>SABLE, terre de rempissage, terre de jardinage. Prix raisonnables. Joe. Ambrozias, 822-2117. G-142</p> <p>HAIES de cèdre, épinette, érable et autres variétés. 728-8941. G-143</p> <p>SERVICE GENERAL de Pulvérisation Ltee — Nous détruisons vite les mauvaises herbes! Aussi pulvérisation des chemins d'accès, mauvaises herbes aquatiques, broussailles, sumac vénéneux, digitalis, fertilisation. Résidences, industries ou chalets d'été. Dans Ottawa-Hull et région. General Lawn Spray Ltee, 233-5176. G-Jardinage</p> <p>Barbier</p> <p>NOUVEAUX PRIX: 65c enfants; 85c adultes. Don Hupé, Barber Shop, 449 Sussex, Ottawa. G-123</p> <p>Taxi</p> <p>DIAMOND TAXI</p> <p>OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.</p> <p>Location d'outils</p> <p>MOTOCULTEURS, échelles, machines-outils. James B. Milne Equipment Ltd., 728-1788. G-125</p> <p>Pavage</p> <p>CAVALIER Asphalt Paving, spécialiste entrée de cour. Estimation gratuite. 663-6380. G-126</p> <p>THIBEAULT PAVAGE — Entrées, parcs de stationnement, réparations; ouvrage garanti, estimation gratuite. 729-8528. G-143</p> <p>Réparation: Articles de pêche</p> <p>RITCHIE'S SPORT SHOP, 98, rue Bank. 232-6278. Service rapide. G-131</p>
---	--	--	---

MOTS CROISES DU DROIT

— No 1892 —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTELEMENT

- Humiliations, soumissions.
- Partie de la médecine qui traite du cœur.
- Elle est secrétée par les abeilles. — Il remporta le prix Nobel en 1905 pour ses travaux sur les rayons cathodiques.
- Dieux de la mythologie scandinave. — Espèce de bugle. — Animal mou.
- Gaz qui sort du fondement avec bruit. — Etoile de cinéma. — Sym. de l'or.
- Ancien tribunal d'Athènes. — Se suivent à l'inverse.
- Fait communiquer. — Possessif.
- Conj. — Vends. — Sym. du bismuth.
- Ville de la province de Québec. — Châties.
- Fin d'infinifit. — D'un verbe gal. — Suites, successions.
- Clair et précis. — Diriger.
- Qui servent à traverser.

VERTICALEMENT

- Action de s'emparer de.
- Poser ses lèvres sur. — Peser le contenant, l'enveloppe d'une marchandise emballée, et dévaliser ce poids du poids total pour obtenir le poids net.
- Faire rester en place. — Tienne.
- Poissons d'eau douce. — Monticules allongés de sable et de cailloux, qui sont formés par les moraines des anciens glaciers quaternaires.
- Tellement. — Inflammation de la rate.
- Qui est seul. — Monnaie internationale.
- Actions d'élever des animaux. — Appris.
- Selon Haeckel, être vivant très simple, qui est à l'origine des animaux et des végétaux. — Génie ou fée chez les Orientaux.
- Vieux (renversé). — Meut en rond.
- Ancientissement suprême (dans la religion bouddhique). — Contester.
- Cantique latin d'action de grâces. — Cerceuil.
- Relâchas.

SOLUTION DU PROBLEME NO 1891

■ Horizontalement: 1. Xanthophylle; 2. Youyou; 3. Luire — Améric; 4. Otton — Ronger; 5. Shrapnel; 6. Renon — Hères; 7. Anisai — Ire; 8. Pa — Emu — Lie; 9. Hie — Lois — Os; 10. Intentes — Le; 11. Ellai — Usée; 12. Salue — Lieurs.

■ Verticalement: 1. Xylographes; 2. Aout — Ain; 3. Nuit — Na — Etel; 4. Tyrosine; 5. Elu; 6. Hoenheim — Nie; 6. Ou — Résulta; 7. Ara — Oeil; 8. Hérophilie; 9. Inné — Issue; 10. Lingerie — Su; 11. Céler — Oser; 12. Emir — Sensées.

Logements à louer (22)

APARTÈMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville; loyer raisonnable, comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél.: 233-6350. 22-j.n.o.

APARTÈMENT d'une chambre à coucher, meublé ou non, Eastview. 749-7027. 22-123

APARTÈMENT neuf, chauffé, central, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains stationnement. 771-3672; 771-5716. 22-126

APARTÈMENT du Parc, Hull, un coin de l'église et de l'école, arrive d'autobus à la porte, appartement de 2 et 1 chambre, stationnement pavé, salle de lavage avec laveuse et sècheuse, cuisine équipée avec ventilateur, balcon. \$95, \$90, \$85, \$80. CLAUDE TESSIER INC., courtier, 771-7331, 6-12 soir 771-6372; 663-3474. 22-300

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, rue St-André, \$70. 235-8495 après 5h. 22-122

BASSE-VILLE, central, logis, trois chambres à coucher, \$85. 233-6656 après 5h. 45. 22-126

APARTÈMENT chauffé, 3 pièces, tuiles, \$65. 98 St-Jacques, 777-6796. 22-144

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle; chauffé. 234-0055. 22-124

BASSE-VILLE — Appartement 3 pièces, chauffé, tuiles, cour — 234-0646. 22-141

BAS, 3 pièces, 2 enfants acceptés. 1er juillet. 771-4798. 22-122

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher. Projet Maisonneuve, Pte-Gatineau. \$100. 771-4887, après 7 heures. 22-127

BOUL. MOUSSETTE (haut), privé, propre, chauffé, thermostat, poêle, terrain, \$80. Juillet. Adultes. 771-2548. 22-124

BASSE VILLE, appartement, 2 chambres à coucher, modernisée, fournaise incluse, enfants acceptés. \$65. 235-6618 — 6 à 9 soir. 22-142

2 CHAMBRES à coucher, cuisine, vivoir, salle de bains. Chauffé \$110 par mois, TV comprise. 584 Chapel, 232-7735. 22-127

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, cuisine à manger, foyer, garage, grand patio, Lakeview Terrace, à Hull-Sud. Prés des autobus et des écoles. \$115 par mois. 684-4418; 992-6796. 22-123

1 CHAMBRE à coucher, \$65. Chauffé. S'adresser 70 Dollard, Hull. 22-125

COTE DE MAISON, 4 pièces et salle de bains, sur 2 étages. Adultes. 61½ Garneau, Hull. 22-125

2 CHAMBRES à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, non chauffé, eau chaude, cour, idéal pour couple et un enfant. \$55. 749-5927. 22-123

3 CHAMBRES à coucher, enfants acceptés, appartement moderne, haut, avec sous-sol, stationnement, libre 1er juin. 9 St-Dominique, Hull. 22-130

Logements à louer (22)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE Bureau des locations

291, avenue Carling — 236-0211

CEINTURE DE VERDURE — Bungalow hors série en briques, 3 chambres à coucher, route nationale 16, contenant 5 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, vivoir avec foyer ouvert du plancher au plafond, 3 salles de bains, spacieuse salle de récréation et 3 garages. Une maison de construction de qualité supérieure. Bail à longue échéance si désiré. Occupation immédiate. Loyer \$250. Mentionner: G.N.R. A-19-4. 22-123

CEINTURE DE VERDURE — Résidence de banlieue sur la rivière Rideau, route nationale 16, avec bungalow moderne de 3 chambres à coucher, vivoir avec foyer, salle à manger, petit salon, salle familiale et porche. 3 salles de bains, garage double et chalet d'invités. Piscine chauffée, 60x36, série en plein air (Bar-B-Q), 8½ acres de terrain joliment paysagé et jardin. Bail à longue échéance si désiré. 1er juillet. \$250. Mentionner: G.N.R. A-20-11. 22-123

CYRVILLE, rue Michel — Logis 3 pièces, propre, toilette. 1er juin. Entrée privée, chauffé, éclairé. — 746-8656. 22-141

CENTRAL — Logis (2ième), 3 pièces, solarium, très propre, chauffé. \$60. 777-8643. 22-133

COTE-DE-SABLE, près Université, 3 chambres à coucher, spacieux. Stationnement. 233-3340. 22-129

CHAMBRE et cuisine, chauffé, éclairé. Entrée privée. \$50. 749-6844. 22-124

3 CHAMBRES à coucher, près de centre d'achats, d'autobus. 382 Brant, \$110. 731-4069. 22-122

DUPLEX moderne, 5 grandes pièces, chauffé, \$95. Adultes. 777-4493. 22-123

DUPLEX, bas, 2 chambres à coucher, \$105. Adultes. 35 Roussillon. 777-2066. 22-124

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j.n.o. 22-124

DIPLEX, haut, rue Friel, 2 chambres à coucher. 749-1161. 22-143

DESCHENES — Appartement 3 pièces, salle de bains complète. — 95 St-Jean-Baptiste. 771-8193. 22-123

EASTVIEW — Logis idéal pour jeunes mariés, salle de bains complète. 749-5627. 22-125

EASTVIEW — Appartement 2 chambres à coucher, fraîchement décoré, 1 enfant accepté. \$100. — 749-7406. 22-122

EASTVIEW — Appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, stationnement. 746-1102. 22-125

EASTVIEW — Appartement 2 chambres à coucher, non meublé, 329 Lévis, app. 2. 22-124

EASTVIEW, rue Genest — Appartement 4 pièces, 1 chambre à coucher. 1er juillet. 746-6119. 22-124

EASTVIEW, 3 pièces, chauffées, laveuse, sècheuse, \$75 ou équipe, \$80. 749-1947. 22-141

Logements à louer (22)

GAZELLE, près du nouveau pont, trois logis, chauffés, 1 et 2 chambres, à coucher, poêle. \$65; \$75; \$85. Livrés. 777-6598. 22-123

HULL — 3 pièces, salle de bains complète, gros filage. Idéal pour couple. 777-8808. 22-122

HULL — Logis, central, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage, \$55. Libre 1er juin. 684-4224. 22-123

HULL — Appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$75. 1er juillet. 771-2586. 22-125

HULL — Logis 3 pièces, \$40. Prés Imprimerie. 1er juin. 771-5284. — 5 et 7 heures. 22-123

HULL, trois pièces, moderne, chauffé, adultes, près Imprimerie. 777-8406. 22-131

HULL — Garçonnière chauffée, stores vénitiens, tuile. \$55. Libre 1er juin. 771-6289. 22-131

HULL, 173 Notre-Dame — Côté de maison, 2 chambres à coucher. S'adresser 169 Notre-Dame. 777-9130. 22-144

HULL — Logis 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé. Soir: 771-4051. 22-127

Logements à louer (22)

GATINEAU — Logis, 3 pièces, fraîchement peinturé, tuiles, Libre. 663-3075. 22-122

GATINEAU — 4 pièces, moderne, chauffé. Libre. 2 enfants acceptés. 663-9988. 22-127

GARÇONNIÈRES meublées, \$70 à \$90. Livrés. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

GATINEAU — Appartement moderne, 2 chambres à coucher, \$85. Chauffé, 1er juin. 663-4413. 22-127

GATINEAU, logis haut, 4 pièces chauffé, salle de bains complète, eau chaude. 777-2373. 22-127

GARÇONNIÈRE — Non meublée, chauffée, éclairée, \$58. 777-5458. 777-3538. 22-126

GARÇONNIÈRE, \$50. Beechwood. 235-0643; 749-8456. 22-123

GATINEAU — Logis, 1 et 2 chambres à coucher, salle de bains complète, tuiles. 1er juin. 663-5512. 22-123

GATINEAU — 2 chambres à coucher. 325 Notre-Dame. 663-3196. 22-142

GATINEAU — Logis 3 pièces, une chambre à coucher. 663-6291. 22-124

GATINEAU, "Parc Matoney" — Appartement 2 pièces, chambre de bains privée, chauffé, éclairé, Magnifique parc arrière. 663-4668. 22-122

GATINEAU — Logis 2 chambres à coucher. \$55. 771-0455. 22-125

LOGIS LUXUEUX, 3 chambres à coucher, site résidentiel. \$120 par mois. AYLMER — Logis moderne, 1 et 2 chambres à coucher. Salon, cuisine. Libre le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541. 22-123

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sècheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. \$110. 22-123

LOGIS 3 pièces. 663-6218. 22-129, 22 mai

LIBRE le 1er juillet. Gieble, près de Bank. 2 chambres à coucher; haut de deux-logis; propre, chauffé à l'huile; salle de bains 3 pièces, en tuile; logement autonome, entrée privée, stationnement, prise de courant pour chauffe-moteur. \$110. 232-6167. 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. \$50. 746-0790. 22-123

LOGIS moderne 3 pièces, 15 juin. 663-6541.

Chalets à louer (29)

LUSKVILLE, chalet, eau courante, réfrigérateur, plage Desjardins. Au mois ou à la saison. 777-6516. 29-142

LUSKVILLE — Black Bay, 18 milles de Hull. Meublé, 3 chambres à coucher, salle à dîner, salle de bains complète, eau chaude. 771-2647. 29-123

BAIE CONSTANCE — Plage de sable, chalet spacieux, 3 chambres à coucher, toutes commodités. \$80 par semaine ou \$600 saison. 777-4029. 29-123

EAST TEMPLETON — Service de ville, meublé, 3 chambres à coucher. 663-5169. 29-123

LAC SIMON, 10 chalets, vendre ou louer, saison, semaine; toutes commodités. 663-5654. 29-126

CAMPS à louer, électricité, belle plage pour enfants. Noël Boucher, Notre-Dame-de-la-Salette, P.Q. — Tél. 766-2391. 29-126

CHALET, 2 chambres à coucher, tout équipé, Lac Bernard, pour la saison seulement. 234-1845. 29-129

LAC MCGREGOR — Chalet à louer pour saison, près plage. 777-3379. 29-123

LUSKVILLE, 2 chalets sur le même terrain, plage Albert Tremblay, électricité, pour saison. J. M. Leduc, 777-8517. 29-131

LAC STE-MARIE — Chalet; électricité. Semaine, mois ou saison. 777-4663. 29-123

CHALET, 2 chambres à coucher, tout équipé, lac des lacs, près de Pointe-à-Confort. 463-5356. 29-123

AU LAC SIMON — Tout ce que vous pouvez désirer. Pension, chalets à louer ou à vendre. Camping avec commodités. Chaloupes, L'Alouette des 4 Chemins, Chénéville, Qué., tél. 28-2101. 29-143

CHALET — Bord du lac Clay, meublé, réfrigérateur, électricité, eau courante, plage privée idéale pour enfants. Aussi terrains à louer pour camping, et terrains à vendre pour chalets. Bonne pêche, achigan et brochet, Alton Hayes, Val-des-Bois, Clay Lake, R.R. no 2; tél. 305-2. 29-123

GRACEFIELD — Chalet meublé, près du lac Poisson Blanc, électricité, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bains; \$50 par semaine à l'été. Jour 733-6010, soir 733-1678. 29-125

CHALET, Paradis du Lac, Blue Sea Lake. Réservations 777-2359. 29-133

Divers à louer (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées, fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIÉE — ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-300

AU SALON DE LA MARIÉE — ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023. 30-300

A LA FUTURE MARIÉE — ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrures. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

SALON REVE DE LA MARIÉE — Vêtements, robes, modèles récents, robes mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation, autres occasions. 108 boul. St-Joseph, 30-J.N.O. 771-9162. 30-300

PROPRIÉTÉS À VENDRE (32) (Ontario)

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

CHEMIN BELCOURT — Bungalow 30 x 50, avec garage attaché, 8 grandes pièces dont 4 chambres à coucher, tout agencement à la grandeur, très bon puits, terrain 85 x 275, transport scolaire, chemin privé, \$14,500; \$2,000 à compte. Noël Potvin, 234-3426; Louis Tittley Ltee, 233-1168. 32-300 Ont.

PAS D'ACOMPTÉ — GRANDE MAISON attachée en brique, 7 chambres à coucher, 2 salles de bains. Logis libre au 1er étage et les revenus du 2e fournissent les paiements. — \$13,900. 235-6618. 6 à 9 le soir. 32-140 Ontario

EASTVIEW, 4 unités, brique, plâtre, système eau chaude. Acompte: \$4,000. Cause départ. 749-0198. 32-135 Ontario

THOMAS SHIPMAN LIMITEE 412, rue Rideau 236-9643

RIVERVIEW PARK — Bungalow 48 x 28, 3 chambres à coucher, salle de récréation, grande cour: \$21,500

OVERBROOK — Maison 2 étages, 5 chambres, cuisine, salle de bains, chauffage central. \$14,800

EASTVIEW — Duplex 2 chambres à coucher, chaque étage. Revenu: \$160 par mois; \$15,500

COOTE-DE-SABLE — Salon de beauté et tout l'équipement: \$2,000

OTTAWA-EST — Bungalow-duplex. Revenu: \$130 et \$115 par mois. \$25,000. 32-122

TRIPLEZ moderne, Eastview, 7 ans, hypothèque 5 1/2%, revenu \$3,200, dépenses \$2,000. Bon lot. 777-1247. 32-124, Ontario

VENTE PRIVÉE — Cyrville, près centre d'achats, église, écoles, 3 chambres à coucher, salles de bains, salle de lavage, solarium, grande cuisine, salle à dîner, salon, système de chauffage eau chaude, garage, sur grand lot. — \$24,000 en acompte. 745-9589. 32-131 Ontario

RUE FRANK — Près Elgin, duplex de 2 chambres à coucher, en excellent état, \$18,500 avec termes faciles. P. H. Trotter, 749-9687. 32-127 Ont.

GEORGE D. HOWITH, courtier — immeuble — assurance 746-8971

VAUGHAN, 55 — Duplex; peut être transformé en une résidence à 4 chambres à coucher, avec salle de bains au 1er et 2e étages. Possession immédiate. \$13,500.

CRICHTON, 81 — Duplex, possession immédiate. \$12,500.

CYRVILLE, chemin — Bungalow de 3 chambres à coucher. \$13,500.

CHEMIN RICHMOND, 755 — Apto pour buts commerciaux. \$20,000. 32-300 Ontario

GATINEAU — Maison 7 pièces, salle de bains complète, chauffage central, garage. \$500 comptant. 771-8420. 32-138 Ontario

PIGEON & LAVOIE Ltée — Courtier — Ottawa 366 Dalhousie — 232-7384

RUE DUNBRACK, Overbrook — Maison récente en brique, 5 chambres, 3 salles de bains, grand terrain, armoire, \$30,000. M.L.S. 91. Armand Richard, 233-5343.

GROS IMMEUBLE COMMERCIAL en brique — Intersection St-Patrice et Chapel, comporte 8 unités commerciales, grand revenu. M.L.S. 721. Armand Richard, 233-5343.

DOUBLE EN BRIQUE, rue St-Patrice, 4 d'Augusta, 2 chambres à coucher, chauffage central, terrain commercial de 295 pieds, \$12,000. M.L.S. 721. Armand Richard, 233-5343.

CHEMISES VENTUS l'atmosphère de la campagne sans être loin du centre d'Ottawa? Il faut voir ce grand bungalow de 6 pièces en brique et stuc avec garage, double, sur terrain 130 x 115, rue Laporte à l'est d'Ottawa. \$18,500. Acompte \$1,500. Henri Malouin, 745-7351.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

ANDRE TESSIER LTEE 236, boul. St-Joseph, Hull 771-5867

TEMPLETON, endroit idéal pour famille nombreuse, maison très moderne, toutes les commodités de la ville, école, église et autobus à la porte. Seulement \$10,000. Termes faciles. J. P. Query.

POUR \$1,200 à compter, je suis persuadé que vous désireriez posséder un joli bungalow de 3 chambres à coucher, enjupé par un mur de pierre naturelle, dans un site très enchanteur, près du Parc de la Montagne, école à proximité. Le voir, c'est l'acheter. A. Guénette, 771-4561.

GATINEAU, rue Laviolette, joli bungalow en brique et "angel-stone", 3 chambres à coucher, construit 1960, très propre, grandes fenêtres, air sous-sol. Faites une offre. Acompte à discuter. Inscription M.L.S. M. Sarra-Bournet, 771-6061.

RUE WRIGHT, maison à revenu, 5 logis, 2 chambres à coucher, plus un logis d'une chambre à coucher, très central. Église, école et autobus à la porte. Grand terrain, prix \$42,000. Acompte à discuter. Hypothèque à termes faciles. J. Simard, 777-4777.

LIMBOUR, joli bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, tout près du projet Riviera, seulement \$7,000. Acompte \$1,000. A. Lafamme, 663-2810.

MAISON 2 cotes, 3 et 4 chambres à coucher, centre de Masson, Québec. S'adresser: Mme Ruth Simpson, 986-5307. 32-127 Québec

ST-RAYMOND — Bungalow-duplex, belle apparence, 2 chambres à coucher, centre de Masson, Québec. S'adresser: Mme Ruth Simpson, 986-5307. 32-127 Québec

WRIGHTVILLE, 13 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-130 Québec

VENTE privée, Gatineau, grande maison, près école, église, St-Amandress, 385 Raymond, 663-3842. 32-124 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow-duplex, 13 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-130 Québec

LAC DES FEES — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand de cuisine, système eau chaude. Garage. \$13,800. 170 Dumas. — Le voir 777-3404. 32-125

GATINEAU — Jardins Papineau, bungalow de 3 chambres à coucher, fini brique, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

MAISON — Lot 100 x 50. \$6,000. \$1,000 comptant. \$50 par mois mensuel, \$90 par mois. 32-126 Québec

MAISON à deux cotes, 140-142 Notre-Dame, Hull. 32-122 Québec

RIVIERA — Bungalow de 3 chambres à coucher, construit en y a un an, cour clôturée et en gazon. Veritable albâtre. 771-0431. 32-124 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5 1/2% mensuel, \$90 par mois, \$13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

MAISON — Lot 100 x 50. \$6,000. \$1,000 comptant. \$50 par mois mensuel, \$90 par mois. 32-126 Québec

MAISON à deux cotes, 140-142 Notre-Dame, Hull. 32-122 Québec

RIVIERA — Bungalow de 3 chambres à coucher, construit en y a un an, cour clôturée et en gazon. Veritable albâtre. 771-0431. 32-124 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5 1/2% mensuel, \$90 par mois, \$13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

Propriétés à vendre (32) (Québec)

ANDRE TESSIER LTEE 236, boul. St-Joseph, Hull 771-5867

TEMPLETON, endroit idéal pour famille nombreuse, maison très moderne, toutes les commodités de la ville, école, église et autobus à la porte. Seulement \$10,000. Termes faciles. J. P. Query.

POUR \$1,200 à compter, je suis persuadé que vous désireriez posséder un joli bungalow de 3 chambres à coucher, enjupé par un mur de pierre naturelle, dans un site très enchanteur, près du Parc de la Montagne, école à proximité. Le voir, c'est l'acheter. A. Guénette, 771-4561.

GATINEAU, rue Laviolette, joli bungalow en brique et "angel-stone", 3 chambres à coucher, construit 1960, très propre, grandes fenêtres, air sous-sol. Faites une offre. Acompte à discuter. Inscription M.L.S. M. Sarra-Bournet, 771-6061.

RUE WRIGHT, maison à revenu, 5 logis, 2 chambres à coucher, plus un logis d'une chambre à coucher, très central. Église, école et autobus à la porte. Grand terrain, prix \$42,000. Acompte à discuter. Hypothèque à termes faciles. J. Simard, 777-4777.

LIMBOUR, joli bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, tout près du projet Riviera, seulement \$7,000. Acompte \$1,000. A. Lafamme, 663-2810.

MAISON 2 cotes, 3 et 4 chambres à coucher, centre de Masson, Québec. S'adresser: Mme Ruth Simpson, 986-5307. 32-127 Québec

ST-RAYMOND — Bungalow-duplex, belle apparence, 2 chambres à coucher, centre de Masson, Québec. S'adresser: Mme Ruth Simpson, 986-5307. 32-127 Québec

WRIGHTVILLE, 13 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-130 Québec

VENTE privée, Gatineau, grande maison, près école, église, St-Amandress, 385 Raymond, 663-3842. 32-124 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow-duplex, 13 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-130 Québec

LAC DES FEES — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand de cuisine, système eau chaude. Garage. \$13,800. 170 Dumas. — Le voir 777-3404. 32-125

GATINEAU — Jardins Papineau, bungalow de 3 chambres à coucher, fini brique, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

MAISON — Lot 100 x 50. \$6,000. \$1,000 comptant. \$50 par mois mensuel, \$90 par mois. 32-126 Québec

MAISON à deux cotes, 140-142 Notre-Dame, Hull. 32-122 Québec

RIVIERA — Bungalow de 3 chambres à coucher, construit en y a un an, cour clôturée et en gazon. Veritable albâtre. 771-0431. 32-124 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5 1/2% mensuel, \$90 par mois, \$13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

MAISON — Lot 100 x 50. \$6,000. \$1,000 comptant. \$50 par mois mensuel, \$90 par mois. 32-126 Québec

MAISON à deux cotes, 140-142 Notre-Dame, Hull. 32-122 Québec

RIVIERA — Bungalow de 3 chambres à coucher, construit en y a un an, cour clôturée et en gazon. Veritable albâtre. 771-0431. 32-124 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5 1/2% mensuel, \$90 par mois, \$13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

Propriétés à vendre (32) (Québec)

ANDRE TESSIER LTEE 236, boul. St-Joseph, Hull 771-5867

TEMPLETON, endroit idéal pour famille nombreuse, maison très moderne, toutes les commodités de la ville, école, église et autobus à la porte. Seulement \$10,000. Termes faciles. J. P. Query.

POUR \$1,200 à compter, je suis persuadé que vous désireriez posséder un joli bungalow de 3 chambres à coucher, enjupé par un mur de pierre naturelle, dans un site très enchanteur, près du Parc de la Montagne, école à proximité. Le voir, c'est l'acheter. A. Guénette, 771-4561.

GATINEAU, rue Laviolette, joli bungalow en brique et "angel-stone", 3 chambres à coucher, construit 1960, très propre, grandes fenêtres, air sous-sol. Faites une offre. Acompte à discuter. Inscription M.L.S. M. Sarra-Bournet, 771-6061.

RUE WRIGHT, maison à revenu, 5 logis, 2 chambres à coucher, plus un logis d'une chambre à coucher, très central. Église, école et autobus à la porte. Grand terrain, prix \$42,000. Acompte à discuter. Hypothèque à termes faciles. J. Simard, 777-4777.

LIMBOUR, joli bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, tout près du projet Riviera, seulement \$7,000. Acompte \$1,000. A. Lafamme, 663-2810.

MAISON 2 cotes, 3 et 4 chambres à coucher, centre de Masson, Québec. S'adresser: Mme Ruth Simpson, 986-5307. 32-127 Québec

ST-RAYMOND — Bungalow-duplex, belle apparence, 2 chambres à coucher, centre de Masson, Québec. S'adresser: Mme Ruth Simpson, 986-5307. 32-127 Québec

WRIGHTVILLE, 13 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-130 Québec

VENTE privée, Gatineau, grande maison, près école, église, St-Amandress, 385 Raymond, 663-3842. 32-124 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow-duplex, 13 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-130 Québec

LAC DES FEES — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand de cuisine, système eau chaude. Garage. \$13,800. 170 Dumas. — Le voir 777-3404. 32-125

GATINEAU — Jardins Papineau, bungalow de 3 chambres à coucher, fini brique, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

MAISON — Lot 100 x 50. \$6,000. \$1,000 comptant. \$50 par mois mensuel, \$90 par mois. 32-126 Québec

MAISON à deux cotes, 140-142 Notre-Dame, Hull. 32-122 Québec

RIVIERA — Bungalow de 3 chambres à coucher, construit en y a un an, cour clôturée et en gazon. Veritable albâtre. 771-0431. 32-124 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5 1/2% mensuel, \$90 par mois, \$13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

MAISON — Lot 100 x 50. \$6,000. \$1,000 comptant. \$50 par mois mensuel, \$90 par mois. 32-126 Québec

MAISON à deux cotes, 140-142 Notre-Dame, Hull. 32-122 Québec

RIVIERA — Bungalow de 3 chambres à coucher, construit en y a un an, cour clôturée et en gazon. Veritable albâtre. 771-0431. 32-124 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5 1/2% mensuel, \$90 par mois, \$13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300 Québec

VENTE PRIVÉE — Bungalow de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-124 Québec

Terrains à vendre (32A)

CONRAD SIGUIN LTEE courtier en immeubles 771-6268

PROJET BRASSARD, tout près de l'hôpital du Sacré-Coeur, il nous en reste quelques-uns seulement, terrains boisés d'une acre. Prix intéressant. Faites vos conditions. Profitez de l'occasion. H. Marsolais, 777-3494.

CHEMIN EARLE, 91 x 244; vue magnifique de la rivière. R. Latreille, 771-5937

APPARTEMENTS RUE LAURIER, tout près du futur pont Cartier-MacDonald, 173 x 100. Prix intéressant. R. Bellemare, 771-4781

RUE BOURGET, en face de la rivière Outaouais, très beau site, 52,45 du pi. ca. 350 x 100. Occasion. F. Dion, 771-6010.

RESTAURANT à vendre, Centre Paiements faciles. 236-3834 après 5 heures. 32-122

IL FAUT VENDRE ROUTE établie de chips Fiesta, avec camion. Meilleure offre. 771-1982. 32-125

COMMERCÉ établi (nettoyeur-tout-terrain). Bonne clientèle. Cause maladie. 263 Dalhousie, Ottawa. 32-122

RESTAURANT à vendre, Centre Français. 311 Dalhousie. 233-0214. 32-124

Chalets à vendre (35) GRACEFIELD — 2 chambres à coucher, électricité, équipé, toilette. 664-4552, après 4 h. 32-122

DONNANT sur la plage — Black Bay — 3 chambres à coucher, veranda grillagée, foyer de pierre, intérieur tout fini, artistique meuble, salle de bains partiellement finie, plage de sable, endroit idéal où les enfants peuvent se baigner. 20 milles de la ville. Déménagement. \$7,200. 32-130

A VENDRE ou à échanger sur propriété de 32 acres, Lac Brazeau, 7 milles de Buckingham, entièrement privé, avec 500' de terrain autour, \$8,000. 663-3651; 663-2433. 32-125

CHALET meublé, dix courants 220; terrain 100 x 100; dix milles de Hull. 771-1462. 32-125

LAC MCGREGOR, chalet à vendre. 663-4522. 32-126

TWIN LAKE, 20 milles de Hull, 28 x 32; meublé, électricité. 771-2176. 32-123

PLAGE CARDINAL, Luskville — 3 chambres à coucher, meublé — \$5,000. 731-5868. 32-124

ENTIEREMENT meublé, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage central. Perkins sur le Lac. 746-4678. 32-130

CHALET meublé, gros filage, privé. \$2,000. 663-3257. 32-130

CHALET de 3 chambres à coucher, lac Bob, Québec. Pas d'électricité, à 45 milles de la ville. \$1,850 comptant. 745-5306. 32-126

CHALET MEUBLE — Lac Huot à St-Pierre-de-Wakefield. \$200 à compte. Prix \$1,400. 771-2753. 32-127

PLAGE BELISLE — Meublé, 4 chambres à coucher, salle de bains, eau chaude. 745-2188. 32-123

TERRAIN pour chalet; lac Bois Franc. 22 milles de Hull. 771-8872. 32-126

Automobiles à vendre (36) 1949 PLYMOUTH sedan 4 portières. Excellent état. Radio hors série. \$165. 782-2729. 32-124

Commerces à vendre (33)

DAME vend Ford Fairlane 1958, automatique, radio, 4 pneus neufs, parfait état mécanique. Demandez \$775. 233-4202; soir

Divers à vendre (37)

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élegant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assorti. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dinette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir \$395 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 2974 chemin de Montréal, 745-8627. 37-300

FOURNISE (système chauffage eau chaude) 771-3639. 37-123

FOURNAISE à gaz, usagée, bon état, capacité de 164,000 B.T.U., marque Fairbank-Morse. 174 Donald, 749-0341. 37-123

LOCATION D'ACCESSOIRES D'HOPITAL

LITS, table, chaise roulante, berceuse, commodités, appareils de traction, béquilles, cannes, articles pour malades et articles connexes. 233-3639. 37-v., s., l. 140

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de \$25. 279, rue Dalhousie, 236-3381. 37-300

MACHINE A COUDRE Zig Zag, automatique, fait de la broderie, pose les boutons, fait les boutonnières, reprise de finesses, solide au complet, \$51.64, continuation de paiements 235-7900 jour ou soir. 37-300

AUTOMATIQUE, machine à coudre Singer, points de fantaisie, pose les boutons, fait les boutonnières, réglages réguliers, solide au complet \$84.20, continuation de paiements, 235-7900 jour ou soir. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées et louées, caisses enregistresseuses, machines à additionner, Eubank Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles), 777-5225. 37-

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

MOBILIER de cuisine avec 6 chaises, moitié prix. 746-0679. 37-122

MOBILIER complet de maison, téléviseur, tapis, 6 rue St-Louis, Hull, app. 5. 37-122

MOTOCYCLETTE "Honda Dream" bas millage. Après 5 heures. 235-8081. 37-126

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à \$125 — \$10 par semaine. 2974, chemin de Montréal, 745-8627. 37-300

GROS POELE électrique; réfrigérateur; lessiveuse. 771-8771. 37-129

POELE à gaz "Coleman"; 3 ronds et fourneaux, glacière en métal. 771-5782. 37-122

SPECIAL EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur. 25 couleurs à \$3.50 le gallon. Peinture pour extérieur à \$4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, 729-5111. 37-300

LE PROPRIO a acheté une Kenmore neuve — Désire vendre une vieille essoreuse Thor de luxe, avec pompe, minuterie et filtre. Veuillez composer 771-0278, après 6 p.m. 37-122

POELE combiné bois et électrique, \$35. 26672 Maisonneuve, 37-122

PIANO à vendre. 8623-8029. 37-122

PIANO, \$125, 261 Berri, Wrightville. 37-123

NOUS ALCHÉONS, nous échangeons, nous vendons: meubles, neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30. 37-122

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEUR électrique 500; lessiveuse automatique \$100; cuisinière électrique \$100; davenport \$10. — 32 St-Pierre. 37-126

PETIT réfrigérateur d'appartement, table de salle à manger, lit simple complet, garde-robes. — 236-5175. 37-123

REFRIGERATEURS et poêles à gaz propane, remis au point. A garantie intégrale; idéals pour les chalets et les maisons à la campagne. Facilités de paiement. 235-7517 ou Carleton Place, 650. 37-137

REFRIGERATEUR et poêle à gaz propane, remis à neuf. 771-7801. 37-136

REMORQUE à vendre. 777-5946. 37-122

ROBE longue de mariée, 13 ans. S'adresser à Mme Lavigne, 424 1/2 St-Jean-Bosco, Hull. 37-123

REFRIGERATEURS usagés, \$35 et plus. Réfrigérateurs neufs \$175 et plus avec échange. Jolicœur, Réfrigération, 209 Eddy, Hull. — 777-1304. 37-129

ROCKLAND — Poêle électrique, ameublement de salon, cage d'oiseau et autres. Tout en très bon état. 762-4753. 37-124

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux d'étoffe et fauteuil à partir de \$79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal, 745-1230. 37-j.n.o.

2 STORES vénitiens \$4 chacun. 771-1658. 37-123

SINGER, machine à coudre électrique, avec lumière et mallette, portable, garantie pour un an, \$29.50. 235-7900 jour ou soir. 37-300

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bout de linoléum et de tapis. A. J. Freeman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEURS remis à neuf, \$35 et plus. Aussi téléviseurs à louer. Réparations et service de toutes marques. Travail garanti. 777-4489. 37-123

TELEVISEUR 21". Parfait état de fonctionnement. Cause de départ. 735-9107. 37-122

TELEVISEURS à louer, \$11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

Divers à vendre (37)

TABLES DE PIQUE-NIQUE 2" x 30" x 6 pieds, pain et épillette. Assemblés: \$20.95. Teinture bois rouge, \$24.95. Pilon Ltée, 5 Montclair, 771-5841. 37-124

A VENDRE

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 La-val, 771-3947. 37-j.n.o.

TAPIS de salon 9 x 9, \$30. S'adresser 65 Morin, Hull. 37-122

TUILES PRÉLARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes. Tuiles linoléum, 75c; vinyl 11/2c. Claude Leblanc, Enrg. 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5877. 37-300

VENDONS et échangeons, meubles et appareils électriques, neufs et usagés. Mobilier Populaire 777-7173. 37-j.n.o.

VENTE: lumière à gaz, \$9.89, 745-2135. 37-j.n.o.

Occasion d'affaires (37A)

AGENT exclusif pour chaque comté, pour vendre notre pierre, un pouce d'oisier, qui se pose sur toute surface. Fondation pas nécessaire. Le rosage ne nécessite pas d'expérience. Aucun déboursé. La Cie Miracle-Stone du Canada, 7065 St-André, Montréal, Qué. 37A

ATELIER, dans le West End, tout équipé, \$39,900 avec terrain et 72-910, Jack Aaron and Co. Ltd., courtiers. 232-3741. 37A-122

Accessoires d'automobiles (38)

BEAUPRE AUTOMOBILE SER. LTD 577, ave Gladstone — 232-9684 Ouvert jour et nuit

TOUTES les pièces d'échange en stock, aussi pièces et réparations de voitures européennes; 381, l.m.j.v. 37-300

Bateaux et accessoires (39)

BATEAU et moteur. Bon état. \$850. 771-2181. 39-131

2 CHALOUPIES, contre-plaqué, 12'; remorque, moteur "Johnson", 11' Bruyère, Pte-Gatineau. 771-5235. 39-124

BATEAU fibre de verre avec moteur 60 c.v. \$1,200. 777-1681. 39-v. l. merc. 39-123

BATEAU, moteur 40 c.v., remorque, tout équipé. \$875. 777-4678. 39-123

Animaux (40)

2 TAUREAUX Hereford enregistrés, 16 et 13 mois, et autres. Bonne race, bonne chance de qualifier pour exposition. Circle M. Herefords. 663-5798. 40-123

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement commence 45 jours après contrat signé. Pas d'acompte. S'adresser: 195 Marlborough, 232-3916 ou signalez Embrun 199. 40-124

Argent disponible (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en hypothèques, 131, rue Hull, 777-8054; le soir: 132 Caron. 42-j.n.o.

FINISSEZ votre maison en pierre et aluminium Reynolds, toutes les teintes, consolidez vos dettes en un seul minime versement mensuel. Jusqu'à \$5,000. Appelez M. Pomeroy, 745-1252. 32-123

ARGENT PRIVE. Taux courants. — Après 6 h. p.m., Hubert DeCotret, 986-3229. 42-j.n.o.

PRETS conventionnels, 1ère hypothèque, agence de Placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive 733-5893; après 6 h. 233-1198. 42-j.n.o.

PRETONS et ACHETONS sur 1ère hypothèque. J. L. Lauzon, 233-1498. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, courtier en hypothèques, 18 Rideau, pièce 605, 235-9125; le soir: 745-2701. 42-j.n.o.

ONTARIO, 2e hypothèque, directement du prêteur, aucune commission ou boni. — Sure Investment Ltd., G. Corbin, garant. Jour 771-5829; soir 771-1278. 42-300

HYPOTHEQUES

NOTAIRE — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques; taux d'intérêt raisonnable. 777-8025. 42-lun. mar. mer.

ARGENT A PRETER

sur tous genres de propriétés

Vérifiez nos taux

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE COMMERCIAL

Eng. 771-7411

BESOIN D'ARGENT ?

Québec seulement

Aucun boni

Aucune commission

1ère et 2e hypothèques 7% et 7 3/4%

CRAIG INVESTMENT LTD.

G. CORBIN, gérant 129 Principale — Hull 771-5829 — le jour 771-1278 — le soir 42

PRETS pour dépenses de

PRINTEMPS

\$50 à \$5,000 Appelez EDGAR du PLESSIS 233-1149

S'il vous est impossible de venir au bureau, un de nos représentants ira volontiers chez vous.

COMMUNITY FINANCE CORPORATION

Chambre 102, 48 Rideau. 42

Argent disponible (42)

SPECIALITE 1ère et 2e hypothèques, 7 et 8%, résidentiel, commercial, aucun coût requis, D. Legault, courtier, 777-6985. 42-300

ARGENT PRIVE. Taux courants. Service 24 heures. — M. Lafrenière, 771-9932. 42-j.n.o.

Personnel (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les proses publiées. Toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de nos services de publicité en téléphonant au 235-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

LES GARS! Pourquoi ne pas fonder un orchestre? Passez chez Coultharts, 261, rue Frank. 44-122

NE SUPPRIMEZ PAS les emplois!

Faites parvenir vos vêtements usagés et vos vieux meubles aux ateliers des Ottawa Neighbourhood Services, pour les handicapés et les nécessiteux. Composez 728-3737. 44-127

STEREO HAUTE FIDELITE GRATUIT

QUELQUES privilégiés l'obtiennent gratuitement! Renseignez-vous sans délai au sujet du nouveau régime. 233-6501. 44-123

VOUS AIMEZ JOUER DE BONS TOURS

UN CATALOGUE bilingue de nouveautés et de trucs amusants, comprenant 2,500 articles. Poster 25 cents à Clowm Alley, 1264, rue Wellington, Ottawa. 44-125

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 9 h. 30, 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Amusements (51)

VEZ-FAIRE de l'écouteur chez George's Record Academy à Carleton, 827-1078. 51-127

Avis légals (53)

SOUSSIONS POUR AUTOBUS SCOLAIRE

Des soumissions reçues par le soumissionnaire jusqu'à 5h. de l'après-midi le vendredi 12 juin 1964, pour la fourniture d'autobus scolaires d'une capacité de 60 élèves, et avec moteur de 290 forces ou plus. Ces autobus doivent être munis des accessoires exigés par la loi régissant la circulation sur les grandes routes de l'Ontario. Les soumissionnaires doivent accompagner les soumissions. On ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission. Jean-Marie Groulx, propriétaire R.R. 102, Plantagenet, Ont. 46-300

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie

Section des achats

"Équipement pour localiser les fuites de gaz"

"Garde-avant en béton préfabriqué"

"Clôture à chaînons"

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, portant sur le montant d'une soumission pour la fourniture d'équipement pour localiser les fuites de gaz, ou sur le montant d'un contrat de construction et de parachèvement des travaux de modifications à l'école secondaire Laurentien, 1964, chemin Bassière, Ottawa, 46-300

Les renseignements et formulaires de soumission sont disponibles au bureau du coordonnateur des achats (département de la Trésorerie), 101 promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La plus basse soumission sera acceptée, à moins qu'elle ne soit jugée insuffisante et que le soumissionnaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission. Le greffier de la ville, 21 mai 1964.

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD D'OTTAWA

SOUSSIONS POUR

TRAVAUX DE MODIFICATIONS A L'ÉCOLE SECONDAIRE LAURENTIEN, 1964

Des soumissions cachetées, à prix forfaitaire, adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, le mardi 9 juin 1964, pour la construction et le parachèvement des travaux de modifications à l'école secondaire Laurentien, 1964, chemin Bassière, Ottawa, 46-300

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les plans et le cahier des charges en s'adressant aux architectes, Hazelgrove Lithwick, Lambert & Sim, 880 Lady Ellen Place, Ottawa, 3, moyennant un dépôt de \$25.00.

Chaque soumissionnaire devra être accompagné d'un dépôt de sécurité sous forme d'un chèque visé à l'ordre du Collège Institute Board d'Ottawa et au montant égal à dix pour cent (10%) de la somme globale de la soumission. On exigera de l'heureux candidat qu'il fournisse un cautionnement comme garantie d'exécution des travaux, au montant égal à cent pour cent (100%) de la somme globale de la soumission.

Le Collège Institute Board ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le Dr H. PULLEN, secrétaire-trésorier, Collège Institute Board d'Ottawa, 662, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD D'OTTAWA

SOUSSIONS POUR

TRAVAUX DE MODIFICATIONS A L'ÉCOLE SECONDAIRE FISHER PARK, 1964

Des soumissions cachetées, à prix forfaitaire, adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, le mardi 9 juin 1964, pour la construction et le parachèvement des travaux de modifications à l'école secondaire Fisher Park, 1964, avenue Harmer, Ottawa, Ontario.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les plans et le cahier des charges en s'adressant aux architectes, Hazelgrove Lithwick, Lambert & Sim, 880 Lady Ellen Place, Ottawa, 3, moyennant un dépôt de \$25.00.

Chaque soumissionnaire devra être accompagné d'un dépôt de sécurité sous forme d'un chèque visé à l'ordre du Collège Institute Board d'Ottawa et au montant égal à dix pour cent (10%) de la somme globale de la soumission. On exigera de l'heureux candidat qu'il fournisse un cautionnement comme garantie d'exécution des travaux, au montant égal à cent pour cent (100%) de la somme globale de la soumission.

Le Collège Institute Board ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le Dr H. PULLEN, secrétaire-trésorier, Collège Institute Board d'Ottawa, 662, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

Nécrologie

SELIVEAU — L'abbé Evariste Béliveau, curé de Cochrane, décédé le 18 mai à l'hôpital Lady Minto, à été inhumé récemment au cimetière de Cochrane. Il est à Plessisville, comté de Mégantic, province de Québec, le 13 décembre 1904. Il a fait ses études au Petit séminaire de Cochrane. Il a été ordonné prêtre par Mgr Joseph Hallé, évêque de Hearst; il a exercé son sacerdoce à Driftwood, Moonbeam, Ryland, rieurat, Sultan, Brunetville. En 1957, il est devenu le curé de la paroisse de la Transfiguration de Cochrane. Le service funèbre a été chanté par Mgr Pierre Grenier, vicaire capitulaire. (COCHRANE, DNC) 60-123

CAYEN — Dimanche le 24 mai 1964, à l'âge de 61 ans et 11 mois, est décédé subitement à sa résidence, 123 St-Louis, Pte-Gatineau, M. Joseph Cayen, époux de Simone Gobeil qui lui survit. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, une fille, Yolande, à la maison; cinq frères: Léo, de Hollywood, Floride; Roland, de Syracuse, New York; Dollard, d'Albany, New York; Oscar, de New Brunswick, New York; et Eddy, de Cochrane, New York; une sœur, Mme Georges Larock (Laurette), de Floride, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Beauchamp, 44, boul. Grenier, Pte-Gatineau. Départ du cortège funèbre à 7 h. 45 mercredi le 27 mai pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-du-Trés-Saint-Rosaire. Inhumation au cimetière de Pte-Gatineau. 60-123

Avis légals (53)

DEMANDE DE SOUSSIONS

Des soumissions cachetées dont le contenu sera clairement indiqué et adressées au soumissionnaire seront reçues jusqu'à 6 h. p.m. le mardi 26 mai 1964, pour la fourniture d'un terrain adjoint (20 x 100) situés dans le centre de la ville de Hawkesbury, angle Atlantic et Principale. Pour plus amples renseignements, s.v.p. entrer en communication avec le soumissionnaire, La Caisse Populaire St-Alphonse, 214, rue Principale, Hawkesbury, Ont. 60-122

ANDRÉ BELISLE, secrétaire, Caisse Populaire St-Alphonse, 214, rue Principale, Hawkesbury, Ont. 60-122

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES

Dans l'affaire de la succession Gilbert Champagne, décédé.

Les créanciers et autres personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt susmentionné, de la ville d'Eastview, dans le Comté de Carleton, qui a été ouverte le 15 juin 1964, sont priés de déposer une preuve d'écrit des créances qu'ils ont avant le 15 juin 1964.

Après cette date l'on fera le partage de la succession ne considérant que les réclamations dont le soumissionnaire a été avisé par le greffier. Daté à Ottawa, ce 22e jour de mai 1964.

Wilfrid Champagne et Roméo Cochrane, Eastview, Ontario.

Par: ST-JACQUES et ST-JACQUES, 15 rue Rideau, Ottawa, Ontario. Procureurs de la succession

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD D'OTTAWA

SOUSSIONS POUR

TRAVAUX DE MODIFICATIONS A L'ÉCOLE SECONDAIRE LAURENTIEN, 1964

Des soumissions globales, à prix forfaitaire, adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, le mardi 9 juin 1964, pour la construction et le parachèvement des travaux de modifications à l'école secondaire Laurentien, 1964, chemin Bassière, Ottawa, 46-300

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les plans et le cahier des charges en s'adressant aux architectes, Hazelgrove Lithwick, Lambert & Sim, 880 Lady Ellen Place, Ottawa, 3, moyennant un dépôt de \$25.00.

Chaque soumissionnaire devra être accompagné d'un dépôt de sécurité sous forme d'un chèque visé à l'ordre du Collège Institute Board d'Ottawa et au montant égal à dix pour cent (10%) de la somme globale de la soumission. On exigera de l'heureux candidat qu'il fournisse un cautionnement comme garantie d'exécution des travaux, au montant égal à cent pour cent (100%) de la somme globale de la soumission.

Le Collège Institute Board ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le Dr H. PULLEN, secrétaire-trésorier, Collège Institute Board d'Ottawa, 662, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

Messes-Services anniv. (57)

ARCHAMBAULT — Un service anniversaire sera chanté en l'église Notre-Dame de Hull mardi le 26 mai à 7 heures, pour le repos de l'âme de Mlle Argentine Archambault. Parents et amis sont priés d'assister. 57-122

GUERTIN — Mme Edouard E. Guertin née Dora Cyr, du 728, Régente Hawkesbury, est décédée le samedi 23 mai, à l'âge de 72 ans. La défunte était l'épouse de Edouard E. Guertin. Elle était dame de Ste-Anne et du Tiers Ordre. Elle laisse dans le deuil 6 fils: Oscar, Laurent, Maurice de Hawkesbury; Raymond de Boucherville; Lucien, Gatineau; Robert, Montréal; 5 filles: Mmes Sylvio Cuillier (Florence), de Montréal; Marie-Josée Desjardins (Georgette), Gerald Leroux (Yvonne), Paul Paquette (Yvette), de Québec et Mlle Marjolaine de Hawkesbury; et deux petits-enfants: Alicia Séguin de Hawkesbury au salon Noël Ltée, 416, McGill à Hawkesbury. Départ du cortège funèbre à 10h. en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-123

GIGNAC — M. Arthur Gignac, de LaSalle, est décédé accidentellement, récemment, à l'âge de 72 ans. Il était à travailler dans son champ, quand il a été écrasé sous son tracteur. Le défunt était cultivateur et député. Il était aussi assistant de l'arpenteur de Windsor. Il laisse son épouse, née Helen Cooley, un fils Roland, une fille, Mme Maurice Van Hulle de Warren, Michigan, deux petits-enfants. Ses frères, Edward et Félienne, de LaSalle, sa sœur, Mme Ardenne Antava, de Lakewood, de la ville-annexée de Canards. Les funérailles ont eu lieu à l'église du Sacré-Coeur de LaSalle et l'inhumation, dans la sépulture familiale, à (RIVIERE-AUX-CANARDS, DNC) 60



JOURNÉE MISSIONNAIRE — Les éducateurs d'Ottawa et de Hull ont participé samedi à une séance d'étude afin de tracer le programme du Service missionnaire des jeunes pour l'année 1964-1965. Plus de 125 personnes ont assisté à cette journée d'étude. La photo nous fait voir, de gauche à droite, le R.P. Gérard Jobin, p.h., conférencier, la R.S. Marie-du-Précieux-Sang, s.m.a., le R.P. Jean-Maurice Carrier, s.v., président du comité exécutif, la R.S. M-Paule-Edouard, c.s.c., et l'abbé Emile Patry, du diocèse de Hull, curé de St-Jean-de-Brebeuf, de Pte-Gatineau. (Photo Champain Marcil)

Graduation à l'hôpital St-Michel de Buckingham

BUCKINGHAM — "La charité d'une garde-auxiliaire doit être celle du Christ Jésus, qui a réellement partagé notre vie, qui a pris sur Lui nos fardeaux." Telles étaient les paroles de Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque du diocèse de Hull, au cours de la cérémonie de graduation des gardes-bébés et des gardes-malades auxiliaires de l'hôpital St-Michel de Buckingham, qui a eu lieu dimanche après-midi en l'église St-Grégoire-de-Nazianze.

"C'est sans doute pour cela qu'aujourd'hui votre graduation prend une teinte de considération et se fait dans un cadre bien particulier, différent de celui de vos compagnes qui ont choisi une autre voie que la vôtre."

Après avoir exposé clairement le vrai sens de la charité, le prélat terminait en disant: "J'ai voulu vous présenter la grande loi de la charité, pas une charité vague mais la charité qui un jour a pris corps dans un homme, le Christ Jésus, et que tous nous

devons porter encore aujourd'hui dans notre chair, dans notre profession. L'Eglise diocésaine, reconnaissante de tout ce que vous avez fait, jusqu'à présent, et confiante en ce que vous ferez dans l'avenir, compte sur vous tous, sur votre dévouement total, sur vos capacités et votre grand esprit d'amour."

Mgr Charbonneau prononçait son allocution après avoir remis les diplômés aux 16 nouvelles gardes-bébés et 17 infirmières auxiliaires. Il y avait également un infirmier.

La cérémonie religieuse était remplie de dignité et imposait un profond respect pour cette noble profession choisie par les jeunes filles.

La R. S. Pierre-André, s.g.c., directrice générale de l'hôpital St-Michel et garde Reine Dery, présidente de l'amicale, ont remis les boutons aux diplômées.

Le curé de la paroisse St-Grégoire, Mgr Paul-Edouard Brunet, p.d., et l'abbé Yvon Gélinas, administrateur de la paroisse Notre-Dame-de-la-Salette, et ancien aumônier de l'hôpital, assistaient Mgr Charbonneau.

Après la cérémonie religieuse, les diplômées ont été reçues à une réception à l'hôpital, et ensuite elles avaient un bal de graduation.

Les gardes-bébés sont: Monique Bertrand, Reine Charbonneau, Germaine Laurin, de Buckingham; Nicole Bertrand, Mireille Lemaire, de Hull; Suzanne Boisvert, Jeanette Labrosse, Montebello; Lise Bruneau, Masson; Nicole Desjardins, Nanette Gravelle, Louise Maisonneuve, d'Eastview; Monique Lafrance, Mont-Laure; Andrée Leduc, Maniwaki; Claudette Massé, Rouyn; Pauline Parent, Noranda; Madeleine Perreault, Hawkesbury.

Les gardes-malades auxiliaires, qui ont gradué, sont: Nicole Bisson, Denise Demers, Huguette Parent, de Gatineau; Diane Dubuc, Nicole Fauvelle, Pauline Patry, R. S. St-Antoine, s.g.c., de Buckingham; Michèle Ethier, Blue Sea Lake; Micheline Giasson, Maniwaki; Nicole Jolicoeur, Mlle Perron, Nicole Lemay, St-Hermas; Lise Ménard, Marie Séguin, Hawkesbury; Pauline Pleau, Notre-Dame-du-Nord; Clairette Poulin, St-André-Avellin; Patsy Roy, L'Original; Louise Vachon, Angliers.

Un seul infirmier, M. Pierre Chartier, de Rouyn, a gradué. La directrice de l'école est la R. S. St-Daniel, s.g.c.



GRADUÉE — Mlle Huguette Parent, i.a.l., de Gatineau, s'incline devant Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque du diocèse de Hull, lors de la cérémonie de graduation des gardes-bébés et des infirmières auxiliaires de l'hôpital St-Michel de Buckingham, au cours d'une cérémonie religieuse, qui a eu lieu dimanche après-midi à l'église paroissiale. (Photo Jean Bastien)

La session d'études pour éducateurs a groupé plus de 125 personnes à Hull

Plus de 125 personnes ont participé à la session d'étude organisée pour les éducateurs d'Ottawa et de Hull par le Service missionnaire des jeunes, à l'école secondaire de l'Immaculée-Conception, à Hull, samedi.

Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, en souhaitant la bienvenue, a insisté sur l'importance que l'on doit avoir du salut de ses frères à travers le monde entier.

Au cours de la journée d'étude, dirigée par le R.P. J.-M. Carrier, s.v., président du comité exécutif, on a donné une orientation aux activités des éducateurs pour l'année 1964-1965. On a décliné d'insister principalement sur les intentions pontificales missionnaires ainsi que sur l'aspect réellement missionnaire de toute vie chrétienne.

Le R.P. Gérard Jobin, p.h., a prononcé une conférence sur "Le Christ missionnaire"; ce même thème, les éducateurs l'ont ensuite développé davantage par un travail en équipes.

En fin d'après-midi, trois missionnaires, dont deux laïques, ont donné des témoignages de leur apostolat à travers le monde.

Mgr J.-N. Gélinau, p.d., a prononcé le mot de la fin.

Un nouveau-né trouvé mort dans un dépotoir

TIMMINS (DNC) — Deux boueurs qui travaillaient au dépotoir municipal de Timmins, MM. Lucien Duciaume, 378, ave Willow, et William Dupré, de la route Naybob, ont trouvé le corps d'un bébé enroulé dans un drap blanc à l'intérieur d'une boîte en carton.

La Sûreté provinciale de l'Ontario appelée sur les lieux transporta le corps à l'hôpital Ste-Marie pour un examen post-mortem. Le nouveau-né, une fille, ne semble avoir subi aucune blessure externe.

Lord Beaverbrook fête ses 85 ans

LONDRES (Reuter) — Lord Beaverbrook, magnat de la presse britannique, originaire du Nouveau-Brunswick, fête son 85e anniversaire aujourd'hui. Le propriétaire du "Daily Express" (quatre millions d'exemplaires) sera l'hôte ce soir d'un banquet donné en son honneur à l'hôtel Dorchester par ses pairs et ses amis. En même temps, la BBC diffusera un programme d'une demi-heure consacré à "Beaverbrook, l'homme et le mythe."

Le candidat dans Saskatoon deviendrait ministre

Le Premier ministre Pearson a indiqué clairement la raison pour laquelle il avait laissé vacant le poste dont était titulaire M. Jack Garland, ministre du Revenu, décédé le 14 mars dernier.

Le choix de M. Pearson s'est arrêté sur Sid Buckwold, ancien maire de Saskatoon qui se classa deuxième à l'élection de 1963, après le candidat progressiste conservateur, M. Harry Jones.

Au cas où quelque doute persisterait au sujet du choix de M. Buckwold, M. Pearson a adressé un télégramme à une réunion libérale, dont lecture fut faite par le ministre du Commerce, M. Sharp.

On y lit ce qui suit: "La Saskatchewan a besoin d'un député libéral à la Chambre des communes et d'un représentant dans le cabinet. Je forme l'espoir que la présente élection partielle nous donnera les deux."

Mme Jones

Il ne reste plus maintenant à M. Buckwold qu'à obtenir la majorité à l'élection du 22 juin

contestée par trois candidats. L'un de ses adversaires est la veuve de M. Jones, médecin et mère de quatre enfants.

Avant l'élection de 1963, on présupait que M. Hazen Argue, ancien député de la CCF et ancien député néo-démocrate passé aux libéraux, représenterait la Saskatchewan dans le gouvernement d'Ottawa s'il était réélu. Mais ce n'était un secret pour aucun des chefs libéraux que M. Pearson avait jeté son dévolu sur M. Buckwold.

M. Buckwold est l'administrateur d'une maison de gros qui fut échec de Saskatoon puis maire.

Lorsque les conservateurs eurent à l'élection de 1963 remporté les 17 sièges de la Saskatchewan et la plupart des autres de la Prairie, le choix de M. Pearson était simplifié.

Remaniement?

Attendu que l'Alberta n'avait élu qu'un député libéral, il était d'ores et déjà entendu que M. Harry Hays, de Calgary, serait invité à faire partie du ministère Pearson. Comme il est élu, on lui confia le portefeuille

de l'agriculture. M. Roger Teillet, un des deux libéraux élus au Manitoba, devint ministre des Anciens combattants.

Maintenant que M. Pearson a fixé son choix sur M. Buckwold, on se demande si le Premier ministre ne se propose pas de remanier son cabinet à la suite de l'élection partielle de Saskatoon.

On est à peu près unanime à croire parmi les libéraux que peu importe le résultat de l'élection de Saskatoon, M. E. J. Benson, député de Kingston et secrétaire parlementaire du ministre des Finances, sera bientôt ministre.

Si les libéraux essuient une défaite dans Saskatoon, M. Benson serait élu au poste de ministre du Revenu.

Si par contre, les libéraux remportent la victoire et si M. Buckwold succède à M. Garland, l'entrée de M. Benson dans le ministère signifierait qu'un ministre lui céderait la place, que serait nommé un ministre sans portefeuille ou qu'un autre ministre serait créé.



Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

vente!
1,150 robes d'été
à prix économiques

300 seulement 700 seulement 150 seulement
7.47 9.97 14.97 à 24.97

Des achats spéciaux, des échantillons et des surproductions d'un manufacturier et des rabais de notre stock — Voilà qui constitue notre assortiment:

LES TISSUS: toiles importées, soie pure, mélanges de toile, mélanges de soie, arnel, linshan, guingan, cotonnades et brocart d'été.

LES MODELES: ensembles, tailleur à veston trois quarts, ensembles 2 et 3 pièces, modèles tailleurs et après cinq heures — A manches courtes, trois quarts ou sans manches — Robes-chemises, robes seyantes et à ligne en A.

LES TAILLES: pour jeunes filles, cadettes et demi-tailles — Choix de tissus imprimés à fond pâle et foncé, de quadrillés pastels et de tissus unis pâles et foncés.

Rayon des robes pour dames chez Freiman, deuxième étage en ville. Robes de 7.47 et 9.97, seulement, aussi en vente au rez-de-chaussée et au Westgate.

EN VILLE — OUVERT de 9.30 à 6 p.m. TOUS LES JOURS. VENDREDI de 9.30 à 9 p.m. STATIONNEMENT GRATUIT AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN.

WESTGATE — OUVERT de 9.30 à 6 p.m. TOUS LES JOURS. VENDREDI de 9.30 à 9 p.m. Tous les articles annoncés aux 2 magasins (à moins d'avis contraire).